



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

VOL. LXVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 27TH MAY, 1927.

PRYS 6d.

[No. 1632.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATION

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 139, 1927.]

CREATION OF LADY GREY MAGISTERIAL DISTRICT.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (a), (b), (d), (e) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act 1917 (Act No. 32 of 1917) and upon the report of the Public Service Commission in terms of section three of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the 1st June, 1927—

- (1) a district shall be created to be known as the District of Lady Grey, and
- (2) that the local limits of the said district shall be as defined in the First Schedule to this Proclamation, and
- (3) that for such district there shall be established a Court, and
- (4) that Lady Grey is appointed as the place within that district for the holding of such Court, and
- (5) that the Sub-district of Lady Grey established by Proclamation No. 7 of 1918 is hereby abolished and the said Proclamation No. 7 of 1918 is hereby varied accordingly.

And under and by virtue of the said paragraph (b) I do hereby further declare, proclaim and make known that from and after the 1st June, 1927, the local limits of the district of Aliwal North shall be as defined in the Second Schedule to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-fifth day of May One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

FIRST SCHEDULE.

LADY GREY DISTRICT.—DEFINITION OF LOCAL LIMITS OF.

From the easterly beacon of the farm Pelion common to it and the Aliwal North, Herschel, and Barkly East Divisions; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Pelion, Ossa, Tempe, Wepener, Orpendale, and Delta, to where the eastern boundary of the latter farm intersects the middle of the Kraai River; thence down the middle of the Kraai River to a point opposite the south-western boundary of Klipplaat Fontein; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Klipplaat Fontein, Stryd Fontein, Beerfontein, Vlake Fontein, portion of Limoen Fontein

Alle Proklamasies, Goewerments en Algemene Kennisgewings, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk met een * in die opperlinkerhoek.

PROKLAMASIE

VAN GENERAAL-MAJOOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDER-SKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWER-NEURGенераал EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 139, 1927.]

INSTELLING VAN MAGISTRAATSDISTRIK LADY GREY.

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur paragrawe (a), (b), (d), (e) en (h) van artikel twee van die Magistraats-hoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917) en op die rapport van die Staatsdienskommissie ingevolge artikel drie van voorsede wet, verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat van en na die 1ste Junie 1927—

- (1) 'n distrik gevorm sal word wat bekend sal wees onder die naam van die Distrik Lady Grey en
- (2) dat die plaaslike grense van die gesegde distrik sal wees soos omskrywe in die eerste bylae van hierdie proklamasie en
- (3) dat vir sodanige distrik 'n hof ingestel sal word en
- (4) dat Lady Grey die plek binne daardie distrik sal wees om sodanige hof te hou en
- (5) dat die subdistrik Lady Grey ingestel by Proklamasie No. 7 van 1918 hierby opgehef en die gesegde Proklamasie No. 7 van 1918 dienoreenkomstig gewysig word.

En ingevolge en kragtens die gesegde paragraaf (b) verklaar, proklameer en maak ek verder bekend dat van en na die 1ste Junie 1927, die plaaslike grense van die Distrik Aliwal Noord sal wees soos in die tweede bylae van hierdie Proklamasie omskrywe.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, hierdie Vyf-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoender Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

EERSTE BYLAE.

DISTRIK LADY GREY.—OMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE VAN.

Van die oostelike baken van die plaas Pelion, wat dit gemeen het met die afdelinge Aliwal Noord, Herschel en Barkly Oos; van daar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie distrik ingesluit word: Pelion, Ossa, Tempe, Wepener, Orpendale en Delta, tot waar die oostelike grens van die laasgenoemde plaas die midde van die Kraairivier sny; dan stroomafwaarts deur die midde van die Kraairivier na 'n punt teenoor die suidwestelike grens van Klipplaat Fontein; dan langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie distrik ingesluit word: Klipplaat Fontein, Stryd Fontein, Beerfontein, Vlake Fontein, gedeelte van Limoen Fontein genaamd Schoongezicht A, gedeelte

called Schoongezicht A, portion of Limoen Fontein called Lot D, Thee Fontein, and Oude Kraal to the middle of the Orange River; thence up the middle of the Orange River to its intersection with the middle of the Wilgeboom Spruit; thence up the middle of the said spruit and along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Riet Fontein, Welverdiend, Lot C (A.N.4.37), Lady Grey Municipality, Helvellyn, Olympus, and land granted to C. E. Mandy on the 15th June, 1894, to the beacon first named.

SECOND SCHEDULE.

ALI WAL NORTH DISTRICT: DEFINITION OF LOCAL LIMITS OF.

From the south-western beacon of the farm Lelie Kloof common to it and the Divisions of Wodehouse and Albert along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: Lelie Kloof, remaining extent of the farm Plessies Kraal transferred to A. J. S. Belplat Syndicate on the 4th December, 1919, Witkop, Vogel Fontein, Dank Fontein, Telemachus Kop, Zuurbron, Patriots Klip, Tyger Hoek, Dam Fontein, Braam Fontein, Hoog Waterval, Paarl, Brand Spruit Outspan, and Modder Bult, to the middle of the Stormberg Spruit; thence down the middle of the Stormberg Spruit to its junction with the Orange River and up the middle of the Orange River to the northern beacon of Zonnebloem; thence along the boundaries of the following farms so as to include them in this division: Zonnebloem (amended title), Mooi Fontein, Portion C of Limoen Fontein transferred to A. J. Brummer on the 25th March, 1904, Portion B of Limoen Fontein transferred to N. P. Terblans on the 22nd February, 1859, portion of Limoen Fontein called Schoongezicht transferred to J. E. C. Oosthuizen on the 7th March, 1870, and Naudes Fontein to the middle of the Kraai River; thence up the middle of the Kraai River to its junction with the Hollespruit; thence up the middle of the Hollespruit and along the boundaries of the following farms so as to include them in this district: King's Crown, Kraai Rivier Poort, Kleine Fontein, Klipplaat, Klipfontein, Patrysheuvel, Olyven Kloof, Sterk Fontein, Vischgat, Jamestown Village Management Board area, and Lelie Kloof to the beacon first named.

* No. 140, 1927.]

Whereas a vacancy has occurred in the representation in the Senate of the Province of the Cape of Good Hope by reason of the death of Senator the Honourable Sir Jacobus Arnoldus Combrinck Graaff, K.C.M.G.;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, and sub-paragraph (2) of paragraph *two*, sub-paragraph (1) of paragraph *five* and paragraph *thirty-four* of the regulations in regard to the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notice No. 155 of the 25th January, 1921, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

- (1) That a vacancy exists in the representation in the Senate of the said province of the Cape of Good Hope;
- (2) that a sitting of all members of the House of Assembly and of the Provincial Council within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph *one* of the aforesaid regulations shall be held on Tuesday, the 14th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon in the Chamber of the Provincial Council, Capetown, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
- (3) that Johan David de Villiers, Esquire, Assistant Clerk, Provincial Council of the Cape of Good Hope, shall be and is hereby appointed assistant returning officer at the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-third day of May One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

van Limoen Fontein genaamd Perseel D, Thee Fontein en Oude Kraal na die midde van die Oranjerivier; dan stroomopwaarts deur die midde van die Oranjerivier na waar hy die midde van die Wilgeboom Spruit sny; dan stroomopwaarts deur die midde van die gesegde spruit en langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie distrik ingesluit word: Riet Fontein, Welverdiend, Perseel C (A.N.4.37), Lady Grey Munisipaliteit, Helvellyn, Olympus en grond toegeken aan C. E. Mandy op die 15de Junie 1894, na die eersgenoemde baken.

TWEDE BYLAE.

DISTRIK ALI WAL NOORD.—OMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE VAN.

Van die suidwestelike baken van die plaas Lelie Kloof, wat dit gemeen het met die afdelinge Wodehouse en Albert, langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie distrik ingesluit word: Lelie Kloof, orige gedeelte van die plaas Plessies Kraal getransporteer aan die A. J. S. Belplat Sindikaat op die 4de Desember 1919, Witkop, Vogel Fontein, Dank Fontein, Telemachus Kop, Zuurbron, Patriots Klip, Tyger Hoek, Dam Fontein, Braam Fontein, Hoog Waterval, Paarl, Brand Spruit Uitspanning en Modder Bult, na die midde van die Stormberg Spruit; dan stroomafwaarts deur die midde van die Stormberg Spruit na sy samestroming met die Oranjerivier en stroomopwaarts deur die midde van die Oranjerivier na die noordelike baken van die plaas Zonnebloem; dan langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie afdeling ingesluit word: Zonnebloem (geamendeerde tittel), Mooi Fontein, Gedeelte C van Limoen Fontein getransporteer aan A. J. Brummer op die 25ste Maart 1904, Gedeelte B van Limoen Fontein getransporteer aan N. P. Terblans op die 22ste Februarie 1859, gedeelte van Limoen Fontein genaamd Schoongezicht getransporteer aan J. E. C. Oosthuizen op die 7de Maart 1870, en Naudes Fontein, na die midde van die Kraairivier; dan stroomopwaarts deur die midde van die Kraairivier na sy samestroming met die Hollespruit; dan stroomopwaarts deur die midde van die Hollespruit en langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie distrik ingesluit word: King's Crown, Kraai Rivier Poort, Kleine Fontein, Klipplaat, Klipfontein, Patrysheuvel, Olyven Kloof, Sterk Fontein, Vischgat, Gebied van die Jamestown Dorpsbestuursraad en Lelie Kloof na die eersgenoemde baken.

* No. 140, 1927.]

Aangesien 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Senaat van die Provinsie Kaap die Goede Hoop weens die dood van Senator die Edelaagbare Sir Jacobus Arnoldus Combrinck Graaff, K.C.M.G.;

Daarom is dit dat ek, kragtens en uit hoofde van die mag en bevoegdheid my verleen deur artikel *vyf-en-twintig* van die Suidafrika Wet, 1909, en subparagraaf (2) van paragraaf *twee*, subparagraaf (1) van paragraaf *vyf* en paragraaf *vier-en-dertig* van die regulasies met betrekking tot die gesaamlike verkiesing van Senatore, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 155 van 25 Januarie 1921, hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:—

- (1) Dat daar een vakature bestaan in die verteenwoordiging in die Senaat van gemelde Provinsie Kaap die Goede Hoop;
- (2) dat een sitting van alle lede van die Volksraad en van die Prowinsiale Raad volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf *een* van voormelde regulasies sal plaasvind op Dinsdag, die 14de dag van Junie 1927, om 10 uur in die voormiddag in die Prowinsiale Raadsaal, Kaapstad, met die doel om een Senator te verkies vir die aanvulling van genoemde vakature;
- (3) dat die weledele heer Johan David de Villiers, Assistent Klerk, Prowinsiale Raad van die Kaap die Goede Hoop, sal wees, en hierby benoem word tot assistent kiesbeampste by die verkiesing.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, hierdie Drie-en-twintigste dag van Mei Een-duisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

D. F. MALAN.

Government Notices—Goewerments Kennisgewings.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 871.] [27th May, 1927.
PEDDIE MUNICIPALITY.—CURFEW REGULATION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Curfew Regulation framed by the Peddie Municipality for the area under its control.

PEDDIE MUNICIPALITY.—ADDITIONAL REGULATIONS.
[Framed under section two, Act No. 30 of 1895 (Cape).]

Curfew Regulation.

118. No natives, such as Kaffirs, Fingoes, Basutos, Hottentots, Bushmen, Korannas, Griquas, Bechuanas, Zulus, and the like shall frequent or be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the Municipality of Peddie between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. on weekdays, and 10 p.m. and 4 a.m. on Sundays, without a written pass or certificate from their employer or other person duly authorized by the Council to give the same, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. on such date if a weekday and 10 p.m. if a Sunday and ending at 4 a.m. on the following day.

This regulation shall not apply to such natives as are by Act No. 39 of 1887 exempted from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament, or those who are the registered owners of any immovable property within the municipality, or those who have certificates of good character from the resident magistrate of any district. The penalty for a breach of this regulation shall be a fine not exceeding £5, or, in default of payment, imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 878.] [27th May, 1927.
MAGISTRATES: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section eight of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments, with effect in each case from the date of assumption of duty, except where otherwise stated:—

Francois de Villiers, Magistrate of the District of Colesberg, to be Magistrate of the District of Calvinia *vice* William Archibald Brown Rowan, retired on superannuation.

Charles Douglas Stanier, Magistrate of the District of Hanover, to be Magistrate of the District of Colesberg *vice* Francois de Villiers, promoted.

Louis Frederick Dawson, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of Kenhardt, to be Magistrate of the District of Hanover *vice* Charles Douglas Stanier, promoted.

Johannes Roos, to be Magistrate of the District of Wellington, with effect from the 1st June, 1927, consequent upon the conversion of the said magistracy from a sub-district into a full magisterial district.

* No. 879.] [27th May, 1927.
SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, ELANDSPUTTE:
APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Tieleman Francois Roos as Special Justice of the Peace, during pleasure, at Elandsputte, in the District of Lichtenburg, Province of the Transvaal, with effect from the date of his assumption of duty.

* No. 880.] [27th May, 1927.
COMMISSIONERS OF OATHS: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, appointed Dr. Gerrit Stefanus van der Merwe, Pensions Medical Officer, and Ivan Ayres, Clerk in the Pensions Branch of the Department of Finance, to be Commissioners of Oaths for the Union, with effect from the 23rd April, 1927, to the 30th September, 1927.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 871.] [27 Mei 1927.
PEDDIE MUNISIPALITEIT.—AANDKLOK REGULASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om goed te keur, onder die voorsienings van artikel honderd sewen-en-veertig van die Suid-Afrika Wet, 1909, van die bygaande Aandklok Regulasie opgestel deur die Peddie Munisipaliteit vir die gebied onder haar beheer

PEDDIE MUNISIPALITEIT.—ADDISIONELE REGULASIES.
[Opgestel onder artikel twee, Wet No. 30 van 1895 (Kaap).]

Aandklok Regulasie.

118. Geen naturelle so as Kaffers, Fingoes, Basoetoes, Hottentotte, Boesmans, Korannas, Griquas, Bechuanas, Zoeloes en dergelike sal dikwels die strate, publieke plekke of deurgange binne die perke van die Munisipaliteit van Peddie tussen die ure van 9 n.m. en 4 v.m. op weekdae en 10 n.m. en 4 v.m. op Sondae besoek of daarin wees sonder 'n geskrewe pas of sertifikaat van hulle werkgewers, of ander persoon behoorlik gemagtig deur die Raad om dieselfde uit te reik, welke pas of sertifikaat die datum van uitreiking daarvan sal dra en sal alleenlik geldig wees vir die tydperk beginnende om 9 n.m. op so'n datum indien 'n weekdag en om 10 n.m. indien 'n Sondag en eindigende om 4 v.m. op die volgende dag.

Hierdie regulasie sal nie van toepassing wees op sulke naturelle soos deur Wet No. 39 van 1887 vrygestel van die werking van sekere diskwalifiserende wette van Parlement, of daardie wat geregistreerde eienaars van enige vaste eiendom is binne in die Munisipaliteit, of daardie wat sertifikate van goeie karakter van die plaaslike magistraat van enige distrik dra. Die straf vir die oortreding van hierdie regulasie sal 'n boete wees nie meer dan £5 nie of by verstek van betaling tronkstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk nie meer dan drie maande nie.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris van Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 878.] [27 Mei 1927.
MAGISTRATE: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel ag van die Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, die ondervermelde aanstellinge goed gekeur, met ingang in elke geval van die datum van diensaanvaarding, behalwe waar anders vermeld is:—

Francois de Villiers, Magistraat van die Distrik Colesberg, tot Magistraat van die Distrik Calvinia, in die plek van William Archibald Brown Rowan, wat op pensioen afgetree is.

Charles Douglas Stanier, Magistraat van die Distrik Hanover, tot Magistraat van die Distrik Colesberg, in die plek van Francois de Villiers, wat bevorder is.

Louis Frederick Dawson, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Kenhardt, tot Magistraat van die Distrik Hanover, in die plek van Charles Douglas Stanier, wat bevorder is.

Johannes Roos, tot Magistraat van die Distrik Wellington, met ingang van die 1ste Junie 1927, tengevolge van die verheffing van die gesegde magistratuur van 'n subdistrik tot 'n selfstandige magistraatsdistrik.

* No. 879.] [27 Mei 1927.
SPESIALE VREDEREGTER, ELANDSPUTTE:
AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, vir solank as hom dit goed sal dink, Tieleman Francois Roos as Spesiale Vrederegter te Elandsputte, in die Distrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, aangestel, met ingang van die datum van diensaanvaarding.

* No. 880.] [27 Mei 1927.
KOMMISSARISSE VAN EDE: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, Dr. Gerrit Stefanus van der Merwe, Pensioens Geneeskundige Amptenaar, en Ivan Ayres, Klerk in die Pensioenafdeling van die Departement van Finansiële, as Kommissarisse van Ede vir die Unie benoem, met ingang van die 23ste April 1927, tot die 30ste September 1927.

* No. 881.] [27th May, 1927.
SPECIAL JUSTICES OF THE PEACE: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section nine of Act No. 2 of 1918, appointed the following persons as Special Justices of the Peace on the staffs of the magistrates set opposite their names:—

Philip John Stewart Key: Worcester.
Leonard Matthew Ambler: Caledon.
Melt Tobias van der Spuy: Middelburg (Cape).
Heinrich Zylstra: Swellendam.
Wynand Johannes van Lingen: Lindley.

* No. 882.] [27th May, 1927.
PERIODICAL COURT, INSUZI: DAYS FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Insuzi, in the District of Mapumulo, will be held on the 14th June, 1927, and thereafter on the third Friday in the months of August, October, December, February, April, and June.

* No. 886.] [27th May, 1927.
MAGISTRATE, LADY GREY.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section eight of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the appointment of Jacob Daniel Holtzhausen to be Magistrate of the District of Lady Grey, with effect from the 1st June, 1927, consequent upon the conversion of the said magistracy from a sub-district into a full magisterial district.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General.
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

* No. 874.] [27th May, 1927.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the South African Defence Force:—

CHAPTER IV.

Add the following new paragraph:—

"27A. Gunners and lance-bombardiers employed as clerks in the S.A.F.A. and S.A.P.G.A. within the establishment laid down for clerks shall be promoted, after one year's service as gunner-clerk, to lance-bombardier, and after two years' service as lance-bombardier clerk to the rank of bombardier." This amendment will have effect as from the 1st April, 1927.

* No. 875.] [27th May, 1927.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN DIVISION OF THE ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section twenty-three of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following amendment of the regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under the authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty:—

CHAPTER II.

Insert the following new article:—

"40. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, appointments to and promotions in commissioned rank and temporary commissioned rank may be made in special circumstances on the recommendation of the Admiral, on such terms and conditions as the Minister may deem fit, provided that no citizen shall be so appointed unless he pass the prescribed medical examination." This amendment will have effect as from the 1st April, 1927.

* No. 876.] [27th May, 1927.
AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR CADETS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Cadets:—

Paragraph 1—

Add at the end—

When sea detachments are concerned the words "O.C., S.A.N.S.," should be read for "O.C. District."

Paragraph 13—

In line 2 delete the word "naval" and substitute therefor "sea."

In lines 3 and 6 delete the word "naval" and substitute therefor "sea cadet."

Paragraph 15—

Add the following new sub-paragraph:—

A boy wishing to join a sea cadet detachment must obtain the permission of his parents or guardian and of the officer commanding his school cadet detachment.

* No. 881.] [27 Mei 1927.
SPESIALE VREDEREGETERS: AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, kragtens artikel nege van Wet No. 2 van 1918, die volgende persone as Spesiale Vrederegeters benoem het op die stawwe van die Magistrate vermeld teenoor hulle name:—

Philip John Stewart Key: Worcester.
Leonard Matthew Ambler: Caledon.
Melt Tobias van der Spuy: Middelburg (Kaap).
Heinrich Zylstra: Swellendam.
Wynand Johannes van Lingen: Lindley.

* No. 882.] [27 Mei 1927.
PERIODIEKE HOF, INSUZI: SITTINGDAE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak, dat die Periodieke Hof te Insuzi, in die Distrik Mapumulo, op die 14de June 1927 gehou sal word en daarna op die derde Vrydag in die maande Augustus, Oktober, Desember, Februarie, April en Junie.

* No. 886.] [27 Mei 1927.
MAGISTRAAT, LADY GREY.—BENOEMING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel ag van die Magistraatshowe Wet, No. 32 van 1917, die benoeming van Jacob Daniel Holtzhausen tot Magistraat van die Distrik Lady Grey goedgekeur met ingang van die 1ste Junie 1927, as 'n gevolg van die verandering van die gesegde magistratuur van 'n subdistrik in 'n selfstandige magistraats-distrik.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 874.] [27 Mei 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van artikel honderd-en-sestien van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die Regulasies vir die Suidafrikaanse Staande Mag:—

HOOFSTUK IV.

Die volgende nuwe paragraaf word onder paragraaf 27 ingevoeg:—

"27A. Kanonniers en onderbombardiers wat by die S.A. Veldart. en S.A. Vestart. as klerke werksaam is binne die voorgeskrewe sterkte vir klerke, word, na een jaar diens as kanonnier-klerek, bevorder tot onderbombardier en na twee jaar diens as onderbombardier-klerek, bevorder tot bombardier." Hierdie wysiging is van krag vanaf 1 April 1927.

* No. 875.] [27 Mei 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE AFDELING VAN DIE KONINKLIKE MARIENE VRYWILLIGERRESERWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging van die Regulasies vir die Suidafrikaanse Afdeling van die Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe, opgetrek op gesag van Sy Majesteits Lords-kommissarisse van die Admiraliteit, aan te neem:—

HOOFSTUK II.

Die volgende nuwe artikel word onder artikel 39 ingevoeg:—

"40. Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in hierdie regulasies kan aanstellinge en bevorderinge in offisiërsrang en tydelike offisiërsrang onder spesiale omstandighede op aanbeveling van die Admiral geskied op sulke terme en voorwaarde as wat die Minister mag goedvind, met die voorwaarde egter dat geen burger so mag aangestel word voor hy eers op die voorgeskrewe manier geneeskundig ondersoek en goedgekeur is nie."

Hierdie wysiging is van krag vanaf 1 April 1927.

* No. 876.] [27 Mei 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR KADETTE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel honderd-en-sestien van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in die Regulasies vir Kadette:—

Paragraaf 1—

Op die end word die volgende toegevoeg:—

Waar seekadetafdelings betrokke is, moet in plaas van O. in B. van die distrik, gelees word "O in B., S.A.S.D."

Paragraaf 13—

In die tweede reël word die woord "marieneafdelings" geskrap en vervang deur "afdelings." In die derde reël word die woord "kadette" geskrap en vervang deur "seekadette." In die vierde en sesde reëls word die woorde "marieneafdeling" en "marieneafdelings" geskrap en vervang deur "seekadetafdeling" en "seekadetafdelings" respektieflik.

Paragraaf 15—

Op die end word die volgende toegevoeg:—

'n Jonge wat by 'n seekadetafdeling wil aansluit, moet die toestemming kry van sy ouer of voog en van die offisier in bevel van sy skoolkadetafdeling.

Paragraph 18—

Add the following new sub-paragraph:—

Up to a maximum of 10 per cent. of a sea cadet detachment's establishment may be permitted to serve up to the age of eighteen.

Paragraph 28—

Delete the existing sub-paragraph and substitute therefor the following:—

1st Class Cadets.—2nd Class Cadets who have qualified in Course I shall become 1st Class Cadets provided they

- (a) have served twelve months as a cadet;
- (b) have obtained the standard of efficiency in musketry prescribed in Regulation No. 32 (b) for a 1st Class Cadet; and
- (c) have attended not less than thirty efficiency drills as prescribed by Regulation No. 23.

Before being passed as efficient a cadet annually thereafter must qualify in all the compulsory subjects laid down in Course II. The classification of cadets will be carried out by officers commanding detachments.

Paragraph 30—

Add the following new paragraph:—

Courses for Sea Cadets.

30. (a) Course I for 2nd Class Sea Cadets—

Compulsory Subjects—

1. General knowledge, e.g. ranks and ratings, marks of respect, parts of a ship, boat, etc.
2. Knots, splices (hemp), bend, and hitches.
3. Compass and helm.
4. Squad and rifle drill.
5. Musketry, aiming instruction, annual course of miniature range practice.
6. Boat pulling.
7. Physical training, including swimming.
8. Semaphore alphabet.

Optional Subjects—

1. Morse signalling.
2. Hygiene.
3. Naval terms.
4. Outlass drill.

Paragraph 31—

Add the following new paragraph:—

31. (a) Course II for 1st Class Sea Cadets.

Compulsory Subjects.—As for Course I, with the following additions:—

1. Lead and lead line.
2. Methods of ascertaining the speed of a ship.
3. Blocks and tackles in ordinary use.
4. Anchor work.
5. Musketry, care of arms; parts of rifles; annual course with ball ammunition or of miniature range practice as ordered by C.G.S.
6. Good knowledge of boat work.
7. Lights and rule of the road at sea.
8. Semaphore and Morse signalling.

Optional Subjects.—As for Course I, with the following additions:—

1. First aid.
2. Sailmaking.
3. Wire splicing.
4. Lewis gun.
5. Bugling.
6. Piping.
7. Field-gun drill.

Paragraph 48—

Add the following new sub-paragraph:—

Similarly sea cadet officers shall not hold higher substantive rank than lieutenant, but after eight years' continuous service in that rank an officer may be given the honorary rank of lieutenant-commander.

Paragraph 51—

Add the following new sub-paragraph:—

An officer in each sea cadet detachment may, similarly, be appointed acting officer instructor and remunerated as in the case of adjutant and quartermaster.

Paragraph 69—

Add the following new paragraph:—

69. (a) The uniform to be worn by sea cadet officers will be of the same pattern as that of officers of corresponding rank in the S.A. Naval Service, as described in Part VI of the Instructions for Dress for the Union Defence Forces, with the following exceptions:—

- (1) For each row of $\frac{1}{4}$ -in. lace substitute $\frac{3}{4}$ -in. lace and for $\frac{1}{4}$ -in. lace substitute $\frac{1}{2}$ -in. lace.
- (2) Centrally within the 2-in. circle formed in the upper row of lace a silver embroidered letter "C" $\frac{3}{4}$ in. in height.
- (3) Cap Badge.—The foul anchor on a blue cloth ground is replaced by a silver anchor surmounted by the initials "S.C.—S.K." (for Sea Cadets—See Kadette) or alternatively initials appropriate to individual detachments, in gold, on a medallion of black velvet, encircled by an edging of gold lace.
- (4) Buttons of cadet pattern.

Officers shall provide themselves with uniform as follows:—

- Cap and badge with cap cover.
- Undress coat (monkey jacket).
- Trousers (blue cloth).
- Gaiters (black leather).
- Gloves (brown leather).

Only uniform shirts, collars, ties, socks, and boots or shoes to be worn; these as well as caps, gaiters, gloves, and buttons may be obtained on repayment through the O.C., S.A.N.S.

Paragraaf 18—

Op die end word die volgende toegevoeg:—

Tot 'n maksimum van tien persent van die sterkte van 'n seekadetafdeling kan toegelaat word om tot die ouderdom van agtien jaar te dien.

Paragraaf 28—

Die laaste gedeelte wat aanvang met "Kadette, 1ste Klas" en eindig met "voorgeskrywe" word geskrap en vervang deur die volgende:—

Kadette, 1ste Klas.—Kadette, 2de Klas, wat in Kursus I gekwalifiseer het, sal kadette, 1ste Klas, word mits hulle—

- (a) twaalf maande as kadet gedien het;
- (b) die standaard van bekwaamheid in skietkuns, soos in paragraaf 32 (b) voorgeskrywe vir 'n Kadet, 1ste Klas, bereik het; en
- (c) aan minstens dertig bekwaamheidsoefeninge, soos in paragraaf 23 voorgeskrywe, deelgeneem het.

Daarna moet 'n kadet voor hy as bekwaam goedgekeur word, jaarliks kwalifiseer vir al die verpligte onderwerpe voorgeskrywe in Kursus II. Die klassifikasie van kadette word gereël deur offisiere in bevel van afdelings.

Die volgende nuwe paragraaf 30 (a) word onder paragraaf 30 ingevoeg:—

Kursus vir Seekadette.

30. (a) Kursus vir Seekadette, 2de Klas.

Verpligte Onderwerpe—

1. Algemene kennis, b.v. range en seemansgrade, oerbewyse, dele van 'n skip, boot, ens.
2. Knope, splitsing (tou), slaes en steke.
3. Kompas en roer.
4. Afdelings- en geweerdriil.
5. Skietkuns, instruksie in aanleë, jaarlikse kursus in oefening op miniatuurskietbane.
6. Bote roei.
7. Liggaamsoefening met inbegrip van swem.
8. Semafooralfabet.

Opsionele Onderwerpe—

1. Morseseine.
2. Gesondheidsleer.
3. Seeterme.
4. Sabeldriil.

Die volgende nuwe paragraaf 31 (a) word onder paragraaf 31 ingevoeg:—

31. (a) Kursus II vir Seekadette, 1ste Klas.

Verpligte Onderwerpe.—Soos vir Kursus I, met die volgende toevoeginge:—

1. Dieplood en dieploodlyn.
2. Maniere om die snelheid van 'n skip uit te vind.
3. Katrolblokke en takelwerk gewoonlik in gebruik.
4. Ankerwerk.
5. Skietkuns, versorging van wapens; dele van die geweer; jaarlikse kursus vir oefening met koeëlpatrone of vir oefening op miniatuurskietbane, soos gelas deur die H.G.S.
6. 'n Goeie kennis van werk by bote.
7. Ligte en reëls van die weg op see.
8. Semafoor- en morseseine.

Opsionele Onderwerpe.—Soos vir Kursus I, met die volgende toevoeginge:—

1. Eerste hulp.
2. Seilemaak.
3. Draadspitsing.
4. Lewisgeweer.
5. Beuelblaas.
6. Op die fluit speel.
7. Veldkanondriil.

Paragraaf 48—

Op die end word die volgende toegevoeg:—

Ook seekadtoffisiere moet nie 'n hoër substantiewe rang as die van luitenant hou nie, maar aan 'n offisier wat ag jaar onafgebroke diens as luitenant afgelê het, kan die honorêre rang van luitenant-kommandeur toegeken word.

Paragraaf 51—

Op die end word die volgende toegevoeg:—

Ook in elke seekadetafdeling kan 'n offisier as waarnemende offisier-instrukteur aangestel en besoldig word, soos in die geval van adjutant-kwartiermeester.

Die volgende nuwe paragraaf 69 (a) word onder paragraaf 69 ingevoeg:—

69. (a) Die uniform wat seekadtoffisiere moet dra, moet van dieselfde model wees as die van offisiere van ooreenstemmende rang in die S.A. Seediens, soos beskrywe in Deel VI van die "Instructions for Dress for the Union Defence Forces," met die volgende uitsonderinge:—

- (1) $\frac{3}{4}$ duim kant in plaas van elke ry $\frac{1}{4}$ duim kant, en $\frac{1}{4}$ duim kant in plaas van $\frac{1}{2}$ duim kant.
- (2) 'n Silwer geborduurde letter "C," $\frac{3}{4}$ duim hoog, in die middel van die in die boonste ry kant gevormde 2 duim sirkel.
- (3) Onderskeidingsteken vir pet: Die onklaar anker op blou laken word vervang deur 'n silwer anker met die letters "S.C.—S.K." (vir 'Sea Cadets'—Seekadette) net bo-kan die anker; of ander op besondere afdelings toe-paslike letters in goud, op 'n medaljon van swart fluweel met goudkant omring.
- (4) Knope van kadetmodel.

Offisiere moet self die volgende uniformartikels aanskaf:—

- Pet en onderskeidingsteken, met petoortreksel.
- Kleintenubaadjie.
- Blou lakense broek.
- Kamaste (swart leer).
- Handskoene (swart leer).
- Handskoene (bruin leer).

Net hemde, boordjies, dassies, sokkies en stewels of skoene van die uniform mag gedra word en hierdie artikels, sowel as pette, kamaste, handskoene en knope, kan deur bemiddeling van die O. in B., S.A.S.D., teen betaling verkry word.

Paragraph 75—

Add at end of paragraph:—

The following is the scale of uniform for a sea cadet:—

Cap ribbon with "S.A. Sea Cadets," "Capetown Sea Cadets," etc.—"S.A. See Kadette," "Mossel Baai See Kadette," ens.	1
Cap, white duck	1
Collar, blue jean	1
Flannel	1
Handkerchief, black silk	1
Jumper, blue serge, without cuffs	1
Knife	1
Lanyard	1
Leggings, web pairs	1
Trousers, duck pairs	1
Trousers, serge pairs	1

Distinguishing badges of rating, as requested.

Only black boots are to be worn, and these must be provided by individual cadets.

Paragraph 76—

After item "Putties, pairs ... 3 years," add the following:—

Cap ribbon	3 years.
Cap, white duck	3 years.
Collar, blue jean	3 years.
Flannel	3 years.
Handkerchief, black silk	3 years.
Jumper, blue serge	3 years.
Leggings, web	3 years.
Trousers, duck	3 years.
Trousers, serge	3 years.

These amendments will have effect as from the 1st April, 1927.

* No. 877.]

[27th May, 1927.]

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE COAST GARRISON AND ACTIVE CITIZEN FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces:—

CHAPTER VII.

Paragraph 25.

Add at the end the following:—

"The examination in subjects (b) and (d) will be oral, and in subjects (a), (c), (e), (f), (g), (h), (i), and (k) written."

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 888.]

[27th May, 1927.]

WAGE BOARD.

WAGES, RATES, HOURS, AND CONDITIONS OF LABOUR OF PERSONS ENGAGED AS MOTOR OMNIBUS DRIVERS AND CONDUCTORS IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given, in terms of section five (1) of the Wage Act, 1925 (Act No. 27 of 1925), that the Wage Board, in accordance with the provisions of section three (1) (a) of the Act, is about to investigate and report to the Minister of Labour upon the wages, rates, hours, and conditions of labour of persons engaged in the undermentioned magisterial areas, as drivers and/or conductors of motor omnibuses and/or other mechanically propelled vehicles available for public hire for the carrying of passengers, but excluding municipal employees and employees of the Capetown Tramways Co., Ltd., Camps Bay Tramways Co., Ltd., Port Elizabeth Tramways Co., Ltd., and further excluding persons engaged in the driving of licensed mechanically propelled passenger-carrying vehicles plying for hire on a duly appointed public rank or stand:—

Transvaal.—Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs.

Natal.—Durban, Pinetown.

Cape.—The Cape, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth.

Employers or employees or registered trade unions or employers' organizations affected or likely to be affected by such investigation are notified that they will be afforded the opportunity, in terms of section five (1) of the Act, of making representations, either orally or in writing, on any matter covered by this inquiry. Any written representations or notifications of desire to make oral representations should be in the hands of the Registrar and Secretary of the Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than the 10th June, 1927. Due notice will be given of the place and time of each sitting of the Board.

Certain particulars will be specifically asked for by the Board, and a form on which to supply them will be issued to each employer concerned. This form, duly filled up, should be posted so as to reach the Registrar and Secretary of the Board by the date quoted above. Returns for the magisterial areas of the Cape, Wynberg, and Simonstown are to be sent to the Registrar and Secretary, c/o Divisional Inspector, Department of Labour, Capetown. Any employer who fails to receive such a form should apply to the Industrial or Divisional Inspector, Department of Labour, for a copy.

The attention of employers and employees is drawn to section thirteen of the Wage Act, which makes it a criminal offence, subject to substantial penalties, for an employer to dismiss or otherwise injure an employee for giving evidence or information on matters dealt with under the Act. In addition to such penalties as the court may impose on an employer under this section, it may award to the employee such damages as he can prove that he has suffered through the action of the employer.

Paragraaf 75—

Op die end word die volgende toegevoeg:—

Die skaal van uniform vir 'n seekadet is soos volg:—

Petlint met opskrif: "S.A. Sea Cadets," "Capetown Sea Cadets," ens.	1
"S.A. Seekadette," "Mosselbaai Seekadette," ens.	1
Pet, wit growwe linne	1
Boordjie, blou katoen	1
Flenniehemp	1
Sakdoek, blou sy	1
Kortbaadjie, blou serge, sonder mouomslag	1
Mes	1
Koord	1
Kamaste, geweeftde, paar	1
Broek, growwe linne	1
Broek, serge	1

Onderskeidingsteken vir seemansgrade ... soos vereis.
Net swart sewels mag gedra word en elke kadet moet self sy stewels verskaf.

Paragraaf 76—

Onder "Beenbande (paar) ... 3" word die volgende toegevoeg:—

Petlint	3 jaar.
Pet, wit growwe linne	3 "
Boordjie, blou, katoen	3 "
Flenniehemp	3 "
Sakdoek, swart sy	3 "
Kortbaadjie, blou serge	3 "
Kamaste, geweeftde	3 "
Broek, growwe linne	3 "
Broek, serge	3 "

Hierdie wysiginge is van krag vanaf 1 April 1927.

* No. 877.]

[27 Mei 1927.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KUSGARNISOENS EN AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, krachtens die bepalinge van artikel honderd-en-sestien van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in die Regulasies vir die Kugarnisoens- en Aktiewe Burgermag:—

HOOFSTUK VII.

Paragraaf 25.

Op die end word die volgende toegevoeg:—

"Die eksamen in vakke (b) en (d) is mondeling, en in vakke (a), (c), (e), (f), (g), (h), (i) en (k) is dit skriftelik."

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 888.]

LOONRAAD.

[27 Mei 1927.]

LONE. SKALE EN WERKURE VAN PERSONE GEEMPLOJEER AS MOTORBUSDRYWERS EN KONDUKTEURS IN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA.

Kennis word hiermee gegee, in terme van artikel vyf (1) van die Loonwet, 1925 (Wet No. 27 van 1925), dat die Loonraad, ooreenkomstig die bepalinge van artikel drie (1) (a) van die Loonwet, voornemens is om ondersoek in te stel en rapport uit te bring aan die Minister van Arbeid aangaande die lone, skale, werkure en diensvoorwaardes van persone geëmplojeer in die ondervermelde magistraatsgebiede as drywers en/of kondukteurs van motorbusse en/of ander meganiese gedryfde voertuie, beskikbaar vir publieke huur vir die vervoer van reisigers, maar uitsluitende amptenare van stadsrade en van die Capetown Tramways Co., Ltd., Camps Bay Tramway Co., Ltd., Port Elizabeth Tramways Co., Ltd., en persone geëmplojeer in die dryf van gelisensieerde meganiese gedryfde passasierdraende voertuie, wat gereeld aangebied word vir huur op 'n behoorlik aangewese publieke staanplek:—

Transvaal: Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs.

Natal: Durban, Pinetown.

Kaap: Die Kaap, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth.

Werkgewers of werknemers of geregistreerde vakunies of werkgewers organisasies wat geaffekteer word of waarskynlik sal geaffekteer word deur hierdie ondersoek, word kennis gegee dat hulle die geleentheid sal verskaf word om representasies te maak, of mondeling of skriftelik, oor enige saak betreffende hierdie ondersoek. Enige skriftelike representasies of kennisgewings van voornemens om mondelinge representasies te maak, moet wees in die hande van die Registrateur en Sekretaris van die Loonraad, Unie-gebou, Pretoria, nie later dan 10 Junie 1927 nie. Kennis sal gegee word van tyd en plaas van sittings van die Raad.

Sekere besonderhede sal spesifiek deur die Raad gevra word en 'n vorm waarop dit moet verskaf word sal uitgereik word aan elke werkgever. Ongawes vir die Magistraatsgebiede van die Kaap, Wynberg en Simonstad moet gestuur word aan die Registrateur en Sekretaris, p/a Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kaapstad. Hierdie vorm, behoorlik ingevul, moet gepegs word sodat dit die Registrateur en Sekretaris van die Raad bereik nie later dan die bogemelde datum nie. Enige werkgever wat nie so'n vorm ontvang nie moet aansoek doen vir 'n eksemplaar by die Afdelings- of Industriële Inspekteur van die Departement van Arbeid.

Die aandag van werknemers en werkgewers word gerig na artikel dertien van die Loonwet, wat dit 'n kriminele oortreding maak waarvoor swaar boete kan opgelê word, as 'n werkgever 'n werknemer ontslaan of anders benadeel omdat hy getuienis afleë of informasie gee oor sake wat onder die wet behandel word. Bo en behalwe die boetes wat die Hof 'n werkgever mag opleë onder hierdie artikel, kan dit aan die werknemer sodanige skadevergoeding toeken as wat hy kan bewys dat hy deur die handelwyse van die werkgever gely het.

★ No. 889.]

[27th May, 1927.]

WAGE BOARD.

WAGES, RATES, HOURS, AND CONDITIONS OF LABOUR
IN DYEING AND CLEANING ESTABLISHMENTS AND
LAUNDRIES IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified that Government Notice No. 699 of the 29th April, 1927, is withdrawn and the following notice substituted therefor:—

Notice is hereby given, in terms of section five (1) of the Wage Act, 1925 (Act No. 27 of 1925), that the Wage Board, in accordance with the provisions of section three (1) (a) of the Act, is about to investigate and report to the Minister of Labour upon the wages, rates, hours, and conditions of labour of persons employed at or in connexion with dyeing and cleaning establishments and laundries, subject to the Factories Act, 1918, in the following magisterial areas:—

Cape.—The Cape, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, and Kimberley.
Transvaal.—Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, and Pretoria.
Natal.—Durban, Pinetown, and Pietermaritzburg.
Orange Free State.—Bloemfontein.

Employers or employees or registered trade unions or employers' organizations affected or likely to be affected by such investigation are notified that they will be afforded the opportunity, in terms of section five (1) of the Act, of making representations, either orally or in writing, on any matter covered by this inquiry. Any written representations or notifications of desire to make oral representations should be in the hands of the Registrar and Secretary of the Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than the 30th May, 1927. Due notice will be given of the place and time of each sitting of the Board.

Certain particulars will be specifically asked for by the Board, and a form on which to supply them will be issued to each employer concerned. This form, duly filled up, should be posted so as to reach the Registrar and Secretary of the Board by the date quoted above. Any employer who fails to receive such a form should apply to the Industrial or Divisional Inspector, Department of Labour, for a copy.

The attention of employers and employees is drawn to section thirteen of the Wage Act, which makes it a criminal offence, subject to substantial penalties, for an employer to dismiss or otherwise injure an employee for giving evidence or information on matters dealt with under the Act. In addition to such penalties as the court may impose on an employer under this section, it may award to the employee such damages as he can prove that he has suffered through the action of the employer.

★ No. 890.]

[27th May, 1927.]

WAGE BOARD.

WAGES, RATES, HOURS, AND CONDITIONS OF LABOUR
IN STORES AND WAREHOUSES IN MUNICIPAL AREA
OF DURBAN.

Application has been made to the Wage Board in terms of section three (1) (b) (ii) of the Wage Act, 1925 (Act No. 27 of 1925), on behalf of 700 employees engaged in the cleaning of, and in the delivery of, goods from stores and shops of wholesale and retail traders, manufacturing agents, and forwarding agents, and from warehouses, including assistants or attendants of delivery vehicles, but excluding drivers of motor or other mechanically propelled vehicles, in the municipal area of Durban, for an investigation to be made into the wages, rates, hours, and conditions of labour of employees so engaged.

In terms of regulation 4 (d) of Regulations under the Wages Act, published in Government Notice No. 346 of the 17th February, 1926, the Board requests any persons or bodies concerned with this investigation to furnish to the Registrar and Secretary of the Wage Board, Union Buildings, not later than Monday, 20th June, 1927, any comments which they may desire to make upon such application, and any representations as to why the Board should or should not conduct such investigation.

★ No. 891.]

[27th May, 1927.]

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924.

I, Thomas Boydell, Minister of Labour, in terms of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924 (Act No. 11 of 1924), hereby publish as a Schedule hereto an amended definition of the Durban area in substitution for that given in rule 1 of the Agreement of the National Industrial Council of the Building Industry published under Government Notice No. 1909 of 1926, and further notify, in terms of the said section, that the terms of the said amended definition shall, as from the 27th June, 1927, and for the period ending the 12th February, 1928, be binding—

- (a) upon the parties to, and upon the employers and the employees represented on, the National Industrial Council of the Building Industry; and
- (b) upon all other employers and employees in the building industry.

THOMAS BOYDELL,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Rule 1.—Area No. 4.

Magisterial District of Durban and the areas outside such district, but within a radius of ten miles from the General Post Office, Durban.

Signed on behalf of the parties at Johannesburg on the 23rd day of March, 1927,

P. J. HITTINGER.
W. M. PATTISON.
C. B. TYLER.
H. J. TAYLOR.

★ No. 889.]

[27 Mei 1927.]

LOONRAAD.

LONE, WERKURE EN DIENSVOORWAARDES VAN PERSONE
GEËMPOJEER IN INRICHTINGS VIR DIE KLEUR EN
SKOONMAAK VAN KLERE, EN IN WASSERYE, IN DIE
UNIE VAN SUIDAFRIKA.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat Goewermmentskennisgewing No. 699 van 29 April 1927, teruggetrek en die volgende in plek daarvan gestel is:—

Kennis word hiermee gegee, in terme van artikel vyf (1) van die Loonwet, 1925 (Wet No. 27 van 1925), dat die Loonraad, ooreenkomstig die bepalinge van artikel drie (1) (a) van die Loonwet, voornemens is om ondersoek in te stel en rapport uit te bring aan die Minister van Arbeid aangaande die lone, skale en werkure en diensvoorwaardes van persone geëmplojeer in, of in verband met, inrigtinge vir die kleur en skoonmaak van klere en wasserye, onderworpe aan die Fabriekswet, 1918, in die volgende magistraatsgebiede:—

Kaapprovinsie: Die Kaap, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos Londen en Kimberley.
Transvaal: Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs en Pretoria.

Natal: Durban, Pinetown en Pietermaritzburg.

Oranje Vrystaat: Bloemfontein.

Werkgewers of werknemers of geregistreerde vakunies of werkgewersorganisasies wat geaffekteer word of waarskynlik sal geaffekteer word deur hierdie ondersoek, word kennis gegee dat hulle die geleentheid sal verskaf word om representasies te maak, of mondeling of skriftelik, oor enige saak betreffende hierdie ondersoek. Enige skriftelike representasies of kennisgewings van voornemens om mondelinge representasies te maak, moet wees in die hande van die Registrateur en Sekretaris van die Loonraad, Uniegebou, Pretoria, nie later dan 30 Mei 1927 nie. Kennis sal gegee word van tyd en plaas van sittings van die Raad.

Sekere besonderhede sal spesifiek deur die Raad gevra word en 'n vorm waarop dit moet verskaf word sal uitgereik word aan elke werkgewer. Hierdie vorm, behoorlik ingevul, moet gepos word sodat dit die Registrateur en Sekretaris van die Raad bereik nie later dan die bogenelde datum nie. Enige werkgewer wat nie so 'n vorm ontvang nie moet aansoek doen vir 'n eksemplaar by die Afdelings- of Industriële Inspekteur van die Departement van Arbeid.

Die aandag van werknemers en werkgewers word gerig na artikel dertien van die Loonwet, wat dit 'n kriminele oortreding maak waarvoor swaar boete kan opgelê word, as 'n werkgewer 'n werknemer ontslaan of anders benadeel omdat hy getuie is afleë of informasie gee oor sake wat onder die wet behandel word. Bo en behalwe die boetes wat die Hof 'n werkgewer mag opleë onder hierdie artikel, kan dit aan die werknemer sodanige skadevergoeding toeken as wat hy kan bewys dat hy deur die handelwyse van die werkgewer gely het.

★ No. 890.]

LOONRAAD.

[27 Mei 1927.]

LONE, SKALE, WERKURE EN DIENSVOORWAARDES IN
STORE EN PAKHUISE IN MAGISTRAATSGBIED VAN
DURBAN.

Aansoek is gedoen by die Loonraad ooreenkomstig artikel drie (1) (b) (ii) van die Loonwet, 1925 (Wet No. 27 van 1925), ten behoeve van 700 werknemers besig in die skoonmaak van, en in die aflewering van goedere uit, store en winkels van groot- en kleinhandelaars, fabriekagente en agente vir versending en van pakhuisse, insluitende assistente of bediendes van afleweringvoertuie, maar uitsluitende drywers van motor of ander meganiese gedryfde voertuie in die magistraatsgebied van Durban, vir die instel van 'n ondersoek aangaande lone, skale, werkure en diensvoorwaardes van werknemers so geëmplojeer.

In terme van regulasie (4) (d) van die Regulasies onder die Loonwet, gepubliseer in Goewermmentskennisgewing No. 346 van 17 Februarie 1926, versoek die Raad persone of liggame wat belang het by hierdie ondersoek om, as hulle dit begeer, opmerkings te maak oor gemelde aanvraag, en representasies aan die Raad voor te lê wat betref die rede waarom so 'n ondersoek sal ingestel word, of omgekeer. Sodanige opmerkings of representasies moet die Registrateur en Sekretaris van die Loonraad, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later dan Maandag, 20 Junie 1927, nie.

★ No. 891.]

[27 Mei 1927.]

GOEWERMMENTSKENNISGEWING ONDER ARTIEKEL NEGE
VAN DIE NYWERHEIDSVERSOENINGSWET, 1924.

Ooreenkomstig artikel nege van die Nywerheidsversoeningwet, 1924 (Wet No. 11 van 1924), publiseer ek, Thomas Boydell, Minister van Arbeid, hiermee as 'n bylae hierby 'n gewysigde definisie van die gebied van Durban in plaas van die bevat in reël 1 van die ooreenkoms van die Nasionale Nywerheidsraad van die Bounywerheid soos gepubliseer in Goewermmentskennisgewing No. 1909 van 1926, en gee verder kennis, in terme van genoemde artikel, dat die bepalinge van genoemde gewysigde definisie vanaf 27 Junie 1927 en vir die tydperk eindigende 12 Februarie 1928, bindend sal wees—

- (a) op die daarby betrokke partye en op die werkgewers en werknemers verteenwoordig op die Nasionale Nywerheidsraad van die Bounywerheid; en
- (b) op alle ander werkgewers en werknemers in die bounywerheid.

THOMAS BOYDELL,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Magistraatsdistrik van Durban en die gebiede buite sodanige distrik maar binne die omtrek van tien myl van die Algemene Poskantoor, Durban.

Geteken ten behoeve van die partye te Johannesburg op die 23ste dag van Maart 1927.

P. J. HITTINGER.
W. M. PATTISON.
C. B. TYLER.
H. J. TAYLOR.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 883.] [27th May, 1927.

It is notified for general information that George Sydney Purkis has been appointed Acting Receiver of Revenue, Germiston, during the absence on leave of Peter Leo Lovelace, with effect from 30th May, 1927.

* No. 884.] [27th May, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Dart & Howes, shipping, forwarding, and clearing agents, of Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of motor-cars, motor-cycles, and general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a building of brick under iron roof measuring 68 feet by 35 feet 9 inches, situated at corner of Porter Street and Southgate Road, Woodstock, Capetown, the property of Messrs. Mitchell Cotts & Co., Ltd.:

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of motor-cars, motor-cycles, and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 887.] [27th May, 1927.

STATEMENT SHOWING THE MOVEMENT OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OTHER COUNTRIES DURING THE WEEK ENDED THE 21st MAY, 1927.

IMPORTS.

Nil.

EXPORTS.

Countries of Destination.	Gold Bullion.		Coin.
	Fine ozs.	£	
United Kingdom	149,798	636,641	—
Kenya Colony	—	—	1,000
Total	149,798	£636,641	£1,000

* No. 893.]

[27th May, 1927.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st TO 30th APRIL, 1927.

STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VANAF 1 TOT 30 APRIL 1927.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.	NATAL.	TRANSVAAL.	ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.	TOTALS. TOTALEN.
	1/4/27—30/4/27	1/4/27—30/4/27	1/4/27—30/4/27	1/4/27—30/4/27	1/4/27—30/4/27
<i>Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>					
Licences—Licenties:					
Dog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild	£ s. d. 930 8 0	£ s. d. 1,071 13 0	£ s. d. 1,210 5 0	£ s. d. 445 14 0	£ s. d. 3,658 0 0
Importers—Invoerders	12,167 15 11	—	204 17 4	—	12,372 13 3
* Liquor—Drank	56,488 0 0	56 6 0	68 0 0	20 0 0	56,632 6 0
Trade and Professional—Handels en Beroeps	2,759 3 0	1,354 4 0	5,692 1 10	468 4 0	10,273 12 10
Motor Vehicles—Motorvoertuig... ..	9,916 14 0	2,905 3 11	881 14 8	774 2 6	14,477 15 1
Miscellaneous—Diversen:					
Education Receipts—Onderwysontvangsten	45,570 0 0	2,876 16 4	126 5 0	344 5 6	48,917 6 10
Hospital Receipts—Hospitaalontvangsten	100 14 5	1,608 14 9	2,529 8 5	—	4,238 17 7
Other Receipts—Andere Ontvangsten	1,503 2 2	353 7 6	2,735 8 3	1,126 0 6	5,717 18 5
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	782 15 7	305 16 9	917 13 1	195 19 8	2,202 5 1
Auction Dues—Vendurechten	—	—	4,608 17 6	8,194 16 9	12,798 14 3
Companies Tax—Maatschappij Belasting	—	—	16,164 8 4	—	16,164 8 4
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden	4,107 6 6	2,291 3 0	—	1,584 5 8	7,982 15 2
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	—	—	—	—	—
Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)— Persoonlike en Provinciale Inkomstebelasting (insluitende Transvaal Hoofbelasting)	—	4,071 19 4	6,414 3 4	14,036 7 0	24,522 9 8
Racing and Betting Taxation—Wedrennen en Weddenscapen Belasting	2,848 10 8	2,649 3 5	11,044 18 0	—	16,542 12 1
Wheel Tax—Wielbelasting	—	216 10 6	—	1,539 13 0	1,756 3 6
<i>Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.</i>					
Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald	—	—	32,353 4 6	—	32,353 4 6
Transfer Duty—Hererechten... ..	24,589 15 1	6,187 8 11	15,896 9 11	10,128 2 10	56,801 16 9
TOTALS—TOTALEN	£ 161,764 5 4	£ 25,948 7 5	£ 100,842 15 2	£ 38,857 11 5	£ 327,412 19 4

* Revenue Assigned—Toegewezen Inkomsten.

DEPARTEMENT VAN FINANSIË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansië.

Tesourie, Pretoria.

* No. 883.] [27 Mei 1927.

Hierby word bekendgemaak vir algemene informasie dat George Sydney Purkis benoem is tot Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Germiston, gedurende die afwesigheid op verlof van Peter Leo Lovelace, met ingang vanaf 30 Mei 1927.

* No. 884.] [27 Mei 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Dart & Howes, inklarings agenten, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van motorkarren, motorfietsen en algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, n.l. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, metende 68 voet bij 35½ voet, gelegen te hoek van Porterstraat en Southgate Weg, Woodstock, Kaapstad, zijnde eigendom van de heren Mitchell, Cotts & Kompanie, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in versekerde bewaring houden van motorkarren, motorfietsen en algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 887.] [27 Mei 1927.

OPGAWE VAN DIE INVOER EN UITVOER VAN GOUD EN GOUDMUNT NA EN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 21 MEI 1927.

IVOER.

Nul.

UITVOER.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.		Goudmunt.
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje	149,798	636,641	—
Kenya Kolonie	—	—	1,000
Totaal	149,798	£636,641	£1,000

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Finansiën.

★No. 894.]

[27th May, 1927.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 30th April, 1927.

Treasury, Pretoria.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

★No. 894.]

[27 Mei 1927.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ontvang gedurende die tydperk 1 April tot 30 April 1927.

Tesourie, Pretoria.

E. H. FARRER,
Sekretaris vir Finansiële.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	1/4/27—30/4/27.	1/4/26—30/4/26.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£
Customs	Invoerregte	750,311	748,259
Excise	Aksyns	178,977	171,623
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—		
Posts	Posterye	130,000	122,000
Telegraphs	Telegrafe	37,000	34,000
Telephones	Telefone	90,000	84,000
Official Telegraphs and Telephones...	Offisiële Telegrafe en Telefone ...	300	—
Mining—	Mynwese—		
Diamond Mines	Diamantmyne	—	—
Other Mines	Ander Myne... ..	—	—
Licences and Mynpacht Dues ...	Lisensies en Mynpagregte... ..	20,369	21,135
Export Duty on Diamonds ...	Uitvoerbelasting op Diamante ...	106,708	91,101
Licences	Lisensies... ..	3,389	9,184
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	79,447	66,678
Income Tax—	Inkomstebelasting—		
Normal, Super, and Dividend Tax ...	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	238,915	232,091
Excess Profits Duty	Ekstra Winsbelasting	177	773
Death Duties	Sterfregte	24,090	63,902
Native Taxes	Naturellebelasting	51,369	54,901
Native Pass and Compound Fees ...	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	3,084	4,195
Quitrent and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelasting	9,394	8,909
Forest Revenue	Bosinkomste	8,893	9,050
Rents	Hure	5,657	5,276
Interest—	Rente—		
On Government Loans and Invest-	Op Goewermentslenings en beleg-		
ments of Cash Balances	ging van Kontante Saldo's ...	14,112	18,141
Fines and Forfeitures	Boete en Verbeurdverklarings ...	21,959	21,064
Departmental Receipts	Departementale Ontvangste ...	45,853	48,994
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte ...	15,399	187
Miscellaneous	Diverse	3,323	3,139
		1,838,726	1,818,602
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>		
Gold Mines (Leases)	Goudmyne (Huurkontrakte)	—	—
Other Mining (Leases)	Ander Myn (Huurkontrakte)	—	—
Bewaarplaats (Government's share) ...	Bewaarplaats (Goewermentsdeel) ...	9,521	9,521
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlande	10,417	4,413
Miscellaneous	Diverse	92,533	27,395
		112,471	41,329
Totals	Totale	1,951,197	1,859,931
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 784 in Union Government Gazette of 6th May, 1927—	Ooreenstemming met Staat gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 784 in Unie Staatskoerant van 6 Mei 1927—		
In transit 31st March, 1927 ...	Onderweg 31 Maart 1927 ...	204,112 *	—
Collections as above	Gekollekteer soos hierbo	1,951,197	—
		2,155,309	—
In transit 30th April, 1927 ...	Onderweg 30 April 1927 ...	189,845	—
Received into Exchequer	Deur Skatkis ontvang	1,965,464	—

* Subject to alteration on receipt of final figures for 1926-27.

* Onderhewig aan verandering op ontvangs van finale syfers vir 1926-27.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notice is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 811.]

[13th May, 1927.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyors' Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 13th, 14th, and 15th July, 1927, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 21st June, 1927.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, Geometry, and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

M.M. 303/27.—13-20-27

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

No. 811.]

[13 Mei 1927.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynopmeterssertifikate van Bekwaamheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 13, 14 en 15 Julie 1927, om 9 uur in die oormiddag, in die Jewish Guild War Memorial Hall, hoek van Bree- en Von Brandisstrate, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar een voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe applikasievorms vir die aflê van die eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies (vermeldende op welke senter hulle wens geëksamineer te word) aan die Sekretaris tydig instuur, om hom op of voor 21 Julie 1927, te bereik.

Die volgende eksamen sillabus word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uitvoerige kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

1. Opmeting.
2. Stelkunde, Meetkunde en Vlakke Driehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidaat sal vereis word, 'n proefplan vergeseld met 'n beëdigde verklaring dat dit sy eie werk is, in te lewer op die eerste eksamenag.

Die voorgemelde eksamen mag deur 'n proefmeting gevolg word.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

* No. 885.]

[27th May, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the date of operation recorded in the second paragraph of Government Notice No. 327 (Amendment of Railways and Harbours Sick Fund Regulations) being altered to the 1st July, 1927; also to amended regulation No. 91 published under the same notice being cancelled.

It is further notified that the rate "For a medical board" appearing in the English version of regulation No. 68 (f) should read, "£1. 1s."

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 753.]

[29th April, 1927.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four and six of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided:—

- (i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each piece of land will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

* No. 885.]

[27 Mei 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om 'sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die datum van die inwerkingtreding vervat in die tweede paragraaf van Goewermentskennisgewing No. 327 (Wysiging in Siekefondregulasies van die Spoorweë en Hawens) in 1 Julie 1927; asook om gewysigde regulasie No. 91 wat in dieselfde kennisgewing verskyn het, in te trek.

Verder word bekendgemaak dat die tarief "Vir 'n Geneeskundige Raad" wat in die Engelse lesing van regulasie No. 68 (f) aangegee is "£1. 1s." moet lui.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 753.]

[29 April 1927.

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, soos gewysig deur artikels vier en ses van Wet No. 40 van 1895, word hiermee kennis gegee dat die volgende stukke Kroongrond by publieke veiling te koop aangebied sal word op die aangegewe plekke, tye en datums behoudens die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde wet en in die algemene koopvoorwaardes uiteengesit, en verder sulke voorwaardes as wat op die verkoopdag mag vermeld word:—

Elke stuk grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder as hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande:—

- (i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande na die verkoopdag;
- (ii) dat indien minder as een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die saldo van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande na die verkoopdag;
- (iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende of enige som tussen een-tiende en een-vyfde van die koopsom is, die saldo van een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande na die verkoopdag.
- (iv) ingeval die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is, moet die hele bedrag kontant of in gelyke paaiemente, wat strek oor 'n tydperk van drie jaar, betaal word.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en betaling van die paaiemente, met die rente daarop, moet op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot tevredenheid van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as medehoofskuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslag-neming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke stuk grond en van die tieltbewys (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar, tensy hy op die verkoopdag meer as een-vyfde van die koopsom betaal het, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder as vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) kalendermaande na die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande na die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as daar enige boete opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing ingevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en bedrae wat reeds betaal is, aan die Regering verval.

Elke stuk grond sal te koop aangebied word behoudens die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdruklik gereserveer word vir die Kroon, tesaam met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enige persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskuldig of op enige manier deur die tieltbewys aangestas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria, en die kantore van die respektiewe Magistrate.

DIVISION OF CALVINIA.

Field Cornetcy Achter Hantam.

The land will be offered for sale in front of the Court-house, Calvinia, at 11 a.m. on Saturday, 9th July, 1927.

The land called Uilklip, in extent 1,539 morgen 50 square roods, bounded south-eastwards by Bitterputs N.W., north-westwards by Hoek van de Pan and Commissioner's Salt Pan. Upset price, £308; expenses of survey, £33. 14s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF HAY.

Field Cornetcy of Paarde Kloof No. 5.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Griquatown, at 10 a.m. on Friday, 15th July, 1927.

The land named Farm No. O.240, in extent 3,460 morgen 205 square roods, bounded on the north-east by Farm O.239, on the north-west by Nelsbosch, on the south-west by Waterkop No. O.243, and on the south-east by Xoung No. O.241. Upset price, £692; expenses of survey, £96. 1s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DISTRICT OF LUSIKISIKI.

In the Village of Lusikisiki.

Lots to be offered for sale at the Court-house, Lusikisiki, at 10 a.m. on Tuesday, 19th July, 1927.

Lots Nos.	Sq. rds.	Sq. ft.	Upset Price.
100, 101, 102, 103, 104, and 105 ...	312	72 each	£20 each.
110 and 111 ...	291	96 each	£15 each.

The expenses of survey of each lot are £3. 16s. 2d.

DIVISION OF KINGWILLIAMSTOWN.

In the Village of Breidbach.

Lots to be offered for sale in front of the Court-house, King-williamstown, at 10 a.m. on Thursday, 11th August, 1927.

Four-acre Lots Nos.	Mor.	Sq. rds.	Sq. ft.	Upset Price.
3, 4, 17, 47, 48, and 69 ...	1	533	137 each	£25 each.

The expenses of survey of each lot are £7. 14s. 7d.

No 853.]

[20th May, 1927.

In terms of section six, Act No. 26 of 1891, and in terms of a resolution adopted by the House of Assembly on the 6th March, 1916, and concurred in by the Senate on the 14th March, 1916, it is hereby notified that the following piece of Crown land, situate in the Division of Clanwilliam, will be offered for lease, by public auction, in front of the Court-house at Van Puttens Vlei, at 11 o'clock a.m., on Friday, 15th July, 1927, subject to the conditions and stipulations herein after contained, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up for lease at the upset rent fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset rent shall be declared the lessee.

The land will be offered for lease for a period of five years.

The following are the conditions of lease:—

1. One year's rent shall be paid to the magistrate on the day of sale, and the due payment in advance of the rent for the subsequent years shall be secured by approved sureties, provided that the magistrate may receive two years' rent in advance, in which case the security shall not be required.
2. The Government reserves the right of terminating the lease should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the lessee.
3. Government land surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.
4. That all roads, thoroughfares, and rights-of-way running over the land leased shall remain free and uninterrupted.
5. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones is reserved to the Government or to any person authorized by it.
6. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby leased are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby leased.
7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each lot will be given on the day of sale of the lease, and the lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.
8. The lessee shall not be at liberty to cut down timber or trees in and upon the land leased by him, but may remove any underwood or brushwood as is reasonably necessary for his own use and for the cultivation of the land leased.
9. The lessee hereby expressly waives any right he may possess by law to claim, and undertakes not to claim from the lessor compensation for any improvements which, at the termination of the lease, the lessee may have made upon the land hereby leased or for the value of any materials used by him in effecting such improvements.
10. The lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the lease and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

AFDELING CALVINIA.

Veldkornetskap Achter Hantam.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Calvinia, op Saterdag, 9 Julie 1927, om 11 uur in die môre.

Die grond genoem Uilklip, groot 1,539 morges 50 vierkante roedes, begrens suidooswaarts deur Bitterputs N.W., noordwestwaarts deur Hoek van die Pan en Commissioner's Salt Pan. Insitprys, £308. Koste van opmeting £33. 14s. 5d. Tietelbewys 12s. 3d. Registrasiekantoor-fooi, 5s.

AFDELING HAY.

Veldkornetskap Paarde Kloof No. 5.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Griquatown, op Vrydag, 15 Julie 1927, om 10 uur in die môre.

Die grond genoem Farm No. O.240, groot 3,460 morges 205 vierkante roedes, begrens aan die noord-ooste deur Plaas No. O.239, aan die noordweste deur Nelsbosch, aan die suid-weste deur Waterkop No. O.243 en aan die suidooste deur Xoung No. O.241. Insitprys, £692; opmetingskoste, £96. 1s.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

DISTRIK LUSIKISIKI.

In die Dorp Lusikisiki.

Die persele sal te koop aangebied word by die Hofsaal, Lusikisiki, op Dinsdag, 19 Julie 1927, om 10 uur in die môre.

Perselle Nos.	Grootte:	Insitprys.
Vk. rds.	Vk. vte.	
100, 101, 102, 103, 104 en 105 ...	312 72 elk	£20 elk.
110 en 111 ...	291 96 elk	£15 elk.

Die koste van opmeting van elke perseel is £3. 16s. 2d.

AFDELING KINGWILLIAMSTOWN.

In die Dorp Breidbach.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, King-williamstown, op Donderdag, 11 Augustus 1927, om 10 uur in die môre.

"Four-acre" Perselle Nos.	Grootte:	Insitprys.
Mor.	Vk. rds.	Vk. vte.
3, 4, 17, 47, 48 en 69	1 533 137 elk	£25 elk.

Die koste van opmeting van elke perseel is £7. 14s. 7d.

No. 853.]

[20 Mei 1927.

In terme van artikel ses, Wet No. 26 van 1891, en in terme van 'n besluit, deur die Wetgewende Vergadering op die 6de Maart 1916 aangeneem en deur die Senaat op die 14de Maart 1916 goedgekeur, word hierby kennis gegee, dat die volgende stuk Kroon-grond geleë in die Afdeling Clanwilliam, by publieke veiling voor die Hofsaal te Van Puttens Vlei, op Vrydag, 15 Julie 1927, in die môre om 11 uur te koop aangebied sal word, behoudens die voorwaardes en bepalinge, hieronder genoem, en verder sulke voorwaardes as op die dag van die verkoop bekendgemaak sal word.

Die perseel sal te huur aangebied word teen die bepaalde insit-huurprys en die hoogste bieder, wat nie minder as die insit-huurprys gebied het nie, sal verklaar word die huurder te wees.

Dit stuk grond sal vir tydperk van vyf jare te huur aangebied word.

Die huurvoorwaardes lui as volg:—

1. Een jaar huur moet op die verkoopdag aan die Magistraat betaal word en die geredelike vooruitbetaling van die huur vir die volgende jare sal deur goedgekeurde borge gegarandeer moet word; met die verstande egter, dat die magistraat huur vir twee jaar vooruit mag ontvang, in watter geval daar g'n borgtog as voormeld nodig is nie.
2. Die Regering behou hom die reg voor, om by opsegging van twee maande vooruit, die huurkontrak te beëindig, as dit wenslik geag sou word om die grond te verkoop of sulks deur andere omstandighede te enigertyd nodig of wenslik sou wees; en in daardie geval sal die huur, wat betaal is vir 'n onafgelepe deel van die lopende jaar, aan die huurder terugbetaal word.
3. Goewermentslandmeters, wat besig is met die opmeting van Kroon- of ander gronde sal met hulle assistente en bediendes op alle tye reg van toegang tot alle dele van die verhuurde grond hê vir professionele doeleindes, en ook die reg om enige deel van die grond te bewoon en om hulle vee of perde op al die weivelde te laat graas en orals waar water is te laat suip.
4. Dat al die weë, deurgange en regte van oorgang oor die verhuurde grond, vry en onbelemmer moet bly.
5. Die reg om te soek en te grawe na ertse, metale, delfstowwe of edelgesteentes is ten gunste van die Regering of van enige deur hom gemagtigde persoon gereserveer.
6. Dat al die regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verhuur, tesame met die reg van toegang tot enige myn of werke wat vir myn- of prospekterdoeleindes deur enige daartoe behoorlik gemagtigde persoon onderneem is, uitdrukkelik vir die Kroon gereserveer is. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as die publiek of die Regering nou of hierna mag hê, of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe of delwe of ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond wat hierby verhuur word.
7. Die Regering onderneem nie om enige bakens aan te wys. Van elke stuk grond sal op die verkoopdag die beskrywing gegee word en van die huurder sal daarna verwag word, dat hy die uitgestrektheid van die deur hom gehuurde grond sal uitvind.
8. Dit sal die huurder nie vrystaan om hout of bome in en op die deur hom gehuurde grond te kap nie, maar hy mag enige kreupelhout of struikgewas verwyder, wat redelikerwys nodig is vir eie gebruik en vir verbouing van die gehuurde grond.
9. Die huurder doen hierby afstand van enige aanspraak op vergoeding wat hy volgens wet mag hê, en neem op hom om van die verhuurder geen vergoeding te eis vir verbetering wat die huurder by beëindiging van die huurkontrak op die hierby verhuurde grond aangebring mag hê of vir die waarde van materiale wat deur hom vir sodanige verbetering gebruik is nie.
10. Die huurder moet al die bestaande verbetering op die deur hom gehuurde grond gedurende die huurtyd in goeie staat hou en in goeie staat aflewer, maar sal nie geregtig wees om enige vergoeding daarvoor te ontvang nie.

11. The lessee shall not transfer the lease or sublet the land or any portion of it or the grazing or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The lessee shall wholly and absolutely forfeit his lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and upon recommendation of the Divisional Council, after due inquiry made with cognizance of the lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive, or to cancel the lease, as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this lease shall not be held to be bona fide occupation under the provisions and for the purposes of section twenty of Act No. 40 of 1895.

15. That the lessee shall be liable for all rates and taxes whatsoever, whether municipal or otherwise, which may be payable on the land hereby leased as from the date of the commencement of the lease. Failure to make payment of rates and taxes within three months of these becoming due may, at the discretion of the Government, be regarded as a sufficient reason to cancel the lease.

Other conditions may be declared on the day of sale.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CLANWILLIAM.

Field Cornetcy of North Zandveld.

A piece of Crown land, called Shillings Plain, with the buildings thereon, in extent 8 morgen 294 square rods 135 square feet; bounded north, south, and east by Crown land, being the farm Otterdam, and west by Crown land and Lot M, Otterdam. Upset annual rental, £25.

The lessee shall not in any way interfere with the water-pipe running over the land hereby leased, and shall further allow to the Government or to any person authorized by it reasonable access at all times to the said water-pipe for the purpose of inspecting, cleaning, repairing, or relaying it.

20-27-3-10-17-24-31-7

No. 859.]

[20th May, 1927.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction in front of the Periodical Court-house, Postmasburg, on Friday, 29th July, 1927, at 9 a.m., subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

- (i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six, and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond bearing interest at the rate of 6 per centum per annum in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

11. Die huurder mag die huurkontrak nie oordra, nog die grond of enige gedeelte daarvan ewemin die weireg of enige gebou of wat daarop mag staan onderverhuur nie sonder eers die skriftelike toestemming van die Regering daartoe verkry te hê.

12. By oortreding van enige voorwaarde wat hom bind, sal die huurder sy huurkontrak heeltemal verbeur.

13. Die Regering behou hom die reg voor om vas te stel hoeveel persone op die hierby verhuurde grond mag woon, solank die huurkontrak bestaan en om, op aanbeveling van die Afdelingsraad en na met meewete van die huurder behoorlik ondersoek ingestel te hê, hetsy soveel persone te verwyder as hy te veel mag oordeel of om die huurkontrak nietig te verklaar, na gelang hom sulks onder die omstandighede regmatig mag voorkom.

14. Die bewoning van die grond kragtens hierdie huurkontrak sal nie beskou word bona fide okkupasie volgens die bepalinge en vir die doeleindes van artikel twintig van Wet No. 40 van 1895 te wees nie.

15. Dat die huurder aanspreeklik sal wees vir die betaling van al die tariewe en belastinge wat ook al, hetsy munisipale of andersins, wat op die hierby verhuurde grond vanaf die datum van die aanvang van die huurkontrak betaalbaar mag wees. Versuim om sodanige tariewe en belastinge binne drie maande nadat hulle betaalbaar geword het te betaal, kan deur die Regering volgens eie diskresie as 'n voldoende rede beskou word om die huurkontrak te vernietig.

Andere voorwaardes mag op die verkoopdag bekendgemaak word.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING CLANWILLIAM.

Veldkornetskop Noord Zandveld.

'n Stuk Kroongrond, genaam Shillings Plain, met die geboue daarop, groot 8 morge 294 vierkante roedes 135 vierkante voete, aan die noorde, suide en ooste begrens deur Kroongrond, synde die plaas Otterdam, en aan die weste deur Kroongrond en Perseel M, Otterdam. Insitprys jaarlikse huur £25.

Die huurder mag hom in g'n enkele opsig bemoei met die waterpyp, wat deur die hierby verhuurde grond loop nie, en moet verder aan die Regering of enige deur die Regering daartoe gevolmagtigde persoon op alle tye geredelike toegang gee tot die genoemde waterpyp vir inspeksie, skoonmaak, herstelling of vernuwing daarvan.

No. 859.]

[20 Mei 1927.

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887 en artikels vier, vyf en ses van Wet No. 40 van 1895, word hiecnec kennis gegee dat die volgende persele Kroongrond by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Periodieke Hofsaal, Postmasburg, op Vrydag, 29 Julie 1927, om 9 uur in die môre, onderworpe aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde wet en in die algemene koopvoorwaardes uiteengesit, en verder aan sulke voorwaardes as wat op die verkoopdag mag vermeld word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

- (i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die owerige van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iv) in gevalle waar die koopsom minder dan vyf-en-twintig pond is moet die hele bedrag kontant betaal word of in gelyke jaarlikse paalemente oor 'n tydperk van drie jaar.

Rente moet op die hierbo genoemde paalemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paalemente met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoeë van die Magistraat, watter borge hulle verbind in *solidum* en as hoofskuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en van die grondbrief. (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar, tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder dan vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde gereghof sonder verder kennisgewing opgevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalinge wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have to be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Griquatown.

DIVISION OF HAY.

Village of Postmasburg.

Lots Nos.	Extent.		Costs of Survey.	Upset Price.
	Sq. rds.	Sq. ft.		
173	85	67	£5 15 6	£5
174	156	36	5 15 6	8
175	437	72	5 15 6	8
176	30	120	5 5 0	5

20-27-3-10-17-24-1-8

* No. 895.]

[27th May, 1927.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the publication of this notice (thus expiring on 8th July, 1927), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele en onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoopte, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Grikwastad.

AFDELING HAY.

In die Dorp Postmasburg.

Persele Nos.	Grootte.		Opmetingskoste.	Insitprys.
	Vk. rds.	Vk. vte.		
173	85	67	£5 15 6	£5
174	156	36	5 15 6	8
175	437	72	5 15 6	8
176	30	120	5 5 0	5

* No. 895.]

[27 Mei 1927.]

HOEWES BESKIKBAAR ONDER DIE KROONGROND NEER-SETTINGSWET, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Applikasies kan ingedien word by die Departement van Lande, Pretoria, gedurende 'n periode van ses weke vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 8 Julie 1927 vervall) en solank daarna as die hoewes of enige daarvan nog nie toegeken is nie, vir die hierondergenoemde plase, om onder huurkontrak vir 'n tydperk van vyf (5) jaar uitgegee te word met die reg om die grond, te eniger tyd gedurende die loop van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Kondisionele Koophuurkontrak lopende oor 'n periode van veertig (40) jaar, in terme van en onderworpe aan die bepalinge van die Kroongrond Neersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette en regulasies daarop gepubliseer.

Die Regering behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enige van hierdie plase geadverteer word word hierdeur teruggetrek insover as wat dit die advertensie van die genoemde plase betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk behoort applikante eers by die Departement van Lande uit te vind watter hoewes nog beskikbaar is aivorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. Volgnommer.	FARMS FOR DISPOSAL.	PLASE BESKIKBAAR.	Area—Grootte.		Purchase Price.	Rental during lease period of 5 years. <i>Huurprys gedurende Huurtermyn van 5 jaar.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 40 years. <i>As die opsie van voorwaardelike aankoop word uitgeoefen— Halfjaarlikse Paaiement, waary inbegrepe Kapitaal en Rente teen 4 persent oor 40 jaar.</i>	
			Morgen.	Sq. Roods.		First year, nil— <i>1ste jaar, niks.</i>	2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— <i>2de en 3de jaar, 2 persent per jaar. Halfjaarlikse Huurprys:—</i>		4th and 5th years. 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— <i>4de en 5de jaar, 3½ persent per jaar. Halfjaarlikse Huurprys:—</i>
Morge.	Vk. Rde.	Koopprys.							

TRANSSAAL.

DISTRICT BARBERTON, SECTION "F"—DISTRIK BARBERTON, SEKSIE "F".

		ABEK No.....			£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1	Being Lots Nos.	Synde Persele Nos. 87, 88, 93, 94	1,569	161	1,570	15 14 0	27 9 6	39 10 1
2	Being Lots Nos.	EVERT No..... Synde Persele Nos. 84, 85, 86, 95	1,142	499	1,143	11 8 7	20 0 1	28 15 2
3	Being Lots Nos.	EMMETT No..... Synde Persele Nos. 58, 59, 60, 62	1,301	554	1,302	13 0 5	22 15 8	32 15 2
4	Being Lots Nos.	LEGAN No..... Synde Persele Nos. 45, 57, 61, 63	960	304	1,157	11 11 5	20 4 11	29 2 3
5	Being Lots Nos.	HECTOR No..... Synde Persele Nos. 46, 47, 48, 55, 56, 64	1,513	26	1,513	15 2 7	26 9 7	38 1 4
6	Being Lots Nos.	DUMINY No..... Synde Persele Nos. 49, 50 (portion—gedeelte), 51, 53, 54	1,041	535	1,195	11 19 0	20 18 3	30 1 4
7	Being Lots Nos.	NOLA No..... Synde Persele Nos. 81, 82, 99, 100	1,034	581	1,035	10 7 0	18 2 3	26 0 10
8	Being Lots Nos.	NOSILLA No..... Synde Persele Nos. 122, 123, 124, 125	583-	218	584	5 16 10	10 4 5	14 13 11

NOTE.—Diagrams of the above holdings have not yet been confirmed and the Minister of Lands reserves the right to alter the area and the purchase price of the farms and rentals and instalments based thereon accordingly.

OPMERKING.—Kaarte van die bogenoemde hoewes is nog nie bekrachtig nie, en die Minister van Lande behou hom die reg voor om die oppervlakte te verander en die koopprys van die plase en die huurprys en paaiement wat daarop gebaseer is dienoreenkomstig te wysig.

DESCRIPTIONS OF HOLDINGS.

Situate about 40 to 50 miles north of Barberton and about 12 to 20 miles north of White River. The nearest railway station is Nelspruit, situate about 20 to 30 miles away. Locality is reported to be slightly malarious in the summer, more especially along the Sabi River. The arable land is in patches, but the soil is reported to be good and suitable for summer crops, tobacco, and cotton; also citrus and sub-tropical fruit and generally suitable for all classes of stock, particularly cattle, Afrikaner sheep, bastard sheep, and goats; but precautions must be taken in the summer to ward off "horse sickness" and "blue-tongue" in the case of horses and Merino sheep. Most of the holdings are reported to have facilities for storing water and possibilities of irrigation.

There are at present numbers of natives living on the various lots and there is also a mission station on one of the holdings. Steps are being taken by the Government to remove the natives into an area set aside for them, but the Department does not accept any liability in connexion with any loss or damage sustained by lessees on the grounds that they cannot immediately make full beneficial use of the land in consequence of the presence of natives or of the mission station thereon.

Improvements—

The following improvements are reported to exist on the holdings:—

Holding No. 4: A cattle dipping tank and a portable sheep dipping tank. The value of these items is included in the valuation of the holding.

Holding No. 6: A cattle dipping tank and certain boundary fencing, the value of which is included in the purchase price of the holding.

Dipping Tanks—

The leases of those holdings on which there are dipping tanks will contain conditions to the effect that the lessees shall maintain the dipping tank in good order and condition to the satisfaction of the Government and shall provide the necessary dip required for the dipping of any stock at the tank, which shall at all reasonable times be available for the purpose. The fees to be charged to the users of the tank shall not exceed such rates as may from time to time be determined by the Government Veterinary Surgeon for the District, such fees being retainable by the lessee.

Servitudes—

Lots Nos. 81 and 82 (Holding No. 7) are entitled to some water from the Matebespruit for irrigation purposes and subject to a servitude of aqueduct in favour of Lot No. 83 (portion of the farm Langspruit No. 291, Barberton). Details of these servitudes may be obtained on application to the Department.

SPECIAL CONDITIONS.

The following special condition will be included in the leases and subsequently following Crown Grants to be issued in respect of the above holdings:—

This lease is further subject to the right or power of the Minister, and which is hereby expressly reserved to him, from time to time, by writing under his hand, to authorize and allow the construction, laying, repair, maintenance, and free use of a channel or furrow or of pipes through, over, or under the land hereby granted for the purpose of conducting water for domestic, stock, irrigation, or other general purposes, from any river or other sources of supply upon, or outside, the said land to adjoining or other land, subject to the payment to the lessee of such compensation for actual damage thereby occasioned by him as may be mutually agreed upon between the lessee and the party or parties for whose benefit the channel or furrow is constructed or pipes are laid, or failing such agreement, as may be determined by arbitration in manner provided by the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal).

GENERAL CONDITIONS.

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and, thereafter, for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 to 7 to be occupied within three months and for at least nine months every calendar year. Holding No. 8 to be occupied within four months and for at least eight months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connexion with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Ongeveer 40 tot 50 myl ten noorde van Barberton en ongeveer 12 tot 20 myl ten noorde van Witrivier geleë. Die naaste spoorwegstasie is Nelspruit, wat ongeveer 20 tot 30 myl verwyder is. Die lokaliteit, meer spesiaal langs die Sabierivier, word gerapporteer in die somer enigszins malaria-agtig te wees. Die ploegbare lande bestaan uit verskillende stukke, maar die grond word gerapporteer as goed en geskik te wees vir someroeste, tabak en katoen; ook vir sietrus en subtropiese vrugte en in die algemeen geskik vir alle soorte van vee, vernameamlik beeste, Afrikanerskape, basterdskape en bokke, maar in die somer moet voorsorge geneem word teen "perdesiekte" en "bloutong" ten opsigte van perde en merienoskape. Volgens rapporte bestaan daar op die meeste hoewes fasiliteite vir die bewaring van water, en moontlikhede van besproeiing.

Op die oomblik woon daar 'n aantal naturelle op die verskillende persele en is daar ook 'n sendingstasie op een van die hoewes. Stappe word deur die Goewerment geneem om die naturelle na 'n streek wat vir hulle opgesit is te verwyder, maar hierdie Departement neem g'n verantwoordelikheid op hom in verband met enige verlies of skade wat deur huurders gely mag word nie, op grond van verhinderende, tengevolge van die aanwesigheid van die naturelle of sendingstasie, om onmiddellik volle voordelige gebruik van die grond te kan maak.

Verbeterings—

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewes aanwesig:—

Hoewe No. 4: 'n Veedip en 'n verplaasbare skaapdip. Die waarde van hierdie dippe is in die waardering van die hoewe ingesluit.

Hoewe No. 6: 'n Veedip en sekere grensomheining, waarvan die waarde in die koopprys van die hoewe ingesluit is.

Dipbakke—

Die huurkontrakte van die hoewes waarop dipbakke aangebring is sal voorwaardes behels waarmee huurders verplig word om die dipbak tot tevredenheid van die Regering in goeie orde en toestand te onderhou en om die benodigde dipstof te lewer wat vereis word vir die dip van enige vee in die dipbak, wat te enige redelike tyd vir daardie doel beskikbaar sal wees. Die fooie wat aan die gebruikers van die bak in rekening gebring word mag sodanige tariewe as wat van tyd tot tyd deur die Goewermentsveearts vir die distrik vasgestel word, nie te bo gaan nie, en kan deur die huurders behou word.

Servitude—

Persele Nos. 81 en 82 (Hoewe No. 7) is geregtig tot seker hoeveelhede water uit die Matebespruit vir irrigasiedoeleindes en onderhewig aan 'n servituut van watervoor ten gunste van Perseel No. 83 (gedeelte van die plaas Langspruit No. 291 (Barberton)). Besonderhede aangaande hierdie servitude kan op aanvraag by die Departement verkry word.

SPESIALE VOORWAARDES.

Die volgende spesiale voorwaarde sal opgeneem word in die huurkontrakte en daaropvolgende Kroongrondbriewe wat ten opsigte van die bostaande hoewes uitgereik word:—

"Dit huurkontrakt is verder onderworpen aan het recht of de macht van de Minister, hierbij uitdrukkelijk voorbehouden, om van tijd tot tijd, in geschrifte onder zijn hand, machtiging te verlenen tot en toe te laten de bouw, aanleg, herstel, onderhoud en vrij gebruik van een kanaal of voor of van pijpen, door, over of onder de hierbij toegekende grond, voor het doel water te leiden voor huishoudelijk gebruik, vee, irrigatie of andere doeleinden van algemene aard, van enige rivier of andere bronnen van aanvoer op of buiten de voornoemde grond, naar aangrenzende of andere gronden, onderworpen aan de betaling van zoveel kompensatie aan de huurder, wegens werkelike schade hem daardoor veroorzaakt, als tussen de huurder en de partij of partijen ten bate van wie het kanaal of de voor is gebouwd of pijpen zijn gelegd, onderling moge worden overeengekomen, of bij gebreke van zodanige overeenkomst, als bij arbitrage moge worden vastgesteld op de wijze als bepaald bij de Arbitrage Ordonantie, 1904 (Transvaal)."

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat moet uitgegee word sal voorwaardes bevat in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik onder die Kroongrond Neersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat moet uitgegee word sal voorwaardes bevat tot dien effekte dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere tydperk vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde tydperk elke jaar soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 7 moet geokkupeer word binne drie maande en vir minstens nege maande elke kalenderjaar.

Hoewe No. 8 moet geokkupeer word binne vier maande en vir minstens ag maande elke kalenderjaar.

Boorgate—

In die huurkontrakte wat dit die plan is om uit te gee ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word sal 'n klousule ingesluit word wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datums van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van die bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en die onderhou van die boorgat of die boorgate op sy hoewe en aanspraaklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit neem nie. Navraag, betreffende die masjienerie wat die meeste geskik is om gebruik te word in verband met enige van die boorgate, behoort deur die suksesvolle applikant by die Direkteur van Besproeiing in Pretoria gedoen te word alvorens met die oprigting van enige pompmasjienerie te begin.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion, call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state:—

- (1) The share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey.
- (2) Where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him.
- (3) The purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

*GENERAL REMARKS.**Issue of Crown Grants—*

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other undertakings arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connexion with the inspection of holdings.

Opmetings—

Wanneer dit ooit noodsaaklik blyk te wees 'n hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde tittel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, sal alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde tittel deur die huurder gedra moet word. Wanneer die hoewe dan groter blyk te wees as in hierdie kennisgewing opgegee, dan sal die huurder die voordeel daarvan hê sonder dat die koopprys van die hoewe met iets verhoog word: wanneer daarenteen die grond minder groot blyk te wees as in hierdie kennisgewing vermeld, dan moet die huurder die mindere grootte aanvaar sonder vermindering van die koopprys en sal daar in verband met 'n grootte wat minder blyk te wees geen vordering teen die Regering bestaan nie.

Onderverdelings—

Ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders dan is 'n spesiale voorwaarde van die huurkontrak dat die Minister volgens eie diskresie die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse deur die Minister vasgestel te word. So 'n ooreenkoms onder die huurders of beslissing van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel wat ieder huurder moet betaal van die onderverdelingskoste, ingeslote die koste van opmeting;
- (2) wanneer daar 'n voorskot verleen is waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, watter aandeel ieder huurder sal ontvang, van enige vee, gereedskappe of ander sake en tot watter bedrag ieder huurder verantwoordelikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling nadat behoorlik rekening gehou is met alle verbeterings wat deur die Minister of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen, aangebring is, en watter deel van die paalemente wat al betaal mag wees, kapitaal is.

Die huurders moet, binne drie maande nadat so 'n ooreenkoms bereik of 'n beslissing deur die Minister geneem is, op hulle neem om op hulle eie koste sulke maatreëls te tref as noodsaaklik mag wees om die belange in die huurkontrak volgens die bogenoemde ooreenkoms of beslissing deur die Minister behoorlik en wettig te sedgeer.

*ALGEMENE OPMERKINGS.**Uitreiking van Kroongrondbriewe—*

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met die toestemming van die Goewerneur-Generaal uitgereik word voor die afloop van 'n periode van tien (10) jaar na die datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n plaas vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n degelike aard een-vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, stel seksie ag van Wet No. 21 van 1922 die Minister in staat om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totaalbedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak is om by te dra tot die koste van omheining van die grenslyne of enige gedeelte daarvan, van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, dan sal die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae op hom moet neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die persoon aan wie die plaas toegeken word in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, in watter geval die bedrae van huurgeld en paalemente van die koopprys dienoooreenkomstig verhoog sal word. Geslaagde applikante vir enige van die hoewes waarvan die grenslyne of gedeeltes daarvan omhein is sal verantwoordelikheid moet aanvaar, ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of enige wysiging daarvan, vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Allerlei—

In die geval van ongelukke aan persone of vee wat mag plaasvind as 'n gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van die aanvang van die huurkontrak sal die huurder nie geregtig wees nie op vergoeding van die Goewerment of die prospekteerder of die kleimeienaar.

Alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olieë, metale en edelgesteentes word deur die Goewerment behou.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie wat in hierdie kennisgewing vervat word so korrek moontlik te maak, maar sal nie verantwoordelik wees vir onjuishede wat mag voorkom nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens applikasie daarvoor te maak. By die oorweging van applikasies vir hoewes is Landrade nie geneig nie om toekennings aan te beveel aan applikante wat versuim het om die hoewes waarvoor hulle applikasies gemaak het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders in hulle belang te laat inspekteer. Geen spoorweg- of ander transportkonsessies word deur die Regering in verband met die inspeksie van hoewes toegestaan nie.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrate, Barberton; the Secretary for Lands, Pretoria; the Secretary to the Land Board, New Law Court Buildings, Queen Victoria Street, Capetown; the Secretary to the Land Board, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Secretary to the Land Board, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

† No. 759.]

[6th May, 1927.

EXPORT OF CITRUS AND PINE FRUIT.

His Excellency the Governor-General has been pleased to sanction the issue, in terms of section seven of the Fruit Export Act, No. 17 of 1914, of the undermentioned amended regulations.

Government Notices 572 and 965 of 1926 are hereby cancelled.

REGULATIONS.

1. Every person who intends to export citrus and pine fruit from the Union to a place outside the limits of the Union, but not declared by Proclamation No. 143 of 1914 to be an exempted place, shall give notice of such intention to the Perishable Products Export Control Board at Capetown in the following form:—

Address.....

Date.....

I/We hereby give notice that I/we intend to export through the port of.....next.
My/Our boxes of fruit will bear the following distinctive mark, namely.....

Signature.....

2. The name, address, distinctive brand, and registered number of the applicant shall be registered by the Perishable Products Export Control Board, by whom the applicant shall be informed of such registration.

3. For each consignment of fruit examined by the inspector the exporter shall pay at the rate of one shilling and fourpence per 40 cubic feet of ship's space occupied or (in the case of oranges) per seventeen (17) boxes as the Department of Agriculture may from time to time direct.

(Attention is also directed to Government Notice No. 1452 of the 4th September, 1922, prescribing a special fee of 5s. per 40 cubic feet to be paid in respect of the inspection and grading of citrus fruit exported, and also Government Notice No. 713 of the 29th April, 1924, prescribing a special fee of 2s. per 40 cubic feet in respect of the inspection and grading of pine-apples.)

4. The exporter shall pay the charge for the cold storage required by regulation No. 11 and make his own arrangements for the disposal of his fruit oversea.

5. The fruit shall be packed in boxes, the size of which shall be—

Oranges and Grape Fruit.

Outside Measurement.

26 in. by 12 in. by 12 in. (with centre piece).

Wood required.

Ends and middle piece (three pieces), 11½ in. by 11½ in., by 11½ in.

Top, bottom, and sides (eight pieces), 26 in. by 5½ in. by ½ in. Cleats (two pieces), 11 in. by ½ in. by ½ in.

(The ends of orange boxes and grape fruit boxes are to be firmly fastened together with metal fasteners. No ends or centre pieces are to be made of two pieces of equal width.)

Naartjies.

Outside measurement, 18 in. by 12 in. by not more than 6 in. deep, centre partition optional.

All boxes, excepting those containing naartjies, shall be strapped at each end and in the middle. The middle of the lid shall not be nailed.

† Republished as amended.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word, tensy in die toekenningsbrief anders bepaal word.

Alle applikasies moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm, wat van die Magistraat, Barberton; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Sekretaris van die Landraad, Hooggeregshof, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; die Sekretaris van die Landraad, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Sekretaris van die Landraad, Bloemfontein, verkry kan word.

Die Departement het 'n staf wat spesiaal applikasies en navrae in verband met grond behandel en aanstaande settelaars wat met betrekking tot landneersetting informasie verlang word aangeraai om vir sulke informasie regstreeks aansoek te doen by die Departement van Lande, Unie-gebou, Pretoria.

LANDBOUDEPARTEMENT.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS,
Sekretaris van Landbou.

Landboudepartement, Pretoria.

† No. 759.]

[6 Mei 1927.

UITVOER VAN SIETRUS- EN PYNAPPELVrugTE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag, ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur artikel sewe van die Vrugteuitvoer Wet, No. 17 van 1914, die uitvaardiging goed te keur van die hierondervermelde gewysigde regulasies.

Goewermentskennisgewing Nos. 572 en 965 van 1926 verval hierdeur.

REGULASIES.

1. Ieder persoon wat sietrus- en pynappelvrugte uit die Unie wens uit te voer na 'n plek buite die grense van die Unie, watter plek nie by Proklamasie No. 143 van 1914 verklaar is 'n vrygestelde plek te wees nie, moet van daardie voorneme kennis gee aan die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontroleraad te Kaapstad, in die volgende vorm:—

Adres.....

Datum.....

Ek/Ons gee hierby kennis dat ek/ons van plan is uit te voer uit die hawe te.....beginnende op of omtrent die.....aanstaande. My/Ons kassies vrugte sal die volgende onderskeidingsmerk dra, naamlik.....

Handtekening.....

2. Die naam, adres, onderskeidingsmerk en geregistreerde nommer van die applikant word deur die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontroleraad geregistreer, deur wie die applikant van sodanige registrasie in kennis gestel word.

3. Vir iedere sending vrugte deur die inspekteur geïnspekteer, moet die uitvoerder teen die tarief van een sieling en vier pennies betaal per 40 kubieke voet skeepsruimte opgeneem of (in die geval van lemoene) per sewentien (17) kassies, al na die Departement van Landbou van tyd tot tyd mag bepaal.

(Die aandag word ook gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1452, van 4 September 1922, 'n spesiale fooi van 5s. per 40 kubieke voet voorskrywende vir die inspeksie en gradering van uitgevoerde sietrusvrugte, en ook op Goewermentskennisgewing No. 713 van 29 April 1924, wat 'n spesiale fooi van 2s. per 40 kubieke voet voorskrywe vir die inspeksie en gradering van pynappels.)

4. Die uitvoerder moet die koelkamerkoste betaal, voorgeskrywe deur regulasie No. 11 en moet self 'n reëling tref vir die verkoop van sy vrugte oorsee.

5. Die vrugte moet in kassies van die volgende afmeting gepak word:—

Lemoene en Pomelo's.

Buiteafmeting.

26 by 12 by 12 duim (met middelstuk).

Benodigde Hout.

End- en middelstukke (drie stukke) 11½ by 11½ by 11½ duim.

Deksel, bodem en sykante (ag stukke) 26 by 5½ by ½ duim.

Klampe (twee stukke) 11 by ½ by ½ duim.

(Die end- en middelstukke van lemoen- en pomelokassies moet deur metaaldraad stewig vasgemaak word. Geen end- of middelstuk gemaak van twee stukke van dieselfde breedte, sal toegelaat word nie).

Nartjies.

Buiteafmeting 18 by 12 duim, by nie meer dan 6 duim diep nie, middelstuk na verkiesing.

Al die kassies, behalwe die kleinere maat wat nartjies bevat, moet aan ieder end en in die middel vasgebind wees. Die deksel mag nie in die middel gespyker word nie.

† Gepubliseer soos gewysig.

Lemons.

Lemons may be packed in either of the standard citrus packages.

Pineapples.**Outside Measurement.**

Cayenne variety (Giant Kew), 27 in. by 16 in. (depth optional).
Queen variety, 27 in. by 14 in. (depth optional).

The standard orange box may also be used for pineapples.

All boxes shall be cleated at each end of the top of the box, and the strapping shall be taken over the cleats. No wire-bound boxes shall be allowed.

6. Every box of fruit submitted for inspection shall be clearly and indelibly marked on the one end of the box with the registered brand of the exporter (or his name), the registered number assigned to him by the Perishable Products Export Control Board, and the variety, number, and grade of the fruit; and on the other end and on top of the box with the shipping mark of the agent appointed by the exporter to dispose of his fruit overseas. All characters forming names, registered brands, registered numbers, and shipping marks, as well as those characters denoting varieties, numbers, and grades of fruit shall be not less than $\frac{1}{4}$ in. in depth. (Where paper labels are used for this purpose, it is recommended that the particulars appearing on such labels be also placed directly on the box above the label for identification purposes, as labels are liable to become torn from the box.)

7. Every box of fruit submitted for inspection must be consigned to the person or agent appointed by the exporter to arrange for shipment thereof from the various ports.

8. Each citrus fruit shall be wrapped in tissue or other similar paper. If wrappers are descriptive of any particular variety of citrus, such description must agree with the fruit contained therein. Pines may be packed in wood wool or other material considered by the Department of Agriculture to be suitable for packing.

9. All fruit shall be in sound condition, fully developed, not too ripe or too unripe, free from disease, bruises, cuts, and shall be of the characteristic shape of its variety. Sound condition in citrus shall include good quality as applied to the *external and internal* merits of the fruit, such as fine skin, abundance of well-balanced juice in respect of acids and sugars, and the fruit shall not contain an undue proportion of rag, pith, pips, or skin. In the case of pines, at least one inch of stalk shall be kept on the Cayenne variety and one-half inch on the Queen, and the whole crown shall be left on the pine in as perfect condition as possible.

9A. No citrus fruit rejected by the Government Fruit Inspector on examination at port of shipment shall be passed out for repacking without the approval of the Government Fruit Inspector concerned.

10. All fruit in one box shall be of uniform size and of one variety.

11. (a) All fruit other than pine fruits and fruit intended to be shipped in ventilated hold shall, forty-eight hours previous to shipment (or for a lesser period at the discretion of the Perishable Products Export Control Board, having due regard to the weather conditions and the exigencies of cold storage and shipping accommodation) be in a cold store approved by the Department of Agriculture, and in the case of fruit placed in a *private* cold store so approved, the exporter or his agent shall produce to the inspector a certificate to that effect signed by a person approved by the said department for the purpose; provided, however, that fruit which by special arrangement is conveyed in a separate chamber may be shipped although it has not been in cold storage as above laid down.

(b) Fruit placed in private approved cold stores at the port of shipment will be inspected by the inspector at such stores, provided that forty-eight hours' notice be given to the inspector by the exporter or his agent. Fruit so stored shall in so far as practicable be conveyed to the harbour in refrigerator trucks.

(c) Pine fruits shall be delivered for inspection not less than twenty-eight hours prior to the sailing of the vessel by which the exporter intends such fruit to be shipped.

12. The following shall be the grades for the fruits mentioned. It is recommended that all fruits should be cured before packing.

"A"—Oranges.

- (a) "Fancy" fruit shall be that which is free from all blemish and injury.
- (b) "Choice" fruit shall be that which is sound in all respects save for slight blemishes or other injuries which in no way affect the quality of the fruit other than its exterior appearance.
- (c) Fruit which is in all other respects equal to "Choice" fruit but has been marked by hail or causes other than those specified in the following section, but not to such an extent as to be unsightly, may be shipped, but the box shall not be marked "Choice," but shall, in place thereof, bear the word "Standard."
- (d) No fruit having scale shall be exported, nor shall fruit having fungoid or mechanical injuries likely to cause waste be exported. The Chief Fruit Inspector may, however, in his discretion pass scale marked fruit for export provided that a process of cleansing has been employed which is not likely to cause mechanical injury or the break down of the fruit.
- (e) *Maturity*.—No oranges which have not attained 70 per cent. yellow or orange colour shall be exported, and unless oranges will pass a 7-1 ratio of soluble solids to acid test they shall not be exported. Such test shall, if necessary, be carried out by the Government Fruit Inspector.
- (f) *Minimum weight*.—The minimum weight of boxes of sizes 80 to 126 shall not be less than 72 lb. All longer counts must weigh not less than 75 lb. per packed box.

Suurlemoene.

Suurlemoene mag in beide van die standaard sietrus verpakking gepak word.

Pynappels**Buiteafmeting.**

Cayenne soort (Giant Kew) 27 by 16 duim, diepte na verkiesing.
Queen soort 27 by 14 duim, diepte na verkiesing.

Die standaard lemoenkassie kan ook vir pynappels gebruik word.

Al die kassies moet aan ieder end van die deksel vasgeklamp word, en die bindtou moet oor die klamp vasgemaak word. Met draad vasgemaakte kassies sal nie toegelaat word nie.

6. Iedere kassie vrugte, vir ondersoek aangebied, moet duidelik en onuitwisbaar aan een end van die kassie gemerk wees met die geregistreerde merk van die uitvoerder (of met sy naam), die geregistreerde nommer deur die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontroleeraad aan hom toegewys, die soort, getal en graad van die vrugte; en aan die ander end van en bo-op die kassie, met die verskepingsmerk van die agent, deur die uitvoerder aangestel om sy vrugte oorsee te verkoop. Alle merke wat name, vorm, geregistreerde merke, geregistreerde nommers en verskepingsmerke, sowel as die merke wat soorte, aantal en grade van vrugte aanwys, sal minstens een half duim diepte hê. (Wanneer papier-kaartjies vir hierdie doel gebruik word, word dit aanbeveel dat die besonderhede wat op sulke kaartjies voorkom ook op die kassie direk bokant die kaartjie geplaas word vir aanwysingsdoeleindes, aangesien kaartjies maklik van die kassie afgeskeur kan raak.)

7. Iedere kassie vrugte, voor ondersoek aangebied, moet geadresseer wees aan die persoon of agent deur die uitvoerder aangestel om voor verskeping daarvan uit die verskillende hawens te sorg.

8. Iedere sietrusvrug moet in sy papier of in dergelyke papier gerol word. Indien op hierdie papier enige aanduiding gegee word van 'n besondere soort sietrusvrug moet sodanige aanduiding ooreenstem met die vrug wat daarin bevat is.

Pynappels kan in houtwol gepak word of ander materiaal deur die Departement van Landbou goedgekeur vir pakking.

9. Al die vrugte moet in goeie toestand wees. Heeltemal ontwikkel, nie te ryp of te groen nie, vry van siektes, kneusings, snye, en moet die eienaardige vorm van hulle soort hê. Goeie toestand van sietrusvrugte moet insluit goeie kwaliteit wat die uiterlike en innerlike hoedanighede van die vrugte betref, soos fyn skil, 'n goeie verhouding sap ten opsigte van sure en suikers, en die vrugte moet nie 'n oneweredige proporsie van vel, pit, pitte of skil hê nie. In die geval van pynappels moet minstens een duim stingel aan die Cayenne soort gelaat word, en 'n halwe duim aan die Queen, en die hele kroon moet so volkome moontlik aan die pynappels gelaat word.

9. (a) Geen sietrusvrugte wat by ondersoek deur die Goewermments vrugte-inspekteur aan 'n inskepingshawne afgekeur is, mag vir oorpak uitgestuur word sonder die goedkeuring van die betrokke Goewermments vrugte-inspekteur.

10. Alle vrugte in die kassie moet van gelyke afmeting en van een soort wees.

11. (a) Alle vrugte, behalwe pynappels en vrugte bestem om in die geventileerde ruim verskep te word, moet ag-en-veertig ure vóór verskeping (of korter, volgens diskresie van die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontroleeraad; wat met die weersgesteldheid en die vereistes van koelkamers en skeepsakkomodasie goed rekening moet hou), in een, deur die Departement van Landbou goedgekeurde koelkamer wees, en met betrekking tot vrugte wat in 'n privaate koelkamer geplaas is, aldus goedgekeur, moet die uitvoerder of sy agent vir daardie doel aan die inspekteur 'n sertifikaat oorhandig, geteken deur 'n persoon deur genoemde Departement voor die doel erken, mits egter dat vrugte wat by spesiale ooreenkoms in 'n afsonderlike kamer vervoer word verskep mag word, alhoewel dit nie in 'n koelkamer is soos hier neergelê.

(b) Vrugte, in die versendingshawne in private, goedgekeurde koelkamers geplaas sal deur die inspekteur in sodanige koelkamers ondersoek word, mits deur die uitvoerder of sy agent daarvan ag-en-veertig uur van te vore aan die inspekteur kennis gegee word. Sodanige koelkamervrugte sal sover dit uitvoerbaar is in koelwaens na die hawe vervoer word.

(c) Pynappelvrugte moet ag-en-veertig uur voor vertrek van die skip, waardeur die uitvoerder van plan is dat sulke vrugte sal verskep word, vir inspeksie gelewer word.

12. Die volgende sal die grade vir die genoemde vrugte wees. Dit word aanbeveel dat alle vrugte ingedroë moet word voordat dit gepak word.

"A"—Lemoene.

- (a) "Beste" vrugte sal daardie wees wat vry is van alle gebrek en beskadiging.
- (b) "Uitgesoekte" vrugte sal daardie wees wat in iedere opsig gesond is, maar gebreke of kwetsing het wat in geen enkel geval die kwaliteit van die vrug benadeel nie, behalwe wat die uiterlike voorkoms daarvan betref.
- (c) Vrugte wat in alle andere opsigte ewegoed is as "Uitgesoekte" vrugte, maar wat deur hael of andere oorsake, dan die wat genoem word in die volgende artikel, beskadig is, maar nie so erg nie dat dit onoorgelukkig is, mag verskep word, maar die kassie mag nie gemerk word nie "uitgesoekte" maar moet in plaas daarvan die woord "standaard" dra.
- (d) Geen vrugte met skaalluis mag uitgevoer word nie, ook nie vrugte waarop swam of meganiese beskadiging, wat waarskynlik bederf sal veroorsaak, voorkom nie. Die Hoof Vrugte-inspekteur kan nogtans in sy diskresie vrugte met skaalluismerke vir uitvoer laat deur gaan, mits 'n skoonmaak proses toegepas is wat nie waarskynlik 'n meganiese skade of bederwing van die vrugte sal veroorsaak nie.
- (e) *Rypheid*.—Geen lemoene wat nie met 70 persent geel of oranje gekleur is nie, mag uitgevoer word, en tensy lemoene 'n 7-1 verhouding van oplosbare vaste stowwe tot sure toets kan deurstaan, sal hulle nie uitgevoer word nie. Sodanige toets moet indien nodig deur die Goewermments Vrugte-inspekteur uitgevoer word.
- (f) *Minste gewig*.—Die minste gewig van kassies met 80 tot 126 stuks mag nie minder bedra dan 72 lb. Groter hoeveelhede moet minstens 'n gewig van 75 lb. per gepakte kassie hê.

(g) *Size*.—The size shall not determine the grade. The sizes of fruit shall be as follows:—

Counts of	80 per box, average diameter	3½ in.
96	3½	3½
112	3½	3½
126	3½	3½
150	3	3
176	2½	2½
200	2½	2½
216	2½	2½
226	2½	2½
252	2½	2½
288	2½	2½
324	2½	2½
344	2½	2½
360	2	2
420	1½	1½

"B"—Grape Fruit.

- (a) "Fancy" fruit shall be that which is free from all blemish and injury.
- (b) "Choice" fruit shall be that which is sound in all respects save for slight blemishes or other injuries which in no way affect the quality of the fruit other than its exterior appearance.
- (c) Fruit which is in all other respects equal to "Choice" fruit but has been marked by hail or causes other than those specified in the following section, but not to such an extent as to be unsightly, may be shipped, but the box shall not be marked "Choice," but shall, in place thereof, bear the word "Standard."
- (d) No fruit having scale shall be exported, nor shall fruit having fungoid or mechanical injuries likely to cause waste be exported. The Chief Fruit Inspector may, however, in his discretion pass scale marked fruit for export provided that a process of cleansing has been employed which is not likely to cause mechanical injury or the breakdown of the fruit.
- (e) *Maturity*.—No grape fruit which has not attained 70 per cent. colour typical of its variety shall be exported.
- (f) *Minimum weight*.—The minimum weight shall not be less than 62 lb. for all counts up to 64; for counts above that number the minimum weight to be not less than 65 lb. per packed box.
- (g) *Size*.—The size shall not determine the grade. No counts of more than 150 per box shall be exported.
- All orange and grape fruit boxes shall be packed tightly throughout, and the bulge after nailing up shall not be less than ½ in. from the centre board or more than 1½ in.

"C"—Naartjes.

Extra selected.—Not less than 2½ in. in diameter.

Selected.—Not less than 1½ in. in diameter.

Choice.—Less than 1½ in. in diameter.

Puffy-skin and green naartjes shall not be exported.

"D"—Pineapples.

GRADES.

Variety.	Extra Selected.	Selected.	Choice.
Queen	Weight not less than 1½ lb.	Weight not less than 1½ lb.	Weight less than 1½ lb.
Cayenne	Weight not less than 4 lb.	Weight not less than 2½ lb.	Weight less than 2½ lb.
(Giant Kew)			

13. Boards of reference composed of persons whose names have been approved for that purpose by the Minister have been constituted at the ports of Capetown, Mossel Bay, Port Elizabeth, East London, and Durban, to which an exporter may appeal if the inspector refuses to brand or stamp any box of fruit belonging to such exporter.

14. A fee on the basis of 10s. per one ton or portion thereof, and for any quantity over one ton 5s. per ton extra, with a maximum of £2. 10s., shall be deposited with the inspector by the consignor of each consignment of fruit upon which the consignor may require the inspector to obtain the decision of the Board of Reference under the provisions of section five of the Act.

15. The consignor shall, within four days of the date of the inspector's notice remove from the place of inspection any fruit which the inspector has refused to brand or stamp, or which, having been referred to the Board of Reference, has been decided upon by the Board in favour of the inspector. Whenever it appears that there is a danger of rejected fruit contaminating other perishables the Fruit Inspector may require the consignor to remove such fruit within 24 hours, otherwise such fruit may be destroyed by him.

16. Boxes of fruit marked so as to represent a grade higher than the correct grade shall be re-marked by the inspector, and, if otherwise complying with these regulations, branded or stamped by the inspector as provided in section four of the Act.

17. In case any variety of fruit not specified in regulation No. 12 be offered for inspection, it will, if otherwise complying with the regulations, be branded or stamped by the inspector as provided in section four of the Act.

18. Not less than 5 per cent. of the boxes of fruit in each consignment shall be opened by the inspector for examination, and all boxes so opened shall be stamped by the inspector to that effect.

19. Only new and clean boxes or packages shall be used by exporters.

(N.B.—The attention of exporters is directed to the extreme importance of care in handling.)

(g) *Afmeting*.—Die grootte sal nie die graad bepaal nie. Die afmeting van die vrugte sal as volg wees:—

80 stuks per kassie gemiddelde deursnede	3½ duim.
96	3½
112	3½
126	3½
150	3
176	2½
200	2½
216	2½
226	2½
252	2½
288	2½
324	2½
344	2½
360	2
420	1½

"B"—Pomelo's.

- (a) "Beste" vrugte sal die wees wat geheel vry is van enig gebrek en beskadiging.
- (b) "Uitgesoekte" vrugte sal daardie wees wat in iedere opsig gesond is, maar gebreke of kwetsinge het wat in geen enkel geval die kwaliteit van die vrug benadeel nie, behalwe wat die uiterlike voorkoms daarvan betref.
- (c) Vrugte wat in alle andere opsigte ewegood is soos "uitgesoekte vrugte," maar wat deur hael of andere oorsake dan die wat genem word in die volgende artikel, beskadig is, maar nie so erg nie dat die onooglik is, mag verskeep word, maar die kassie mag nie gemerk word nie "uitgesoekte" maar moet inplaas daarvan die woord "standaard" dra.
- (d) Geen vrugte met skaalluis mag uitgevoer word nie, ook nie vrugte waarop swam of meganiese beskadiginge, wat waarskynlik bederf sal veroorsaak, voorkom nie. Die Hoof Vrugte-inspekteur kan nogtans in sy diskresie vrugte met skaalluismerke vir uitvoer laat deurgaans mits 'n skoonmaak-proses toegepas is wat nie waarskynlik 'n meganiese skade of bederwing van die vrugte sal veroorsaak nie.
- (e) *Rypheid*.—Geen pomelo wat nie 70 persent van sy tiepiese soort-kleur verkry het nie mag uitgevoer word nie.
- (f) *Minste gewig*.—Die minste gewig mag nie minder dan 62 lb. wees nie vir al die tellings tot op 64, vir tellings bo die getal mag die minimum gewig nie minder wees nie dan 65 lb. per gepakte kassie.
- (g) *Afmeting*.—Die grootte sal nie die graad bepaal nie. Tellings van meer dan 150 stuks per kassie mag nie uitgevoer word nie.

Alle lemoen- en pomelokassies moet dwarsdeur goed vasgepak wees, en nadat die kassie toegespyker is, moet die buik nie minder dan ½ duim en nie meer dan 1½ duim van die middelplank wees nie.

"C"—Nartjes.

Ekstra Uitgesoek.—Nie minder nie dan 2½ duim in deursnede.

Uitgesoek.—Nie minder dan 1½ duim in deursnede.

Goed.—Minder dan 1½ duim in deursnede.

Opgeblaaide skil en groen nartjes mag nie uitgevoer word nie.

"D"—Pynappels.

GRADE.

Soort.	Ekstra Uitgesoek.	Uitgesoek.	Goed.
Queen	Gewig nie minder as 1½ lb.	Gewig nie minder as 1½ lb.	Gewig minderas 1½ lb.
Cayenne	Gewig nie minder as 4 lb.	Gewig nie minder as 2½ lb.	Gewig minderas 2½ lb.
(Giant Kew)			

13. Verwysingsrade bestaande uit persone wie se name vir die doel deur die Minister is goedgekeur, is aangestel by die hawens te Kaapstad, Mosselbaai, Port Elizabeth, Ooslonden en Durban waarop 'n uitvoerder hom kan beroep, as die inspekteur weier 'n kassie met vrugte wat aan sodanige uitvoerder toebehoort te merk of te stempel.

14. 'n Fooi, op die basis van 10s. per ton of gedeelte daarvan en vir enige hoeveelheid oor 'n ton 5s. per ton ekstra, met 'n maksimum van £2. 10s. moet deur die versender by die inspekteur gedeponeer word vir iedere vrugtesending, waaromtrent hy deur die inspekteur die beslissing van die Verwysingsraad ooreenkomstig die bepalinge van artikel vyf van die Wet verlang te verkry.

15. Binne vier dae vanaf die datum van die kennisgewing van die inspekteur, moet die versender uit die inspeksielaas die vrugte verwyder wat die inspekteur geweier het te merk of te stempel, of waaromtrent, na die verwys was naar die Verwysingsraad, deur die Raad ten gunste van die inspekteur beslis is. Wanneer dit ook al lyk dat daar gevaar bestaan dat afgekeurde vrugte ander bederfbare produkte sal aansteek kan die Vrugte-inspekteur die versender gelas om dit binne 24 uur te laat verwyder anders kan sulke vrugte deur hom vernietig word.

16. Kassies vrugte so gemerk dat hulle 'n hoër graad dan die korrekte graad verteenwoordig, sal deur die inspekteur oorge-merk word, en, indien overigens aan hierdie regulasies voldoende, gemerk en gestempel word deur die inspekteur, soos bepaal in artikel vier van die Wet.

17. In geval enige vrugte, nie gespesifiseer in regulasies 12 nie, vir inspeksie aangebied word, sal die, indien overigens aan die regulasies voldoende, deur die inspekteur gemerk of gestempel word, soos bepaal in artikel vier van die wet.

18. Nie minder nie as vyf persent van die kassies vrugte van iedere versending moet deur die inspekteur vir ondersoek geopen word nie en al die aldus geopende kassies moet ooreenkomstig deur die inspekteur gestempel word.

19. Uitvoerders mag alleen nuwe en skoon kassies of verpakking gebruik.

(N.B.—Die aandag van uitvoerders word gevestig op die groot noodsaaklikheid vir versigtige hantering.)

★No. 873.]

[27th May, 1927.]

EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of April, 1927, is published for general information:—

★No. 873.]

[27 Mei 1927.]

UITVOER VAN BEESTEVLEIS, SPEK EN HAM.

Die volgende opgawe in verband met beeste en varke op verskillende plekke geïnspekteer en uitgevoer, gedurende die maand April 1927, word ter algemene kennis uitgegee:—

Province— <i>Provinsie</i> .	BEEF— <i>Beestevleis</i> .						BACON AND HAM— <i>Spek en Ham</i> .					
	CATTLE— <i>Beeste</i> .			CARCASSES— <i>Karkasse</i> .			PIGS— <i>Varke</i> .			CARCASSES— <i>Karkasse</i> .		
	Inspected. <i>Geïnspek- teer</i> .	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>	Inspected. <i>Geïnspek- teer</i> .	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>	Inspected. <i>Geïnspek- teer</i> .	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>	Inspected. <i>Geïnspek- teer</i> .	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>
Natal	4,201	—	4,201	4,201	382½	3,818½	2,342	—	2,342	2,342	217	2,125
Cape (<i>Kaap</i>)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (<i>Totale</i>)	4,201	—	4,201	4,201	382½	3,818½	2,342	—	2,342	2,342	217	2,125

Number of quarters of Beef shipped during the month <i>ex</i> Johannesburg	Nil.	lb.
Number of quarters of Beef shipped during the month <i>ex</i> Durban	11,132 = 1,311,885	
Number of quarters of Beef shipped during the month <i>ex</i> Capetown	Nil.	
Beef Sundries shipped during month <i>ex</i> Durban	3,448 cases = 100,433	
Beef Sundries shipped during month <i>ex</i> Johannesburg	Nil.	
Beef Sundries shipped during the month <i>ex</i> Capetown	Nil.	
Bacon shipped during month <i>ex</i> Capetown	Nil.	
Bacon shipped during month <i>ex</i> Durban	Nil.	
Bacon shipped during month <i>ex</i> Johannesburg	Nil.	

Total Export of Beef Quarters from 1st January to 30th April, 1927	32,350 = 4,152,712	lb.
Total Export of Beef Sundries from 1st January to 30th April, 1927	380,535	
Total Export of Bacon and Ham from 1st January to 30th April, 1927	2,911	

Total shipments of Beef, 1920—65,855 quarters.	
1921—13,326 "	
1922—4,888 "	
1923—3,866 "	
1924—104,818 "	
1925—190,570 "	
1926—250,786 "	

Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Johannesburg	Nil.	lb.
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Durban	11,132 = 1,311,885	
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Kaapstad	Nil.	
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Durban	3,448 kassies = 100,433	
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Johannesburg	Nil.	
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Kaapstad	Nil.	
Spek gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Kaapstad	Nil.	
Spek gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Durban	Nil.	
Spek gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Johannesburg	Nil.	

Totale uitvoer van Beestevleis (Kwarte) vanaf 1 Januarie tot 30 April 1927	32,350 = 4,152,712	lb.
Totale uitvoer van Beestevleis Verskillende vanaf 1 Januarie tot 30 April 1927	380,535	
Totale uitvoer van Spek en Ham vanaf 1 Januarie tot 30 April 1927	2,911	

Totale verskeppings van Beestevleis 1920—65,855 kwarte.	
1921—13,326 "	
1922—4,888 "	
1923—3,866 "	
1924—104,818 "	
1925—190,570 "	
1926—250,786 "	

★No. 892.]

[27th May, 1927.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 19th May, 1927:—

★No. 892.]

[27 Mei 1927.]

Die volgende uitbrekings van besmettelike vee-siektes werd gedurende die week geëindig 19 Mei 1927 binne die Unie gerapporteer:—

Province— <i>Provinsie</i> .	Disease— <i>Siekte</i> .	Farm— <i>Plaas</i> .	District— <i>Distrik</i> .
Transvaal	Anthrax—Miltsiekte	Sabienook No. 478	Pilgrims Rest.
"	"	Downton No. 375	Zoutpansberg.
"	"	Khutuma's Location—Lokasie	"
"	"	Klipfontein No. 166	Witbank.
"	"	Schoonspruit No. 18	Carolina.
Orange Free State—Oranje-Vrystaat	East Coast Fever—Ooskuskoors	Viakfontein	Boshof.
"	"	Wilgesdal	Heilbron.
"	"	Mount Libanon	Ladybrand.
Natal	"	Brookside	Harding.
"	"	Langgewacht No. 646	Ngotshe.
"	"	Lot No. 57	Ixopo.
Transkeian Territories—Transkeigebied	"	Farm—Plaas Kromdraai	Umzimkulu.
"	"	Zenani's Location—Lokasie	Elliotdale.
"	"	Mvumbu's Location—Lokasie	Umtata.
"	"	Ngungane's Location—Lokasie	Kentani.
"	"	Lower Setoleni Location—Lokasie	Engcobo.
"	"	Siborolo's Location—Lokasie	Mount Frere.
"	"	Tyelindzima's Location—Lokasie	"
"	"	Wana's Location—Lokasie	"
"	"	Ngcongola Location—Lokasie	Tsomo.
"	"	Ngcinca Location—Lokasie	"
"	"	Ludonga Cattle Tank Area—Beesdipbakstreek	Lusikisiki.
Cape—Kaap (East—Oos)	Mange—Skurfte	Armistice	Albany.
Cape—Kaap (West—Wes)	Nil	Emerald Hill	Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notice is published for general information.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

★No. 872.]

[27th May, 1927.]

It is hereby notified for general information that, under the provisions of section one hundred and twenty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912 (as amended by section five of Act No. 35 of 1923), the powers, functions, and duties of the Kaffir River Irrigation Board have been assumed by

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

★No. 872.]

[27 Mei 1927.]

Dit word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie dat, onder die voorsiening van seksie honderd ses-en-twintig van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, soos gewysig deur seksie vyf van Wet No. 35 van 1923, die magte, funksies en dienste van die Kaffirrivier Besproeiingsraad deur my aangematig

me, by and with the approval of the Minister of Finance, with effect from 8th June, 1927, and that I have delegated my powers herein to James Espinasse, Circle Engineer, Free State Circle, under power of attorney dated at Capetown the ninth day of May, 1927, with power of substitution.

It is hereby further notified that the period of office of the members of the Board shall cease and determine as and from the 8th day of June, 1927.

J. KEMP,
Minister of Agriculture.

Capetown, 9th May, 1927.

is, met die toestemming van die Minister van Finansies vanaf die 8ste dag van Junie 1927, en dat ek aan Meneer James Espinasse, Seksie Ingenieur, Vrystaat Seksie, my magte verleen onder 'n prokurasie gedateer te Kaapstad die negende dag van Mei 1927 met mag van vervanging.

Verder word hiermee bekendgemaak dat die tydperk van diens van die lede van die Raad sal eindig en ophou op en vanaf die 8ste dag van Junie 1927.

J. KEMP,
Minister van Landbou.

Kaapstad, 9 Mei 1927.

General Notices—Algemene Kennisgewings.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 379 OF 1927.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act, No. 28 of 1922.

N. VAN DALSSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 21st May, 1927.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 379 VAN 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikël (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge, No. 28 van 1922.

N. VAN DALSSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 21 Mei 1927.

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1480	Beer, de, Renier Jacobus	Potgietersfontein, Bus 99, Rustenburg.
1481	Kirsten, Alexander Jacobus	P.K. Boshok.
1482	Robinson, Albert Emmet	Olifantshoek, P.K. Commissiedrift.
1483	Vorster, Johannes Hendrik	Sandfontein, P.K. Rustenburg.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
635	Lyell, Donald Chambers	Aunbis, P.O. Nylstroom.

KRAANDRAAI KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Bonthuys, Barend Willem	Zoutputs, P.K. T'Caimoepslaagte.
2	Bonthuys, Jakobus Hendrik Louw, jr.	Brakputs, P.K. T'Caimoepslaagte.
3	Bonthuys, Jakobus Hendrik Louw, sr.	Kraandraai, P.K. T'Caimoepslaagte.
4	Bonthuys, Michael George	Zoutputs, P.K. T'Caimoepslaagte.
5	Bonthuys, Nicolas Albertus	Loogkolk, P.K. T'Caimoepslaagte.
6	Bonthuys, Petrus Jacobus	Brakputs, P.K. T'Caimoepslaagte.
7	Bonthuys, Willem Benjamin	Kraandraai, P.K. T'Caimoepslaagte.
8	Zyl, van, Susanna Francina	Loogkolk, P.K. T'Caimoepslaagte.

CENTRAAL-WESTELIJKE KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
2172	Lubbe, Gert Johannes	Palmietkuil, P.K. Welgelegen, O.V.S.
2173	Marx, Hermanus Antonie	Braklaagte, P.K. Theunissen.
2174	Plooy, du, Jan Albert	Dellery, P.K. Theunissen.
2175	Scheepers, Gert Benjamin	Bosdraai, P.K. Winburg.
2176	Staden, van, Michel Freedrek	Pietershoek, P.K. Honingspruit Stasie.
2177	Vosloo, Johannes Lodewyk	Pietershoek, P.K. Honingspruit Stasie.

KROMPUTS KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Liebenberg, Johannes Christiaan Rudolf	Rietfontein, P.K. Kenhardt.
2	Preez, du, Johannes Petrus	Driekop, P.K. Kenhardt.
3	Preez, du, Wynand Johannes	Driekop, P.K. Kenhardt.
4	Reyneke, Hendrik Albertus Steyn	Driekop, P.K. Kenhardt.
5	Staden, van, Jan Mattheus Johannes	Kromputs, P.K. Kenhardt.
6	Staden, van, Johanna Elizabeth (Mev.)	Kromputs, P.K. Kenhardt.
7	Staden, van, Johannes Willem	Kromputs, P.K. Kenhardt.
8	Staden, van, Willem Hendrik	Kromputs, P.K. Kenhardt.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 363.]

[18th May, 1927.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 363.]

[18 Mei 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diag. S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.				Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	No.	Distrik.	Myndistrik.	Eienaar.	Mor. Mor.	Sq. Rds. Vh. Rd.	Sq. Ft. Vh. Ft.		Gemeet deur.
B. 50/27	Base Metal (Onedel) Claims Nos. 57781-58301 and 60333/5	Lucerne	2651	Pietersburg	Pietersburg	M. Haskel	359	413	—		H. Nielsen.
B. 55/27	Claims Nos. 1-50	Doornspruit	878	Rustenburg	Ottoshoop	The Rustenburg Platinum Areas, Limited	34	431	—		W. H. Visser.
B. 54/27	Claims No. 1-43	Vaalkop	677	Rustenburg	Ottoshoop	The Rustenburg Platinum Areas, Limited	29	516	—		W. H. Visser.
B. 58/27	Claims No. 51-100	Dwaarsrivier	86	Lydenburg	Pilgrims Rest	The Lydenburg Platinum Areas, Limited	34	433	—		W. M. Harries.

* No. 382.]

[27th May, 1927.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Geog. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.				Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.		Distrik	Myndistrik.	Eienaar.	Mor.	Rds.	Vk.	Sq. Ft.	Gemeet deur.
B. 56/27	Claims Nos. 526-542	Houtpoort	309	Heidelberg	Heidelberg	Mark Finberg	11	309	—		R. C. Willson.
B. 59/27	Claims 51-100	Maandagshoek	148	Lydenburg	Pilgrims Rest	The Lydenburg Platinum Areas, Limited	34	434	—		W. M. Harries.
B. 60/27	Claims Nos. 28,602, 26,884/9, 28,424/5, 21,315/6, 21,318/22, and 27 271, 28,423, 28,497/501	Desire	481	Pilgrims Rest	Pilgrims Rest	Transvaal Gold Mining Estates, Limited	13	559	—		C. V. H. R. Brereton.

* No. 383.]

[27th May, 1927.]

It is hereby notified that Surveyors Moorcroft or Shone will resurvey a portion of the farm Knopfontein No. 28, District Lichtenburg, owned by Mr. Louwrens Badenhorst. The surveyor will be at the homestead of Mr. L. Badenhorst, on the above farm, on Saturday, 11th June, 1927, at 10.30 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Remainder Oppaslaagte No. 90: owners, B. Bloom, A. Nochowitz, and R. H. Bloom;
Knopfontein No. 28 (remaining extent of portion of): owner, D. C. Lemmer;
Doornfontein No. 119 (Portion A): owner, B. L. J. Badenhorst;
Vaalbank No. 66 (remainder): owner, the Government;
Vaalbank No. 66 (Portion No. 1 of Portion A): owner, B. L. Badenhorst (W.'s son);
Vaalbank No. 66 (remainder of Portion A): owner, H. D. W. Schulenburg;
Cyferfontein No. 251: owners, H. W., C. E., E. A., J. N. D., and M. E. Schulenburg and others.

The following Notice is published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office,
Bloemfontein.

No. 155.]

[18th March, 1927.]

An application for the issue of a deed of grant, in terms of section five of Ordinance No. 16, 1903 (Orange River Colony), in respect of the farm Rietfontein No. 595, District Heilbron, has been received from the Vereeniging Estates, Limited, the registered owners thereof, and unless any objections are lodged at this office within three months of the date of this notice the deed of grant will be issued.

18-25-1—8-15-22-29—16-13-20-27—3-10-17

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 348 of 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, VRYHEID DISTRICT.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vryheid, Province of Natal, will be held in the Court-room, Vryheid, on the 22nd day of June, 1927, at 11 a.m. in the forenoon.

THEO. HAENERT,

Acting Magistrate, and Chairman, Licensing Board.
Magistrate's Office,
Vryheid, 10th May, 1927.

NOTICE No. 361 of 1927.

The following demand is published in terms of section twenty-two (b) of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 17th May, 1927.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 17th May, 1927.

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpachten, situate in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, must be paid at my office within three months from the first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amounts due in respect of these mynpachten within the specified time, the mynpacht brieven will be declared cancelled.

* No. 382.]

[27 Mei 1927.]

Die landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

* No. 383.]

[27 Mei 1927.]

Hiermee word bekendgemaak dat Landmeter Moorcroft of Shone gedeelte van plaas Knopfontein No. 28, Distrik Lichtenburg, behorende aan Mnr. Louwrens Badenhorst sal hermeet. Die landmeter sal by die erf van Mnr. L. Badenhorst op bogenoemde plaas op Saterdag, 11 Junie 1927, om 10.30 a.m., aanwesig wees om die eienare van aangrensende eiendomme te ontmoet ten einde die bakens aan te wys en oor te neem.

Aangrensende plase—

Restant Oppaslaagte No. 90: eienaars B. Bloom, A. Nochowitz en R. H. Bloom;
Knopfontein No. 28 (resterende gedeelte van gedeelte): eienaar D. C. Lemmer;
Doornfontein No. 119 (Gedeelte A): eienaar B. L. J. Badenhorst;
Vaalbank No. 66 (resterende): eienaar die Goewermment;
Vaalbank No. 66 (Gedeelte No. 1 van Gedeelte A): eienaar B. L. Badenhorst (W. seun);
Vaalbank No. 66 (resterende van Gedeelte A): eienaar H. D. W. Schulenburg;
Cyferfontein No. 251: eienare H. W., C. E., E. A., J. N. D. en M. E. Schulenburg en andere.

Die volgende Kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

W. MAXWELL EDWARDS,
Landmeter-generaal, Oranje Vrystaat.
Landmeter-generaalskantoor,
Bloemfontein.

No. 155.]

[18 Maart 1927.]

'n Applikasie vir die uitreiking van 'n grondbrief volgens seksie vyf van Ordonnansie No. 16, 1903 (Oranjerivier Kolonie), ten opsigte van die plaas Rietfontein No. 595, Distrik Heilbron, is van die "Vereeniging Estates, Limited," die geregistreerde eienaars ervan, ontvang, en tensy geen objeksie daarteen by dit kantoor binne drie maande van die datum van hierdie kennisgewing ingelewer is sal die grondbrief uitgegee word.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 348 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, VRYHEID DISTRIK.

Kennis geskied hiermee dat 'n spesiale byeenkoms van die Dranklisenziehof gehou sal word, om 11 uur v.m., op Woensdag, 22 Junie 1927, in die Magistraatskantoor, Vryheid.

THEO. HAENERT,

Waarnemende Magistraat, en Voorsitter, Dranklisenziehof.
Magistraatskantoor,
Vryheid, Natal, 10 Mei 1927.

KENNISGEWING No. 361 VAN 1927.

Die volgende eis word gepubliseer in terme van artikel twee-en-twintig (b) van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal).

J. P. DU TOIT,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg, 17 Mei 1927.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg, 17 Mei 1927.

Kennis word hiermee gegee dat die gelde aan die Goewermment betaalbaar te opsigte van die hieronder vermelde mynpagte, geleë in die Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, te my kantoor betaal moet word binne drie maande vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie eis in die *Unie Staatskoerant*.

By nalatigheid of versuim van betaling van die verskuldigde bedrag te opsigte van hierdie mynpagte binne die bepaalde tyd, sal die mynpagbriewe gekanselleer verklaar word.

SCHEDULE—BYLAE.

Farm and No. <i>Plaas en No.</i>	District. <i>Distrik.</i>	Mynpacht No. <i>Mynpag No.</i>	Registered Holder of Mynpacht. <i>Geregistreeerde Houer van Mynpag.</i>	Paid to. <i>Ophetaald tot.</i>	Amount due. <i>Verskuldigde Bedrag.</i>
Elandsfontein No. 11	Johannesburg	389	Craigie Mines, Limited	10/9/26	£3. 10s.
"	"	407	"	17/11/26	£3. 0s.

NOTICE No. 372 of 1927.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926) that, at the expiration of three months from the date hereof, the name of the undermentioned company will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the company will be dissolved.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 18th May, 1927.

KENNISGEWING No. 372 VAN 1927.

Ooreenkomstig die bepalinge van artikel *eenhonderd nege-en-negentig* van die Maatskappye Wet, 1926 (No. 46 van 1926), word kennis hiermee gegee dat by verloop van drie maande van datum hiervan die naam van die hierondervermelde maatskappy ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.
Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 18 Mei 1927.

No.	Name of Company.	Date of Registration.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>
Transvaal 4123	Struck & Scholtz, Limited	20/12/1912

★ NOTICE No. 373 of 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, FAURESMTIH.

Notice is hereby given that the sitting of the above Court will take place on Monday, the 13th June, 1927, at 11 a.m., in the Court-room, Fauresmith, to consider the following applications.

DE V. H. TANNER,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.
Fauresmith, 16th May, 1927.

CONFIRMATION TEMPORARY TRANSFER.

1. V. L. Burman to S. A. Douwes of the retail liquor licence in respect of Stand No. 139, Jagersfontein.
2. H. Cohen to P. G. Newbold of the liquor licence in respect of premises situate on Erven Nos. 33, 34, and 35, Luckhoff.

RENEWALS.

3. Stephen Andrew Douwes, on Stand No. 139, Jagersfontein, retail liquor licence, with full privileges.
4. Percy Gard Newbold, Erven Nos. 33, 34, and 35, Luckhoff, retail liquor licence, with full privileges.

★ NOTICE No. 374 of 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, THABA 'NCHO.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one*, Ordinance No. 8 of 1903, that the Liquor Licensing Court, Thaba 'Ncho, Orange Free State, will sit in the Court-house on Monday, 13th June, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering and determining the following application:—

RENEWAL.

Morris Wilensky, for the confirmation of the temporary transfer and renewal of the retail liquor licence on Erven Nos. 85 and 88, Thaba 'Ncho, District Thaba 'Ncho, known as the Imperial Hotel.

J. C. STEYTLER,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Thaba 'Ncho, 17th May, 1927.

★ NOTICE No. 375 of 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, LADYBRAND.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* (1) of Ordinance No. 8 of 1903, that a Meeting of the Ladybrand Liquor Licensing Court will be held in the Court-house, Ladybrand, on Monday, 13th June, 1927, at 10 a.m., for the purpose of considering the undermentioned application:—

NEW LICENCE.

Hotel Retail.

Union Hotel, Erven Nos. 112 and 113, Hobhouse, District Ladybrand, Jacob Hendrik Diedericks, factory manager, of Hobhouse.

GEO. E. GILBERT,
Secretary.

Office of the Magistrate,
Ladybrand, 17th May, 1927.

★ NOTICE No. 376 of 1927.

SPRINGS LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit at the Magistrate's Court, Springs, on the 22nd June, 1927, at 10 a.m., to consider the undermentioned applications.

E. N. HOBSON,

Acting Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.
Magistrate's Office,
Springs, 18th May, 1927.

★ KENNISGEWING No. 373 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, FAURESMTIH.

Kennis geskied hiermee dat 'n sitting van die bogemelde Hof sal gehou word in die Hofsaal, te Fauresmith, om 11 uur v.m., op Maandag, die 13de Junie 1927, om die volgende applikasies in oorweging te neem.

DE V. H. TANNER,

Magistraat, en Voorsitter, Dranklisensiehof.
Fauresmith, 16 Mei 1927.

BEKRAGTING VAN OORSETTING.

1. V. L. Burman—S. A. Douwes van dranklisensie op Erf No. 139, Jagersfontein.
2. H. Cohen—P. G. Newbold van dranklisensie op Erve Nos. 33, 34 en 35, Luckhoff.

VERNUWINGE.

3. Stephen Andrew Douwes op Erf No. 139, Jagersfontein, met volle voorregte.
4. Percy Gard Newbold op Erve Nos. 33, 34 en 35, Luckhoff, met volle voorregte.

★ KENNISGEWING No. 374 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, THABA 'NCHO.

Kennis geskied hiermee, kragtens seksie *een-en-twintig* van Ordonnansie No. 8 van 1903, dat die Dranklisensiehof, Thaba 'Ncho, Oranje Vrystaat, sitting sal hou in die Hofsaal, Thaba 'Ncho, op Maandag, die 13de Junie 1926, om 11 uur in die voormiddag, om die ondergemelde applikasie in oorweging te neem en te bepaal:—

Morris Wilensky, vir die bekragtiging van die tydelike oordrag en die hernuwing van die dranklisensie op 'n klein skaal op Erve Nos. 85 en 88, Thaba 'Ncho, Distrik Thaba 'Ncho, bekend as die Imperial Hotel.

J. C. STEYTLER,
Sekretaris, Dranklisensiehof.

Thaba 'Ncho, 17 Mei 1927.

★ KENNISGEWING No. 375 VAN 1927.

LADYBRAND DRANKLISENSIEHOF.

Kennis word hiermee, ooreenkomstig seksie *een-en-twintig* (1) van Ordonnansie No. 8 van 1903, gegee, dat 'n vergadering van die Ladybrand Dranklisensiehof, om 10 uur v.m., op Maandag, die 13de Junie 1927, in die Ladybrand Hofsaal, sal gehou word om die volgende applikasie in oorweging te neem:—

NUWE LISENSIE.

Hotel Kleinhandel.

Union Hotel, Erve Nos. 112 en 113, Hobhouse, Distrik Ladybrand, Jacob Hendrik Diedericks, fabriek bestuurder, van Hobhouse.

GEO. E. GILBERT,
Sekretaris.

Kantoor van die Magistraat,
Ladybrand, 17 Mei 1927.

★ KENNISGEWING No. 376 VAN 1927.

SPRINGS DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee, dat die bogenoemde Hof sitting sal hou in die Magistraatskantoor, Springs, op 22 Junie 1927, om 10 uur v.m., om die ondergemelde applikasies te oorweeg.

E. N. HOBSON,

Waarnemende Magistraat, en Voorsitter, Dranklisensiehof,
Magistraatskantoor,
Springs, 18 Mei 1927.

RENEWALS.

Midnight Privileges.

1. Court, Richard, Springs Hotel, Stands Nos. 8-10, Springs.
2. Forrester, Robert Minto, and Forrester, Elizabeth Ann, Royal Hotel, Stands Nos. 425-8, Geduld, Springs.
3. Sweet, John Francis, Township Hotel, Stands Nos. 934-5, Geduld, Springs.

NEW APPLICATION.

4. Newton, Albert George, Lot No. 538, Fourth Avenue, Geduld, Springs (Norman Leonard Henwood, partner).

★ NOTICE No. 377 OF 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, BOSHOF DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one*, Ordinance No. 8 of 1903, that the above Court will sit in the Court-house, Boshof, Orange Free State, at 11 a.m. on the 13th day of June, 1927, for the purpose of considering and determining the following application:—

TRANSFER.

To Benjamin Gould and Cecil Walter Gould, trading as Gould's Hotel, from Benjamin Gould, of a retail liquor licence on Erf No. 107, Dealesville, for six months ending 31st December, 1927.

A. J. B. FOURIE,

Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,

Boshof, 16th May, 1927.

★ NOTICE No. 378 OF 1927.

RITCHIE IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. Daniel James Haarhof Ritchie and James Ritchie as members of the Ritchie Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 3rd July, 1927.

It is further notified that a Public Court will be held at Modder River Court-house on Wednesday, 15th June, 1926, at 11 a.m., for the nomination and election of two members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

ST. JOHN COLE-BOWEN,

Magistrate.

Kimberley, 16th May, 1927.

★ NOTICE No. 380 OF 1927.

LATE APPLICATION.

BOTHAVILLE LIQUOR LICENSING COURT.

The following application will be considered by the above Court at its meeting on the 13th June, 1927.

NEW LICENCE.

Bottle Liquor Licence.

Susman Schatz and Harry Lewis Kaplan, trading as Schatz & Kaplan, Erf No. 98, at Bothaville.

J. WINGATE WHITE,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court.

Bothaville, 19th May, 1927.

★ NOTICE No. 381 OF 1927.

FRANKFORT LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of Ordinance No. 8 of 1903, that the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1927, have been received and will be considered by the Liquor Licensing Court for the District of Frankfort, Orange Free State, at its meeting on Monday, the 13th June, 1927, at 10 a.m., in the Court-room at Frankfort.

RATIFICATION OF TEMPORARY TRANSFER.

1. Karl Rothschild, for transfer of retail liquor licence on Erven Nos. 103 and 104, Villiers, Frankfort District, with full privileges.

NEW LICENCE.

1. Karl Rothschild, "The Villiers Hotel," for a retail liquor licence on Erven Nos. 103 and 104, Villiers, Frankfort District, with full privileges.

2. Herman Cohen, "The Villiers Hotel," for a retail liquor licence on Erven Nos. 103 and 104, Villiers, Frankfort District, with full privileges.

C. J. SLABBERT,

Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,

Frankfort, Orange Free State, 20th May, 1927.

★ NOTICE No. 384 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 21, 1927, FOR WEEK ENDED 21st MAY, 1927.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the District of Barberton.

VERNUWINGE.

Middernagvoorrage.

1. Court, Richard, Springs Hotel, Erwe Nos. 8-10, Springs.
2. Forrester, Robert Minto, en Forrester, Elizabeth Ann, Royal Hotel, Erwe Nos. 425-8, Geduld, Springs.
3. Sweet, John Francis, Township Hotel, Erwe Nos. 934-5, Geduld, Springs.

NUWE APPLIKASIES.

4. Newton, Albert George, Lot No. 538, Vierde Laan, Geduld, Springs. (Norman Leonard Henwood, vennoot.)

★ KENNISGEWING No. 377 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, BOSHOF DISTRIK.

Kennis geskied hiermee, kragtens seksie *een-en-twintig*, Ordonnansie No. 8 van 1903, dat bogenoemde hof sitting sal hou in die Hofsaal, Boshof, om 11 uur v.m., op die 13de Junie 1927, om die ondergemelde applikasie te oorweeg en te bepaal:—

OORDRAG.

Van Benjamin Gould na Cecil Walter Gould en Benjamin Gould, onder die naam van Gould's Hotel, van 'n dranklisensie in die klein maat op Erf No. 107, Dealesville, vir die ses maande, eindigende 31 Desember 1927.

A. J. B. FOURIE,

Sekretaris, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,

Boshof, 16 Mei 1927.

★ KENNISGEWING No. 378 VAN 1927.

RITCHIE BESPROEINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van kousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die dienstyderk van die here Daniel James Haarhoff Ritchie en James Ritchie as lede van die Ritchie Besproeiingsraad sal eindig deur tydsverloop op 3 Julie 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsetting gehou sal word te Modderrivier op Woensdag, 15 Junie, om 11 v.m., vir die nominasie en verkiesing van twee lede, om die aftredende lede te vervang.

Die lede wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

ST. JOHN COLE-BOWEN,

Magistraat.

Kimberley, 16 Mei 1927.

★ KENNISGEWING No. 380 VAN 1927.

LAAT APPLIKASIE.

BOTHAVILLE DRANKLISENSIE.

Die volgende applikasie sal in oorweging geneem word by die sitting van bogenoemde hof op 13 Junie 1927:—

NUWE LISENSIE.

Bottel Dranklisensie.

Susman Schatz and Harry Lewis Kaplan, wat sal handel as Schatz and Kaplan, Erf No. 98, Bothaville.

J. WINGATE WHITE,

Magistraat en Voorsitter, Dranklisensiehof, Bothaville.

Bothaville, 19 Mei 1927.

★ KENNISGEWING No. 381 VAN 1927.

FRANKFORT DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van Ordonnansie No. 8 van 1903, dat die volgende applikasies vir dranklisensies vir die jaar eindigende 31 Desember 1927, deur die Dranklisensiehof in oorweging geneem sal word op Maandag, 13 Junie 1927, om 10 uur v.m., in die Hofsaal, Frankfort:—

BEKRAGTING VAN OORPLASING.

1. Karl Rothschild, vir die oorplasing van 'n dranklisensie by die Kleinmaat, op Erwe Nos. 103 en 104, Villiers, Distrik Frankfort, met volle voorregte.

NUWE LISENSIE.

1. Karl Rothschild, "The Villiers Hotel," vir 'n kleinmaat dranklisensie op Erwe Nos. 103 en 104, Villiers, Distrik Frankfort, met volle voorregte.

2. Herman Cohen, "The Villiers Hotel," vir 'n kleinmaat dranklisensie op Erwe Nos. 103 en 104, Villiers, Distrik Frankfort, met volle voorregte.

C. J. SLABBERT,

Sekretaris, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,

Frankfort, Oranje Vrystaat, 20 Mei 1927.

★ KENNISGEWING No. 384 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 21, 1927, VIR DIE WEEK GEEINDIG 21 MEI 1927.

PES.

Niks.

KINDERPOKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Niks.

Uitbrekings is onder beheer in die Distrik Barberton.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Graaff-Reinet Municipality, Graaff-Reinet District; Nganda's Ward, Idutywa District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Qumbu, Umtata, Xalanga (Cape); Polela (Natal); Fouriesburg, Harrismith, Winburg (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Negapatam; Bassein, Rangoon; Bangkok; Haiphong, Saigon-Cholon.

Plague in Lagos; Alexandria; Bombay; Bassein, Rangoon; Bangkok.

Smallpox in Basutoland; Algeria; Darlington, Gateshead, Middlesbrough, Newcastle-upon-Tyne, Southport, South Shields, Tyne-mouth; Dundee (Scotland); Lisbon; Bombay, Calcutta, Madras; Moulmein, Rangoon; Vizagapatam; Sourabaja; Singapore; Bangkok; Hong-Kong; Canton.

Typhus Fever in Algiers, Oran; Cairo.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 385 OF 1927.

Notice is hereby given, in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from the date hereof the names of the undermentioned companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the companies will be dissolved.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 18th May, 1927.

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Graaff-Reinet Munisipaliteit, Graaff-Reinet Distrik; Wyk Nganda, Idutywa Distrik (Kaap).

Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Glen Grey, Qumbu, Umtata, Xalanga (Kaap); Polela (Natal); Fouriesburg, Harrismith, Winburg (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Tydens die laas beskikbare berigte is daar:—

Kolera in Kalkutta, Negapatam; Bassein, Rangoen; Bangkok; Haiphong, Saigon-Cholon.

Pes in Lagos; Alexandrië, Bombaai; Bassein, Rangoen; Bangkok.

Kinderpokkies in Basoetoeland; Algerië; Darlington, Gateshead, Middlesbrough, Newcastle-on-Tyne, Southport, South Shields, Tynemouth; Dundee (Scotland); Lissabon; Bombaai, Kalkutta, Madras; Moulmein, Rangoen; Vizagapatam; Sourabaja; Singapoer; Bangkok; Hong-Kong; Kanton.

Tiefuskoors in Algiers, Oran; Kaiero.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

★ KENNISGEWING No. 385 VAN 1927.

Ooreenkomstig die bepalinge van artikel honderd negen-en-negentig van die Maatskappye Wet, 1926 (No. 46 van 1926), word kennis hiermee gegee dat by verloop van drie maande van datum hiervan die name van die hierondervermelde maatskappye ontbind sal word, tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 18 Mei 1927.

No.	Name of Company. Naam van Maatschappij.	Date of Registration. Datum van Registratie.
U.C.	43 Josselson & Van Heerden (Proprietary), Limited...	15/2/1927
"	96 Pretoria Steam Laundry (Proprietary), Limited ...	22/3/1927
"	48 Rogers Jenkins & Company (Proprietary), Limited ...	19/2/1927
Transvaal	8715 Alli, Limited (Amanjee) ...	16/8/1926
"	3126 Bantjes Deep, Limited... ..	7/4/1909
"	8456 De Wildt Platinum Prospecting Syndicate, Limited ...	5/12/1925
"	8713 Groundland & Company, Limited (A.D.) ...	12/8/1926
"	8855 The Klaarwater Diamond Syndicate, Limited ...	10/12/1926
"	6073 The Kleinkramer Company, Limited ...	29/8/1919
"	5859 Leon's Agencies, Limited ...	25/2/1919
"	5682 Mitchell's, Limited ...	27/8/1918
"	8387 The Onderstepoort Platinum Prospecting Syndicate, Limited ...	9/10/1925
"	7790 Rathouse & Company, Limited (S.) ...	18/3/1924
"	8659 Selborne Bottle Store, Limited ...	30/6/1926
"	8074 Slynsteent Trading Stores, Limited ...	8/1/1925
Cape	2107 African Boot & Shoe Manufacturing Company, Limited ...	18/10/1920
"	2053 Allen Wack & Sheppard (Cape), Limited ...	20/7/1920
"	2914 Anglo-American Radio Corporation, Limited ...	27/7/1926
"	2892 Baldwins (Cape Province), 1926, Limited ...	26/5/1926
"	2671 Brazilian Commercial Agency Company, Limited ...	27/11/1924
"	2887 Genuine Gems (S.A.), Limited ...	11/5/1926
"	2705 Kaplan & Nathan, Limited ...	29/1/1925
"	2698 Manning Motors, Limited ...	17/1/1925
"	1484 Marks, Limited (T.) ...	21/3/1916
"	1705 Premier Condensed Milk Company (Malmesbury), Limited ...	13/6/1918
"	2315 The Southfield Syndicate, Limited ...	13/5/1922
"	1612 Stephan Lord & Company (London), Limited ...	17/9/1917
"	1659 Weather Advertising Service, Limited ...	12/2/1918
"	1862 Westerford & Company, Limited ...	6/8/1919
Natal	592 Holborn Manufacturing Company, Limited...	2/12/1919
"	(59/1919)	
"	638 Improvements, Limited ...	19/2/1924
"	(14/1924)	
"	985 Native Farmers' Association of South Africa, Limited ...	6/6/1912
"	(25/1912)	
"	1135 Premier Cabinet Works, Limited ...	21/2/1925
"	(15/1925)	
Orange Free State	349 African Petrolex Company, Limited...	7/1/1915
"	271 Bechuanaland Diamond Syndicate, Limited ...	4/3/1911
"	522 Blinkklip Diamonds, Limited... ..	4/3/1920
"	688 Bloemfontein Wool Export, Limited... ..	25/9/1922
"	632 Boshof Oils, Limited ...	21/6/1921
"	766 Central Produce Company, Limited ...	8/9/1924
"	305 Chancellor Diamond Syndicate, Limited ...	6/8/1912
"	772 Eldorado Cotton Estates, Limited ...	10/12/1924
"	719 Goedgevoonden Prospecting Syndicate, Limited ...	3/10/1923
"	333 Harrisdale Diamonds, Limited ...	22/9/1913
"	666 Industrial Organizers, Limited ...	13/3/1922
"	781 Killarney Platinum Developing Syndicate, Limited ...	16/3/1924
"	592 Kouwater Diamond Mining Company, Limited ...	29/10/1920
"	638 Leeuwvult Diamond Syndicate, Limited ...	6/8/1921
"	344 Lilydale Diamond Prospecting Syndicate, Limited...	7/7/1914
"	402 Makganyene Diamond Syndicate, Limited ...	11/4/1917
"	290 Mooifontein West Diamond Syndicate, Limited ...	17/1/1912
"	401 Nelspan Diamonds, Limited ...	4/4/1917
"	451 New Ingagane Natal Collieries, Limited ...	12/2/1919
"	20 New Jagersfontein Mining and Exploration Company, Limited ...	6/2/1895
"	340 North Bonanza Gold Mining Company, Limited ...	10/6/1914
"	737 Prestedge Ham and Bacon, Meat Packing, and Cold Storage Company, Limited ...	12/1/1924
"	686 Riet River Diamond Syndicate, Limited ...	14/9/1922
"	711 Rietspruit Supply Stores, Limited ...	9/7/1923
"	310 Roodeplaat Diamond Mining Company, Limited ...	30/10/1912
"	757 Simons Produce, Limited ...	26/5/1924
"	263 Southern Main Reef Exploration Syndicate, Limited ...	25/1/1911
"	368 Stella Diamond Mining Company, Limited ...	15/1/1916
"	823 Transvaal Platinum Extension, Limited ...	1/10/1925

★ NOTICE No. 386 of 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 27th May, 1927.

★ KENNISGEWING No. 386 van 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalings van artikel ses van die Registrasie van Besighede Wet (Wet No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 27 Mei 1927.

LIST OF NEW BUSINESSES REGISTERED.—LYS VAN NUWE BESIGHEDE GEREGISTREER.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eienare.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Mabuza, M.	Mabuza, M.	Pedlar—Marskramer	Ermelo.
Madonsela, Willie	Madonsela, W.	Pedlar—Marskramer	Elsburg.
Mahomed, Ali	Mahomed, A.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Jeppes, Johannesburg.
Mahomed, Essop	Mahomed, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Buurmansdrift, Zeerust.
Mahomed, M. H. M.	Mahomed, M. H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zoutpansdrift, Dist. Rustenburg.
Makan, Lalloo	Makan, L.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Makan, Lakhoo	Makan, L.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Makne, Isaac	Makne, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Dist. Johannesburg.
Malvern Electrical Supply, The	Charles, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Manaba, Daniel	Manaba, D.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Margerma, John	Margerma, J.	Hawker—Venter	Witbank.
Mary, Pema Van	Mary, P. v.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Middelburg.
Masiya, Samuel	Masiya, S.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Master Bros.	Master, B. U.; Master, N. M.; Mistri, D. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodekopjes, Dist. Brits.
Master Bros.	Master, B. U.; Master, N. M.; Mistri, D. D.	Patent Medicine Dealer—Patent Geneesmiddelle Handelaar	Roodekopjes, Dist. Brits.
Mathlare, H.	Mathlare, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Matomela, S.	Matomela, S.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Mavris, P. (travelling for Central Hotel Bottle Store)	Mavris, P.	Commercial Traveller (Retail)—Handelsreisiger (Kleinhandel)	Ottoshoop, Dist. Zeerust.
Mayat, Asmaljee Salizi	Mayat, A. S.	Hawker—Venter	Springs.
Mazambuka, Charlie	Mazambuka, C.	Hawker—Venter	Brakpan.
Mbele, Edward	Mbele, E.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
McDermid, D.	McDermid, D.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Uitkyk, Dist. Barberton.
Meyerson, Woolf	Meyerson, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect Township, Johannesburg.
Mhlabeni, Sam	Mhlabeni, S.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Mhlabeni, Sam	Angelo, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Mia, Hassan	Mia, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Mirabella	Collins, I. A.; Hicks, E. G. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Modise, Petrus	Modise, P.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Mooi River Tea Gardens	Norman, H.; King, A.	Café and Restaurant—Café en Restaurant	Klerkskraal, Dist. Ventersdorp.
Moonsamy, Peter (9699)	Moonsamy, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Moraki, Piet	Moraki, P.	Hawker—Venter	Springs.
Motha, Johannes	Motha, J.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Mpake, David	Mpake, D.	Pedlar—Marskramer	Zoutpansberg, Dist. Louis Trichardt.
Msimang, A. J.	Msimang, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Mukoma, James	Mukoma, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Myrton, Alice	Myrton, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Mzuzu, Johannes	Mzuzu, J.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Nagappen, M.	Nagappen, M.	Hawker—Venter	Witbank.
Nagar, Ranchod	Nagar, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Nagdee, M. M.	Nagdee, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Waterberg.
Nana, Rama	Nana, R.	Hawker—Venter	Brakpan.
Naran, Lakman	Naran, L.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Johannesburg.
National Tearoom	Santos, D. G.	Restaurant and Tearoom—Restaurant en Teekamer	Roodekopjes, Dist. Brits.
Ndayi	Ndayi, X. D.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Nelson, J. W.	Nelson, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Ngema, Jim	Mgema, J.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Klipspruit, Johannesburg.
Nqubeni, Lot	Nqubeni, L.	Restaurant, Refreshment, or Tearoom Keeper—Restaurant, Verversings of Teekamerhouer	Ermelo.
Niekerk, D. L. van	Niekerk, D. L. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandsport, Dist. Wakkerstroom.
Nissa, Vallub	Nissa, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Nkabela, Tom	Nkabela, T.	Grocer—Kruidenier	Springs.
N'kohla, Richmond	N'kohla, R.	Hawker—Venter	Germiston.
Norman & King	Norman, H.; King, A.	Garage	Klerkskraal, Dist. Ventersdorp.
Norman Tearoom	Norman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppes, Johannesburg.
Noun, Rosi	Noun, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zamenkomst, Dist. Ventersdorp.
Novelty Advertising Co.	Cassel, P.; Elkin, L.; Hirschman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Nteo, John	Nteo, J.	Hawker—Venter	Germiston.
Ooka, Hurka	Ooka, H.	Hawker—Venter	Zoutpansberg.
Packerry, A. S.	Packerry, A. S.	Hawker—Venter	Witbank.
Padayachi, Armooga	Padayachi, A.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Padayachyi, S. P.	Padayachyi, S. P.	Hawker—Venter	Witbank.
Paiken & Zway	Paiken, M.; Zway, R.	Butchery (Retail)—Slagtery (Kleinhandel)	Warmbaths, Waterberg.
Parisian Modiste	Edwards, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Patel, H. E.	Patel, H. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Paver, William Henry Nicholson	Paver, W. H. N.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Brakpan.
Pema, Gokal	Pema, G.	Hawker—Venter	Springs.
Pepys, H.	Pepys, H.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Petrus (382428)	Petrus	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Piet (328691)	Piet	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pilcher, C. J.	Pilcher, C. J.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Pillay, R. M.	Pillay, R. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Pioneer Cash Store	Kok, S. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Polector Tearoom	Callinicos, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Premier Bakery	Strieter, C.; Katzenellenbogen, A.	Baker—Bakker	Fordsburg, Johannesburg.
Premier Dairy	Blackstone, A.; Abrahams, B.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Hillbrow, Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eienaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Premier Kosher Meat Market	Karpelowsky, A. and H.	Butcher (Wholesale)—Slagter (Groot-handel)	Doornfontein, Johannesburg.
Pretorius, Petrus Jacobus	Pretorius, P. J.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Melville, Johannesburg.
Raebman, Solomon	Raebman, S.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Railway Station Tearoom	Patrick, S. A.	Aerated or Mineral Water Dealer—Handelaar in Suiet- of Minerale Waters	Lydenburg.
Rhodes & Co.	Marcus, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Richard, John W.	Richard, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fairlands, Dist. Krugersdorp.
Rieseberg, F.	Rieseberg, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Noodhulp, Dist. Waterberg.
Ring & Gelvan	Ring, I.; Gelvan, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Riskmore	Cox, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Rooi draai Tearoom	Smart, H.	Tearoom—Teekamer	Rooi draai, Dist. Ventersdorp.
Rosenstock, B.	Rosenstock, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Rossouw, C. J.	Rossouw, C. J.	Hawker—Venter	Witbank.
Rossouw, G. G.	Rossouw, G. G.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Brixton, Johannesburg.
Roux, J. P. le	Roux, J. P. le	Boiler—Stoomketel	Amersfoort.
Roux, P. J. C.	Roux, P. J. C.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Rubin, H.	Rubin, H.	Hawker—Venter	Germiston.
Sacks, Joseph	Sacks, J.	Butcher (Retail) and General Dealer—Slagter (Kleinhandel) en Algemene Handelaar	Martindale, Johannesburg.
Sali, Abba	Sali, A.	Hawker—Venter	Zeerust.
Saliji, Asmaljee	Mayat, A. S.	Hawker—Venter	Springs.
Salmon, G. A.	Salmon, G. A.	Motor Garage Keeper—Motorgarage-houer	Maquassi, Dist. Wolmaransstad.
Scheepers, Tom	Scheepers, T.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Schieler, Molly	Schieler, M.	Patent Medicines—Patent Geneesmiddele	Witbank.
Schönland & Co.	Schönland, H. and (en) T. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
School Grocery and Provision Store	Derucos, V. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Schroelen Store	Schroelen, O. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schroelen, Dist. Pietersburg.
Schultz, C.	Schultz, C.	Butcher, General Dealer, and Miller—Slagter, Algemene Handelaar en Meulenaar	Langkloof, Dist. Middelburg.
Scoble, James	Scoble, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Segal, H.	Segal, H.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Seholi (219924)	Seholi	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Sello, Johannes	Sello, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Sessel, Dora	Sessel, D.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Setlatlela, Jacob	Setlatlela, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Shapiro, Philip & Abe	Shapiro, P. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sheepmoor Butchery	Stapelburg, J. C. C.	Retail Butchery—Kleinhandel Slagtery	Sheepmoor, Dist. Ermelo.
Sher, Becky	Sher, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreira, Johannesburg.
Sibeko, S.	Sibeko, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo.
Simon & Bennett	Simon, Bennett	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Dist. Johannesburg.
Simons, A.	Simons, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Singh & Co., S.	Singh, S.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Germiston.
Sklar, P.	Sklar, P.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Smith & Brean	Smith, B.; Brean, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreira, Johannesburg.
Smithers, C. B.	Smithers, C. B.	Speculator—Spekulateur	Pietersburg.
Solomon, Tshabalala	Solomon, T.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
South African Lands and General Agencies	Crossling, C. M.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Spalding, Annie	Spalding, A.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Losperfontein, Dist. Brits.
Standard Fruit Markets	Klerk, P. L. d.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Witbank.
Standerton Dairy	Shall, D.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Stein, D. I.	Stein, D. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Stockfair Tearoom	Ludick, M. E.	Restaurant, Refreshment, or Tearoom—Restaurant, Verversings of Tee-kamerhouer	Klerksdorp.
Stoir, F. A.	Stoir, F. A.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Amsterdam, Dist. Ermelo.
Strauss, H. J.	Strauss, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Susman, I.	Susman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Tamzi, Jack	Tamzi, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Tavistock Supply Store	Tobias, S. R.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Tavistock, Dist. Witbank.
Teffner, A.	Teffner, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Toit, J. J. du	Toit, J. J. du	Boiler—Stoomketel	Bloemhof.
Tom (422884)	Tom	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Tom Mix Outfitters	Cohen, S.; Pratt, T. H.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Touyz, C. H.	Touyz, C. H.	Butcher—Slagter	Losperfontein, Dist. Brits.
Transvaal Tearoom	Stillman, C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Trejonings Garage	Tregoning, H. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Tuch, J.	Tuch, J.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Booyens, Johannesburg.
Unger & Company, J.	Unger, J.; Meurs, J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Union Butchery	Schalkwyk, W. v.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Bethal.
Union Dairy	Pienaar, J. P.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Cleveland, Johannesburg.
United Building Material Co., The	Levy, J. D.; Posniak, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
United Colliery Stores	Dembo, J. W.; Lipson, M. L.; Abelson, G.	Butcher (Retail) and Kaffir Eating-house—Slagter (Kleinhandel) en Kaffer-eethuis	Witbank.
Worksmans Butchery	Worley, W.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Johannesburg.
Wezel, J. M. van	Wezel, J. M. v.	Baker—Bakker	Fordsburg, Johannesburg.
Way, Lo	Way, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Denver, Johannesburg.
Wightman & Co., Jas.	Wightman, J. and (en) D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
West Rand Drapery Store	Nadelman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bellevue, Johannesburg.
White Eagle Dairy	Mentis, J.; Newman, C. F.	Fresh Produce Dealer—Vars Voort-brengele Handelaar	Jeppesfontein, Johannesburg.
Warmbaths Milling Co.	Leibman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waterberg.
Wessels en Botes	Wessels, A. H.; Botes, J. S.	Broker or Agent—Agent of Makelaar	Krugersdorp.
Verasamy, R.	Verasamy, R.	Hawker—Venter	Witbank.
Verdite Talc Mines	Cunningham, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vilakazi, J.	Vilakazi, J. and (en) J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexander Town, Johannesburg.
Villa-Vicencio's Auction Mart	Vicencio, W. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Vogler	Vogler, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vuuren, A. C. Jansen van	Vuuren, A. C. J. v.	Baker—Bakker	Ventersdorp.
Yates, H. M.	Yates, H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Zilibowitz, B.	Zilibowitz, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.

* NOTICE No. 387 of 1927.

ZASTRON LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above Court will be held in the Court-house, Zastron, at 11 a.m. on Monday, the 13th June, 1927, to consider the undermentioned application.

F. FLECK,

Magistrate, and President, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Zastron, 21st May, 1927.

NEW LICENCE.

Retail Liquor Licence with Midnight Privileges.

1. Louwrens Jacobus de Wet, on Erf No. 12, on the corner of Reichenberg and Mathey Streets, Zastron.

* KENNISGEWING No. 387 VAN 1927.

ZASTRON DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee dat 'n sitting van die Zastron Dranklisensiehof sal gehou word in die Hofsaal, Zastron, om 11 uur v.m., op Maandag, die 13de Junie 1927, om die volgende applikasie te behandel.

F. FLECK,

Magistraat, Voorsitter, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Zastron, 21 Mei 1927.

NUWE LISENSIE.

Kleinhandel Dranklisensie met Middernagvoorregte.

1. Louwrens Jacobus de Wet, op Erf No. 12, op die hoek van Reichenberg- en Matheystraat, Zastron.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz:—

Service.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before Noon on
Additions and drainage installation to School at Stellawood	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1927. 20th May	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engineer, Pietermaritzburg; and Assist. Dist. Engr., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1927. 1st June.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die ondergenoemde dienste in die Natal Prowinsie, te wete:—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente as ook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan	Tenders vervallend vóór of op middag op
Aanbou en dreinerings installasie aan Skool te Stellawood	Durban	Tendervorms, planne, spesifikasies en lysste van hoeveelhede: sekuriteit 10 persent kontant deposito of twee goedgekeurde borge	1927. 20 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., Pietermaritzburg; en Asst. Dist. Ingr., Durban	Die Voorsitter, Natal Prowinsiale Tender-raad, Posbus 358, Pietermaritzburg	1927. 1 Junie.

Een deposito van £2 in kontant, inbetaal kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement terugbesorg word.

Een afsonderlike tender moet vir elke werk ingestuur word, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het; te saam met die naam en adres van die inskrywer.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul en in duplikaat ingestuur word.

De Tenderaad behou die reg een gedeelte van enige tender in plaas van die gehele tender aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender mag veroorsaak dat die tender afgekeur word.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Prowinsiale Sekretaris, Prowinsie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz:—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additions to Quaggafontein School	Bloemfontein	Tender forms, plans, specification	1927. 20th May	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 7th June.
*Erection of Steel Superstructure, etc., Rhenoster River Bridge, Farm Molen-draai No. 275—Road Lindley to Heilbron	Heilbron	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	3rd June	" "	" "	21st June.
*Additions to School at	Viljoenskroon	Tender forms, plans, and specification only	"	" "	" "	"

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje-Vrystaat Provinsie :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Aanbou aan Quaggafontein Skool	Bloemfontein	Tendervorms, planne, spesifikasies	1927. 20 Mei	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Prowinsiale Tenderraad, Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1927. 7 Junie.
★ Oprig van Staal Bobou, ens., Rhenoster Rivier Brug, Plaas Molendraai No. 275—Pad Lindley—Heilbron	Heilbron	Tendervorms, planne, spesifikasies en en lyste van hoeveelhede	3 Junie	" "	" "	21 Junie.
★ Aanbou aan Skool	Viljoenskroon	Tendervorms, planne en spesifikasies alleenlik	"	" "	" "	"

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word. Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due on or before Noon on
Manual Training and Cookery Centre at Melville School	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 27th May	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 15th June.
Type Teachers' Quarters (in brick) at Hartbeestfontein No. 51	Witwatersberg	"	"	" "	" "	"
Type School (in brick) for 96 pupils	Alberton	"	"	" "	" "	"
★ Type School (in brick) for 56 pupils at Leeuwfontein No. 143	Wolmaransstad	"	3rd June	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	22nd June.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie :—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Afdeling vir Ambag- en Kookkunsopleiding, Melville Skool	Johannesburg	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	1927. 27 Mei	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria	1927. 15 Junie.
Tiepe Onderwyserswoning (in baksteen), Hartbeestfontein No. 51	Witwatersberg	"	"	" "	" "	"
Tiepe Skool (in baksteen) vir 96 leerlinge	Alberton	"	"	" "	" "	"
★ Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge op Leeuwfontein No. 143	Wolmaransstad	"	3 Junie	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	22 Junie.

Een deposito van £2, of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

A. TILLEY,
Die Voorsitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Supply of 25 Steel Cabinets	—	—	Tender forms, plans, specification	1927. 20th May	Sec., P.W.D., Pretoria	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 9th June.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender is required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste :—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
Die voorsien van 25 Staal Kabinette	—	—	Tendervorms, planne, spesifikasies	1927. 20 Mei	Sekr., D.P.W., Pretoria	Die Sekretaris van die Unie-tenderaad, Unie-gebou, Pretoria	1927. 9 Junie.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.
Die Tenderaad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderaad.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

H. J. LENTON,

Postmaster-General.

Postmaster-General's Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Bank and Fochville, via Kraalkop and Leeuward, three times per week each way, by motor-car or by cart, and	1st July, 1927, to 31st March, 1930	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Pretoria; the Postmasters at the offices mentioned; the Postmaster, Welverdiend.
Between the Post Offices, Fochville and Losberg, twice a week, by motor-car or by cart		
Between the Post Offices, Calvinia and Loeriesfontein, via the Post Offices, Grootfontein, Hantam, and Mariasdal, once a week, or, alternatively, twice a week each way, by cart or by motor-car	1st July, 1927, for an indefinite period	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
Between the Railway Station and Post Office, Carnarvon, whenever required, by cart	"	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Capetown; the Postmaster, Welverdiend.
Between the Post Offices, Carnarvon and Klein Soutpan, via Snymansputs, Carelsgraf, Heynsvlakte, and the Post Office, Oorlogshoek (Locarno), returning via Zeekoegat, Joostewerwen, and Rietaar, once a week, by motor-car or by cart	"	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Capetown; the Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Van Wyksvlei and Botersleepte, via Marcusdam, Grootkolk, and Jagpan, returning via Gannabos, Leenwolk, the Post Office, Rietkop, Vaalpunt, the Post Office, De Riet, Gougou, Springbokkoog, and Kalabasput, once a week, by motor-car or by cart	"	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Capetown; the Postmasters, Carnarvon, and at the offices mentioned.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Die volgende Goewermentskennisgewing is vir algemene informasie gepubliseer.

H. J. LENTON,

Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
Tussen die Poskantore, Bank en Fochville, via die Poskantore, Kraalkop en Leeuward, driemaal per week, heen en terug per motorkar of per kar, en	1 Julie 1927 tot 31 Maart 1930	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelings-kontroleur van Poswese, Pretoria; en die Posmeesters van die vermelde kantore; die Posmeester, Welverdiend.
Tussen die Poskantore, Fochville en Losberg, tweemaal per week, heen en terug per motorkar of per kar		
Tussen die Poskantore, Calvinia en Loeriesfontein, via die Poskantore Grootfontein, Hantam en Mariasdal, eenmaal per week, of alternatief tweemaal per week, heen en terug per kar, of per motorkar	1 Julie 1927 vir 'n onbepaalde tydperk	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; en die Afdelings-kontroleur van Poswese, Kaapstad; Die Posmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Spoorwegstasie en die Poskantoor, Carnarvon, wanneer vereis, per kar	"	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelings-kontroleur van Poswese, Kaapstad; die Posmeester, Carnarvon.
Tussen die Poskantore, Carnarvon en Klein Soutpan, via Snymansputs, Carelsgraf, Heynsvlakte en die Poskantore, Oorlogshoek (Locarno), terugkeer via Zeekoegat, Joostewerwen en Rietaar, eenmaal per week, per motorkar of per kar	"	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelings-kontroleur van Poswese, Kaapstad; en die Posmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Poskantore, Vanwyksvlei en Botersleepte, via Marcusdam, Grootkolk en Jagpan, terugkeer via Gannabos, Leenwolk; die Poskantoor Rietkop; Vaalpunt; die Poskantoor De Riet; Gougou, Springbokkoog en Kalabasput, eenmaal per week, per motorkar of per kar	"	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelings-kontroleur van Poswese, Kaapstad; en die Posmeesters van die vermelde kantore; die Posmeester, Carnarvon.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR DEEP WELL PUMP CYLINDERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Deep Well Pump Cylinders," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 16th day of June, 1927.

- 12 Deep Well Pump Cylinders, to be made of seamless brass tubing, not less than 8 I.W.G., fitted with plunger and retaining valves. Cylinders to be 3½ in. internal diameter, length 60 in., minimum 36 stroke. In accordance with Departmental specification.

Specification, tender forms, and any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR ROAD WHEELS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Road Wheels," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 16th day of June, 1927.

- 12 (more or less) Rear Road Wheels.

- 12 (more or less) Front Road Wheels.

To be made in accordance with Departmental specification and Blue Print No. 425/107/16.

Specification, blue print, tender forms, and any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR WINDMILL PUMPING PLANTS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Windmill Pumping Plants," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 30th day of June, 1927.

- 8 (Eight) Windmill Pumping Plants, to be supplied and erected in accordance with plans and specifications, which may be obtained from the Director of Irrigation, G.P.O. Annexe (Room 85), Pretoria, on payment of a fee of £2 (two pounds sterling) per set, which sum will be refunded on receipt of a bona fide tender, or return of specifications and drawings.

The above plants are to be erected on the outer farms of the Olifants River Settlement (Van Rhynsdorp District, Cape Province). The contract will be for the eight individual pumping plants, but will be considered and accepted as a single tender, and will not be divided in any respect other than allowed for in the specification.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Irrigation (Room 85, phone 2600), G.P.O. Annexe, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting the lowest or any tender.

20-27-3 W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR DRAWING-DOWN STAR-BITS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Drawing-town Star-bits," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 16th day of June, 1927.

- Drawing-down, 17, more or less, 8-in. Star-bits;
Drawing-down, 49, more or less, 6½-in. Star-bits;

as per Specification and Blue-print Nos. 720A/107/19 and 721A/107/19.

Quotation to be f.o.r. tenderer's station. Date of delivery to be stated, and a period of twenty-one days to be allowed for inspection at Irrigation Stores, Pretoria. Director of Irrigation will accept or reject any bits within this period.

Tender forms, specifications, and blue-prints, and any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

20-27-3 W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR DIEPPUT-POMPSILINDERS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Diepput-pompsilinders," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 16de dag van Junie 1927.

- 12 Diepput-pompsilinders, gemaak van gerolde koperbuis nie minder dan 8 I.W.G. dikte, voorsien met val- en weerhoukleppe. Silinders moet van 3½ duim binne deursny en 60 duim lengte wees, en voorsiening maak vir 'n minimum slaglengte van 36 duim. In ooreenstemming met departementale spesifikasies.

Spesifikasies, tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR PAD-WIELE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Pad-wiele," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 16de dag van Junie 1927.

- 12 (min of meer) Agter Pad-wiele.

- 12 (min of meer) Voor Pad-wiele.

Moet gemaak wees volgens spesifikasie en bloudruk No. 425/107/16.

Spesifikasie, bloudruk, tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR WINDMEUL-POMPTOESTELLE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Windmeul-pomptoeëstelle," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 30ste dag van Junie 1927.

- 8 (Ag) Windmeul-pomptoeëstelle gelewer en opgerig te word in ooreenstemming met planne en spesifikasies wat verkry kan word van die Direkteur van Besproeiing, P.K. Bygebou (Kamer 85), Pretoria, teen 'n fooi van £2 (twee pond stg.) per set, welke som terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender of bv terugsending van die tekeninge en spesifikasies.

Bogenoemde toestelle moet op die buitenste plase van die Olifantsrivier Nedersetting (Van Rhynsdorp Distrik, Kaap Provinsie) opgerig word. Die kontrak sal vir die 8 windmeul-pomptoeëstelle wees, maar sal beskou en aangeneem word as 'n enkel tender en sal nie verdeel word in enige opsig, behalwe soos in die spesifikasies vergun word.

Tendervorms, enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Direkteur van Besproeiing (Kamer 85, foon 2600), H.P.K. Bygebou, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulleself die reg voor om die laagste of enige tender aan te neem.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDER VIR VERENGING VAN "STAR" BYTELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir Verenging van "Star" Bytels," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 16de dag van Junie 1927.

- Verenging van 17 ongeveer 8-duim "Star" bytels;

- Verenging van 49 ongeveer 6½ duim "Star" bytels;

volgens Spesifikasies en Blou Afdrukke Nos. 720A/107/19 en 721A/107/19.

Kwotasies moet v.o.s. tenderaars stasie wees. Datum van lewering moet aangegee word en 'n tydperk van 21 dae moet gelaat word vir inspeksie by die Besproeiings Magasyn, Pretoria. Die Direkteur van Besproeiing sal die bytels binne hierdie tydperk aanneem of verwerp.

Tendervorms, spesifikasies en blou afdrukke en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

FOREST DEPARTMENT.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF BLACK WATTLE BARK AT FORT GREY PLANTATION.

Tenders are hereby invited for the purchase of the Bark on the Black Wattle Trees standing in the following compartments at this plantation, which is situated about 11 miles from East London:—

Compartment.	Approximate Area.
B. 1a	31.00
B. 2a	23.25

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Wattle Bark, Fort Grey Plantation, Eastern Conservancy," should be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Thursday, the 2nd day of June, 1927, and must remain firm for fourteen days from the date of receipt thereof.

The sale will be subject to the Forest Act and regulations issued thereunder, and to certain conditions, copies of which can be obtained on application to the Chief Conservator of Forests, Pretoria, or to the Forest Department, Kingwilliamstown. Tenderers should state the price per acre they offer for each of the compartments concerned.

Prospective tenderers may inspect the areas after giving due notice of their arrival to the Conservator of Forests, Kingwilliamstown.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying the conditions of sale and forthwith to make the deposit specified therein.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

FOREST DEPARTMENT.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF *EUCALYPTUS VIMINALIS* TIMBER, BELFAST PLANTATION, BELFAST, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the purchase of approximately 900 tons of *Eucalyptus viminalis* timber over 3 inches in diameter (under bark), standing in Compartments 9d, 11e, and 26a of Belfast Plantation, which is situated about three miles from Belfast Railway Station.

Tenders must state one price per ton of 2,000 lb. for all the timber standing, irrespective of dimensions.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for *Eucalyptus viminalis* Timber, Belfast," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, 9th June, 1927, and must remain firm for two weeks from that date.

The sale will be in accordance with certain special conditions, copies of which may be obtained on application to the Conservator of Forests, Box 535, Pretoria, or the Forester, Government Plantation, Box 44, Belfast.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying the conditions of sale, and forthwith to make the payments specified therein.

An inspection of the timber for sale is invited, and arrangements therefor may be made direct with the Forester.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

W. E. BOK,
Vice-Chairman, Union Tender Board.

20-27-3

TENDER FOR THE SUPPLY OF BEANS, FREE ON RAIL.

Tenders are hereby invited for the supply of Beans, free on rail, to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st July, 1927, to 30th June, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Beans," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Thursday, the 9th day of June, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

13th May, 1927.

TENDER FOR WIRE-WORM DOSING SPOONS.

Tenders are hereby invited for the supply of 2,000 sets Wire-worm Dosing Spoons to the Government of the Union of South Africa for the Onderstepoort Laboratory, near Pretoria.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Wire-worm Dosing Spoons," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 16th day of June, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

13th May, 1927.

DEPARTEMENT VAN BOSWESE.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN SWART WATTELBAS IN FORT GREY PLANTASIE.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van Bas van Swart-watteltome wat staan in die volgende kompartemente in hierdie plantasie, wat omtrent 11 myl van Ooslonden geleë is:—

Kompartemente.	Oppervlakte in Akkers by benadering.
B. 1a	31.00
B. 2a	23.25

Getekende en verseëde tenders met die opskrif "Tenders vir Wattelbas, Fore Grey Plantasie Oostelike Bewaring," moet aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, gerig word en moet hom nie later as 3 n.m., op Donderdag, 2 Junie 1927, bereik nie en moet vir veertien dae na daardie datum van krag bly.

Die verkoping sal onderhewig wees aan die Boswet en regulasies uitgereik ooreenkomstig daarmee en aan sekere voorwaardes waarvan afskrifte van die Hoofbosbewaarder, Unie-gebou, Pretoria, of die Boswesedepartement, Kingwilliamstown, op applikasie gekry kan word. Tenderers moet die prys per akker aangee wat hulle aanbied vir elk van die betrokke kompartemente.

Persone wat van voornemens is om te tender kan die gedeeltes inspekteer nadat hulle die Bosbewaarder, Kingwilliamstown, bytjds in kennis gestel het van hulle aankoms.

Van die suksesvolle tenderaar sal vereis word om 'n ooreenkoms te teken, wat die voorwaardes van verkoop bevat en dadelik daarna die som te deponeer wat daarin gespesifiseer word.

Die hoogste of enige tender sal nie noodsaaklik aangeneem word nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

BOSWESE DEPARTEMENT.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN *EUCALYPTUS VIMINALIS* TIMMERHOUT, BELFAST PLANTASIE, BELFAST, TRANSVAAL.

Tenders word hierby gevra vir die aankoom van ongeveer 900 ton *Eucalyptus viminalis* Timmerhout oor 3 duim in deursnee (onder die bas) in Kompartement 9d, 11e en 26a van Belfast Plantasie, wat omtrent drie myl van die Belfast Spoorwegstasie geleë is.

Tenders moet een prys per ton van 2,000 lb. vermeld vir al die staande timmerhout afgesien van die afmetings.

Getekende en verseëde tenders, gemerk "Tenders vir *Eucalyptus viminalis* Timmerhout, Belfast," moet gerig word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet hom nie later as 3 n.m., op Donderdag, 9 Junie 1927, bereik nie, en moet vir twee weke na daardie datum van krag bly.

Die verkoping sal geskied ooreenkomstig sekere spesiale voorwaardes, waarvan afskrifte verkry kan word op aanvraag by die Bosbewaarder, Posbus 535, Pretoria, of by die Houtvester, Goewermentsplantasie, Posbus 44, Belfast.

Van die suksesvolle tenderaar sal vereis word om 'n kontrak te teken wat die voorwaardes van verkoop bevat en dadelik daarna die betalings maak wat daarin gespesifiseer is.

Persone wat van voornemens is om te tender kan hierdie timmerhout besoek en reëlings in verband daarmee kan regstreeks met die Houtvester getref word.

Die hoogste of enige tender sal nie noodsaaklik aangeneem word nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN BOONTJIES, VRY AAN SPOOR.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Boontjies, vry aan spoor, aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Julie 1927 tot 30 Junie 1928.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Boontjies," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 9de dag van Junie 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

13 Mei 1927.

TENDER VIR HAARWURM DOSIS LEPELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 2,000 stelle Haarwurm Dosis Lepels aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Onderstepoort Laboratorium, naby Pretoria.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Haarwurm Dosis Lepels," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 16de dag van Junie 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

13 Mei 1927.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL AND VETERINARY DRUGS AND DRESSINGS, ETC., TO THE GOVERNMENT DEPARTMENTS IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Tenders are hereby invited for the supply of Medical and Veterinary Drugs, Dressings, etc., to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, or such other Government Institutions within the Union of South Africa (carriage forward) during the twelve months from 1st July, 1927, to the 30th June, 1928.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Medical Drugs, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 2nd June, 1927.

Quotations must hold good for six weeks from the date on which tenders are returnable.

Tender forms, and any further particulars, may be obtained on application to the Director of Medical Services (Defence), Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

* TENDER FOR CHEESE CLOTH.

Tenders are hereby invited for the supply of 18,000 yards of Cheese Cloth to the Government of the Union of South Africa for the Hartbeestpoort Settlement, Brits, Transvaal.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Cheese Cloth," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 16th day of June, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

27th May, 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (A) BOGIE FRUIT WAGONS.
- (B) STEEL.
- (C) WASTE—ENGINE CLEANING AND WOOLLEN.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on the undermentioned dates, for the supply of the following:—

- (A) Tender No. 995—50 Bogie Fruit Wagons—11th August, 1927.
- (B) Tender No. 1027—Steel—28th July, 1927.
- (C) Tender No. 1035—Waste, Engine Cleaning and Woollen—4th August, 1927.

Tender forms, together with full particulars may be obtained from the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 18th May, 1927.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR MATRON.

Applications are invited for appointment to the above post on the establishment of the Dundee Cottage Hospital, Natal.

The salary attached to the post is £180 per annum fixed, plus free quarters, rations, laundry, uniform, and shoe allowance.

The successful applicant will be appointed on six months' probation, and must furnish satisfactory birth and health certificates.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 13th June, 1927.

VACANCY FOR SECOND GRADE PROFESSIONAL ASSISTANT.

Applications are invited for appointment to the above post on the establishment of the Surveyor-General, Pretoria.

The salary attached to the post is £550 per annum, rising, subject to satisfactory conduct and service, by annual increments of £25 to £700.

The successful candidate will be appointed on twelve months' probation, and must furnish satisfactory certificates of birth and health. Applicants must be admitted Land Surveyors, and must be bilingual.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 13th June, 1927.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN GENEES- EN VEEARTSENYKUNDIGE MIDDELS EN VERBANDE AAN GOEWERMENTSDEPARTEMENTE IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van genees- en veeartsenykundige middels en verbande, ens., in sulke hoeveelhede as mag nodig wees by die Sentrale Geneeskundige en Veeartsenykundige Store, Pretoria, of ander Goewermementsinrigtings binne die Unie van Suid-Afrika (vraggeld vir die ontvanger) gedurende die twaalf maande van die 1ste Julie 1927 tot die 30ste Junie 1928.

Getekende en verseelde tenders, met die opskrif "Tenders vir die Lewering van Geneeskundige Middels, ens." moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet deur hom ontvang wees om drie uur n.m. op Donderdag, die 2de Junie 1927.

Pryse moet van krag bly vir ses weke vanaf die datum waarop tenders in moet wees.

Tendervorms en enige verder biesonderhede kan op aanvraag verkry word van die Direkteur van die Geneeskundige Diens, Departement van Verdediging, Hoofkwartiere, Potgieterstraat, Pretoria.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en bind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

*TENDER VIR KAAS LINNE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 18,000 jaarts Kaas Linne aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Hartbeestpoort Nedersetting, Brits, Transvaal.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Kaas Linne," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 16de dag van Junie 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermementskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

27 Mei 1927.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDER VIR—

- (A) BOGIE VRUGTETROKS.
- (B) STAAL.
- (C) POETSKATOEN—LOKOMOTIEFPOETS EN WOL.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datums ingewag word vir die lewering van:—

- (A) Bogie Vrugtetroks—Tender No. 995—11 Augustus 1927.
- (B) Staal—Tender No. 1027—28 Julie 1927.
- (C) Poetskatoen—Lokomotiefpoets en Wol—Tender No. 1035, 4 Augustus 1927.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede, kan van die Spoorweg Magasyn, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria en die Kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 18 Mei 1927.

4745—27

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N MATRONE.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos op die personeel van die Dundee Cottage Hospitaal, Natal.

Die salaris verbonde aan die pos is £180 per jaar vas, plus vry inwoning, rantsoen, was-, uniform- en skoentoelaag.

Die suksesvolle applikant sal op ses maande proef moet dien en moet bevredigende geboorte- en gesondheid-sertifikate verskaf.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie bereik nie later nie as die 13de Junie 1927.

VAKATURE VIR TWEDEGRAADS VAKKUNDIGE ASSISTENT.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos op die personeel van die Landmeter-generaal, Pretoria.

Die salaris aan die pos verbonde is £550 per jaar, rysende, na gelang van bevredigende gedrag en diens, met jaarlikse verhogings van £25 tot £700.

Die suksesvolle applikant sal twaalf maande op proef moet dien en moet bevredigende geboorte- en gesondheid-sertifikate verskaf. Applikante moet toegelaat wees as Landmeters en moet tweetalig wees.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie bereik nie later nie as die 13de Junie 1927.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 21st MAY, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 21 MEI 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specificatie.
555	14/5/27	Matthew John Weldon	15 Flora Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Shot feeder for shot-drills	Provisional
556	16/5/27	Robert Elgin	St. Martin's Lane, Clark Road, Durban, Natal	An improved sash window	Provisional
557	16/5/27	Henry Barberis	Railway Hotel, 185 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal	Aspiration pipes for kiln	Complete
558	16/5/27	F. W. Weber	—	A new or improved process of tanning hides	Provisional
559	18/5/27	Alfonso Frederik Bruyns Haylett	C/o Chief Civil Engineer, S.A. Railways, Johannesburg, Transvaal	Automatic route indicator	Provisional
560	18/5/27	Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes	Complete
561	18/5/27	Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes	Complete
562	18/5/27	Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes	Complete
563	18/5/27	Guggenheim Brothers	120 Broadway, City, County, and State of New York, U.S.A.	Flotation processes	Complete
564	18/5/27	Hardie Readman	Woodville, Earlstown, Berwickshire, Scotland	Improvements in or relating to artificial minnows for fishing	Complete
565	18/5/27	Albert Victor Terry	Oakenshaw, Headless Cross, Redditch, in the County of Worcester, England	Improvements in or relating to saddles or seats for cycles, motor-cycles, and the like	Complete
566	18/5/27	(1) Ronald Middleton Burlison (2) William Dereham	(1) 52 King's Road, Willesden Green, London, England (2) 532 Salisbury House, Finsbury, London, England	Improvements in and relating to electric batteries	Complete
567	18/5/27	George Knott	Klipfontyn, in the District of Victoria East, in the Province of the Cape of Good Hope	An improved tapping-tool for use with euphorbia and other latex producing trees	Provisional
568	18/5/27	(1) James Muirhead (2) David Prain Muirhead	Both of 1276 Maryhill Road, Glasgow, Scotland	Improved ventilator	Provisional
569	18/5/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to the stiffening of shoe upper parts	Provisional
570	18/5/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to machines for applying taping to sheet material	Complete
571	18/5/27	Nicolaus Nobel	Kenapark 9, Haarlem, Holland	An improved process of extracting substances from solid materials	Complete
572	19/5/27	William Bowman Ballantine	P.O. Box 1303, Johannesburg, Transvaal	An improved method or process of alloying metals	Provisional
573	19/5/27	Edward Duncan McIntyre	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to tube-mills and the like	Provisional
574	20/5/27	Joseph Adolph George Kirsten	17 Bushview Terrace and Buffalo Street, East London, Cape Province	Apparatus for lifting motor-cars and the like by the wheels	Complete
575	19/5/27	George Frederick Shave	Lyndhurst South, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in cultivating implements	Complete
576	19/5/27	John Joseph Charley	Dorset Road, Croydon, near Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in resilient wheels for road vehicles	Complete
577	19/5/27	(1) Robert Alexander Douglas (2) Gerbardus Jacobus Maritz	—	A new or improved monkey-nut sheller	Provisional
578	19/5/27	Ralph Williams	Yetholm, Kooyong Road, Toorak, near Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Apparatus for centrifugally moulding solid articles from plastic material	Complete
579	20/5/27	Dr. Vittorio Casaburi	Via Poggioreale 39, Naples, Italy	Use of alkaline lyes of cellulose preparation in agriculture	Complete
580	20/5/27	(1) James Connolly (2) Stewart Ogilvy	(1) 161 Visagie Street, Pretoria, Transvaal (2) 69 Mons Road, Observatory, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to engines	Provisional
581	20/5/27	Walter Gordon Dell	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in rigs or supports for jack-hammers and like rock-drills	Provisional
582	20/5/27	William Alderson	24 Ward Street, Kimberley, Cape Province	Improved method of producing power by force of water	Provisional
583	21/5/27	Walter Murray	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for making dowels or pins for use in erecting the timber structures of waste rock packs and the like, also applicable for other purposes	Complete
584	21/5/27	Thomas Breen	50 Bedford Avenue, Benoni, Transvaal	A mica face protector	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
943	13/10/26	20/5/27	(1) Louis Newbery Thomas (2) Jack Melvill Myers	Improvements in or relating to droppers for wire fences
1075	11/11/26	20/5/27	La Societe Alsacienne De Constructions Mecaniques	Process and apparatus of electric arc welding and cutting
1	4/1/27	20/5/27	Robert Illemann	An improved waterproof composition
2	5/1/27	20/5/27	Williams & Williams, Limited	Improvements in or relating to windows
39	12/1/27	20/5/27	Metropolitan-Vickers Electrical Company	Improvements in or relating to electrical measuring instruments

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED (continued).—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD (vervolg.)

No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Date of Sealing. <i>Datum van Zegeeling.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
40	12/1/27	20/5/27	Ernest Spears	Improvements in combination petrol and oil or like containers
83	26/1/27	20/5/27	Ingersoll-Rand Company	Improvement in air compressor valves
118	4/2/27	20/5/27	Cecil Lyttleton Hawkins	Improvements in kerbside machines for dispensing measured quantities of liquid fuel
122	7/2/27	20/5/27	Walter Wentworth Prime	Improvements in wire screening and the like
130	9/2/27	20/5/27	Eugen Reisz	Improvements in or relating to diaphragmless microphones
134	9/2/27	20/5/27	Walter Heyworth	Improvements in or relating to children's shoes, slippers, and like footwear
135	9/2/27	20/5/27	Albert Edward Leek	Improvements in heat interchangers
136	9/2/27	20/5/27	Sun Shipbuilding and Dry Dock Company	Braking means for internal combustion engines

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-four and fifty-five of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

Nos. 515/23, 520/23, 524/23, 536/23, 537/23, 539/23, 541/23, 542/23, 543/23.

4748-27

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
477	21/5/26	20/5/27	International General Electric Company, Incorporated	The State of New York, of New York, County and State of New York, U.S.A.	Method of and means for transmitting pictures or views electrically
486	26/5/26	7/3/27	(1) George Herbert Downs (2) John Bowen Darcy	Both of 419 Adelaide Street, Brisbane, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to railway sleepers
820	2/9/26	20/5/27	Frank Goodier	10 Railway Cottages, Uppington, Cape Province, Union of South Africa	A new or improved vacuum siphon pump
1006	27/10/26	20/5/27	Leonard Ingram	65 Palatine Road, Withington, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to fire prevention and extinguishing apparatus for use with petrol and like tanks or containers
184	16/2/27	20/5/27	Canada British Syndicate, Limited	The City of Montreal, in the Province of Quebec, Dominion of Canada	Spring suspension and braking devices
185	16/2/27	20/5/27	Canada British Syndicate, Limited	The City of Montreal, in the Province of Quebec, Dominion of Canada	Vehicle suspension devices
187	16/2/27	26/2/27	Hubert Ashley Dickinson	Epping House, Cross Street, Sale, in the County of Chester and Kingdom of England	Improvements in imitation fires, usually known as electric fires, gas fires, and the like
281	9/3/27	20/5/27	Kohlenveredlung Aktiengesellschaft	9 Roonstrasse, Berlin, N.W. 40, Germany	Improvements relating to the distillation of carbonaceous or bituminous substances
484	27/4/27	20/5/27	Amdyco Corporation	100 East Forty-Second Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Fire-extinguishing composition
524	4/5/27	20/5/27	Rudolf Lessing	The Laboratory, Southampton House, 317 High Holborn, London, W.C. 2, England	Improvements in the treatment of carbonaceous materials
538	11/5/27	17/5/27	Ingersoll-Rand Company	11 Broadway, in the City of New York, State of New York, U.S.A.	Valve for rock-drills
539	11/5/27	17/5/27	Ingersoll-Rand Company	11 Broadway, in the City of New York, State of New York, U.S.A.	Tie-tamper piston
546	11/5/27	20/5/27	Wylie Gemmel Wilson	Elizabeth, County of Union and State of New Jersey, U.S.A.	Non-revoluble valves
548	11/5/27	20/5/27	The Dorr Company	247 Park Avenue, New York City, New York, U.S.A.	Continuous rotary filter
549	12/5/27	20/5/27	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to vacuum-braking apparatus for railways and the like

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1038	3/11/26	9/5/27	John Stanley Hancock	104 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	Improved means for the manufacture of pipes and tubes from fibre and cementitious material
5	5/1/27	12/5/27	Arthur Leonard Duncan	Piedmont, State of California, U.S.A.	Improvement in method and apparatus for pitting and coring fruits
280	9/3/27	16/5/27	Kohlenveredlung Aktiengesellschaft	9 Roonstrasse, Berlin, N.W. 40, Germany	Improvements relating to the distillation of carbonaceous or bituminous substances
345	24/3/27	13/5/27	Franz Josef Thomas	Brandfort, Orange Free State	An improvement in moisture suppliers and regulators for incubators
461	21/4/27	11/5/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to thermionic valves
480	27/4/27	11/5/27	Henry Grady Zellner	O/o The Zeltroicide Chemical Corp., The Zeltroicide Building, cor. Rose Street and Lake Avenue, Lakeland, Polk, County Florida, U.S.A.	Method and composition of treating fruits
481	27/4/27	12/5/27	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 6, Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to vibrating members for loud-speakers
483	27/4/27	11/5/27	Vapor Car Heating Company, Inc.	80 East Jackson Boulevard, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Improvements in hose couplers
485	Addition 27/4/27	11/5/27	Vereinigte Stahlwerke Aktiengesellschaft	Dusseldorf, Germany	Improvements in or relating to reels
487	27/4/27	9/5/27	Leo Patrick Curtin	29 Jerseyville Avenue, Freehold, in the County of Monmouth and State of New Jersey, U.S.A.	Methods of preserving wood and solutions therefor
491	27/4/27	16/5/27	Harry Alexander Stenning	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to booster engines or motors for locomotives
493	27/4/27	16/5/27	Harry Alexander Stenning	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to the blast pipes of locomotives provided with booster engines
494	27/4/27	16/5/27	Carl Mauritz Fredrick Friden	1056 Clarendon Crescent, Oakland, County of Alameda, State of California	Calculating machines
495	27/4/27	9/5/27	Edmond Joseph Frewen	Lincoln House, 296/302 High Holborn, London, England	Improvements in or relating to wallage construction and building bricks or blocks therefor
496	27/4/27	9/5/27	(1) Bovis, Limited	Both of Vantage House, Upper Berkeley Street, London, W. 1, England	Improvements in holders for neck-ties or other articles
497	27/4/27	9/5/27	(2) Edward Henry Pinto	Both of Vantage House, Upper Berkeley Street, London, W. 1, England	Garment suspension fittings for clothing-cabinets
498	27/4/27	9/5/27	(1) Bovis, Limited	Both of Vantage House, Upper Berkeley Street, London, W. 1, England	Improvements in means for supporting articles in cabinets
499	27/4/27	9/5/27	(2) Edward Henry Pinto	Magnet House, Kingsway, London, England	An improved separate drive for the axles of electric motor vehicles
500	28/4/27	12/5/27	The General Electric Company, Limited	27 Commercial Street, Capetown, Cape Province	Improved rat-trap
512	2/5/27	9/5/27	(1) Lewis Ernest Saunders	(1) 26 Hauteville Terrace, Eastwood, State of South Australia, in the Commonwealth of Australia	An improved disinfecting device for water-closets and the like
			(2) Mendel Finkelstein	(2) Springfield Avenue, Darlinghurst, State of New South Wales, in the Commonwealth of Australia	
518	4/5/27	13/5/27	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in methods of producing magnetic materials
522	4/5/27	16/5/27	Parker Rust-proof Company	2177 East Milwaukee Avenue, Detroit, Wayne County, State of Michigan, U.S.A.	Process in rust-proofing and articles produced thereby
523	4/5/27	16/5/27	Parker Rust-proof Company	2177 East Milwaukee Avenue, Detroit, Wayne County, State of Michigan, U.S.A.	Rust-proofing material and process of making the same
526	5/5/27	16/5/27	George Schmidt	Santiago, Chile, South America, Huér-fances 801	Safety nut

THIRD ADVERTISEMENT.

480	22/5/26	9/5/27	(1) Ernest Penberthy	(1) Roseland, Church Town, Illogan, Redruth, Cornwall, England	Improvements in the construction of rock-drilling and like machines
			(2) The Climax Rock Drill and Engineering Works, Limited	(2) 4 Broad Street Place, London, E.C. 2, England, and corner Mooi and Albert Streets, Johannesburg, Transvaal, South Africa	
501	2/6/26	9/5/27	(1) Ernest Penberthy	(1) Roseland, Church Town, Illogan, Redruth, Cornwall, England	Improvements relating to spool-valves for percussive apparatus
			(2) The Climax Rock Drill and Engineering Works, Limited	(2) 4 Broad Street Place, London, E.C. 2, England, and corner Mooi and Albert Streets, Johannesburg, Transvaal, South Africa	
533	11/6/26	3/5/27	(1) Walter Sydney Roberts	(1) Newby, Ruff Lane, Ormskirk, County of Lancashire, England	Improvements relating to traffic-controlling apparatus for railways and the like
			(2) Joseph Hallam Burton	(2) Pine House, Signal Works Road, Fazakerley, Liverpool, Lancashire, England	
			(3) The Railway Signal Company, Limited	(3) 40 Broadway, Westminster, London, England	
607	8/7/26	9/5/27	William John Brown	122 Botanic Garden Road, Durban, Natal	Verandah sunshade
1256	30/12/26	4/5/27	N. V. Nederlandsche Mijnbouw-en Handel Maatschappij	410 Heerengracht, Amsterdam, Netherlands	Improvements in processes for the manufacture of granular alkali containing coke for reactions with gases
207	23/2/27	5/5/27	Cecil Hughes	Silverbeech, Christchurch Road, Newport, in the County of Monmouthshire, England	Improvements in and relating to carburetting apparatus for internal-combustion engines
278	9/3/27	9/5/27	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to control apparatus for brakes, clutches, and other mechanism
285	14/3/27	5/5/27	(1) Louis Sandler	(1) 177 Main Street, Johannesburg, Transvaal	Liquid motor and furniture polish
			(2) Herman Hurwitz	(2) 221 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	
415	9/4/27	29/4/27	Adrian Vivian Smuts	Zomerlust, Constantia, Cape Division, Cape Province, Union of South Africa	A trap for moles and/or other burrowing animals

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
421	13/4/27	20/4/27	Paul Dvorkovitz	24 Cambridge Gardens, Kensington, in the County of London, England	Improvements in and apparatus for use in the treatment of carbonaceous matter for the obtainment of products therefrom
428	13/4/27	4/5/27	Joseph Coggans	Formerly of 154 George Street, Glasgow, and now of 47 Sauchiehall Street, Glasgow, Scotland	Improved gallery fitting for lighting fixtures
466	22/4/27	5/5/27	(1) Gerhard van der Veen (2) Gerardus Johannes Petrus Hubertus Antonius de Beus	Both of Thomsonplein 28, The Hague, Holland	Composition or a substance for covering up any articles liable to putrefaction (fruit, vegetables, meat, and the like) to preserve them in a film of such substance and process of manufacture of said substance
470	22/4/27	3/5/27	Charles William Watson	1 York Street, St. Kilda, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to centrifugally produced structures of plastic material
471	22/4/27	3/5/27	Charles William Watson	1 York Street, St. Kilda, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to centrifugally produced structures of plastic material, partly or wholly deviating from longitudinally straight form
482	27/4/27	5/5/27	Everkeen Corporation	40 Milwaukee Avenue, West Detroit, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in magnetic sharpeners for razor blades and the like
490	27/4/27	9/5/27	Jeno Fejes	35 Horthy Miklos ut, Budapest, Hungary	Improvements in casings and more particularly crank cases for internal combustion engines
503	28/4/27	9/5/27	Everlasting Valve Company	1 Exchange Place, Jersey City, County of Hudson, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in springs for use in valves or otherwise
513	2/5/27	9/5/27	Motor Safety Control, Limited	83 Pitt Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Clutch and accelerator interconnecting mechanism for motor vehicle engines
514	2/5/27	9/5/27	Hawkins Equipment Company, Limited	160 Castlereagh Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in kerbside petrol vending apparatus
515	3/5/27	9/5/27	Robert Thomson Stewart	217 Crawford Street, Dunedin, in the Dominion of New Zealand	An improved method of and means for use in dredging, scouring, or sweeping river and other courses

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Farbenfabriken Vorm Friedr. Bayer & Co., of Leverkusen, near Cologne on the Rhine, Germany, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Letters Patent No. 1078 of 1925 for "The manufacture of new products primarily useful as pharmaceutical products."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,

Registrar.

Date of first advertisement, 13th May.

4430—13-20-27

SURRENDER OF LETTERS PATENT UNDER SECTION FIFTY-EIGHT OF ACT No. 9 of 1916.

Notice is hereby given that Frederick Carl Christian Voss, of 203 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has offered to surrender the letters patent granted to him for an invention entitled "An improved door," numbered 161, and bearing date the 22nd day of February, 1926.

Any person who desires to be heard in reference to such surrender should notify the Registrar at the Patent Office, Pretoria, within a period of three months from the date of the first advertisement of this notice.

Dated of first advertisement: 20th May, 1927.

C. W. THALMAN JUTA,

Registrar of Patents.

4653—20-27-3

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Carrier Engineering Corporation, of 750 Frelinghuysen Avenue, Newark, State of New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Letters Patent No. 429 of 1924 for "System for cooling mines and other chambers requiring ventilation."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,

Registrar.

Date of first advertisement: 27th May, 1927.

4797—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED DAWJEE PAHAD on Erf No. 101, Kerk Street, Bethal, will be transferred to Erf No. 102, Kerk Street, Bethal, as from 1st June, 1927.—M. D. Pahad. 4757—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABE SUCKERMAN on Uitgevoenden No. 99, District Lichtenburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1926.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, agent for party. 4762—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. SEGAL and J. DATNOU on portion Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, has been transferred to Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, from the 30th April, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, agents for parties. 4763—27-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business carried on by me as BARIS' BAZAAR in Joubert Street, Ermelo, will be abandoned as from 15th May, 1927.

Ermelo, 2nd May, 1927.

HARRY BARIS.

4768—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business of S. RUSTAMJEE (1626), Stands Nos. 276-7, 19 Beit Street, Doornfontein, is transferred to Stand No. 256, 50 Staib Street, Doornfontein.

4823—27-3-10

The bakery business carried on by MAX STANGER at Portion L, Grasfontein, District Lichtenburg, has been removed to Welverdiend Diamond Digging Syndicate, Welverdiend, from 1st May, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4831—27-3-10

The business carried on by the JOHANNESBURG PRODUCE AND GENERAL AGENCY at 49 Goch Street, Newtown, Johannesburg, has been removed to 151 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st May, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4832—27-3-10

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1927, name QUAN SING (2117V 1329), Stand No. 557, 1 Sauer Street, Johannesburg, has been abandoned on 20th May, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4833—27-3-10

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by JACOB BLOCH and MORRIS KRUGER under the style of BLOCH'S BUTCHERY at corner Beit Street and Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to DAVID LIBENSON, who will carry on the said business under the same style as from the 1st June, 1927.

EMANUEL GLUCKMANN,

Attorney for parties.

19a Jeppe Arcade,
Johannesburg.

4834—27-3-10

The general dealer's and retail butcher's business heretofore carried on at Donkerhoek No. 274, District Pretoria, by JULIUS LEVIN will be transferred on the expiration of this notice to SAMSON ABRAMOVITZ.—L. Caplan, attorney for parties, 33 Bureau Lane, Pretoria. 4861—27-3-10

The partnership existing between A. K. DALL and K. GADJE (CONTINENTAL AGENCIES) at 160 Market Street, Johannesburg, has been dissolved, and business transferred to K. GADJE, trading as heretofore with all assets and liabilities, from 1st May, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4702—20-27-3

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 313/27, in Class 41, in respect of furniture and bedding, in so far as such goods are included in Class 41, in the name of Joseph Weiner, of 18 London Road, Salt River, trading as J. Weiner, furniture and bedding manufacturer.

Filed 14th March, 1927.



4604—2nd Advt.

Nos. 146, 372, 374, 378, and 379/27, in Class 48, in respect of perfumed toilet soaps, in the name of Standard Chemical Company, Limited, of 3 Quinn Street, Newtown, Johannesburg, manufacturers of soaps, greases, and polishes.

Nos. 372, 374, 378, 379 filed 28th March, 1927.

No. 146/27, filed 4th February, 1927.

No. 146/27.

SIGNET

No. 372/27.

N'KOSI

No. 374/27.

ALADDIN

No. 378/27.

SILVER RAY

No. 379/27.

NIRVANA

(No. 378/27 to be associated.)

4626—2nd Advt.

No. 473/27, in Class 48, in respect of perfumery, including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap, in the name of Dorothy Gray, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of 192 Bloomfield Avenue, in the City of Bloomfield, County of Essex, State of New Jersey, United States of America, manufacturer.

Filed 6th April, 1927.

Dorothy Gray

4633—2nd Advt.

Nos. 464 and 466/27, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Flavorex, Limited, of 73 Commercial Street, Capetown.

Filed 4th April, 1927.

No. 464/27.

KONUT

No. 466/27.

TARCO

4631—2nd Advt.

No. 391/27, in Class 23, in respect of mercerised crochet thread, in the name of J. & P. Coats, Limited, of Ferguslie Thread Works, Paisley, thread manufacturers.

Filed 29th March, 1927.

(To be associated.)

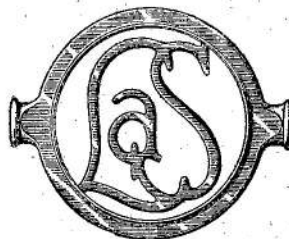
4554—2nd Advt.



No. 481/27, in Class 22, in respect of automobiles, their structural parts and accessories included in this class, in the name of General Motors Corporation, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, of the General Motors Building, West Grand Boulevard and Cass Avenue, in the City of Detroit, County of Wayne, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 7th April, 1927.

4630—2nd Advt.

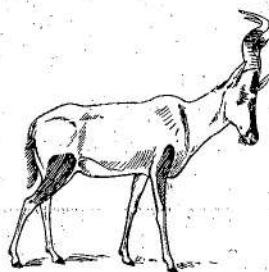


No. 498/27, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of The Assegai Tobacco Works, Limited, of Piet Retief, Transvaal Province, Union of South Africa, merchants.

Filed 14th April, 1927.

(To be associated.)

4632—2nd Advt.



HARTEBEEST

No. 485/27, in Class 13, in respect of automobile shock-absorbers and heaters and other automobile accessories and their parts included in Class 13, in the name of Illinois Iron and Bolt Company, a joint-stock company incorporated under the laws of the State of Illinois, of Carpentersville, Illinois, United States of America.

Filed 8th April, 1927.

CHANSON

4629—2nd Advt.

No. 463/27, in Class 47, in respect of cup greases and antifriction greases, in the name of The Surprise Soap Company (Transvaal), Limited, of Barsdorf Buildings, Marshall Street, Johannesburg.

Filed 4th April, 1927.

LUBRICON

4616—2nd Advt.

Nos. 344-357/27. Nos. 344, 346, 348, 350, 352, 354, and 356/27, in Class 24, in respect of cotton piece-goods; and Nos. 345, 347, 349, 351, 353, 355, and 357/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Burgess Ledward & Company, Limited, of 22 Dickinson Street, Manchester, County of Lancaster, England, manufacturers.

Filed 24th March, 1927.

Nos. 344 and 345/27.

DURO

Nos. 346 and 347/27.

DUROTEX

Nos. 348 and 349/27.

DURETTE

Nos. 350 and 351/27.

DUROLINE

Nos. 352 and 353/27.

DURELDA

Nos. 354 and 355/27.

DURELLA

Nos. 356 and 357/27.

DUROLANA

(All to be associated.)

4634—2nd Advt.

No. 188/27, in Class 39, in respect of writing-pads and stationery, in the name of E. Suzman, Limited, wholesale tobacconists, Sauer Street, Johannesburg.

Filed 15th February, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a seal.

4688—2nd Advt.

No. 398/27, in Class 38, in respect of boots and shoes included in this class, in the name of T. W. Beckett & Company, Limited, of 300 Church Street, Pretoria, Transvaal, general merchants.

Filed 30th March, 1927.

ROSALIE

4387—3rd Advt.

No. 486/27, in Class 39, in respect of photographic papers, in the name of I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Frankfurt a/Main, Germany, chemical manufacturers.

Filed 9th April, 1927.

LUPEX

4429—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 314/27, in Class 50 (10), in respect of liquid polish for motor-cars and furniture, in the name of Louis Sandler, of 177 Main Street, Johannesburg, mechanic, and Herman Hurwitz, of 221 Commissioner Street, Johannesburg, chemist, trading as Sampo Manufacturing Company.

Filed 11th March, 1927.

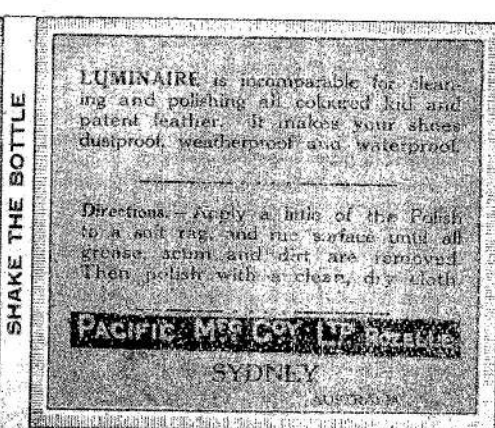
Any right to the exclusive use of the word "wonder" is disclaimed.

4415—3rd Advt.



No. 158/27, in Class 50, in respect of boot and shoe polishes and cleaners, and all other polishing and cleansing preparations included in this class, in the name of Pacific Manufacturing Company, Limited, of 228-230 Mullens Street, Rozelle, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed 4th February, 1927.



4855—1st Advt.

No. 487/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of J. B. Lewis and Sons, Limited, of Haydn Road, Nottingham, England, hosiery manufacturers.

Filed 9th April, 1927.

4407—3rd Advt.



No. 305/27, in Class 3, in respect of medicines included in this class, in the name of William James Farland, of Dugvza Pharmacy, Stanger, Natal, chemist and druggist.

Filed 10th March, 1927.



uDoloqina Imbiza Umzimbi' Omubi.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "uDoloqina Imbiza Umzimbi' Omubi."

4790—1st Advt.

No. 308/27, in Class 50, in respect of furniture polish, in the name of Freda Lawenski, trading as The Glow Worm Company, of 59 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg.

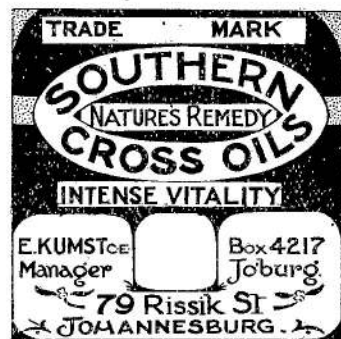
Filed 10th March, 1927.

4502—3rd Advt.



No. 105/27, in Class 3, in respect of medicinal oils, in so far as such goods are included in this class, in the name of Josephine Mary Wallis, widow, general dealer, of 79 Rissik Street, Johannesburg.

Filed 20th January, 1927.



4767—1st Advt.

Nos. 115-117/27. No. 115/27, in Class 12, in respect of can openers and like goods, included in this class, and Nos. 116-117/27, in Class 6, in respect of egg beaters, included in this class, in the name of The Turner and Seymour Manufacturing Co., a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, of Lawton Street, City of Torrington, State of Connecticut, United States of America, manufacturers.

Filed 27th January, 1927.

No. 115/27.



No. 116/27.



No. 117/27.

KITCHEN WHIRL

No. 117/27.—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "kitchen."

(All to be associated.) 4852—1st Advt.

No. 255A/27, in Class 42, in respect of cereals, wheaten meal and flour, kaffir-corn meal, and maize meal, in so far as such goods are included in this class, in the name of Paul Frenz Diedrick Burmeister, of Kubusie, in the Division of Stutterheim, Cape Province, trading as Burmeister & Co.

Filed 2nd March, 1927.

BEN HUR

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

4357—3rd Advt.

No. 492/27, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Maconochie Brothers, Limited, of Maconochie's Wharf, West Ferry Road, Millwall, London, E., England, preserved provision manufacturers.

Filed 13th April, 1927.

PAN YAN

(To be associated.) 4853—1st Advt.

No. 1076/26, in Class 45, in respect of cigarettes and cigars, in the name of L. Suzman, Limited, of Sauer Street, Johannesburg.

Filed 27th September, 1926.

ARMANILLOS

(To be associated.) 4238—3rd Advt.

No. 544/27, in Class 35, in respect of woollen blankets, not in the piece, made in Scotland, in the name of The Lanark Hosiery Co., Limited, of Newmains Road, Furrowflatt, Lanark, Scotland, manufacturers.

Filed 27th April, 1927.

LANAIRCEL

4854—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 421/27, in Class I, in respect of chemical substances in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of Newton, Chambers & Company, Limited, of The Laboratories, Thorncliffe, Sheffield, England, manufacturers.

Filed, 4th April, 1927.

NOXO

4428—3rd Advt.

No. 35/27, in Class 37, in respect of cycle and motor-cycle saddles and tool-bags and luggage-cases for cycles and motor-cycles, in so far as such goods are included in this class, in the name of J. B. Brooks & Company, Limited, of Criterion Works, Great Charles Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 13th January, 1927.

CHALLENGE

4427—3rd Advt.

No. 493/27, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, in the name of Whitworth & Mitchell, Limited, of 55 Whitworth Street, Manchester, England, merchants.

Filed 13th April, 1927.

BO-PEEP

4408—3rd Advt.

No. 460/27, in Class 47, in respect of common soap, in the name of The Herald Soap and Industries, Limited, of Denver, Transvaal, manufacturers of soap.

Filed 4th April, 1927.

OLYMPIC

4615—2nd Advt.

Notice is hereby given that the business registered by Mrs. A. ARMSTRONG at Stands Nos. 86-7, 204 Main Road, Fordsburg, was transferred to JANIE O'SHEA as from the 10th May, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 4683—20-27-3

Business registered with Receiver of Revenue, Johannesburg, on 28th January, 1926, by FANNY BAIKIND, trading as ACCRAPOLE SUPPLY STORES at 133 Main Street, Kenilworth, has been abandoned as from 1st May, 1927.—Michael H. Kam, party's agent, 37-38 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 4675—20-27-3

General dealer's, butchery, and fish-monger's business carried on at Stand No. 447 (262 Main Road), Fordsburg, by SOLLY FRANK will, as from 4th June next, be transferred to said SOLLY FRANK and MYER LAZARUS, who will carry on said business in partnership under style of FORDSBURG MEAT MARKET. 4676—20-27-3

The business registered by HARRY DAVID SHAFF and MAURICE BROIDA, trading as H. D. SHAFF & CO. at Treasure Trove, Lichtenburg, has been dissolved by mutual consent from 25th April, 1927. H. D. SHAFF will carry on for his own account and takes over all liabilities. 4685—20-27-3

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, names LEO KRAIN and BARNET KRAIN (L. KRAIN & SON), Stand No. 47b, 50 Auret Street, Jeppes, Johannesburg, has been removed to Stand No. 77, 47 Auret Street, Jeppes, Johannesburg, from 1st May, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, Johannesburg. 4698—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB BOURGSTEIN at Stand No. 343, De Deur, has been sold to COLMAN MORRIS as and from the 1st April, 1927.

Johannesburg, this 17th day of May, 1927.

BERNARD GERING,

Attorney for parties.

New Kempsey Buildings, Johannesburg. 4695—20-27-3

The general dealer's business carried on by VALLABHRAM CHRUNABHAI DESAI at 97 Wolhuter Street, Wolhuter, has been removed to Stand No. 24, Old Main Reef Road, George Goch, as from 1st May, 1927. 4718—20-27-3

I, the undersigned, herewith give notice that I have stopped selling patent medicines and have abandoned licence for same.

J. GRECH.

Ohrigstad. 4725—20-27-3

The general dealer's and municipal licences registered Johannesburg, 1927, MENDEL GERSON, on Stand No. 1196, Fifth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, transferred to LAI CHING, trading as BEZ VALLEY CASH STORES, from date of expiration of this notice.—E. & S. Laventhal, parties' agent. 4726—20-27-3

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAHMOOD MAHOMED MAGDEE, carrying on business as a general dealer at Rodepoort No. 1125, District Waterberg, has removed the said business to Buiskop No. 603, District Waterberg, as and from the 1st of May, 1927.

Pretoria, this the 18th day of May, 1927.

P. J. HAARHOFF,

Attorney for the party.

Warmbaths. 4734—20-27-3

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MYER HARRY KATZ and PERCY LIONEL FRANK ROBINSON in respect of the general agency business carried on by them in Union Chambers, Union Street, Witbank, under the style or firm of KATZ & ROBINSON, has been dissolved by mutual consent, as and from the 16th day of May, 1927, from which date the said MYER HARRY KATZ will continue to carry on the said business under the same style or firm of KATZ & ROBINSON for his own account and benefit.

Witbank, this 17th day of May, 1927.

4720—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANOLAS & ANAGNOSTOU at 152 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold to COSTA STATHIKIS and will be transferred to the latter immediately after the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 18th day of May, 1927.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for the parties.

Tudor Chambers, Pretoria. 4722—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by K. L. SIMPKINS at 42b Kerk Street, Johannesburg, known as SUNSHINE SANDWICHES, has been transferred to 62 Loveday Street, as from 1st June, 1927.

4729—20-27-3

K. SIMPKINS.

Notice is hereby given that the business registered by BERNARD PRATT at 33 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, was removed to 549 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st May, 1927.—H. J. Dennis, agent for party, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 4684—20-27-3

The general dealer business registered Lichtenburg, 1927, name ABDOOLA ADAM, Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, has been removed to Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, from 12th May, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4703—20-27-3

The general dealer business registered Ventersdorp, 1927, name AMTHA JEEWA, Rooiwal, District Ventersdorp, has been removed to Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, as from 12th May, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Streets, Johannesburg. 4704—20-27-3

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name LALLA GOWAN, Stand No. 30, 12b Diagonal Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 316, Diagonal Street, Johannesburg, as from 1st June, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4706—20-27-3

The general dealer's branch business heretofore carried on by E. H. ABDOOLA on Erf No. 194, Sterkfontein, District Standerton, has been transferred to HAJEE ISMAIL HAJEE ALLY, trading as H. I. H. ALLY, as from 13th May, 1927.—M. C. Kerbelker, parties' agent. 4707—20-27-3

The general dealer's business carried on by AARON WITKIN and BESSIE GORDON (born HILL), trading as WITKIN & GORDON on the farm Doornbosch No. 423, District Lydenburg, will be transferred to SIMON LEVIN as from 1st June, 1927. Johannesburg, 16th May, 1927. 4691—20-27-3

The wholesale merchant's business carried on by CHARLES MAYER TAYLOR and BEN SACK, trading as TIGER TRADING COMPANY on Stand No. 686b, Johannesburg (133 Market Street), will be transferred as from 1st July, 1927, to CHARLES MAYER TAYLOR, BEN SACK, and HENRY LOUIS TAYLOR, trading as TIGER TRADING COMPANY AND CLOTHING MANUFACTURERS.

Johannesburg, 17th May, 1927.

LUBBERS & WITKIN,

Attorneys for parties.

Meischke's Buildings, Johannesburg. 4692—20-27-3

The business of general blacksmith, farrier, wheelwright, and coachbuilder carried on by E. Severn at 67 Lake Avenue, Benoni, has been transferred to JOHN THOMAS SMYTH as from 18th April, 1927.—Max Toker, attorney, Benoni. 4693—20-27-3

Notice is hereby given that the personnel of the business of WEST & ROBINSON, manufacturers' representatives, Johannesburg, Capetown, and Durban has been changed by the retirement of Mr. JAMES MITCHELL therefrom on 31st December, 1926. Since that date the business has been carried on, and will continue to be conducted by WILLIAM PERCY WOODS and GEORGE ARTHUR WOODS in partnership under the said firm-name or style of WEST & ROBINSON.

Dated at Johannesburg, this 17th day of May, 1927.

MOODIE & ROBERTSON,

Solicitors for the parties.

31-39 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 4711—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

The business registered Johannesburg, name E. GABRIEL and G. TSERIDIS, Stand No. 2446, corner High and Forrest Streets, Turfontein, is transferred as from the 1st April, 1927, to E. GABRIEL, who is taking over all assets and liabilities of the said business. 4304—13-20-27

Notice is hereby given that the dairy business carried on by JOHN MURPHY, trading as THE COUNTRY MILK AND CREAM DISTRIBUTING DEPOT at 13 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to ISIAH ADELSON as and from 1st May, 1927. 4305—13-20-27

Notice is given that RAND LIVE STOCK AUCTIONEERS, LTD., of Johannesburg, have sold, ceded, and transferred all the book debts and outstanding accounts owing to the Company as on the 19th April, 1927, to OSCAR GAVRONSKY and SAM GAVRONSKY, trading as GAVRONSKY BROS., of Germiston. 4306—13-20-27

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership subsisting between ELI RUBEN and MAX BECKER, trading as general dealers under the style or firm of THE LANGSLOOT TRADING CO. at Langsloot No. 76, in the District of Bethal, has been dissolved as from the 1st of May, 1927, and the said business will be transferred to the said MAX BECKER, who will continue to carry on the same under the style or firm of THE LANGSLOOT TRADING CO. The said BECKER will also take over the debts and liabilities of the business, and all accounts are payable to him.

G. E. HAUPT,
Attorney for the parties.

P.O. Box 11, Phone 10,
Kinross, Transvaal. 4313—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the ROAD-SIDE HOTEL, carried on by SIDNEY SAKS at Bandolierkop, Zoutpansburg District, has been abandoned from the 1st of April 1927, and licence was transferred to A. EKERMANS.—Sidney Saks. 4326—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between BERTHA BACH and ROBERT LEVY, carrying on business at Wolmaransstad, has been dissolved by the retirement of ROBERT LEVY; and the said business has been taken over by the said BERTHA BACH as and from the 1st May, 1927, who will carry on same in future for her sole account and benefit. The said BERTHA BACH takes over all assets and liabilities incurred by the firm to date of dissolution.

Dated at Wolmaransstad, this 5th day of May, 1927.

I. GORDON,
Attorney for the parties.
P.O. Box 1, Wolmaransstad. 4354—13-20-27

The business registered Johannesburg, name AH NOGAMA (licence No. 06438), 12 Clara Street, Prospect, will be transferred to SHEIK OMAR (5737V4953) as from the 1st day of May, 1927. 4303—13-20-27

The business registered Johannesburg, name THE ELECTROLUX CO. (KE ALBIHN), at Pretoria and Johannesburg (Hatfield House), has been transferred to ELECTROLUX OF S.A. (PROPRIETARY), LIMITED, at 128 Market Street, as from the 1st day of January, 1927. 4301—13-20-27

The business registered Johannesburg, name DOORASAMY MUTHASAMY (12985), Stand No. 5, 185 Market Street, will be transferred to RUKOOMANY KRISHNA as from the 1st day of May, 1927. 4302—13-20-27

The general dealer's business carried on by ISAAC SCHWARTZ on Portion "G," Grasfontein No. 240, Lichtenburg, has been transferred to DAVID SALMONSON as from 14th April, 1927.—O. A. Evenwel, parties' attorney, Grasfontein. 4307—13-20-27

The general dealer's business carried on at the corner of Malherbe and Von Welligh Streets, Potchefstroom, under the name of MARIAM MAHOMED HASSIAN has been removed to Rooiandraai No. 73, District Ventersdorp, as from 1st March, 1927. 4310—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by E. L. NEWSTEAD, trading as PRETORIA DAIRY at 146 Potgieter Street, Pretoria, has been abandoned as from the 1st March, 1927. 4311—13-20-27

Notice is hereby given that the business known as the ECONOMIC BOOT AND SHOE STORE, carried on by J. MICKAEL on Stand No. 323, 29 Van Wyk Street, Roodepoort, will be transferred to Stand No. 646, 38 Van Wyk Street, Roodepoort, as from 15th May, 1927. 4316—13-20-27

The foreign agents' licence issued in the name of M. FEITELBERG & SON, of General Motors House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1926. 4317—13-20-27

The agents' and brokers' licence issued in the name of M. FEITELBERG & SON, carrying on business at General Motors House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1926. The business is being carried on at the same address as FEITELBERG & IVOR PULLIN (PROPRIETARY), LIMITED. 4318—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES KING as general dealer will be transferred from Stand No. 393, Polack Avenue, Newclare, to Stand No. 358, Polack Avenue, as from 1st June, 1927. 4334—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that EFRAIM WANER, carrying on business as the BRAKPAN LEATHER COMPANY on Stand No. 1025, Brakpan, will transfer the same to Stand No. 925, Modder Road, Brakpan, as and from 20th May, 1927. 4363—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. N. KES-HAVJEE at 471 Boom Street, Asiatic Bazaar, has been removed to 521 Boom Street, Pretoria, from 7th May, 1927. 4365—13-29-27

The partnership business carried on by KONRAD BROUZE and BARNET BERNIS, trading as BROUZE & BERNIS, general dealers, at Rodepan No. 120, District Ventersdorp, has been dissolved as from the 1st day of May, 1927; from then and henceforth the business will be carried on by K. BROUZE for his own account. 4412—13-20-27

The general dealer's and importer's business carried on by FRED ELSE under the style or firm of ELSE & COMPANY at 183 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has been transferred as from 1st April, 1927, to CECIL ELSE, who will carry on the same under the same style or firm. Johannesburg, 10th May, 1927. 4425—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by LOUIS & SONS at 52a Cranbourne Avenue, Benoni, will be transferred to 95 Prince's Avenue, Benoni, as from the 1st day of June, 1927. 4388—13-20-27

The general dealer and greengrocer's business carried on by BABA BAWA on Stand No. 5161, Railway Street, Braamfontein, has been transferred to MAHOMED ISMAIL as from 1st May, 1927. 4393—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars besigheid gedrewe deur SALEY & CO. te Strydpoort, Distrik Wolmaransstad, daarvandaan verplaas is vanaf 1 Mei 1927, na Doornlaagte No. 322, Distrik Lichtenburg, waar dieselfde besigheid onder dieselfde naam voortaan gedrewe sal word.

GROVE & OTTO,
Agente vir party.

Lichtenburg, 3 Mei 1927. 4409—13-20-27

Mrs. VOGLER hereby gives notice that the herbalist business carried on at 45 Leyds Street has been removed to 93a Rissik Street, Johannesburg, as from 1st May, 1927. 4420—13-20-27

Notice is hereby given that the offices of JOHN THEO, attorney, etc., Johannesburg, have been removed from Goodman's Building, Commissioner Street, Johannesburg, to 5 and 6 Davis Building, 104 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st May, 1927. JOHN THEO, 4445—13-20-27 Attorney.

Notice is hereby given that the business registered by JULIUS FRANK JACOBSON at Stand No. 1225, 62 Simmonds Street, Johannesburg, was removed to 22 Kerk Street, Johannesburg, as from the 15th February, 1927.—H. J. Dennis, agent for party, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 4437—13-20-27

Notice is hereby given that the business registered by J. P. R. ADAMS, trading as PASADENA FARM DAIRY at Stand No. 200, 157 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to AMY BLANCE SCHUBACH as from the 15th May, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 4438—13-20-27

The general dealer business registered Benoni, 1927, name LAI YUNG, 119 Asiatic Bazaar, Benoni, has been transferred to LAI PAN from 9th May, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4441—13-20-27

The laundry licence registered Johannesburg, 1927, name LALA GOSAI (L.L. LAUNDRY), Stand No. 1612, 121 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to BHIKA MADHAR as from 1st May, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4442—13-20-27

Notice is hereby given that subject to the consent thereto being obtained of the Liquor Licensing Court, the business of the COMMERCIAL BAR, carried on by FREDERICK HARRY BURNEY, with CHARLES ZEFFERT interested, on Stand No. 139, Simmonds Street, Johannesburg, together with the mineral water dealer's licence and general retail liquor licence, with midnight privileges, held in respect of that business, will be transferred to WILLIAM WEBB and ROSA WEBB, with CHARLES ZEFFERT interested, on the 13th June, 1927.

Johannesburg, 10th May, 1927.
HAYMAN & GODFREY.
74 Fox Street, Johannesburg. 4426—13-20-27

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that HO SHON has retired from the business of H. HOSHAN & CO., 250 Jeppe Street, Johannesburg, and business retained by AH SONG and HO MONG, trading as heretofore from 1st May, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Box 5330, Johannesburg. 4439—13-20-27

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name CAMERSAMY VYAS PADIACHY, 233 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to BHIKA LAKMIDAS from 9th May, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4440—13-20-27

The butcher business carried on by CHARLES FITZGERALD, trading as C. FITZGERALD at Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, has been sold and transferred to ANNY FITZGERALD, of Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, as and from the 1st day of May, 1927.—P. J. Huyser, agent, Lichtenburg. 4435—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom carried on by DEMETRIUS MAZARAKIS at Stand No. 3010, 35 De Korte Street, Johannesburg, is sold to TELEMACHOS CALLINIKOS, and will be transferred as from the expiration of these notices.—John Theo, attorney for parties, P.O. Box 1834, Johannesburg. 4446—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership existing between ERNEST ROBERT GREEN and SIDNEY GREAVES under the style of GREEN & GREAVES, jewellers, goldsmiths, and silversmiths, on Stand No. 1574, situate at the corner of Pritchard and Eloff Streets, Johannesburg, has been dissolved as and from the 4th of May, 1927; the said GREEN retiring therefrom and the said GREAVES taking over the said business, together with all the assets and liabilities thereof.

It is further notified that the said GREAVES has admitted JACK WORMWOOD as a partner with him in the said business, which will be carried on at the same address under the style of S. GREAVES & COMPANY.

Johannesburg, this 10th May, 1927.

HYMAN STOLOFF,

Attorney for the parties.

7-8 Beckett's Buildings,

President Street,

Johannesburg.

4449—13-20-27

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by ELIZABETH MYBURGH under the style of CENTRAL MOTOR GARAGE on Erf No. 12, Carmichael Street, Ventersdorp, has been sold to the CENTRAL WESTERN MOTOR GARAGE (PROPRIETARY) LIMITED, and will be transferred to said Company.

W. H. ENSLIN,

Attorney for said parties.

Ventersdorp, 7th May, 1927.

4447—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SIEFF BROS. & MILLER on portion known as Treasure Trove of the farm Uitgevonden No. 99, Lichtenburg, has been sold as a going concern, and will be transferred, with all stock-in-trade and assets, to HYMAN BUIRSKI as from the 1st day of June, 1927.

DYASON & BOSMAN,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 1, Lichtenburg.

4452—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SIEFF BROS. & MILLER on portion known as Elandsputten of the farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been sold as a going concern and will be transferred, with all stock-in-trade and assets, to HYMAN BUIRSKI and LAZAR SIEFF, trading as SIEFF & BUIRSKI, as from the 1st day of June, 1927.

DYASON & BOSMAN,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 1, Lichtenburg.

4453—13-20-27

The general dealer's business carried on by me as BOMBAY HOUSE on Erf No. 49, Pietersburg, has been removed to Erf No. 239, Potgietersrust, where business will be carried on under the name of CENTRAL STORES.

Dated this 3rd day of May, 1927.

4454—13-20-27 EBRAHIM RHEMTULA.

The general dealer's business carried on by B. ROSENSTOCK at 13 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to 11 Smal Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1927.—Sims & Michel, attorneys for B. Rosenstock, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 4455—13-20-27

Notice is hereby given that the butchery business registered at Johannesburg, name ALLEN & JONAS, corner Sixth and Delarey Streets, Vrededorp, will be transferred to M. JONAS as from the 1st day of May, 1927. 4456—13-20-27

The butchery business carried on by ISAAC TAITZ as LUIPAARDSVLEI STATION BUTCHERY, Stand No. 349, Lewisham, transferred to ARTHUR SHERWIN as from 2nd May, 1927.—Dated at Krugersdorp on this, the 10th day of May, 1927. Solomon & Van Niekerk, attorneys for the parties, Standard Buildings, Krugersdorp. 4457—13-20-27

Notice is hereby given that SIEGFRIED LIKNATZKY, attorney and notary, has removed his offices from 23 and 24 Goodman's Building, to 4 and 5 Davis Building, Johannesburg, as from the 1st May, 1927. 4458—13-20-27

The business carried on by HARRIS JACOBSON, trading as the RAND BONE EXCHANGE at 4 Transvaal Goldfields Buildings, Fraser Street, Johannesburg, has been transferred to 1 and 2 Locarno House, Main Street, Johannesburg, as and from the 1st day of May, 1927.—Emanuel Jacobson, attorney for party, Johannesburg. 4459—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOSEPH JOHN TAYLOR and EDWARD PLUMMER, who carried on business as tent and sail makers under the name and style of J. J. TAYLOR & COMPANY at 57a Kruis Street, Johannesburg, was dissolved as and from the 25th April, 1927.—McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg. 4470—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by JOHN COENRAAD MARNEWICK under the style or firm of WEST KRUGERSDORP PETROL AND OIL SERVICE STATION at Lot No. 495, West Krugersdorp, has been transferred as and from the 9th May, 1927, to SENCER RUDRUM DRAKE, who will carry on the said business under the same style or firm for his own use and benefit.

Dated at Krugersdorp, this 10th day of May, 1927.

BLAKE & BECKER,

Attorneys for parties.

51a Human Street,
Krugersdorp.

4471—13-20-27

Notice is herewith given that the patent medicine business carried on at Zwartrug-gens, District Rustenburg, by Mrs. E. HENNY and Mr. O. FINKELSTEIN, under the style or firm of DIE RODEON MEDISYNE WINKEL, has been abandoned as from the 1st May, 1927.—De Villiers & Henny, attorneys for the parties.

4468—13-20-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on at Erf No. 124, Wakkerstroom, by LOUIS FINE under the style or firm of FINE BROS. will cease and be abandoned as and from the 1st day of June, 1927. On and after this date, LOUIS FINE, EFFIE FINE, and ESTHER RACHEL SUSMAN (born CHARAD) will carry on a new general dealer's business on the same premises under the style or firm of FINE BROS. & CO.

C. K. BARRY,

Attorney for parties.

Box 3, Wakkerstroom.

4477—13-20-27

The general dealer's business conducted by RICHARD DANIEL HAUPT BROWNE at Weltevreden No. 37 has been transferred to Blesbokfontein No. 69, both in District Bloemhof.

Bloemhof, 5th May, 1927.

A. J. MARAIS,

Solicitor.

4478—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's, butchery, and Kaffir eating-house business carried on by BARNEY MANN at 62 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to MAX GLASER, and will be carried on by him as and from the 9th day of May, 1927.

4496—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer, and fishmonger carried on by BARNEY COOPER at 70 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to ISRAEL GORDON and ISAAC KOPELOWITZ as and from the 25th day of April, 1927, and will be carried on by them under the style or firm of GORDON & KOPELOWITZ.

Johannesburg, this 2nd day of May, 1927.

KENTRIDGE & ARONSOHN,

Attorneys for the parties.

P.O. Corner Buildings,

Rissik and Market Streets,

Johannesburg.

4497—13-20-27

General dealer and fishmonger business registered on the 21st April and 11th April, 1927, respectively, carried on by MARIE ROUNT, trading as ROUNT'S FISHERIES at Stand No. 235, 156 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been transferred to Mrs. ETHEL FRIEDMAN as from the 2nd May, 1927. 4524—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MARTINUS ANDREAS BEGEMANN under the style or firm of HARTEBEEST STORES on the farm Hartebeestfontein No. 5, District Pretoria, has been transferred to KARL FRIEDRICH HERMANN SCHADE as from the 5th May, 1927.

Pretoria, this 11th day of May, 1927.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for the parties.

Tudor Chambers, Pretoria.

4502—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

NOTICE OF RELINQUISHMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM HENRY CARRINGTON SMITH, heretofore carrying on business at 36 Eloff Street, Johannesburg, under the style or firm of THE ATLANTIC FILLING STATION, has relinquished his interest in and to the business aforesaid as and from the 1st day of May, 1927.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, attorneys, etc., Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.

4516—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the fixtures, furniture and fittings contained in the premises 152 Prinsloo Street, Pretoria, have been sold by MANOLAS & ANAGNOSTOU to LEOPOLD PEARLMAN and will be transferred to the latter immediately after the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 18th day of May, 1927.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for the parties.

Tudor Chambers, Pretoria.

4723—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on at corner Eloff and President Streets, Johannesburg, under the name of KOBRIN'S WHOLESALE WAREHOUSE, will, as from the 1st June, be transferred to 65a Pritchard Street, where it will be carried on under the style of COBRYN'S.

4728—20-27-3

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS QUINT, trading under the style or firm of KATZ'S STORE, at 10b Cason Road, Boksburg North, has from the 9th May, 1927, been altered in the following particulars:—

The said business has been transferred to 18b Cason Road, Boksburg North, where it will in future be carried on under the style or firm of QUINT'S STORE.

BOKSBURG ESTATE AGENCY,

Agents for party.

Commissioner Street,

P.O. Box 53, Phone 192,

Boksburg.

4538—20-27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by ABOO SULIMAN on Erf No. 152, Church Street, Middelburg, has been transferred to Erf No. 136, Long Street, Middelburg, as from the 11th of May, 1927.—J. C. S. van Woudenberg, attorney for party, Middelburg, Transvaal.

4539—20-27-3

The general dealer's business under the style of TERWOGT'S TECHNICAL BOOK SUPPLY has been removed from 172a Commissioner Street to 70 Polly Street, City and Suburban Hotel Buildings, Johannesburg.

J. M. TERWOGT,

Sole Proprietor.

4550—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC FISHER, and known as FISHER'S CAFE, at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been sold to ISAAC GREEN as and from the 4th day of May, 1927.—L. Japhet, Berger & Leon, attorneys, Rothschild's Buildings, Lichtenburg.

4551—20-27-3

Notice is hereby given that from the 1st of July, 1927, I shall not trade any more under my own name as a broker and agent, but shall alter the name of my firm to WEBERS AGENTSKAP.—Hans Thiergen, agent and broker, Market Buildings, Pretoria.

4555—20-27-3

Notice is given in terms of the Businesses Registration Ordinance, 1909, and Act No. 32 of 1916, that JACK COLLEY has admitted RUBIN COLLEY into partnership in respect of the business of general dealer, Kaffir eating-house keeper and butcher, conducted by JACK COLLEY on Trading Stand No. 56, Nourse Mines, Limited, situate on farm Doornfontein No. 24, Mining District of Johannesburg, as from 4th day of June, 1927, subject to the transfer by the Mining Commissioner, Johannesburg, of the trading certificate and lease in respect of the said trading stand into the name of RUBIN COLLEY (with JACK COLLEY interested as partner), and to the sanction of the application for such transfer by the Minister of Mines: the business of the partnership will be conducted under the name or style of COLLEY & COLLEY.

N. WERKSMAN & KATZEN,

Attorneys for parties.

Natal Buildings,

81 Commissioner Street,

Johannesburg.

4565—20-27-3

The branch business of the LICHTENBURG GARAGE, trading as THE LICHTENBURG GARAGE at Uitgevonden No. 99, Lichtenburg, has been transferred to Portion "G," Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, as and from the 1st May, 1927.—Cecil H. Meintjes, attorney for party, Lichtenburg, 12th May, 1927.

4558—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by DONALD JOHNSTON MONSON, JOHN MILLETT NICHOLLS, and DONALD GUNN WATT BAILLIE, trading as JACKSON & CO. at Stand No. 91, Germiston, will as and from 20th May, 1927, be transferred to Stand No. 113, Germiston.

4562—20-27-3

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by me at 204 Pretorius Street has been transferred to 20 Bank Street, Pretoria.

W. E. JONES.

4590—20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by the TRANSVAAL BUTCHERY on Stand No. 245 Main Street, Pilgrims Rest, has been removed to Stand No. 259 as and from the 1st May, 1927.

4621—20-27-3

Business carried on by S. R. MILLER and HARRY ALEXANDER, and known as MILLERS HOLLANDSE APOTHEEK, on Portion "K," Grasfontein, District Lichtenburg, transferred to GEORGE GINOPOLOUS and HARRY ALEXANDER as from the 26th May, 1927.

4627—20-27-3

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the patent medicine licence held by KIER & SCHULMAN, on trading sites Schoonoord, Mailla Malegalia Mapopo Mushlerom, Geluks Location, District Lydenburg, has been abandoned as from 31st December, 1926.

4628—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HARRY SEGAL and MORRIS BRICK, trading as TRANSVAAL LEATHER COMPANY at Masonic Hotel Buildings, Burger Street, Standerton, has been dissolved as from the 1st day of May, 1927; and the said MORRIS BRICK will from that date carry on the business under the same style for his sole benefit.

H. STARFIELD,

Attorney for the parties.

King Edward Street.

P.O. Box 3, Potchefstroom.

4642—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by THE DIAMOND SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LTD., at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, have been sold to ELOO BROIDE, who will carry on the businesses at the same address for and on his own account as from the 30th day of April, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 30th day of April, 1927.

LESLIE M. GINSBERG,

Attorney for the parties.

Scholtz Street, Lichtenburg.

4650—20-27-3

Notice is hereby given that the wholesale grocery business carried on by A. ATKINS & COMPANY, of 28 and 30 Kerk Street, Johannesburg, will be removed to Kantor's Buildings, 11 Kerk Street, as and from the 1st day of June, 1927.

H. HEIMANN,

Solicitor for A. Atkins & Co.

National Mutual Buildings,

Rissik Street, Johannesburg.

4651—20-27-3

General dealer business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th January, 1927, by MYER DISHY, Stand No. 275, 20 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, removed to Stand No. 69, 52 Betty Street, Jeppes, Johannesburg, from 18th May, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

4656—20-27-3

Restaurant business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in February, 1927, by MARIA NEWTON (coloured), Stand No. 870, 5 Von Weilligh Street, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to MAGDALENA DE YOUNG from 1st June, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

4657—20-27-3

General dealer business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 31st January, 1927, by YUDEL MUZIKANT, 178 Main Street, Johannesburg, has been abandoned from 14th May, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

4658—20-27-3

The business of BERNARD'S DRY CLEANING AND DYEING WORKS, 46 Janie Street, Jeppes, has continued since 1st January, 1927, to be carried on as theretofore by BERNARD KUSCHNER, and the advertisements in the Government Gazette and S.A. Worker of 25th February and 4th and 11th March, 1927, notifying its transfer, are hereby cancelled.

4663—20-27-3

The general dealer's business carried on by MAHOMED AMOJEE KARODIA (9612/16448) at Stands Nos. 234-5, 29 Commissioner Street, have been transferred to Stands Nos. 71 and 72, Old Braamfontein, 3 Diagonal Street, Johannesburg, from 2nd May, 1927.

4664—20-27-3

The butchery business carried on by LOUIS and ROBERT TRAKMAN (TOWN HALL MEAT MARKET) at Stand No. 36, being 5b Second Street, Springs, will be transferred to LOUIS TRAKMAN, who will trade as TOWN HALL MEAT MARKET, on the expiration of these notices.

4669—20-27-3

Notice is hereby given that the business of agents and brokers conducted by N. FRIEDMAN & COMPANY, LIMITED, at 75 Permanent Buildings, Johannesburg, has been removed to 34 Harrison Street (Ground Floor, Permanent Buildings), Johannesburg.

4671—20-27-3

The general dealer's business registered Receiver Revenue, Johannesburg, on the 1st March, 1927, carried on by EDWARD AIMES at Goch Buildings, Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 25th May, 1927.

4672—20-27-3

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by A. SANDLER at Elandsputte, District Lichtenburg, will be transferred to Grasfontein No. 240 (Portion "D"), District Lichtenburg, as from the 20th May, 1927.—A. Sandler, P.O. Box 80, Lichtenburg.

4673—20-27-3

The general dealer's business heretofore carried on by A. R. CARRIM & SONS on Stand No. 22, Old Location, Boksburg, has been discontinued as from the 2nd instant.—Groot Marico, 12th May, 1927. S. J. v. d. Spuy, parties' solicitors, P.O. Box 53, Groot Marico.

4677—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ADAM MAHOMED, trading as DESAI CASH STORE at Stand No. 20, 22 West Street, has been removed to Stand No. 71, 5 Diagonal Street, Johannesburg, as from 7th May, 1927.

4682—20-27-3

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 29th January, 1927, carried on by BHAGA DHULAB (5283/4499) at Stand No. 39, Sauer Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 448, 266 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, as from the 1st May, 1927.—Dawood Sadick, 16 Market Street, Johannesburg.

4674—20-27-3

ADVERTISEMENT.

One of the two general dealer and tea-room licences registered Johannesburg, 1927, names SALEJEE ASMALJEE, ABRAHAM JEE HASSAN, and HASSAN SALEJEE (SALEJEE ASMALJEE & CO.), Stand No. 208, 323 Fox Street, Johannesburg, transferred to GOSAI GULABHAI from 1st May, 1927. 4699—20-27-3

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name D. L. PATEL (should read DAYABHAI LALBHAI PATEL, trading as D. L. PATEL), Stand No. 30, Diagonal Street, Johannesburg, removed to Stand No. 316, 5a Diagonal Street, Johannesburg, as from 1st June, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 4701—20-27-3

Notice is hereby given that DAVID GRUZD has been admitted into partnership in the wholesale tobacconist's business carried on by SAMUEL COHEN at 14 Pritchard Street, Johannesburg, and in future will trade as COHEN & GRUZD.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4705—20-27-3

The fixtures, fittings, and goodwill of the general dealer's business carried on by the late MORRIS ARON WAINSTEIN at 3 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be transferred from the Estate of the said late MORRIS ARON WAINSTEIN to ROBERT URISON and AARON RABINOWITZ, trading as URISON & RABINOWITZ, as from 16th May, 1927. The stock-in-trade of the said business belonging to the said Estate will be removed to 208 Market Street, Johannesburg; and the business hitherto carried on at the last-mentioned address by the said late MORRIS ARON WAINSTEIN will be transferred to the widow, GITTEL WAINSTEIN (born HURWITZ).

Johannesburg, 10th May, 1927.

LUBBERS & WITKIN,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Meischke's Buildings,
Johannesburg. 4498—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by O. THANING at 53 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, has, from 1st April, 1927, been transferred to Rooms Nos. 414 and 415, Fourth Floor, Netherlands Bank Building, corner of Simmonds and Fox Streets, Johannesburg. 4489—13-20-27

General dealer's and greengrocer's business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, carried on by IVAN NESTROVICH at Stand No. 876, 1 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 16th April, 1927.—Dawood Sadick, 16 Market Street, Johannesburg. 4525—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by REBECCA JACOBY under the style or firm of MAITLAND HATHORN & CO. at 30a Plein Street, Johannesburg, has been removed to 32a Plein Street, Johannesburg, and such business has been sold to CLARA HATHORN (widow), who will carry on the same at the latter address under the same name or style of MAITLAND HATHORN & CO.

Johannesburg, 10th May, 1927.

HAYMAN & GODFREY.
74 Fox Street, Johannesburg. 4526—13-20-27

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ISAAC GORDON on Stand No. 2782, corner De Beer and Jorissen Streets, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to WILLIAM BRETT MERCER, and will be transferred to him on the third publication hereof.

Johannesburg, 12th May, 1927.

RAUBENHEIMER & LEVY.

Mutual Buildings,
Johannesburg. 4536—13-20-27

The fresh produce dealer licence registered Johannesburg, 1927, names J. MENTIS and C. F. NEWMAN (WHITE EAGLE DAIRY), Stand No. 920, Jeppes, Johannesburg, transferred to J. MENTIS from 1st April, 1927, trading as WHITE EAGLE DAIRY.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4700—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAMES HORNER WHITLEY under the style of KERK STREET NEWS AGENCY, situated at 69a Kerk Street, Stand No. 1364, Johannesburg, has been transferred to JOHN SPENCER INCE, who will continue to trade under the same name as from 2nd May, 1927. 4501—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSEN AHMED at Klipkuil No. 104, District Wolmaransstad, has been transferred to Wolmaransstad on the 16th May, 1927.—I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad. 4769—27-3-10

CHANGE OF ADDRESS.

I. A. VAUGHAN, formerly carrying on business as registered public accountant at Permanent Buildings, 34 Harrison Street, Johannesburg, have now changed my address to Netherlands Bank Buildings (Ground Floor), 82 Fox Street, Johannesburg. 4772—27-3-10

The butchery business carried on by SAM LEVER as THE NEW MARKET BUTCHERY, 113 Stanton Street, Stand No. 1283, Turfontein, will be transferred to Leonard and Stanton Streets, Stand No. 461, Kenilworth, as THE COLLEGE MEAT MARKET as from 20th June, 1927. 4776—27-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on at 305 Marshall Street, Jeppe, under the name of JAMES MACKENZIE, has been transferred to JAMES MACKENZIE (PROPRIETARY), LTD., as from 1st May, 1927.—Johannesburg, 18th May, 1927. 4779—27-3-10

The general dealer business carried on by WILLIAM on Stand No. 2101, Klipspruit Location, has been removed to Stand No. 1192, Klipspruit Location, as and from 1st June, 1927. 4791—27-3-10

The drapery business carried on at Rosebank, corner of Tyrwhitt and Keys Avenue, under the name of JEANETTE (Mrs. FRAME) has been sold to Mrs. CAREW, and will be known as the ROSEBANK DRAPERY STORE as and from 1st March, 1927. 4800—27-3-10

Notice is hereby given that DAVID STANISLAUS O'DONOVAN, carrying on the business known as the CLONLEA FARM DAIRY at 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, has assumed as partner in the said business, Mrs. TRILBY DUROSE as from the 1st April, 1927. 4799—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business carried on by JAMES SCOTT (now deceased) on Stands Nos. 145, 147, 152, and 154, Avoca Township, in the District of Barberton, as AVOCA STORE, has been sold, together with the stands and stock-in-trade, to NEIL RATCLIFFE HANNAH; and that application will be made to the Receiver of Revenue, Barberton, for the transfer of such licence on the expiration of this notice.

Barberton, this 20th day of May, 1927.

ROSE-INNES & HOCKLY,

Solicitors for the parties.

P.O. Box 22, Barberton. 4787—27-3-10

The general dealer business registered Lichtenburg, 1927, names ABRAHAM KATZ and HARRY KAPLAN (A. KATZ & H. KAPLAN), Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, transferred to ABRAHAM KATZ and BARNETT JAFFSEHITZ, and business removed to Portion 1, Grasfontein, District Lichtenburg, from 6th May, 1927, trading as KATZ & JAFFSEHITZ. 4708—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL GORDON at Rhenosterdrift No. 375, District Pretoria, has been sold and will be transferred to GORDON & CLARK (PROPRIETARY), LTD., on the expiration of the requisite publication.—H. Sapirstein, attorney for parties, 2 Hoffman's Buildings, Pretoria. 4527—13-20-27

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS PREMISES.

Notice is hereby given that HORTORS, LIMITED, are transferring their premises situate in Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, to Stanley House, corner of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, as from 1st June, 1927.

HORTORS, LIMITED.

Head Office,
Leader Building,
Harrison Street, Johannesburg.

4781—27

Notice is hereby given that the business of general dealer, butcher, and Kaffir eating-house keeper, presently carried on by SAM ECHILEWITZ on Stand No. 149, Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, together with all the assets thereof, will be transferred to VICTOR ARONOWITZ as and from the 1st day of July, 1927.

Krugersdorp, this 20th day of May, 1927.

BLAKE & BECKER,
Attorneys for the parties.

Nolan's Buildings,
51a Human Street,
Krugersdorp. 4789—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of ISMAIL JEEVA in respect of premises at Stand No. 381, Kimberley Road, Klerksdorp, will, subject to a certificate in terms of Ordinance No. 12 of 1926 being granted by the local authority at Klerksdorp, be transferred to DAVID ABDOL.

Klerksdorp, 20th May, 1927.

M. E. ROOD,
Attorney for parties.

P.O. Box 6, Klerksdorp. 4793—27-3-10

Notice is hereby given that the business carried on by KATHE SCHMID under the style or firm of THE GIFT SHOP at 5 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to KATHERINE LEONORA FLORENCE CHAPPELL on the 1st day of June, 1927.

Johannesburg, this 27th day of May, 1927.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for parties.

5-9 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 4805—27-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BEAR DAVID DRUSINSKY under the style or firm of DRUSINSKY & CO. on the farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been abandoned as from 14th May, 1927.

Christiana, 21st May, 1927.

P. J. VAN DUYN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 44, Christiana. 4812—27-3-10

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealer, restaurant keeper, and patent medicine dealer, together with the stock-in-trade in respect thereof, carried on by MYER GLUCKMANN at 29 Lambert Street, West Germiston, under the style or firm of INDIA JUNCTION STORE, will be transferred as and from the 15th day of June, 1927, to NICHOLAS DEMETRI CHRISTELIS, who will continue to carry on the business under the same style.

Germiston, this 19th day of May, 1927.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Solicitors to the parties.

Germiston. 4802—27

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL HENRY TYLER on Erf No. 130, King Edward Street, Potchefstroom, under the style or firm of the LYRIC THEATRE, together with all licences appertaining thereto, will be transferred immediately after the third publication of this notice to the AFRICAN THEATRES, LIMITED, who will carry on the business under the same style and at the same address for its own account and benefit.—Dated at Johannesburg, this 27th day of May, 1927. Edward Nathan & Friedland, attorneys for the African Theatres, Limited, Ascog Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg. 4742—27-3-10

Notice is hereby given that MAXIM BERNITZ, carrying on business as a general dealer at Treasure Trove, Lichtenburg, in the name of M. BERNITZ, has admitted as partners in the said business SOLOMON GLASS and CEHLJA GLASS as from the 16th May, 1927, and that the business will be carried on in the name of BERNITZ & GLASS from the date of expiration of this notice. The partnership has taken over the stock-in-trade.

FRED. J. VAN ZYL,
Attorney for the parties.

Zeerust, 17th May, 1927. 4743—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MINSKY & RABINOWITZ at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, has been transferred to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as from 15th May, 1927.

4747—27-3-10

JOUBERT & V. D. MERWE'S SALES.

SALE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS STEPHANUS VISAGE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, Mr. H. J. Walters, will sell by public auction, without reserve, at Visage's Garage, on Erf No. 48, Coetzee Street, Middelburg, on Friday, 3rd June, 1927, at 10.30 a.m., complete sets of blacksmith's, wagonmaker's, garage, and undertaker's tools, implements, and accessories, comprising: carpenter's bench and turning lathe, naves, wheels, grindstone, cramps, pair bellows, anvils, vices, tyre machine and cooler complete, in other words, a large assortment of implements indispensable on a farm; a quantity of second-hand iron, wood and iron building, coffins, and other requisites.

Terms: Cash.

J. P. VAN DER MERWE,
Auctioneer.

Joubert & V. d Merwe,
P.O. Box 34,
Middelburg, Transvaal,
19th May, 1927.

4785—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between DONALD McKELLAR, Applicant, and ADRIAAN J. VAN JAARSVELD, of Johannesburg (C/12038), Respondent.

Notice is hereby given that the Final Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of March, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) dated the 19th day of May, 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 27th May, 1927.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen DONALD McKELLAR, Appikant, en ADRIAAN J. VAN JAARSVELD, van Johannesburg, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Finale Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 7de dag van Maart 1927, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), gedateerd de 19de dag van Mei 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,
Pretoria, 27 Mei 1927. 4856—27

In the Estate of the late WILLIAM MORRISON YOUNG, of Pilgrims Rest.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Dated at Pilgrims Rest, this 18th day of May, 1927.

F. S. FINNIS,
Liquidator.

C/o Transvaal Gold Mining Estates, Ltd.,
Pilgrims Rest, Transvaal. 4865—27

In the Estate of the late PAULUS JACOBUS JANSEN VAN RENSBURG and surviving spouse, MARIA JACOB VAN RENSBURG (born SWANEPOEL), of Krugersdorp.

Creditors and Debtors in above-mentioned Estate are hereby called upon to pay their debts to and file their claims with the undersigned within a period of fourteen days from date of this publication.

RHODES, DU TOIT & HARTMAN,
Acting for Surviving Spouse.

26 Monument Street,
Krugersdorp, 18th May, 1927. 4744—27

Estate of the late JAMES GORDON and surviving spouse, VIOLA MEARL GORDON (born McCONNOCHIE) (No. 62600).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days of publication hereof.

VIOLA MEARL GORDON.

439 Commissioner Street,
Fairview,
Johannesburg, 27th May, 1927.

4778—27

In the Insolvent Estate of MAX STERN, trading as MAYVILLE SUPPLY STORES, corner Booyesen and Brockwell Streets, Mayville, District Pretoria (No. C/12184).

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of the following, in separate lots, or as a going concern:—

- (1) Stock-in-trade.
- (2) Fixtures and fittings.
- (3) Book debts.
- (4) Portion "A" of Lot No. 242, situate on Brockwell and Booyesen Streets, Mayville, District Pretoria, measuring 132 square rods 57 square feet, with brick dwelling-house and store thereon. House, newly-built, consists of five rooms, kitchen, pantry, bathroom, hot and cold water, front and back verandas.

Tenders may be submitted for the whole property or in separate lots, measuring respectively approximately 33 feet by 186 feet, with the store, and 69 feet by 186 feet, with house and outbuildings. Bond could be arranged.

Tenders, marked "Max Stern (No. C/12184)," should be in the hands of the Master of the Supreme Court, Pretoria, before noon on Tuesday, 7th June, 1927.

RALPH CRAGGS,
Trustee.

228 Pretorius Street,
Pretoria. 4804—27

SALE.

Insolvent Estate ANDREAS HERCULES DU PREEZ.

Acting under the instructions of the Trustee in above Estate, the undersigned will sell by public auction at Vlaklaagte No. 71 (near Blackhill), on Wednesday, 8th June, 1927, at 2.30 p.m., the following:—

- 1 Osborne "Bull Dog" Double-furrow Plough.
 - 1 "Demon" Double-furrow Plough.
 - 2 Zig-zag Harrows.
 - 1 Fowler Cultivator.
 - 1 Barrow Seed Sower.
 - 2 Bags Teff Seed.
 - 30 (about) Bags Fertilizer.
 - Certain half-interest in small standing mealie crop.
 - 6 Ox yokes.
 - 1 Dodge Motor-car.
 - 1 Cultivator.
- Terms: Cash.

WILSON'S AUCTIONS.

Union Chambers,
Witbank. 4760—27

In the Insolvent Estate of ELSA BERKOWITZ, trading as THE WITBANK NOVELTY BAZAAR, Kitchener Avenue, Witbank (C/12085).

Notice is hereby given that the stock-in-trade, live and rolling stock, and fixtures and fittings in the above Estate will be disposed of by public auction on the premises at Witbank on 1st June, 1927, and following days.

M. HALABAN,
Sole Trustee.

P.O. Box 7286, Johannesburg. 4884—27

Insolvent Estate I. MILLSTEIN,
Johannesburg.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that the fixtures and fittings in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. Joseph Jacobson & Co., Ltd., at their mart, 43 Von Brandis Street, on Monday, 30th May, at 11 a.m.

M. SHOUL,
Trustee.

4885—27

ADVERTISEMENT.

PUBLIEKE VERKOPING.

In die Boedel van wylen ROBERT MILBURN (No. 60217).

Die ondergetekende, behoorlik daartoe geïnstrueer sal die volgende eiendom per publieke veiling verkoop op die 4de Junie 1927, om 10 uur in die môre, voor sy kantoor, te Rustenburg:—

- (1) Seker Gedeelte No. 1 van Gedeelte B van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 431, Distrik Rustenburg, groot 415 morge 571 vierkante roede.
- (2) Seker Gedeelte No. 4 van gedeelte van gemelde plaas, groot 19 morge 538 vierkante roede.

Koper sal alle koste van transport en hereregte, sowel as afslaerskommissie moet betaal.

Terme: Kontant.

Kopers kan met die ondergetekende reël om 'n verband op te neem van 'n gedeelte van die koopsom.

Vir verdere biesonderhede, doen aansoek by die ondergetekende.

W. IMPEY,
Afslaer.

Posbus 9, Rustenburg. 4665—20-27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 13th June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAURICE HIRSCHMANN, electrician, of New State Areas, District Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Additional Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen days reckoned from the 28th May, 1927.

Dated at Brakpan, this 21st day of May, 1927.

B. D. SLEVANSKI,
Attorney for Applicant.

Bank Chambers,
Modder Road, Brakpan. 4819—27

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue of a certified copy of the undermentioned share certificate in Danacol, Limited, of Johannesburg: Share Certificate No. 5; numbers of Shares, 5601/5700, quantity of Shares, 100; date of issue, 21st February, 1927; in favour of H. R. Sharp; transferred by endorsement to M. W. Sim on 9th April, 1927, but not yet registered by the Company.

Any persons having an objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Secretary of the said Company at Johannesburg within seven days from the date of publication of this notice.

H. R. SHARP.

P.O. Box 4417, Johannesburg.
4488—13-20-27

LOST POLICY OF INSURANCE.
NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 316393, for £300, on the life of ARTHUR JOSEPH PATERSON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a certified copy in accordance with the Act will be issued.

By order of the Board.

BERTRAM DOCKRALL,
Transvaal Manager.

90 Fox Street,
Johannesburg, 26th April, 1927. 4770—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermede geef ik kennis dat ik van plan ben om aanzoek te doen voor een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 9588/1921, gepasseerd op 16de September 1921, door Arthur Wilfred Clarence ten gunste van Barend Martins Beukes, ten opzichte van zeker Erf No. 479, gelegen aan Bult- en Droogestraat, Lichtenburg, groot 400 vierkante roeden; en een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft, wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te leveren.

Lichtenburg, deze 23ste Mei 1927.

P. J. HUYSER,
Agent van Applikant.

Markplein, Lichtenburg. 4811—27

LOST GRANT OF WATER-RIGHT.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Grant of Water-right No. 160 (old No. 151), granted to Gordon Estate and Gold Mining Company, Limited, on the 31st of August, 1887, attached to Claims Nos. 2215 to 2268, both numbers inclusive, situate on the farm Witpoortje No. 44, in the Mining District of Johannesburg, now registered in the name of The Gipsy King Gold Mining Company, Limited, under Deed of Transfer No. 11/24 dated the 8th day of February, 1924; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two (2) months from the date of the first publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of May, 1927.

MARKS & KANTOR,
Attorneys.

Exploration Buildings,
Johannesburg. 4893—27-3-10

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM SHIELDS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 16th May, 1927. 4624—20-27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between PRETORIA BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES DAVIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 21st day of June, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 105, in the township of Booyens, District Pretoria, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 19th May, 1927. 4851—27-3

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

MESSENGER'S SALE.

BRAKPAN DISTRICT.

In re GOODYEAR TYRE & RUBBER CO. (S.A.), LTD., Plaintiff, versus HOFFMAN'S GARAGE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate for the District of Johannesburg dated the 28th day of October, 1926, and execution granted dated the 28th day of October, 1926, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 4th day of June, 1927, at 11 a.m., at the Magistrate's Office, Brakpan, to the highest bidder, viz.: Lot No. 693, Brakpan, on the following conditions:—

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and the sale will be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan.

2. The purchase price shall be paid in cash to the Messenger of Court as soon as the property shall have been knocked down.

3. Purchaser shall pay all costs of transfer, arrear rates, transfer due, and stamps, and transfer shall be passed by Plaintiff's conveyancers.

4. The purchaser shall also pay to the Messenger of Court so soon as the property shall have been knocked down to him, the sum of £11. 1s. 2d., being the transfer costs to Defendant.

C. J. RABIE,
Messenger of Court.

Brakpan. 4573—20-27

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of HARRY WESTON, N.O., and GERALD CHEN, N.O., Plaintiffs, and CORNELIUS JOHANNES BURGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 10th day of June, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain freehold lot marked No. 545, situate on Thornton Road and Seymour Street, on that portion known as Westdene Township of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, with buildings thereon, measuring 69 square rods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 11th May, 1927. 4561—20-27

In the matter between UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and STEPHANUS HENDRIK DU PLESSIS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 16th May, 1927. 4625—20-27

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between HENRY LAW DWYER, Plaintiff, and CARL EDOUARD WOOD, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 11th of June, 1927, at 11 a.m., of the following property of the defendant, to wit:—

Certain remaining extent of portion marked "C" of the farm Naboomspruit No. 970, District Potgietersrust, measuring 624 morgen 203 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 1980/1921, dated 26th February, 1921. All rights to minerals are reserved in favour of the South African Estates and Finance Corporation, Limited. The property adjoins the Township of Naboomspruit. About half of the farm comprises arable land, the other half being mountainous grazing ground. No ground at present under cultivation except patches of native mealie lands. The dwelling-house of three rooms is of raw brick under thatch roof. There is a bore-hole on the property.

CONDITIONS OF SALE.

One-third purchase price payable in cash on confirmation of sale by court, one-third in three and one-third in six months from date of sale with interest at 7 per cent. from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 23rd May, 1927. 4846—27-3

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between HENRY WILLIAM BAUMGARTEN, Plaintiff, and JOHANN SAMUEL GODLIEP REINECKE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 11th of June, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Freehold Lot No. 1164, measuring 51 square roods and 2 square feet, situate on Second Street in the Township of Greymont, on the farm Waterval No. 79, District Krugersdorp, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F. 1246/24, dated the 3rd of May, 1924. The property is about one mile from New Clare Station, the buildings consist of dwelling-house of brick, iron roof, five rooms, passage, kitchen, and front verandah. Garage and boy's room also of brick under iron roof. Steel ceilings in dwelling-house, except one room and kitchen, which are in ceiling-board. Well with pump. Assorted fruit trees.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third cash on confirmation of sale by Court, one-third in three months, and balance in six months from date of sale with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes that may be necessary to effect transfer.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 23rd May, 1927. 4849—27-3

SALE IN EXECUTION.

In re JOSEPH BERMAN, Plaintiff, and STEFINA MARIA ALETTA PRELLER, Defendant.

TO THE ABOVE-NAMED DEFENDANT.

Take notice that, in pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution issued thereunder, the following property will be sold in execution on Saturday, the 18th June, 1927, at 11 a.m., in front of the Court-house at Ermelo, viz.:—

Certain Erf No. 212, situate in Lanyon Street, in the town of Amsterdam, District Ermelo, measuring as such 200 square roods, and held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4732/1916 dated at Pretoria the 30th day of June, 1916.

The said sale shall be subject to the conditions contained in the said deed of transfer and also to the following:—

(1) The property shall be sold to the highest bidder without reserve, and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate of Ermelo.

(2) If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

(3) If the Messenger of the Court makes any misatke in selling, such mistake shall not be binding upon either one side or the other, but may be rectified.

(4) The purchaser shall immediately after the sale, upon being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court, sign these conditions of sale and, if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

(5) The purchaser shall pay all arrear rates and taxes and all transfer costs, and shall pay the purchase price on the day of sale by giving a bank guarantee of payment against the transfer, and transfer shall be passed by the Mortgagee's conveyancer, namely, Joseph Aaronson.

(6) Transfer shall be given to the purchaser as soon as possible after the sale and upon payment of the purchase price.

(7) The property is as represented by the title-deeds.

S. TRENT,
Messenger of the Court.

4639—20-27

In the matter between Executors Testamentary, Estate late CORNELIUS GREGORIUS VORSTER, Plaintiff, and FREDERIC STEPHANUS PETRUS BOSHOF, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 14th day of June, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

- (1) Erf No. 201.
- (2) Erf No. 203.
- (3) Erf No. 204, situate in Christiana, District Bloemhof, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 13th May, 1927. 4622—20-27

WET OP PATENTE, MODELLE,
HANDELSMERKE EN OUTEURSREG

(No. 9 VAN 1916).

PRYS 2s. 6d., POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatskanfoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between ETHEL VIOLET WARNE, Plaintiff, and GERRIT JACOBUS KRUGER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale will be held at Louis Trichardt, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 11th June, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 269, measuring 200 square roods, situate on Anderson Street, in the town of Louis Trichardt, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 9191/1920, dated the 3rd of June, 1920. There is a dwelling-house of brick under iron roof and is in excellent condition.

The property is at present occupied by G. P. van Gelden.

CONDITIONS OF SALE.

£400 cash on confirmation of sale by the Court and any balance in three months from date of sale with 10 per cent interest. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to obtain transfer.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 23rd May, 1927. 4847—27-3

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and CARRIM SOOLIMAN, LIMITED, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 11th June, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain portion "A" of portion marked No. 3 of portion "C" of the quitrent farm Blesbokfontein No. 676, District Potchefstroom, measuring 4 morgen 689 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 2873/1919, dated 28th March, 1919. The building of brick under iron roof on the property is in a very dilapidated condition and is worth about £20. The property is about 9 miles from Buckingham Siding.

CONDITIONS OF SALE.

Half purchase price payable in cash on confirmation of sale by Court and balance in 12 months from date of sale with 7½ per cent. per annum interest. Plaintiff is prepared to grant a First Bond to an approved purchaser for half of the purchase price, bearing interest at the rate of 7½ per cent. per annum. Interest payable yearly in advance. Capital repayable in 12 months.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 23rd May, 1927. 4850—27-3

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS,
AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 OF 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the

Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENT.

MESSENGER'S SALE.

BRAKPAN DISTRICT.

In re THE TOWN COUNCIL OF
BRAKPAN, Plaintiff,

versus

- (a) CORNELIUS JOHANNES GROBBELAAR,
(b) PAUL ROUX and ALFONS KATZ.
(c) GEORGE EDWARD ALFRED SIEMS,
(d) LOUISA MARIA BUITENDACH (widow) (now Mrs. VAN DER MERWE, married out of community of property to LOUIS VAN DER MERWE),
(e) LOUIS MILLER,
(f) JOHN MICHAEL BENNETT,
(g) OTTO LANCELOT HODGES,

Defendants.

In pursuance of judgments of the Magistrate for the District of Benoni, held at Brakpan, dated the 16th day of March, 1927, and execution granted dated the 2nd day of May, 1927, the following properties being respectively registered in the names of the above-mentioned Defendants will be sold in execution on Monday, the 6th day of June, 1927, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on the conditions following:—

- (a) Stand No. 1885, Brakpan.
(b) Stand No. 1559, Brakpan.
(c) Stands Nos. 1234 and 1236, Brakpan.
(d) Stand No. 853, Brakpan.
(e) Stand 856, Brakpan.
(f) Stand No. 288, Brakpan.
(g) Stand No. 1575, Brakpan.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale of the properties shall be without reserve and to the highest bidder, and such sale shall be subject to confirmation by the Magistrate.

2. The purchase price shall be paid in cash to the Messenger of the Court immediately the property shall have been knocked down to the buyer.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, arrear rates, and taxes; and transfers shall be passed by Plaintiff's conveyancer, and shall be passed immediately.

C. J. RABIE,
Messenger of Court.

Brakpan. 4572—20-27

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and JAMES EDWARD GOODWIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Witbank, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 11th of June, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

(a) Certain undivided one-half part or share of portion of portion marked Lot "C" measuring 300 morgen and (b) certain undivided one-half part or share of portion known as "Brooklands" of portion Lot "C," measuring 500 morgen, of the farm Hartebeestspuit No. 9, District Witbank, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 619/1926, dated 26th of January, 1926. The property is about 11 miles from Witbank. 40 Morgen are under mealies, tef, and kaffir-corn. The property is very suitable for a dairy business and has all buildings and conveniences for that purpose. Improvements.—Dwelling-house, 7 rooms, k.p.b., brick under iron roof, verandah right round house. Machine and storeroom 40 ft. by 30 ft., built of stone and wood and iron under iron roof; lean-to shed 40 ft. by 18 ft. wood and iron; garage of wood and iron; boy's room, milk room of stone, thatch roof; cattle dip; tank on stand and piping to milk room; calf shed, cow stables 200 ft. by 30 ft. with mangers for 40 cows. Dam. Fruit trees. Fenced and

paddocked into seven camps. Water supply, fountain and spruit. Wattle and gum plantations. The property is at present only occupied by natives.

CONDITIONS OF SALE.

One-fourth of purchase price payable in cash on confirmation of sale by Court, one-fourth in three, and one-fourth in six, and balance in nine months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum from date of sale.

Plaintiff is prepared to grant a first bond to an approved purchaser on terms to be arranged with Plaintiff. Purchaser to pay all costs of transfer transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear taxes necessary to pass transfer.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.Sheriff's Office,
Pretoria, 23rd May, 1927. 4848—27-3

In the matter between LOURENS JACOBUS ERASMUS, Plaintiff, and JACOB KAT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.Sheriff's Office,
Pretoria, 16th May, 1927. 4623—20-27DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain Overhead Electric Power Distribution Line and Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 719/22, 671, 633, 606, 593, 1385/6, 1362/3, 1313/4, 1238/9, 1141/2, held by Modderfontein East, Limited, situate on the farm Cloverfield No. 12 (freehold owner: Government of Union of South Africa).

All the foregoing are situate in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in November, 1926.

The Overhead Distribution Line and Cables will intersect in their course and following surface rights: (1) Water main (domestic), mechanical haulage, air main, power lines, tram line, and private road, Grant No. A.118/25, Modderfontein East, Ltd.; (2) store, etc., Grant No. A.116/25, Modderfontein East, Ltd.; (3) plantation with fencing, Grant No. A.119/25, Modderfontein East, Ltd.; (4) telephone lines, Government of Union of South Africa; (5) concession power line, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (6) power line, water main, and air main grant, Grant No. A.119/26, Modderfontein East, Ltd.

Full particulars of the Overhead Distribution Line and Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 21st day of June, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 14th day of June, 1927.

Dated at Johannesburg, this 11th day of May, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg. 4635—20-27-3

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that Arthur John Walton, General Manager of Crown Mines, Ltd., acting for and on behalf of Crown Mines, Ltd., has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain Railway Siding which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 54/6, 94/5, and 1157, held by Langlaagte Estate and Gold Mining Co., Ltd.

Claims Nos. 1158, 1165/6, held by Crown Mines, Ltd. (freehold owner of Claims Nos. 54/6, 94/5, Langlaagte Estate and Gold Mining Co., Ltd., and of Claims Nos. 1157/8, 1165/6, Langlaagte Estate and Gold Mining Co., Ltd., and Crown Mines, Ltd.).

The foregoing are situate on the farm Langlaagte No. 13, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor Eric V. Lucas.

The said Railway Siding will intersect in its course the following rights:—South African Railways Mineral Line Surface Right Grant 107/13 for fencing by Crown Mines, Ltd.

Full particulars of the Railway Siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my Office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 21st day of June, 1927, at 11.45 a.m.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Walton, P.O. Box 102, Crown Mines, before the 14th day of June, 1927.

Dated at Johannesburg, this 16th day of May, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg. 4540—20-27-3

IMFEG COMPANY, LIMITED

(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act of 1926, that Imfeg Company, Limited, has resolved by Special Resolution dated 20th May, 1927, to wind up voluntarily, and that Gerard Joseph Meugens, of 6 Monument Street, Krugersdorp, be appointed Liquidator.

Krugersdorp, this 21st day of May, 1927.

C. C. WARDEN,

4887—27 Secretary.

PREMIER RUSTENBURG PLATINUMS,
LTD. (in voluntary liquidation).

Notice, pursuant to Section 163 of the Companies Act, 1926, is hereby given that the above company has dissolved by special resolution to wind up voluntarily and the undersigned being appointed Liquidators.

Johannesburg, this 27th day of May, 1927.

M. GREEN,
J. E. JONES,
R. A. ROSS.

4863—27

ADVERTISEMENTS.

THE BLOEMHOF BAKING COMPANY, LIMITED (IN LIQUIDATION), No. C.A. 1775.

Notice is given that a List of Contributories of the above Company will lie for inspection at the Master's Office, Pretoria, for a period of twenty-one days reckoned from 27th May, 1927, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 30th June, 1927, for confirmation of the said List.

Notice is further given that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on 30th June, 1927, for leave to make a Call on the following contributories for the amounts disclosed, and that the list of such Calls will lie for inspection at the Master's Office, Pretoria, for a period of twenty-one days from 27th May, 1927.

Name of Contributory.	Distinctive Number of Shares.	Character in which Held.	Amount of Call.
1. Bell, Thomas (deceased)....	499	Present member in his own right..	£335 0 4
2. Constantine, Richard Scott..	1	" " "	1 0 0

Objections to the List of Contributories and List of Calls may be lodged with the Master within the period of twenty-one days during which the List is lying for inspection.

P.O. Box 47,
Bloemhof.

A. J. MARAIS,
Liquidator.
4771-27

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE WITBANK LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose head office is situated at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the undermentioned clauses of the Witbank Licence, 1925, published in *Government Gazette* No. 1471, of 1st May, 1925, viz.:—

Witbank Licence, 1925.

Clauses 2, 7, and 9.

First Schedule to Witbank Licence, 1925.

Clauses 1, 3, 4, and 5.

Copies of the said application, and all exhibits attached thereto, are available for inspection, and copies of the draft amendments may be obtained at cost of 1s. per copy by any person interested at the head office of the applicant aforesaid.

Copies of the draft amendments and deposited plans have been deposited with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg, on the 29th June, 1927.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the schedule to the regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 19th June, 1927, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the applicant.

Any person lodging any objection and desiring to have any clause or other amendment inserted in the licence must deliver the same to the Board, and also to the applicant, before the time-limit for giving notice of objection.

H. PIROW,

Chairman, Electricity Control Board.

P.O. Box 1132,

Johannesburg, 16th May, 1927.

4614-20-27

BERSHEBA OPTIONS AND PROSPECTING SYNDICATE, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Division) and at the office of the undersigned, 10 Gresham Buildings, St. Andries Street, Pretoria, for fourteen days from the 28th day of May, 1927.

A. T. BROOK,
For Self and Co-Liquidators.

10 Gresham Buildings,
St. Andries Street,
Pretoria, 23rd May, 1927.

4857-27

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name DISTRICT NURSING ASSOCIATION, JOHANNESBURG, to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The objects for which the Association is established are:—

- To provide skilled nursing and to care for the sick poor in their homes, and for the alleviation and prevention of human suffering.
- To purchase, take on lease or in exchange, hire, or otherwise acquire any movable or immovable property and any rights or privileges which the Association may think necessary or convenient for its purposes.
- To construct, maintain, and alter any buildings or works in connexion with the foregoing.
- To sell, improve, manage, develop, exchange, lease, or otherwise dispose of or deal with all or any part of the property and rights of the Association.
- To borrow or raise or secure the payment of money in such manner as the Association shall think fit, including the passing and registration of mortgage bonds.
- To do all such other things and to perform such other acts as may be incidental or conducive to the accomplishment of the objects of the Association.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 20th day of May, 1927.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

4567-20-27-3

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 194.

RAND WATER BOARD 6 PER CENT. INSCRIBED STOCK, 1950.

RAND WATER BOARD 5½ PER CENT. INSCRIBED STOCK, 1940-1950.

Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 16th to 30th June, 1927, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 1st July, 1927, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned registers and transfer books.

J. H. STEVENSON,
Secretary.

74 Commissioner Street,
Johannesburg, 23rd May, 1927.

4746-27

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR A LICENCE TO ESTABLISH AN ELECTRICAL UNDERTAKING AT DURBAN IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose head office is situated at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg, has made application in terms of Section 22 of the Electricity Act, 1922, for a licence for the establishment and working of an electricity undertaking at Durban, in the Province of Natal.

The area in respect of which the Commission is seeking powers of supply is as follows:—

- The area from time to time belonging to the South African Railways and Harbours Administration within a radius of forty-two miles from the generating station;
- an area within five miles on either side of any line of railway situate inside a radius of forty-two miles from the generating station as and when any such line of railway is electrified, or as and when, for other reasons, a supply of electricity within such area becomes economically practicable, but exclusive of the area of jurisdiction of any urban local authority, and exclusive of the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority as approved from time to time by the Board, except with the consent of such urban local authority in either case.

It is also proposed to supply electricity to the Corporation of the Borough of Durban.

The generating station will have 36,000 kilowatts of plant installed at the outset and will be erected on a site about twenty acres in extent on the Congella Lands, between the new Graving Dock and Umbilo Railway Station.

Copies of the draft licence, together with copies of the application therefor, and all exhibits attached thereto, are available for inspection, and copies of the draft licence may be obtained at a cost of 1s. per copy by any person interested at the offices of the applicant, 82 Marshall Street, Johannesburg, or at the offices of the local manager of the Commission's Durban undertaking, City Hall, Durban.

Notice of this application has been given to, and copies of the draft licence, application, and accompanying exhibits have been deposited with, the Town Clerk of the Borough of Durban.

In addition, copies of the draft licence, application, and accompanying exhibits have been deposited with the Postmaster-General and with the General Manager, South African Railways and Harbours.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg, on the 29th day of June, 1927.

All persons are hereby notified that any notice of objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the schedule to the regulations made under the Electricity Act, 1922, and a statement of the reasons for such objection, not later than 19th day of June, 1927, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the applicant.

Any person lodging any objection and desiring to have any clause or other amendment inserted in the licence must deliver the same to the Board, and also to the applicant, on or before the time-limit for giving notice of objection.

H. PIROW,
Chairman, Electricity Control Board.

P.O. Box 1132,
Johannesburg, 16th May, 1927.

4612-20-27

ADVERTISEMENT.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE
ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
FOR A LICENCE TO ACQUIRE,
OPERATE, AND MAINTAIN AN
ELECTRICITY UNDERTAKING IN
THE PROVINCE OF NATAL IN
TERMS OF THE ELECTRICITY ACT,
1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose head office is situated at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg, has made application in terms of Section 22 of the Electricity Act, 1922, for a licence for the acquisition and working of an electricity undertaking in the Province of Natal.

The area in respect of which the Commission is seeking powers of supply is as follows:—

- (a) The area from time to time belonging to the South African Railways and Harbours Administration along the route of the Natal main line between Pietermaritzburg and Glencoe Junction, and any other section of line to which the existing electrification scheme may be extended;
- (b) an area within eight miles on either side of the main line or lines of railway between Pietermaritzburg and Glencoe Junction, and any other section of line to which the existing electrification scheme may be extended, exclusive of the area of jurisdiction of any urban local authority and exclusive of the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority, as approved from time to time by the Board, except with the consent of such urban local authority in either case.

The power station is situated on the south bank of the Tugela River, close to Colenso Railway Station, and has an installation of 60,000 kilowatts of turbo alternator plant.

Copies of the draft licence, together with copies of the application therefor, and all exhibits attached thereto, are available for inspection, and copies of the draft licence may be obtained at a cost of 1s. per copy by any person interested at the offices of the applicant, 82 Marshall Street, Johannesburg, or at the offices of the Commission's local manager, Railway Building, Loop Street, Pietermaritzburg.

Copies of the draft licence and of the deposited plan have been deposited with the Postmaster-General and with the General Manager, South African Railways and Harbours.

This application and any objection there-to will be heard in public by the Electricity Control Board at Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg, on the 29th day of June, 1927.

All persons are hereby notified that any notice of objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the schedule to the regulations made under the Electricity Act, 1922, and a statement of the reasons for such objection not later than the 19th day of June, 1927, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the applicant.

H. PIROW,
Chairman, Electricity Control Board.

P.O. Box 1132,
Johannesburg, 16th May, 1927.

4613—20-27

TO LET AND/OR FOR SALE.

LAND AT KNOX'S BEACH, UMHLLALI,
NATAL.

All persons, without exception, found hunting, wood-cutting, or trespassing on Lot "C," known as Coal Cave Ground, Umhlali Beach, Natal, will be prosecuted.

ERNEST W. KNOX.

S.A.R.,
Johannesburg, 27th May, 1927.

4888—27

NEW GOLD VENTURES SYNDICATE,
LIMITED (in liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Pursuant to Section 168 of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that a General Meeting of the Syndicate will be held in the Board-room, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 28th June, 1927, at 10.45 a.m., for the purpose of laying before Shareholders an account of the acts and dealings of the Liquidators, and of the conduct of the winding up during the period 17th June, 1926, to 16th December, 1926.

H. CAMERON,
Secretary to Liquidators.

Third Floor,
National Bank Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg, 19th May, 1927.

4777—27

TRANSVAAL PLATINUM, LIMITED
(in liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO CREDITORS.

In compliance with Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of this Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, at 11 o'clock on Thursday, the 2nd day of June, 1927.

Creditors are requested to file their claims with the undersigned before the above date.

By order of the Liquidators.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators.

Per S. C. STEIL.

The Corner House,
Johannesburg, 20th May, 1927.

4780—27

TRANSVAAL SILVER & BASE METALS,
LIMITED (in liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 169 (1) and (2) of the Companies Act, 1909, a General Meeting of members of this Company will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 30th day of June, 1927, at 11 a.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the assets disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidators.

Dated at Johannesburg, this 27th day of May, 1927.

By order of the Liquidators.

A. GREGOR,
Secretary to the Liquidators.

General Mining Buildings,
Johannesburg.

4792—27

In the matter of the UNION EXPLORA-
TION COMPANY, LIMITED (in volun-
tary liquidation).

A Meeting of Creditors of the above-named Company, in pursuance of Section 166 of the Union Companies Act, 1926, will be held at the office of the Liquidator, 176 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, at 11 a.m. on Friday, the 3rd day of June, 1927.

Notice is hereby further given that all Creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 2nd day of June, 1927.

Johannesburg, this the 21st day of May, 1927.

R. PEACHEY,
Liquidator.

176 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg.

4894—27

In the matter of the NEW UNIFIED
MAIN REEF GOLD MINING COM-
PANY, LIMITED (in voluntary liquida-
tion).

Notice is hereby given that, in compliance with Section 168, Sub-section (2), of the Companies Act, 1909, a General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 28th day of June, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before such meeting the Liquidators' account of their acts and dealings, and of the conduct of the winding up of the Company during the six months ended 31st March, 1927.

And notice is hereby further given that, in compliance with Section 169, Sub-section (1), of the Companies Act, 1909, a further General Meeting of the Company will be held immediately upon the conclusion of the above meeting, for the purpose of having laid before such meeting the Liquidators' final accounts showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation thereof which may be given by the Liquidators.

By order of the Liquidators.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED
INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries to Liquidators.

Per ALEX. LEAL.

Johannesburg, 20th May, 1927. 4803—27

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP
VOLUNTARILY.

I. B. JOFFE, LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above Company, duly convened and held at Johannesburg on the 21st day of May, 1927, the following Extraordinary Resolution was confirmed as a Special Resolution:—

"That the Company be and it is hereby placed in voluntary liquidation, and that Mr. William Karl Holl and Mrs. Sarah Joffe, both of 152a Bree Street, Newtown, Johannesburg, be and they are hereby appointed Joint Liquidators of the Company, and that the total remuneration of the said William Karl Holl and Mrs. Sarah Joffe be the sum of £15. 15s. (fifteen guineas sterling) each."

CRANKO & SHAFFER,

Attorneys for Liquidators.

P.O. Box 5993, Johannesburg. 4808—27

NEW STATE AREAS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)6 PER CENT. FIRST MORTGAGE
DEBENTURES.

Notice is hereby given that the debenture register will be closed from the 17th to the 30th June, 1927, both days inclusive, and that warrants in payment of the half-year's interest due on the 30th June, 1927, will be posted to registered Debentureholders on the 29th idem.

By order

JOHANNESBURG CONSOLIDATED
INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries.

Per E. H. FRANCIS.

Head Office,

Consolidated Building,

P.O. Box 590,

Johannesburg, 27th May, 1927.

4801—27

CHANGE OF NAME.

I, JULIUS STAZUNSKY, of Johannesburg, hereby give notice that I shall in future be known as and practice as JULIUS STAZ.—Julius Stazunsky—Julius Staz. Johannesburg, this 17th day of May, 1927.

4670—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

In the matter between OTTO ERHARD, Plaintiff and Petitioning Creditor, and MARCUS NOAH HOFFMAN, ISAAC JOSEPH HOFFMAN, ABRAHAM HOFFMAN, carrying on business under the name or style of A. HOFFMAN & SONS, and private estates, Defendants.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of May, 1927, by the Honourable Mr. Justice Louwrens has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 16th day of May, 1927.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen OTTO ERHARD, Klager en Petitionerende Krediteur en MARCUS NOAH HOFFMAN, ISAAC JOSEPH HOFFMAN, ABRAHAM HOFFMAN, handeldrijvende onder die naam HOFFMAN & SEUNS, en private boedels, Verweerders.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat de Provisionale Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 7 Mei 1927 door de Edele heer Rechter Louwrens opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 16 Mei 1927.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaapse Provinsiale Afdeling).
4871—27

In the matter between JOHN BROWN, Plaintiff and Petitioning Creditor, and HABIE MAMAN, 28 Kloof Street, Capetown, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of May, 1927, by the Honourable Mr. Justice Van Zyl has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 18th day of May, 1927.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen JOHN BROWN, Klager en Petitionerende Krediteur, en HABIE MAMAN, 28 Kloofstraat, Kaapstad, Verweerder.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat de Provisionale Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 12 Mei 1927 door de Edele heer Rechter Van Zyl opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 18 Mei 1927.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaapse Provinsiale Afdeling).
4870—27

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LTD.

Notice of account to lie for inspection in the Estate of the late CONSTANCE SCOTT CARLISLE CLAIRMONTE (born HUME).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation Account in this Estate will lie for the inspection of all persons interested therein at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Uitenhage for a period of twenty-one days reckoned from the 1st day of June, 1927, and should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executor will make payment in accordance therewith.

J. J. ALBERTYN (Secretary),
Executor Dative.
Board's Offices,
Church Street,
Uitenhage, 20th May, 1927.
4881—27

In the Estate of the late CLEMENS HAAS, of Somerset West.

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Somerset West, this 20th day of May, 1927.

H. M. JAFFE,
Executor Dative.

Main Street, Somerset West. 4879—27

In the Estate of the late CLARA EDITH FLACK, a widow, of Green Point, C.P., who died in Johannesburg (No. 14791).

All persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to lodge their claims and all those indebted thereto to pay the amounts due by them at the office of the undersigned, Savings Bank Buildings, 117 St. George's Street, Capetown.

M. VERSFELD,
Executor Testamentary.

Capetown, 27th May, 1927. 4869—27

In the Estate of the late HARRY JOHN INNES, of Port Elizabeth (No. 8651).

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of three weeks as and from the 30th day of May, 1927.

JOUBERT & GALPIN,
Attorneys for Executor Dative.

69 Main Street,
Port Elizabeth. 4858—27

In the Estate of the late ELIZABETH JOHANNA ABRAHAMSE (born SMUTS) (No. 13241).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the date of publication hereof.

A. J. ABRAHAMSE,
Executor.

Victoria Road,
Salt River. 4868—27

Estate of the late ELIZABETH GROWDON (born GREENAWAY), of Queenstown (No. 13963).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 21st day of June, 1927, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 18th day of May, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executor Dative.
P.O. Box 83,
Queenstown. 4765—27

NOTICE.

In the Estate of the late WILLEM PIETER JACOBUS MAARTENS (No. 169/570/3244/19).

Notice is hereby given that a copy of the Fifth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all persons concerned for a period of 21 days reckoned as and from the 30th day of May, 1927, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Matatiele.

ROGERS & JONES,
Attorneys for the Executors Dative.
Matatiele, 20th May, 1927. 4844—27

In the Estate of the late DAVID GESSNER, of Capetown (No. 10767).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from Wednesday, the 1st June, 1927.

B. ROSSENSTEIN,
Attorneys for Executor Testamentary.

General Estate Chambers,
136 Adderley Street,
Capetown. 4788—27

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late THOMAS HENRY EDGAR TARR and surviving spouse, SARAH ANN TARR, of Peddie (No. 14714).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge the same with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Peddie, 19th May, 1927.
T. GORDON BENNETT,
Attorney for Executrix Testamentary.
Peddie, Cape Province. 4796—27

Estate late JOHANNA KLEINMAN (born WEINRICH) (No. 2259).

Notice is hereby given that all Creditors having claims against the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days of publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of May, 1927.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys Executor Dative.

22 Wale Street, Capetown. 4798—27

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate late ELIZABETH HUNTER COLE (born Stuart), of Green Point, Cape (No. 14574).

Pursuant of the 46th Section of Act No. 24, 1913, Creditors and all those having claims against the above deceased person or her Estate are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their debts within thirty days from the date hereof, at the office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Executor Testamentary.
Capetown, 26th May, 1927. 4775—27

In the Estate of the late A. C. CILLIERS (No. R/372), of Atherton, in the Division of Herbert.

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Douglas, for a period of three weeks reckoned from the 28th day of May, 1927.

H. J. MOOLMAN,
Attorney for Executors Testamentary.
Douglas, 17th May, 1927. 4753—27

THE BOAD OF EXECUTORS of CAPETOWN.

In the Estate of the late EDWARD GURTEEN, of Boksburg, Transvaal (No. 61624/353).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of three weeks from Monday, the 30th May, 1927, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Executor Testamentary.
Capetown, 26th May, 1927. 4806—27

ADVERTISEMENT.

In the Estate of the late MARY ANN MILLER TELFER, of Observatory Road, Cape (No. 14703).

Pursuant to Section 46 of Act No. 24 of 1913, all persons having claims against the above Estate are hereby requested to file their claims with the undersigned within thirty days from this date, and those indebted to the Estate to pay the amounts due by them within the same period.

JAMES D. LOW,
Agent for Executors Testamentary.

3 and 4 Markham's Buildings,
57 St. George's Street,
Capetown, 27th May, 1927. 4835—27

Insolvent Estate JOHN THOMAS STILES,
of Mafeking.

Notice is hereby given that a sale at public auction of the above Insolvent's assets, consisting of garage, stock-in-trade, and book debts, will take place at 10 a.m. on Saturday, the 4th of June, 1927, on the Market Square at Mafeking. Particulars may be obtained from the Auctioneer, J. E. Carney.

Dated at Mafeking, this 23rd May, 1927.

H. I. McLAREN,
Sole Trustee.

4890—27

KENNISGEWING VAN BOEDEL-AFSTAND.

Kennis gekied hiermee dat JACOBUS FRANCOIS HAASBROEK, 'n boer, van Op-de-Tradouw, Barrydale, aan JAN HENDRIK HOFMEYR, sekretaris van die "Paarl African Trust Co., Ltd.," ten behoewe van die skuldeisers van genoemde Jacobus Francois Haasbroek en behoudens aanneming deur hen afstand van sy goed gedaan het, en dat die skedule van genoemde Jacobus Francois Haasbroek ter insage en die akte van boedelafstand ter insage en ter ondertekening van alle tot ondertekening geregtigde skuldeisers sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en ten kantore van die Magistraat van Swellendam gedurende veertien (14) dae vanaf die 30ste dag van Mei 1927 tot die 13de dag van Junie 1927.

Voorts word bekendgemaak dat, so genoemde boedelafstand nie aangeneem word nie, aansoek sal gedaan word aan die Hooggeregshof, Kaapstad, op Donderdag, die 16de dag van Junie 1927, te 10.30 ure in die voormiddag, of so gou daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die boedel van genoemde Jacobus Francois Haasbroek as insolvent.

Barrydale, 19 Mei 1927.

J. F. HAASBROEK.

M. M. Brink, Prokureur. 4877—27

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST, AND AGENCY CO. LTD., KIMBERLEY.

Notice is hereby given that six weeks from date hereof all books and records in the undermentioned Insolvent and Assigned Estates will be destroyed in terms of Section 160 (1) of Act No. 32 of 1916:—

- Estate W. van Wezel (No. R. 2/373).
- Estate T. A. Miller (No. R. 2/358).
- Estate A. Hassel (No. R. 2/342).
- Estate J. Weinreich (No. R. 2/331).
- Estate Kamaloodien (No. K.I. 23/25).
- Estate J. Green (No. R. 2/301).
- Estate A. Balaskas (No. R. 2/304).
- Estate H. Schmidt (No. R. 2/300).
- Estate H. P. van Staden & Co. (No. R. 2/357).
- Estate S. Mann (No. K.I. 7/26).
- Estate H. F. Snyman (No. R/285).
- Estate P. J. Fishpen (No. R. 9/490).
- Estate H. Mitchelson & Co. (No. K.I. 21/23).
- Estate V. G. Pather (No. K.I. 33/23).
- Estate O'Connor & Kruger (No. K.I. 31/34).
- Estate P. J. Mare (No. K.I. 32/23).
- Estate De Kock Bros. (No. R. 2/383).
- Estate C. R. Liddell (No. K.I. 9/24).
- Estate G. Kassimatis (No. R. 2/343).

F. J. PERKINS,
Trustee/Assignee.

Kimberley, 27th May, 1927. 4817—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LTD.

Insolvent Estate I. ABDULLAH.

The stock-in-trade, consisting of groceries, belonging to the above Estate will be sold by public auction at Edward Street, off Second Avenue, Claremont, on Monday, the 30th May, 1927, at 10.30 a.m.

For further particulars apply to the undersigned.

C. L. SHORT,
Sole Trustee.

24 Wale Street,
Capetown, 21st May, 1927. 4872—27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 17th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISMAIL DAWOOD, landed proprietor, of Main Road, Diep River, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 1st day of June, 1927.

JOHN LOUIS PINCUS,
Attorney for Applicant.

Maynard Road,
Wynberg. 4880A—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14413 dated 29th September, 1903, passed by George William Pratt Quick and William Alexander Thorogood, trading together as co-partners under the style or firm of Quick & Thorogood, in favour of Paul Mganu in respect of certain piece of land situate in the new village of Korsten, Division of Port Elizabeth, being Sub-division No. 48 of the Divided Erven Nos. 100 and 101, measuring 16 square roods 121 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of May, 1927.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

14 Queen Victoria Street, Capetown.
4333—13-20-27

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 65338, for £500, on the life of HERMANUS LAMBERTUS BOTHA.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 20th May, 1927. 4866—27

THE SOUTH AFRICAN LIFE MUTUAL ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 147537, on the life of GEORGE HERBERT CHARLES RAMSAY.

Application having been made for the issue of a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at this office within a period of three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 5th May, 1927. 4761—27

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds, Capetown, for cancellation of the entry in the Public Debts Register relating to Mortgage Bond No. 5386 dated the 6th December, 1918, passed for £440, by John Bradley in favour of me, John Griffiths Harsant, hypothecating:—

As a First Mortgage.

(1) Certain land situate near Elsie's River Halt, Cape Division, being Lot No. 178a of the Lots Nos. 178a to 182a, part of the Glen Lily Estate, and being part of the farms Lovenstein and Zandgat, measuring 69 square roods 64 square feet, transferred to the said John Bradley on the 4th October, 1918 (No. 9993).

As a Second Mortgage.

(2) Certain piece of land situate in the Cape Division, being Lots Nos. 23, 29, 32, and 37, part of Lot No. 4 of Crown land near the 11th milestone, Maitland Road, measuring 94 square roods 64 square feet, transferred to the said John Bradley on the 13th February, 1902 (No. 1269).

(3) Certain remaining extent of certain land situate in the Cape Division, advertised as Lot No. 7944, and being Lot No. 4, near the 11th milestone, Maitland Road, measuring as per remainder 1 morgen 25 square roods 83 square feet, including roads, transferred to the said John Bradley on the 15th September, 1902 (No. 9701).

(4) Certain land situate in the Cape Division, near the 11th milestone to Durban, being Lot No. 40, part of Lot No. 4, measuring 27 square roods 112 square feet, transferred to the said John Bradley on the 14th April, 1902 (No. 3441).

(5) Certain piece of ground situate on the Maitland Road, Cape Division, being Lots Nos. 12, 13, and 14, Block R, Fairfield Estate, measuring 66 square roods 96 square feet, transferred to the said John Bradley on the 12th March, 1904 (No. 2780).

(6) Certain piece of ground situate on the Maitland Road, Cape Division, being Lots Nos. 18, 19, and 20, Block R, Fairfield Estate, measuring 66 square roods 96 square feet, transferred to the said John Bradley on the 12th March, 1904 (No. 2781).

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of May, 1927.

J. G. HARSANT.

141 Longmarket Street,
Capetown. 4874—27-3

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Endowment Policy No. 13162, effected for the sum of £100, in favour of JESSA-MINE KNOWLES.

Application having been made for a duplicate copy of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Capetown, 20th May, 1927. 4875—27

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 298177, on the life of A. A. M. AUCAMP.

The above Policy having been lost, a certified copy will be issued unless the original be produced at this office within three months of this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square,
Capetown, 27th May, 1927. 4878—27

ADVERTISEMENTS.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 107499, for £500, on the life of
PAUL JACOBUS FREDERICK ROOS.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 19th May, 1927. 4794—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 88 dated 9th December, 1870, passed by Carel Johannes van der Merwe in favour of Jan Hendrik Erlank, as father and natural guardian, and in trust for his minor children, Thomas Francois Burger Erlank and Johannes Hendrik Vister Erlank, in respect of certain piece of land situate in the village of Hanover, in Hanover Square, being the Dry Erf No. 165, measuring 100 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of May, 1927.

MOSTERT & BOSMAN,

Attorneys for Applicants.

20a Wale Street, Capetown. 4807—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 1080, dated 24th March, 1891, passed by Johan Andries Fourie, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of his late father, Cornelius (or Cornelis) Johannes Fourie, of Kleine Plaats, in the District of Alexandria in favour of—

Sara Catharina Goosen (born Fourie)
(married in community of property to
Gert Peter Stephanus Goosen),

Anna Margaretha Viljoen (born Fourie)
(widow),

Philip Fourie,

Johan Andries Fourie,

Margaretha Cornelia Aletta Magdalena
Oosthuizen (born Fourie) (widow),

Maria Susanna Fourie,

Cornelis Johannes Fourie,

Willem Lodewykus Fourie,

Ignatius Petrus Hendrik Fourie,

Petrus Johannes Christoffel Fourie,

Cecilia Johanna Clapton (born Fourie)
(married in community of property to
Henry Charles Clapton),

Josephus Fredrik Fourie,

Johanna Jacomina Fourie,

Simon Hendrik Gabriel Louis Fourie,

children of the said late Cornelius Johannes Fourie, in respect of the following property, to wit: Certain one-half part or share of and in the perpetual quitrent place called Kleine Plaats, situate in the Field Cornetcy of Lower Bushman's River, in the Division of Alexandria, measuring 1,145 morgen and 519 square roods.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Church Square, Capetown, this 18th day of May, 1927.

DU TOIT, DOWER & TURPIN,

Applicants' Solicitors.

4867—27

NOTICE.

I, the undersigned, ARTHUR BINNS, do hereby give notice that from and after the date hereof I shall not be responsible for any debts contracted by my wife FANNY BINNS (born LLOYD).

Gxaku, District Mount Fletcher,
18th May, 1927.

4839—27

ARTHUR BINNS.

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF
CHANGE OF NAME OF FARM.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connexion with a certain deed of transfer registered in the Deeds Registry at Capetown which has been lodged with me.

All persons having any objection to the application are hereby requested to lodge the same with me at the Office of the Registrar of Deeds in Capetown in writing on or before the 6th day of June, 1927.

G. DENOON,

Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 5th April, 1927.

APPLICATION.

Whereas I, William Carey Hobson Slater, am the registered holder under Deed of Transfer No. 1124 dated 15th February, 1926, of certain piece of perpetual quitrent land situated in the Division of Maclear, Griqualand East, being Lot A of Zamenkomst, measuring 152 morgen 25 square roods:

And whereas I have resolved to change the name of the said property to OAKLEIGH.

Now therefore I do hereby make application to the Registrar of Deeds at Capetown in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, to register the said change of name.

Dated at Barkly East, this 31st day of January, 1927.

W. C. H. SLATER.

4337—13-20-17

CITY OF PORT ELIZABETH.

MUNICIPAL NOTICE No. 97 of 1927.

Notice is hereby given, in terms of Section 223 of Ordinance No. 10 of 1912, as amended by Section 4 of Ordinance No. 19 of 1918, that the City Council of Port Elizabeth has caused a plan to be prepared showing the nature of the intended work relative to the proposed widening and improvement of Albany Road and the approaches thereof to Queen Street and Princes Street, in the town of Port Elizabeth, and the said plan will be open for inspection at the City Hall, Market Square, Port Elizabeth, at all reasonable hours, during a period commencing on the 14th day of May, 1927, and ending on the 14th day of June, 1927; and notice is hereby further given that in due course it is the intention of the Council, subject to the provisions of Sections 223 and 224 of Ordinance No. 10 of 1912, to apply to His Honour the Administrator for his sanction to the intended expropriation by the Council of the land and buildings which are or will be affected by the said works.

Notice is hereby accordingly given, in terms of the Lands and Arbitration Clauses Act, 1882, Section 1 (4), to Alfred Edwards and Thomas Dunn Cooper and their respective heirs, executors, and assigns, that certain lands registered in their respective names are affected by the said proposal for expropriation.

Dated at Port Elizabeth, this 11th day of May, 1927.

By order.

H. TREDWELL,

Town Clerk.

4563—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by LOUIS FRANCOIS CROUSE and JOHN FORGAN GRANT in co-partnership at Port Elizabeth under the style or firm of UNEEDUS WHOLESALE has been dissolved by mutual consent as from the 2nd May, 1927.

The said LOUIS FRANCOIS CROUSE will carry on the said business at the same address under the same style, and all liabilities will be discharged by him, and to whom all outstanding accounts must be paid.

L. F. CROUSE,

J. FORGAN GRANT.

Unneedus Wholesale,
59 Main Street, Port Elizabeth.

4862—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of GIDEON CHRISTIAN JOHANNES ACKERMAN to dispose of the general dealer's business carried on by him at Wetton Road, Wynberg Flats, under the style or firm of THE WETTON CASH SUPPLY STORE to BARTHOLOMEW EDWARD CALMEYER, of 7 Oxford Street, Woodstock.

Dated at Capetown, this 11th May, 1927.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,

Attorneys for parties.

Kent Chambers,
32 Church Street, Capetown. 4560—20-27

NOTICE UNDER SECTION 33 OF ACT
No. 32 of 1916.

Notice is hereby given that all the assets of the business of A. HOFFMAN & SON, carried on at 265 Long Street, and until recently also at 153 Loop Street, Capetown, Cape of Good Hope Province (the licences being in the name of ABRAHAM HOFFMAN), are about to be sold to MARKS HARRIS, of Capetown, aforesaid; and that the said sale is to take effect at the expiration of fourteen days reckoned from the 30th May, 1927.

Dated at Capetown, this 14th day of May, 1927.

J. C. BERRANGE & SON,

Attorneys for the parties.

Westminster House,
Longmarket Street, Capetown.

4600—20-27

"RICHMOND DRUKPERS MAAT-
SCHAPPIJ, BEPERKT" (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at the office of Mr. H. J. Stander, Richmond, Cape Province, on Saturday, the 2nd day of July, 1927, at 2.30 in the afternoon precisely, to receive the Liquidators' report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidators, and to pass a Resolution as to the disposal of the book accounts and other documents of the Company.

Dated at Richmond, Cape Province, this 21st day of May, 1927.

J. SMUTS DE VILLIERS,

H. J. STANDER,

Liquidators.

4886—27

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixty-second Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board's Offices, Church Street, Uitenhage, on Monday, 27th June, 1927, at 12 o'clock noon.

BUSINESS.

1. To receive the Annual Report of the Directors and Statements made up to the 30th April last.

2. To confirm the interim appointment of the Honourable J. F. Dolley to fill the vacancy caused by the death of the late Mr. W. H. Dolley, Chairman.

3. To elect two Directors in the room of the Honourable John Frederick Dolley and Francis Thomas Couldridge, who retire by rotation, but are eligible and have been duly nominated for re-election.

4. To elect two Auditors for the ensuing year.

J. F. DOLLEY,

Chairman.

Board's Offices,
Church Street,
Uitenhage, 21st May, 1927.

4882—27

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that SIMON SELIGMAN, trading as SELIGMAN'S SMOKERS' STORES, intends to transfer his business at 123 Princes Street to MAX MAROCK, who will trade at the same address as the STAR SMOKERS' STORES. Application is being made to the Port Elizabeth Town Council for a licence for the above premises by MAX MAROCK.

4750—27

**SALE IN EXECUTION.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF ALBANY.**

In the suit of MAHOMED ISMAIL, Plaintiff, and P. MTSHABO, Defendant.

In pursuance of the judgment of the Court, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Grahamstown, at 12 noon on the 27th June, 1927, of

a certain piece of land situate in the Fingo Location, Grahamstown, marked on the General Plan No. 316, measuring 68 square rods and 8 square feet.

A. GLOVER,

Messenger of Court.

Grahamstown, 16th May, 1927. 4752—27-3

**ALGOA PORTLAND CEMENT CO., LTD.
(in voluntary liquidation).**

A Meeting of Creditors of the above Company will be held at 60 Mutual Buildings, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Wednesday, 8th June, 1927, to prove claims.

H. ELLIS STENT,
P. W. HARVEY,

Joint Liquidators.

60 Mutual Buildings,
Port Elizabeth, 17th May, 1927.

4755—27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HUGO FERDINAND FRAUENSTEIN has acquired from BERNHARD ADOLF EGELHOF, of Farm No. 6, Newtondale, in the District of East London, his general dealer's business at Newtondale aforesaid with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 17th day of May, 1927.

SQUIRE, SMITH & LAURIE,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 21,
Kingwilliamstown.

4758—27-3

**FARMERS' GOLD STORAGE AGENCY,
LIMITED.**

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the FARMERS' GOLD STORAGE AGENCY, LIMITED, of Grahamstown, a limited liability company registered in the Cape Province, has been placed in voluntary liquidation under Section 160 (c) of the said Act by Extraordinary Resolution passed on the 4th day of May, 1927, which reads as follows:—

"That this Company hereby resolves, by Extraordinary Resolution, that it cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up and that the Company be accordingly wound up voluntarily.

That Mr. Benjamin Everett Gill, of the Albany Board of Executors and Trust Company, Limited, Church Square, P.O. Box 100, of Grahamstown, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company."

H. M. BARBER,

Chairman.

W. G. HARRISON,
Secretary of the said Company.

Grahamstown, 18th May, 1927.

4836—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILLIAM JOSEPH KING PERRENS and HAROLD BRUNETTE SMITH who carried on farming operations as the KLOOF STUD POULTRY FARM at Fork Jackson in the District of East London was dissolved on the 1st March, 1927, and the business is being conducted by the said HAROLD BRUNETTE SMITH for his own account and benefit from that date.

ROSS & MORTON,

Attorneys for the parties, East London.
East London, 19th May, 1927. 4838—27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, that TAWAY AJEM has disposed of his general dealer's business, carried on by him at 2 Kloof Street, Capetown, to FANNY KIRSTETTER, of Capetown.

Dated at Capetown, this the 17th day of May, 1927.

MICHAU & MULLER,

Attorneys for parties.

5 Bureau Street,
P.O. Box 194,
Capetown.

4759—27-3

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, LIONEL STANLEY HUGH TROW hereby gives notice that he intends to sell his general dealer's business at Trading Station No. 2, in Ebenezer Mhlambiso's Location, Amatola Bason, Division, of Kingwilliamstown, to JOHN QUINN.

Dated at Kingwilliamstown, this 17th day of May, 1927.

BARNES & ROSS,

Attorneys for L. S. H. Trow.

4764—27-3

**BELL PUNCH COMPANY (S.A.), LTD.
(in voluntary liquidation).**

NOTICE OF FINAL MEETING.

Notice is hereby given that a General Meeting of the above-named Company will be held at 33 Adderley Street, Capetown, on Tuesday, the 28th June, 1927, at noon, to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to determine by extraordinary resolution the Liquidator's remuneration, and the manner in which the books, accounts, and other documents of the Company shall be disposed of.

Dated this 17th day of May, 1927.

F. HICKS,

Liquidator.

Sprigg, Abbott & Crawford,
33 Adderley Street,
Capetown.

4859—27

**LAMSON PARAGON (S.A.), LTD.
(in voluntary liquidation).**

NOTICE OF FINAL MEETING.

Notice is hereby given that a General Meeting of the above-named Company will be held at 33 Adderley Street, Capetown, on Tuesday, the 28th of June, 1927, at 11.30 a.m., to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to determine by extraordinary resolution the Liquidator's remuneration, and the manner in which the books, accounts, and other documents of the Company shall be disposed of.

Dated this 17th day of May, 1927.

H. W. ABBOTT,

Liquidator.

Sprigg, Abbott & Crawford,
33 Adderley Street,
Capetown.

4860—27

NOTICE.

**THE CHARLOTTE SYNDICATE, LTD.
(in liquidation).**

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at Capetown on the 27th of June next at noon, to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated this 20th day of May, 1927.

R. U. HORNE,

Liquidator.

Syfret, Godlonton & Louw,
Solicitors.

4873—27

**NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP
VOLUNTARILY.
(The Companies Act, 1926.)**

**PIMM, LIMITED (in voluntary
liquidation).**

Notice is hereby given that at General Meetings of Shareholders of Pimm, Limited, held at Kimberley, Cape Province, on the 3rd May, 1927, and the 20th of May, 1927, respectively, the following Special Resolution was duly passed and confirmed:—

"That the Company go into voluntary liquidation, and August Berlin Sterzel and Arthur Benjamin Sagar be appointed Liquidators."

A. STERZEL,

A. B. SAGAR,

Liquidators.

Sagar & Asherson,
Solicitors,
P.O. Box 84,
Kimberley.

4813—27

**CRADOCK PORTLAND CEMENT
CO., LTD. (in liquidation).**

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, at the offices of the first undersigned, 23 Beeren Street, Cradock, on Tuesday, the 7th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon.

Cradock, 19th May, 1927.

E. B. PHILLIPS,

G. A. TUNBRIDGE,
Liquidators.

4809—27

Notice is hereby given that fourteen days after date hereof DALLA MORAR intends to sell the goodwill and assets of the general dealer's business carried on by him at 207 Victoria Road, Woodstock, to MOHAMED BABA, of 12 Roberts Road, Woodstock.

R. ASHERSON,

Attorney for parties.

Mansion House Chambers,
9 Adderley Street,
Capetown, 20th May, 1927.

4814—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's and restaurant and tearoom keeper's business known as the EXPRESS CAFE at 9 Main Street, The Strand, carried on by DEMETRIUS ARTHUR GALANIS, has been sold to PETER BOUGAS, of 9 Main Street, The Strand.

Dated at The Strand, this 5th May, 1927.

HARRY M. JAFFE,

Attorney for the parties.

Main Street, The Strand. 4383—13-27

ADVERTISEMENTS.

In the Testate Estate of the late **ULRICH HEINRICH SULZBERGER** (otherwise **HEINRICH ULRICH SULZBERGER** or **HARRY SULZBERGER**), of Durban, chef, and trading as **W. H. WILLIAMS**, of Gardiner Street, Durban, hair-dressers.

Creditors and Debtors in this Estate are hereby called upon to lodge their claims with or pay their debts to the undersigned within a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

Dated at Durban, this 17th day of May, 1927.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors to Estate.

12 Murray Court, Durban. 4756—27

In the Testate Estate of the late **MAHOMED ISMAIL DHOOMA**, of Duff's Road, Natal, storekeeper, and surviving spouse, **SOOLSOOM** (Estate No. 12110).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with, and pay their debts to, the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Durban, this 25th day of May, 1927.

PHILIP SULLIVAN,
Solicitor for Executors Testamentary.
1 Lincoln's Court,
Masonic Grove, Durban. 4899—27

In the Insolvent Estate of **V. A. PILLAY**, of Indian Market, Durban, storeholder.

Notice is hereby given, in terms of Section 105 (1) of Act No. 32 of 1913, that at the adjourned second meeting of Creditors of the above Insolvent Estate to be held before the Magistrate of Durban on the 9th June, 1927, on offer of composition will be made by the Insolvent to his Creditors, particulars whereof are as follows: "The Insolvent offers the sum of £1,000 inclusive of sequestration and administration costs in full discharge of his liabilities; payment of such sum, if the composition is accepted, will be made by eighteen equal monthly bills guaranteed as follows: Bills Nos. 1 to 6, inclusive, by **M. M. Suleman & Co.**, of Umzinto, general dealers; as to bills Nos. 7 to 12, inclusive, not guaranteed; as to Bills Nos. 13 to 18, inclusive, by **T. T. Pillay**, of Cato Manor, farmer; the first bill shall be payable 30 days after the acceptance of the composition. The acceptance of the above composition shall fully and completely discharge the insolvent from his liabilities, and shall have the effect of reinvesting insolvent with his property.

Dated at Durban, this 23rd day of May, 1927.

GOODRICKE & SON,
Insolvent's Attorneys.
337 Smith Street,
Durban. 4880—27

Insolvent Estate of **JAMAL CASSIM**, of Victoria Street, Durban.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate at the Court-house, Durban, on Thursday, the 9th day of June, 1927, at 10 a.m.

Business: Proofs of Debt.

Durban, 20th May, 1927.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.
37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 4820—27

Insolvent Estate of **PARBHOO DAYA**, trading as **THE GHAIKWAR**, of 71 Victoria Street, Durban.

Notice is hereby given that the Second Administration and Distribution Accounts herein were confirmed on the 11th day of May, 1927, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 20th day of May, 1927.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.
37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 4821—27

In the assigned Estate of **M. D. OPPEL**, of Seven Oaks, Natal, farmer (No. 1493).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been confirmed by the Master, Supreme Court, and I am about to pay out Dividend to Creditors, as shown in that Account.

V. J. DUNCAN, R.P.A.
Trustee.

Greytown, 18th May, 1927. 4816—27

Insolvent Estate **M. O. DOCRAT**.

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned property in the above Estate, now in the premises of **M. A. Docrat** and **E. A. Docrat**, Hattingspruit:—

- Stock-in-trade to the book value of £500, comprising draperies, gents' outfitting including boots and shoes, ladies' overcoats, ladies' shoes and slippers, blankets and shawls, silk fringe, cycle goods, groceries, stationery, medicines, Decca gramophone, ironmongery, tools, implements, and sundries.
- Stock-in-trade to the book value of £190. 10s., comprising ironmongery, tools and implements, boots and shoes, blankets, sheets, gents' and boys' outfitting, drapery, stationery, and sundries.
- Fixtures, fittings, furniture, and live stock to the book value of £193. 10s., comprising show cases, typewriter and office furniture, two horses, spring cart and harness, motor-cycle, pedal cycle, two safes, scales, tools, and general fittings.

Arrangements to view the assets may be made on application to the Deputy-Sheriff, Dundee.

Tenders must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on or before 10th June, 1927, and must be endorsed "Tender, Stock and Fixtures, Insolvent Estate **M. A. Docrat**." The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. F. GOODMAN AND H. HOSKING,
Trustees.
12 Timber Street,
Pietermaritzburg. 4818—27

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I. ALFRED BOSSE, farmer, both of the Richmond and Ixopo Districts, of the Province of Natal, hitherto known as **ALFRED EDWARD CLARKE** and also as **ALFRED EDWARD CLARKE-BOSSE**, do hereby give notice that I renounce the said names, and that I have changed my name to **ALFRED BOSSE**, and that I shall henceforth be known by that name only.

Richmond, 20th May, 1927.

ALFRED BOSSE.

H. G. Nourse, Attorney,
Richmond, Natal. 4841—27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on the 17th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **BURT STRAUB**, trading as **NOTIONS** at 132 West Street, Durban, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 28th day of May, 1927, to the 14th day of June, 1927.

A. DE CHARMOY,
Applicant's Attorney.

339 Smith Street,
Durban, 23rd May, 1927. 4898—27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 18th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **MAHOMED AMOD MOOLLA**, of Goedgedacht, Klip River District, Natal, general dealer, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, Natal, and at the Office of the Resident Magistrate at Ladysmith, Natal, for a period of fourteen (14) days from the 27th day of May, 1927.

Dated at Ladysmith, Natal, this 23rd day of May, 1927.

H. C. J. JOHNSON,
Applicant's Attorney.

82 Murchison Street,
Ladysmith, Natal. 4892—27

LOST.

DEEDS OF GRANT Nos. 2712 AND 3419 AND DIAGRAMS.

Notice is hereby given that I intend applying on behalf of **Elijah Mabele**, the Executor Dative of the Intestate Estate of the late **Unyokana**, of Grootville, Natal, native, for certified copies of (1) Deed of Grant No. 2712 dated 7th February, 1855, in favour **Unyokana**, son of **Usomduba**, in respect of—

Lot No. 1, Block C, situate at the **Umvoti River**, Natal, in extent thirteen (13) acres two (2) roods;

also of the relative diagram of the said Lot No. 1, attached to the said Deed of Grant No. 2712.

(2) Deed of Grant No. 3419 dated the 1st day of June, 1864, in favour of **Unyokana**, son of **Usomduba**, in respect of—

Lot No. 4, Block O, of the **Umvoti Mission Reserve**, County of Victoria, Natal, in extent one (1) rood thirty-nine (39) perches;

also of the relative diagram of the said Lot No. 4, attached to the said Deed of Grant No. 3419.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds of Natal or Surveyor-General at Pietermaritzburg within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Stanger, Natal, this 17th day of May, 1927.

W. H. SMITHERS,
Applicant's Attorney.

Stanger, Natal. 4754—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 872/1910 dated 1st July, 1910, passed in favour of **Poonamah** (free Indian woman No. 5321) (widow), of Ladysmith, Natal, in respect of a certain piece of land, being Erf No. 11 Block I, situate in the Borough of Ladysmith, Province of Natal, in extent one (1) acre, and of the diagram of said Erf No. 11, Block I.

And all persons having any objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and the Surveyor-General at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 19th day of May, 1927.

E. R. RAWLINSON,
Applicant's Attorney.

C/o Arthur Hime & Co.,
Chancery Lane, Pietermaritzburg. 4786—27

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER AND
DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Estate of the late Saul Msane for a certified copy of Deed of Transfer No. 780/1904 dated 29th March, 1904, passed by Boverley Charles Clarence in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Matthew Mzondo in favour of the said Paul Msane in respect of certain land, being Lot No. 319 of the farm Edendale, Province of Natal, in extent 10 acres 0 roods 7.20 perches, and for a certified copy of the relative diagram.

All persons having objection to the issue of such certified copies are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and/or Surveyor-General at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 19th day of May, 1927.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Applicant's Solicitors.

225 Church Street,
Pietermaritzburg. 4825-27

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 14th day of June, 1927, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the admission of ARTHUR CALEB WARWICK, of Pietermaritzburg, candidate attorney, as an attorney of this Honourable Court.

Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day of May, 1927.

SHAW & CO.,
Applicant's Attorneys.

9 Harwin's Arcade,
Pietermaritzburg. 4889-27

LOST.

Deed of Transfer No. 245/1891 dated the 13th March, 1891, of Remainder of Sub-division Z of Lot No. 12, Block G, situate in the town lands of the Borough of Durban, Province of Natal, in favour of the Estate of the late Robert Campbell.

Notice is hereby given that we, on behalf of John Annis Jordain, of Durban, gentleman, the legal owner of the property herein after described, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 245/1891 dated the 13th day of March, 1891, in favour of the Estate of the late Robert Campbell in respect of certain piece of land, being the Remainder of Sub-division Z of Lot No. 12, Block G, situate in the town lands of the Borough of Durban, Province of Natal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 5th day of May, 1927.

COWLEY & COWLEY,
Applicant's Attorneys.

Greenacre's Passage, Durban. 4356-13-20-27

Notice is hereby given, pursuant to Section 33 of Act No. 32, 1916, that FREDERICK GUSTAV KUHLMAY has sold as a going concern his Marburg Hotel business to FREDERICK WINTER AHRENBECK.—W. Hunter Henderson, solicitor for the parties, Port Shepstone, 16th May, 1927. 4715-20-27

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of P. E. COOKE & CO., Plaintiffs, and J. W. BASSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Durban, in the above case, the undermentioned property will be sold at the Magistrate's Office, Hlabisa, on Tuesday, the 7th June, 1927, at 11 a.m.:

Erf No. 6, with the building thereon, situate in Mona Street, township of Hlabisa.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues.
3. The property is sold *voetstoots*.
4. Transfer to be given as soon as possible to be effected by Plaintiff's attorney.

C. S. TURTON,
Messenger of Court.

Hlabisa, 16th May, 1927. 4773-27-3

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA (Plaintiffs) versus (1) MARTIN HENRY HOLWELL, (2) ALEXANDER JOHN HERD (3) WILLIAM BOWIE STEVENSON, and (4) DAVID ROBISON (Defendants).

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the auction mart of Messrs. R. Benningfield & Son, of 353 Smith Street, Durban, on Saturday, the 4th June, 1927, at 10 a.m., of the following property of the Defendants (Alexander John Herd and William Bowie Stevenson), to wit:—

- 3 tables; 6 dining chairs; 2 arm chairs; 3 palm stands; 4 grass chairs; 2 dressing chests; 1 washstand; 1 easy chair; 2 chairs.
- 1 "Essex" motor-car, N.D. 2651.

A. L. BARNES,

Deputy-Sheriff.

Durban, 18th May, 1927. 4843-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of WILLIAM JAMES CHAPMAN, in his capacity as the Executor Dative of the Estate of the late JOHN FRY, of Fort Yolland, Zululand, storekeeper, to dispose of the business and store presently carried on under the name of Estate JOHN FRY, at Fort Yolland, to WILLIAM JAMES WEBER, of Fort Yolland, storekeeper.

Dated at Durban, this 29th April, 1927.

WM. PALMER & SON,
Agents for the parties.

296 Smith Street, Durban. 4689-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between BENJAMIN DUCHEN and JACOB KLEIMAN, carrying on business under the style and firm of DUCHEN & KLEIMAN, on the property of the Durban Navigation Collieries, Ltd., at Dannhauser, has, by mutual consent, been dissolved as from 30th April, 1927.

That the said business and goodwill, with all assets and liabilities, have been acquired from the late firm of Duchén & Kleiman by BENJAMIN DUCHEN, GEDALIE DUCHEN, and HARRY DUCHEN, carrying on business at Dannhauser under the style and firm of DUCHEN BROS., and that such change of partnership took effect on the 1st day of May, 1927.

Dated at Newcastle, this 23rd day of May, 1927.

CROOK & INGRAM,
Attorneys for the parties.

Box 33,
Newcastle. 4891-27-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division,
Province of Natal).

CITATION.

[Issued under authority of an Order of this Court dated 10th May, 1927.]

To RUTH CHABOT, the wife of George Herbert Chabot, formerly of Durban, Natal, whose present address is unknown.

Take notice that by citation issued from and now filed in this office, you have been cited and are hereby required to enter an appearance at this office on or before the 12th day of September, 1927, in an action wherein your husband, George Herbert Chabot, is the Plaintiff, and you, the said Ruth Chabot, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims an order for—

- (a) restitution of conjugal rights, failing which a divorce *a vinculo matrimonii*, on the ground of your continual and malicious desertion of him for an interrupted period of more than eighteen (18) months before the issue hereof, namely from a date in or about the month of March, 1915;
- (b) such further or other relief as to the Court may seem meet.

And take notice that you will sufficiently appear for the purpose of this citation by appointing an attorney of the said Court at Durban to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar of the said Court an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, Natal, this the 16th day of May, 1927.

P. BECKWITH,

Assistant Registrar of the Court.

G. A. F. Brett & Wills,
Plaintiff's Attorneys,
Electric Chambers,
Parry Road, Durban. 4697-20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of ARTHUR HERBERT BUSH, of Pietermaritzburg, manager, to sell the business carried on by him at 224-226 Church Street, Pietermaritzburg, known as THE ATHENAEUM TEAROOMS, unto ALEXANDER ALEXANDER JOHNSTON, of Durban, manager, which said business will be taken over by the said ALEXANDER ALEXANDER JOHNSTON as from 1st June, 1927.

All outstanding accounts up to 31st May, 1927, against the firm should be rendered to the said ARTHUR HERBERT BUSH, P.O. Box 188, Pietermaritzburg, and all moneys owing to the said business paid forthwith.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of May, 1927.

S. H. PORRITT,
Solicitor for the parties.

Chancery Lane,
Pietermaritzburg. 4661-20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of WILLIAM CHARLES TYE and VIOLET BEATRICE TYE, of Pietermaritzburg, tearoom proprietors, to sell the business carried on by them at 56 Commercial Road, Pietermaritzburg, known as WEMBLY TEAROOMS, unto IRENE MAUD HUGO, of Pietermaritzburg, tearoom proprietress, which said business will be taken over by the said IRENE MAUD HUGO as from 1st June, 1927.

All outstanding accounts up to 31st May, 1927, against the firm must be rendered forthwith to the said WILLIAM CHARLES TYE and VIOLET BEATRICE TYE, 56 Commercial Road, Pietermaritzburg, and all moneys owing to the said business paid forthwith.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of May, 1927.

S. H. PORRITT,
Solicitor for the parties.

Chancery Lane,
Pietermaritzburg. 4662-20-27

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 (1) of Act No. 32, 1916, that after the expiration of six weeks from the date of publication hereof it is my intention to destroy all the books and documents in my possession relating to the Estates of the undermentioned persons and firms:—

Ebrahim Essop Agjee, of Port Shepstone (No. 1331).

S. P. Butler, of Durban (No. 1218).

K. P. Butler, of Jacobs (No. 1133).

Ismail Bhyat & Co., of Dundee (No. 1062).

Stanley H. Cohen, of Durban (No. 1275).

Ismail Moosa Desai, of Pinetown (No. 1279).

Essup Ahmed Docrat, of Hattingh Spruit (No. 1244).

Cassim Dinaully, of Durban (No. 1060).

Nathan Fiddel, of Durban (No. 1225).

Ebrahim Hoosen & Co., of Harburg (No. 1147).

Sheik Mahomed Ismail, of Verulam (No. 1202).

Hajee Jamal Khan Rajan Khan, of Dundee (No. 797).

Mahomed Hoosen Loonat, of Stanger (No. 1152).

E. Lapidus, of Vryheid (No. 1228).

Shaikh Mahomed, of Pendall, Seven Oaks (No. 1092).

Essop Mahomed Moola, of Kearsney (No. 1100).

Cassim Ebrahim Mall, of Hill Crest (No. 1025).

Morar Makan, of Mayville (No. 1234).

B. N. Mahomed, of Tayside, Dundee (No. 810).

P. M. G. Mahomed, of Table Mountain, Maritzburg (No. 1198).

James O'Neill, of Durban (No. 1180).

Ebrahim Amod Omarjee, of Lugee Farm, Engabeni (No. 1024).

D. Pavlides, of Port Shepstone (No. 1265).

A. Aiyasamy Pillay, of Durban (No. 1115).

Saminatha Nadasen Pather, of Durban (No. 954).

M. H. G. Russell, of Isipingo Beach (No. 1066).

Rahmankhan, of Durban (No. 1126).

Peter Savas, of Port Shepstone (No. 1271).

Mahomed Shariff Sinkhoff, of Bishopstowe (No. 1044).

Thompson & Brook, of Durban (No. 1136).

Ismail Mahomed Vanker, of Thornville Junction (No. 1166).

S. Vawda & Bros., of Tongaat (No. 243).

Woodhush & Finlayson, of Durban (No. 1107).

Durban, this 20th May, 1927.

B. E. SWINBOURN, R.P.A. (Natal),
Sole Trustee or Assignee in each of the
above-named Estates.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 4822—27

NOTICE OF CANCELLATION OF SALE.

Notice is hereby given that the sale of the retail business of ISMAIL MOOSA SADAR at Umlaas, near Bellair, in the Province of Natal, to AMOD ESSOP, of Bellair aforesaid, storekeeper, which was advertised in the *Government Gazette* and the *Natal Advertiser* of the 13th day of May, 1927, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, has been cancelled.

Dated at Durban, this 17th day of May, 1927.

GOODRICKE & SON,
Attorneys for the parties.

337 Smith Street, Durban. 4493—27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of REUBEN SILVERSTONE and ANNIE HERTZ, carrying on business as the RAND TEAROOMS, Point Road, Durban, to dispose of the said business to LIONEL UDEM and MAX SINGER, who will carry on the business under the same style for their own benefit.

Dated at Durban, this 18th May, 1927.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for the parties.

312 Smith Street, Durban. 4774—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the ricksha business known as ROYAL RICKSHAS, heretofore carried on by JOHN BAILLIE SHANKS at the corner of Dalton and Melbourne Road, Durban, was sold by the Mortgagees in possession by public auction to OLDBURY & SMITH BROS., LTD., on the 9th May, 1927.

Dated at Durban, this 11th day of May, 1927.

J. T. COOPER & CO.,
Auctioneers and Estate Agents.

341 West Street, Durban. 4570—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HERMAN ISIAH WERNER, trading as RELIABLE FURNISHING COMPANY at 66 Pine Street, Durban, intends to sell to OLDFIELD BROTHERS & COMPANY the business formerly carried on at the above address.

Dated at Durban, this 10th day of May, 1927.

THE RELIABLE FURNISHING CO.

H. WERNER.

4644—20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the Estate of the late JAMES LAFFAN intends to dispose of the business known as LAFFAN'S STORES, Greenwood Park, to MARY KORB, presently of Delville Wood, Shongweni District.

Dated at Durban, this 16th day of May, 1927.

WHITTAKER & RUSSELL,

Agents for the parties.

333 Smith Street,
Durban. 4717—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, and the Firms Act, 1906, that WILLIAM HENRY READ, JUNIOR, of Ladysmith, butcher, is purchasing the business carried on by WILLIAM COCHRANE as the SMITH-FIELD MEAT MARKET (Ladysmith) in Murchison Street, Ladysmith, and that he will carry on the said business for his sole use and benefit.

Ladysmith, 11th May, 1927.

E. R. RAWLINSON,
Attorney for parties.

4541—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of F. M. THOMAS to sell the apartment house business known as CLYDE VILLA, 20-22 Fisher Street, Durban, to J. H. and A. C. Logue.

Dated at Durban, this 7th day of May, 1927.

W. A. BURNHAM,
Agent for the parties.

Business Agent,
328 West Street, Durban. 4543—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that IRENE ORWIN, of Pietermaritzburg, intends selling the business carried on by her at 138 Church Street, Pietermaritzburg, known as Orwin's Bazaar, to THOMAS HARRISON VINT CORRIGALL, of Pietermaritzburg, who will carry on the said business for his own account under the said style or firm of ORWIN'S BAZAAR.

Dated at Pietermaritzburg, this 17th day of May, 1927.

SOUTHERN ESTATES,

Agents for the parties.

Nathan's Chambers,
Pietermaritzburg. 4896—27-3

ESTATE SALE.

The undersigned, duly instructed by the Executor in the Estate of the late MAY FRANCOISE FRASER (born WINCH) (No. 18632) and surviving spouse, GORDON FRASER, book-keeper, of Harrismith, will sell by public auction on his town lands, Harrismith, on Wednesday, 15th June, 1927, at 2.30 p.m.:—

Town lands leasehold, with improvements, furniture, implements, and crops.

Terms: Cash. No reserve.

BENO SAMMEL,

Auctioneer.

P.O. Box 34, Harrismith. 4883—27

TENDERS.

Insolvent Estate SALIM KARAM (No. X/3349), general dealer, of Ficksburg, trading as S. KARAM & CO.

Tenders are hereby invited for the purchase of the Stock-in-trade in the above Estate.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Insolvent Estate S. Karam (No. X/3349)," must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, not later than noon on the 14th June, 1927.

Full particulars may be had from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

D. V. VAN DE WALL,

P.O. Box 11, Trustee.
Hout Street, Ficksburg. 4784—27

SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of SALIM KARAM (No. X/3349), general dealer, of Ficksburg, trading as S. KARAM & CO., we will offer for sale by public auction at the Insolvent's house in Ficksburg on Wednesday, the 15th June, 1927, at 11 a.m., the household furniture and live stock belonging to the above Insolvent Estate.

For further particulars apply to—

DE VILLIERS & BECK,

Auctioneers.

P.O. Box 11, Ficksburg. 4783—27

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HENRY HOME LEIJ, carrying on business as LEIJ'S PRINTING WORKS, at 12 Lower Church Street, Bloemfontein, has made an assignment of his property in favour of MALCOLM BREBNER ROSS, of 71 Maitland Street, Bloemfontein, in trust for the Creditors of the said Henry Home Leij, if they accept the same; and that the schedules of the said Henry Home Leij will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 27th day of May, 1927, to the 11th day of June, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on Tuesday, the 14th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Henry Home Leij as insolvent.

Bloemfontein, this 21st day of May, 1927.

HENRY HOME LEIJ.

4840—27

MUNICIPALITY OF PHILIPPOLIS.

NOTICE.

Notice is hereby given that a tennis-court roller has been found on the Town Commonage of Philippolis, and it is alleged that same belongs to the cricket club which is now defunct.

Unless same is claimed within fourteen days from date of publication hereof same will be sold to defray expenses.

By Order.

J. I. STRYDOM,

Town Clerk.

Municipal Offices,
Philippolis, 12th May, 1927. 4842—27

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 14th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIRK BOUWER VAN STRAATEN, a farmer, residing at Ontevreden, District Heilbron, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate for the District of Heilbron for a period of fourteen days from the 27th day of May to the 11th day of June, 1927.

H. C. RINGER,
Applicant's Attorney.

Dated at Heilbron, this 23rd May, 1927.
1897--27

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3706/1924, registered 27th November, 1924, passed by Andries Bothma in favour of Lasija Janette Helena Liebenberg (born Viljoen) (married out of community of property to Daniel Herculaas Liebenberg), for the sum of £200, as a first mortgage over (a) portion marked "A" of Dry Erf No. 116, Edenburg; (b) portion marked "B" of Dry Erf No. 116, Edenburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of May, 1927.

REITZ & WILEY,
Conveyancers.

4810--27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 35131 dated the 3rd October, 1911, passed by Frank Schellnbacher in favour of Samuel Moore Wright in respect of (a) Erf No. 207, situate in Cross Street, town of Kroonstad, measuring sixty-two and one-half (62½) square roods, subject to the servitude set out in Deed of Servitude No. 4457, registered the 16th January, 1904; (b) Erf No. 208, situate on Cross and Reitz Streets, town of Kroonstad, measuring sixty-two and one-half (62½) square roods; (c) Erf No. 248, situate on Orange Street, town of Kroonstad, measuring sixty-two and one-half (62½) square roods, subject to the servitude set out in Deed of Servitude No. 4457, registered the 16th January, 1904.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kroonstad, this 16th day of May, 1927.

J. G. VORSTER, *q. q.*

P.O. Box 110, Kroonstad. 4837--27

The general dealer's business carried on by DAVID SHAPIRO, SOLOMON SEGAL and NISEN SEGAL under the style or firm of the EAST RAND LEATHER COMPANY at 18 Henry Street, Bloemfontein, has been sold to ALFRED MOSS as from the 1st May, 1927, and will be transferred to him on the publication of the notices required by law.

The said ALFRED MOSS will continue to carry on the business under the style of the EAST RAND LEATHER COMPANY.

MAX TOKER,
Attorney.

National Bank Chambers,
Benoni, 4460--13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act, 1916, Amendment Act, 1926, that ADA DORFMAN (born LIPPMAN), married out of community of property to Benjamin Dorfman, intends transferring the business carried on by her at Bloemfontein under the style or firm of THE O.F.S. TANNERY AND BOOT FACTORY, to HYMAN BRUMBERG, who intends conducting the business for his own sole account and benefit.

The said Hyman Brumberg will not, however, take over the existing debts and liabilities contracted by the said Ada Dorfman, who will remain responsible for the due payment of same.

Bloemfontein, this 17th day of May, 1927.

S. ROSENDORFF,
Attorney for the parties.

59 Maitland Street,
Bloemfontein. 4713--20-27

VENTERSBURG ROAD MILLING CO.,
LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166, Sub-section (1), of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors will be held at the office of the Liquidator, Fountain Street, Ventersburg, Orange Free State, on Wednesday, the 1st June, 1927, at 10 a.m.

All claims must be lodged with the undersigned not later than 12 noon on the 30th day of May, 1927 (Monday), supported by the usual affidavits duly executed in terms of Section 179, Sub-section (3), of the above-mentioned Act.

Ventersburg, the 18th day of May, 1927.

D. J. P. SCHOLTZ,
Liquidator.

Fountain Street,
Ventersburg, Orange Free State. 4751--27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ABRAHAM JACOBUS JOZUA MAREE and ADAM JOHANNES MAREE as farmers on the farm Driefontein, District Ladybrand, was dissolved by mutual consent as from the 1st day of September, 1926.

Ladybrand, this 20th day of May, 1927.

ALEC. ARCHIBALD,
Attorney for parties.

P.O. Box 100,
Ladybrand. 4815--27-3

NOTICE.

THE BULTFONTEIN HANDELS
MAATSCHAPPY, BEPERKT
(in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company has now been framed and will lie for inspection at the Office of G. L. v. N. Meyer, c/o Messrs. G. L. Meyer, Nel & Co., 20a Aliwal Street, Bloemfontein, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 30th day of May, 1927. All objections thereto should be lodged with the said G. L. v. N. Meyer on or before that date.

Notice is further given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 20th day of June, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order confirming the account and dissolving the Company.

G. L. v. N. MEYER,
Official Liquidator.

Bloemfontein, 23rd May, 1927. 4895--27

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the LAND BANK will sell by public auction at Reitz on Saturday, the 18th June, 1927, at 11 a.m.:

- (1) Certain one-ninth share in the remaining extent of the farm Arcadia No. 28, District Reitz (formerly No. 928, District Harrismith), measuring as such 133 morgen 82 square roods.
- (2) Certain one-ninth share in certain remaining extent of the farm Driekuil No. 410, District Reitz (formerly No. 410, Harrismith), measuring as such 433 morgen 82 square roods.

Both properties as registered in the name of Hendrik Ernest Hart (insolvent) under Deed of Transfer No. 2258/1923.

The terms of payment will be one-third cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wysiginge, sal die LAND-BANK per publieke veiling verkoop te Reitz op Saterdag, 18 Junie 1927, om 11 uur v.m.:

- (1) Seker 1/9de aandeel in die resterend gedeelte van die plaas Arcadia No. 28, Distrik Reitz (vroeger No. 928), Distrik Harrismith, groot as sulks 133 morge 82 vierkante roede.
- (2) Seker 1/9de aandeel in seker resterend gedeelte van die plaas Driekuil No. 410, Distrik Reitz (vroeger No. 410, Harrismith), groot as sulks 433 morge 82 vierkante roede.

Albei eiendomme soos geregistreer op naam van Hendrik Ernest Hart (insolvent) onder Akte van Transport No. 2258/1923.

Terme van betaling sal wees: een-derde kontant en die balanse in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 7 persent per jaar.

Koper betaal 2½ persent afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens. 4782--27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM WORLEY PERCY WALKER, trading as a general merchant at Quaggas-hoek No. 395, District Boshof, under the style or firm of P. WALKER, intends disposing of his business to HYMAN SIMON SACKS and SYDNEY SUSSMAN, who will carry on the said business at the same premises under the style or firm of SACKS & SUSSMAN.

BAZETT W. E. EDMEADES,
Attorney for the parties.

Dealesville, 21st May, 1927. 4827--27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HARRY MCINTYRE WALKER, trading as a general merchant on Erven Nos. 97, 98, and 99, situate on Hoofd and Brand Streets, in the town of Dealesville, District Boshof, intends disposing of his business to JOSEPH ALEXANDER WALKER and WILLIAM WORLEY PERCY WALKER, who will carry on the said business on the same premises under the style or firm of WALKER BROS.

BAZETT W. E. EDMEADES,
Attorney for the parties.

Dealesville, 21st May, 1927. 4828--27-3

No. 458/27, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of Herald Soap and Industries, Limited, of Denver, Transvaal, manufacturers of soap.

Filed, 4th April, 1927.

MIGNON

4444--3rd Advt.

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SAMUEL BARNARD LEVITT, trading as a general merchant an Erven Nos. 113 and 114 situate on Hoofd and Zwanepoel Streets in the town of Dealesville, District Boshof, under the style or firm of LEVITT BROS intends disposing of his business to HERMAN BENDHEIM, who will carry on the said business on the same premises under the style or firm of HERMAN BENDHEIM.

BAZETT W. E. EDMEADES,
Attorney for the parties.

Dealesville, 21st May, 1927.

4829—27-3

NATURALIZATION NOTICES.

I, OTTO BURISCH, a contractor, residing at 148 Burlington Street, Parktown, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OTTO BURISCH, 'n kontrakteur, woonagtig te 148 Burlingtonstraat, Parktown, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4766

I, JACOB FELDMAN, a general dealer, residing at Roodewal, District Kroonstad, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB FELDMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Roodewal, Distrik Kroonstad, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4749

I, WILLEM NICOLAAS PLOMP, a farmer and carpenter, residing at Kralingen, P.O. Kralingen, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLEM NICOLAAS PLOMP, 'n boer en timmerman, woonagtig te Kralingen, Posbus Kralingen, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4824

I, WOLFF SOROKIN, a general dealer, residing at 26a Reid Street, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WOLFF SOROKIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 26a Reidstraat, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4830

I, EUGEN FRANZ ADONI, an architect, residing at Windhoek, in the Province of South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EUGEN FRANZ ADONI, 'n argitek, woonagtig te Windhoek, in die Provinsie Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4795

I, DAVID FRIDSOL, a traveller residing at Parow, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID FRIDSOL, 'n reisiger, woonagtig te Parow, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4864

I, DEMETRIUS STERGIANOS, a general dealer, residing at Bredasdorp, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DEMETRIUS STERGIANOS, 'n algemene handelaar, woonagtig te Bredasdorp, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4876

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Superintendent, Government Printing and Stationery Office, Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... 17s. 6d.

(First Session, Fifth Parliament.)

1925 Vols. 3-5 ... 35s. 0d.

(Second Session, Fifth Parliament.)

1926 Vols. 6-7 ... 40s. 0d.

(Third Session, Fifth Parliament.)

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Superintendent, Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... 17s. 6d.

(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)

1925 Dele 3-5 ... 35s. 0d.

(Twede Sitting, Vyfde Volksraad.)

1926 Dele 6-7 ... 40s. 0d.

(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[Vols. I to VI, with Index (separate volume).]

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL. VI.—S-Wo.
INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra.
VOL. II.—Ra-W and Index.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H.
VOL. II.—I-W and Index.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P.
VOL. II.—R-W and Index.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J.
VOL. II.—L-W and Index.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

Price: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[Dele I tot VI met Bladwyser (Een Deel).]

DEEL I.—A-DE.
DEEL II.—DE-H.
DEEL III.—I-MI.
DEEL IV.—MI-PO.
DEEL V.—PO-R.
DEEL VI.—S-Wo.
BLADWYSTER.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra.
DEEL II.—Ra-W en Bladwyser.

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H.
DEEL II.—I-W en Bladwyser.

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P.
DEEL II.—R-W en Bladwyser.

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J.
DEEL II.—L-W en Bladwyser.

Bevattende alle Regulaties opgestel ingevolge Wetlike Autoriteit in sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie sedert die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

Prys: 10s. 6d. elk Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

B. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene bechtgenoot (indien enige), erfgename, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de loedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goed Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. <i>Registratienummer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats en Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd en Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for Election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

14683	Roux	Gertruida Elizabeth	—	6th April, 1927, De Hoop, Paarl	15th June, 1927, 10 a.m.	Paarl	Executor.
138/839	Van Vuuren	Pieter Zacharias Jansen	Farmer	5th October, 1903, Steenbokvlakte, Hopetown	22nd June, 1927, 10 a.m.	Kuruman	Executor.
14831	Rousseau	Jacobus	Farmer	8th May, 1927, Lynedoch, Stellen- bosch	1st June, 1927, 10 a.m.	Stellenbosch	Executor.
14786	Abbott	Mary Ann	—	7th May, 1927, Sea Point, Capetown	7th June, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
14773	Bisset	Elizabeth Magdalena Christina	—	19th March, 1927, Kenilworth, Cape	7th June, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
170/294	Gates	John Henry	Retired	18th October, 1919, Port Elizabeth	10th June, 1927, 10 a.m.	Port Elizabeth	Tutor.
14811	Jones	Percy Sydney Twentyman	Article clerk	25th April, 1927, Capetown	1st June, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
—	Morris	Melford Norman	General agent	8th May, 1927, Capetown	7th June, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
14812	Ohms	Neils	Builder and contractor	17th February, 1915, Auckland, New Zealand	7th June, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.

TRANSVAAL.

62758	Dos Santos	Antonio	Bioscope-café proprietor	1st May, 1927, Johannesburg	10th June, 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
62051	Pryor	Richard Gladston	Carpenter	13th January, 1927, Krugersdorp	3rd June, 1927, 10 a.m.	Klerksdorp	Executor dative.
62663	Frankpitt	Albert Edward	Salesman	18th April, 1927, Premier Mine, Pretoria	1st June, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
62743	Schoeman	Bernardus Johannes	Inspector of the Land Bank	29th April, 1927, Klerksdorp	3rd June, 1927, 10 a.m.	Klerksdorp	Executor dative.

NATAL.

12345	Hardwick	Thomas	Pipe jointer	12th May, 1927, Durban	9th June, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor dative.
12347	Battery	William	Gentleman	11th May, 1927, Durban	9th June, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor dative.
12335	Dookhun, <i>alias</i> Dookan, <i>alias</i> Ramtahal	Chettoo } C. } No. 18666/6563	Municipal employee	15th April, 1927, Durban	9th June, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor dative.
11484	Tannesen	Arentz	Clergyman	14th July, 1886	2nd June, 1927, 10 a.m.	Kokstad	Executor dative.
12351	McCord	Robert Leeper	Farmer	14th December, 1909, Lake City, Calhoun, Iowa, America	8th June, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor dative.
12087	Wilson	Herbert Alfred	Master printer	11th February, 1927, Durban	2nd June, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor dative.

ADVERTISEMENTS.

Registered No. of Estate. <i>Registratienommer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum van Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

19577	Labuschagne	Jan Frederik	Farmer	5th May, 1927, Blauwbank, Zastron	8th June, 1927, 10 a.m.	Zastron	Executor.
19575	Moroka	Shadrack	Cab proprietor	24th February, 1927, Bloemfontein	10th June, 1927, 10 a.m.	Bloemfontein	Executor.
62687	Peters	Geshe Maria	Storekeeper	3rd April, 1927, Villiers, Frankfort	3rd June, 1927, 10 a.m.	Frankfort	Executor dative.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestered. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/12144	Elias Anthony Faour, trading as E. A. Faour, general dealer, Lichtenburg and Bloemhof	Sequestered	Friday	17/6/27	10 a.m.	Bloemhof	* See footnote.
C/11888	Lalloo Nana, Shiba Rama, and Jagabhai Ratanjee, trading as S. Lalloo & Co., general dealers, Leslie and Kinross, District Bethal	Sequestered	Friday	10/6/27	9.30 a.m.	Johannesburg	† See footnote.
X/3349	Salim Karam, general dealer, of Ficksburg, trading as S. Karam & Co.	Sequestered	Thursday	16/6/27	10 a.m.	Ficksburg	To prove further claims and to consider the acceptance or otherwise of any tenders which may be received for the purchase of the stock-in-trade.
1546	Robert Jenkins, trading as Fairbreeze Trading Store, Tongaat	Sequestered	Thursday	9/6/27	10 a.m.	Durban	To give the Trustee directions concerning the disposal of debtor's household furniture and for proof of claims.
C/12058	Everard Digby and Everard Eugene Digby (carrying on business as Digby & Digby)	Assigned	Wednesday	8/6/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proofs of debt.
C/12061	Everard Digby	Assigned	Wednesday	8/6/27	9.30 a.m.	Johannesburg	To authorize Assignee to sell certain moveables as under, pledged to Standard Bank of S.A., Limited, for the prices stated:—Cession of lease, £75; policies of insurance, £270; shares, £377 10s. 0d.
1548	Edward Cox (trading as Harold Muir & Co.), of Pietermaritzburg, electrical engineer	Sequestered	Friday	10/6/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	Proof of claims.
2289	Mahomed Abbas, a general dealer, corner of Kendal and Main Roads, Diep River, Cape	Sequestered	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown	Proof of further claims.
2242	Insolvent Estate Charles Goldstein, a general dealer, of Wellington, Cape	Sequestered	Wednesday	8/6/27	10 a.m.	Wellington	Proof of further claims.
2267	Insolvent Estate of P. Loots, A. le R. de Leeuw, and Cornelius Pieter de Leeuw, trading as Peninsular Meat Market, retail butchers, carrying on business as such at Long Street, Capetown, and at Somerset West	Sequestered	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown	Proofs of debt.
2310	Reuben Jack Polakow, trading at Port Elizabeth as Ruby's Stores	Sequestered	Friday	17/6/27	10 a.m.	Port Elizabeth	Proof of debts.

* To accept or reject the following offer of composition submitted by the Insolvent to his Creditors:—(a) Payment of all preferent and secured claims in full; (b) payment of all costs and charges of sequestration and administration; (c) an amount of 5s. in the £1 on the claims of concurrent Creditors. The whole amount to be paid within sixty days after acceptance of offer, secured by the Dominion Trading Co. and Francis Paola in equal half shares.

† To accept or reject the following resolution:—That the Trustee be authorized to consent to the sale by S. Lalloo & Co. to Mahomed Suliman, trading as M. E. Kola, of the lease and building, together with the stock-in-trade relating to the Leslie business of S. Lalloo & Co., for the sum of £1,266, 12s. 6d. (one thousand two hundred and sixty-six pounds twelve shillings and sixpence), such purchase consideration being payable to the Trustee in fifteen monthly instalments, secured by fifteen bills made by the purchaser in favour of the Trustee and endorsed by Essop Mia & Son.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiernede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwesteerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instruksies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/12166	William Charles Sewell, trading as W. Sewell & Co., carnival novelty specialist, 89 Market Street, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	10/6/27	9.30 a.m.	Johannesburg	At once.
2412	Ishmail Abdullah, carrying on business as a general dealer at Edward Street, Claremont, Cape	Sequestrated	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown	Friday	17/6/27	10 a.m.	Capetown	14 days.
2396	Frederik Johannes Potgieter, sen., a farmer, of Glen Harry, in the District of Uitenhage	Sequestrated	A. G. Mills	90 Caledon Street, Uitenhage	Wednesday	15/6/27	10 a.m.	Uitenhage	21 days.
1616	Isabella Elizabeth Botha, of farm Goodhope, Umvoti County, widow	Assigned	V. J. Duncan, R.P.A.	Pine Street, Greytown	Friday	10/6/27	10.30 a.m.	Greytown	—
2284	Martha Margaret Joubert Versfeld (born Carinus), of The Strand, Cape	Sequestrated	H. W. Baumgarten L. Hofmeyr	Box 86, Capetown Bird Street, Stellenbosch	Wednesday	15/6/27	10.30 a.m.	Somerset West	—
C/12144	Elias Anthony Faour, trading as E. A. Faour, general dealer, Lichtenburg and Bloemhof	Sequestrated	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	17/6/27	10 a.m.	Bloemhof	At once.
C/12153	N. D. Patel & Co.: N. D. Patel and R. Jevan, wholesale grocers, 43 President Street, Johannesburg, trading as	Sequestrated	W. T. Hall	19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg	Friday	24/6/27	9.30 a.m.	Johannesburg	7 days.
C/12158	John Faris, shoemaker, of Ermelo	Sequestrated	E. M. Brink	C/o Brink & Brink, Box 73, Ermelo	Friday	10/6/27	10 a.m.	Ermelo	21 days.
X/3379	Thomas Arnoldus du Toit Earle, a miner, of Jagersfontein, District Fauresmith	Sequestrated	G. I. C. Boshoff	P.O. Box 88, Jagersfontein	Thursday	9/6/27	10 a.m.	Jagersfontein	14 days.
C/12184	Max Stern, trading as Mayville Supply Stores, Erf No. 242, Mayville, District Pretoria	Sequestrated	Ralph Craggs	228 Pretorius Street, Pretoria	Friday	10/6/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.
1624	Sam Stern, carrying on business as Surprise Cash Grocery Store, of 60 Umbilo Road, Durban, Natal, store-keeper	Assigned	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban	Thursday	9/6/27	10 a.m.	Durban	21 days.
2475	Robert Feitelberg, carrying on business as R. Feitelberg & Co., general merchants, of Victoria West	Assigned	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown	Tuesday	21/6/27	10 a.m.	Victoria West	—
C/12165	Cecil Melman and Barney Shippel, trading as Melman & Shippel, general merchants and butchers, Witbank	Sequestrated	William Dick McFarlane and Robert Vincent Dickson	Both c/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	10/6/27	10 a.m.	Witbank	—
1603	Alfred Barnet Liebenson, trading as Beverley & Company, retail furniture dealers, West Street, Durban	Sequestrated	H. Fello ws-Smith and Alex. Henochsberg	Natal Bank Chambers, Durban	Thursday	9/6/27	11 a.m.	Durban	30 days.
—	William James Ames, trading as W. J. Ames & Son	Sequestrated	Robert Hughes Mason	P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Friday	10/6/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	Immediately.
2307	Michael Joseph Lea Almond, trading as M. Almond & Son, engineer and founder, of Queenstown	Sequestrated	E. H. McConnell	94 Cathcart Road, Queenstown	Wednesday	8/6/27	10 a.m.	Queenstown	14 days.
2461	Pieter Roux Cloete and Richard Stephen Oliver, carrying on business in co-partnership as general dealers at Victoria West, Cape Province, under the style or firm of Cloete & Oliver	Assigned	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown	Tuesday	21/6/27	10 a.m.	Victoria West	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesequestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
2377	Moostafa Hoosein, a builder, of Hawthorn Road, Claremont, Cape	Sequestrated	J. M. Matthews	72 St. George's Street, Capetown	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown	14 days.
2384	Aaron Miller, a general dealer, of College Road, Graaff-Reinet	Sequestrated	R. A. Jansen	C/o Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Wednesday	8/6/27	10 a.m.	Graaff-Reinet	30 days.
C/12105	The late Jacobus Andreas Oosthuysen and surviving spouse, Maria Johanna Oosthuysen (born Wessels), of Pietersburg	Sequestrated	Gilbert Owen Sanderson Campbell	P.O. Box 15, Pietersburg	Friday	10/6/27	10 a.m.	Pietersburg	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/ten kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzag zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzag zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelke Rekening ter Inzag zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/11396	Insolvent Estate of Herbert Cass, of Louws Creek, District Barberton	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Barberton	28/5/27	14 days.
C/11871	Insolvent Estate of Rudolph Petrus Oelofse, a railway employee, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	27/5/27	14 days.
96/655	Gert Jacobus Vlok, a farmer, of Bokvakte, Williston	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Williston	31/5/27	14 days.
C/10319	Insolvent Estate John Elias Lewis, miner, of Benoni	Third Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	27/5/27	14 days.
C/12002	Insolvent Estate Alexander Farmer, insurance clerk, of Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	28/5/27	14 days.
X/3223	Insolvent Estate Frans Leoringh van Beeck, a farmer, of Rabonie, District Hoopstad	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Hoopstad	30/5/27	14 days.
1808	Insolvent Estate Ellen Dagmar Lewis (born Andersen), of Muizenberg and Heathfield, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Simonstown	30/5/27	14 days.
1056	Hendrick van der Velde	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	—	30/5/27	14 days.
1036	Oscar Joseph Davies, a showman, of Steynsburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Steynsburg	1/6/27	14 days.
C.A./1933	Paddys, Limited (in voluntary liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	27/5/27	21 days.
1532	Insolvent Estate Amod Hoosen Vanker, of Mersey Halt, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	New Hanover	27/5/27	14 days.
X/3324	Insolvent Estate Philipus J. J. van Rensburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	23/5/27	14 days.
1480	Virabadrum No. 46601 (otherwise known as P. V. Naiker), of Pietermaritzburg, free Indian, gardener	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	—	27/5/27	14 days.
1904	Insolvent Estate George Drusinsky, general dealer, Robertson, Cape Province	Third Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	30/5/27	—
2280	Insolvent Estate Frederick John Hall, locksmith and hardware merchant, Shortmarket Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	30/5/27	—
C/11989	John Anderson, grocer, of 62 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	27/5/27	—
C/11935	Queenie Solomon, trading as Marshall & Co., tailors, 180 West Street, Durban, and residing at 175 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	27/5/27	—
C/11949	Solly Samuels, trading as American Stores, at Booyens, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	27/5/27	—
1534	Sam Ross (trading as New York Tailors), tailor, of Durban, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	30/5/27	14 days.
1873/26	Christoffel Johannes Myburgh	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	30/5/27	—
C/11867	Abraham Hendrick Steyn, insolvent	First and Final Liquidation	Pretoria	Witbank	27/5/27	14 days.
X/3310	William Preston Welgemoed, barber, Petrus Steyn	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Lindley	30/5/27	14 days.
C/11938	William Cairney Hannay, farmer, of Klippoortje, District Germiston	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	28/5/27	14 days.
2160	Abraham Musikanth, general dealer, Rietbron, Willowmore	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Port Elizabeth	30/5/27	14 days.
1553	James Murphy	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	—	27/5/27	14 days.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingezameld, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
1543	Insolvent Estate Frederick James Thring, tramway conductor, Pietermaritzburg	13/5/27	Dividend being paid	Thos. J. Cook, R.P.A.	P.O. Box 186, Pietermaritzburg.
1424	Insolvent Estate Mahomed Rassool, store-keeper, of Waschbank	13/5/27	Contribution being collected	Thos. J. Cook, R.P.A.	P.O. Box 186, Pietermaritzburg.
C/11468	Nathan Jacobs, trading as Die Kafferkraal Boere Winkel, Kafferskraal, Klerksdorp	9/5/27	Contribution being collected	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
X/3258	Samuel Schatz and Max Lipschitz, general dealer, trading as Schatz & Lipschitz at Kestell, District Bethlehem, and at Witzies Hoek	13/5/27	Dividend to preferent Creditor only	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
1929	Reginald Stuart Robinson, general dealer, of Loerie, in the District of Uitenhage, trading as The Loerie Trading Company	13/5/27	Dividend to preferent Creditor	A. G. Mills	90 Caledon Street, Uitenhage.
1437	Insolvent Estate Amanda Amelia Martens, of Royal Hotel, Isipingo	18/5/27	First and Final Dividend	G. E. Noyce	378 Smith Street, Durban.
X/1891	Insolvent Estate of Marthinus Jacobus Johannes Oosthuysen, farmer, of Drilivlei, District Vrede	10/5/27	Dividend paid	A. H. Enslin	P.O. Box 68, Vrede.
X/3153	Julia Friedlander, general dealer, Tweeling, District Frankfort	28/4/27	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
X/2980	Louis Rosing, general dealer, Harrismith	2/5/27	Final Dividend being paid	C. K. Dempers William Dick McFarlane	P. O. Box 23 Kestell. C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/11832	Jacob Goodgall, general dealer, farm Kaalplaats No. 150, District Potchefstroom	19/5/27	First and Final Dividend paid	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg
1535	Insolvent Estate of William Omand Elder, of 201 Ber-a Road, Durban, Natal, trading as Gum Tree Grocery Stores	18/5/27	Dividend being paid	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
1727	Insolvent Estate Percy Babbington Walkden, trading as Atworth Bakery, Grassy Park, Plumstead	18/5/27	Preferent Dividend being paid	R. G. Brydone	141 Longmarket Street, Capetown.
1404	Insolvent Estate Susman Meltzer, formerly proprietor, of the Central Hotel, Kingwillamstown	16/5/27	Preferent Dividends only	W. G. Clement	3 Maclean Street, Kingwillamstown.
C/11920	Insolvent Estate Lourence Bishoff Fouché and Henry John Darlow, trading as Southern Suburbs Meat Market, Johannesburg	18/5/27	Dividend being paid	S. L. Nathan	13-14 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg.
1946	Insolvent Estate of S. E. Ahmed, general dealer, of 93 Constitution Street, Capetown	7/5/27	A Second Dividend has been paid	Alexander Thal	Alex. Thal, White & Co., Incorporated accountants, 92 Adderley Street, Capetown.
C/11252	Insolvent Estate William Thomas Gruar, miner, Johannesburg	19/5/27	Preferent Claims being paid	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, corner Joubert and Fox Streets, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C/11964	Assigned Estate Abraham Edelman, general dealer, Prospect Township, Johannesburg	17/5/27	Preferent Claims being paid	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, corner Joubert and Fox Streets, P.O. Box 7269, Johannesburg.
97/81	Charles Smith, a hotel proprietor, of Amabele, Stutterheim	7/5/27	Dividend being paid to preferent Creditors only	C. R. Wyld and D. W. van Coller, Joint Trustees	Stutterheim.
1863	Arthur James Saunders, a general dealer at Toise River, District of Cathcart, Cape Province	16/5/27	Dividend being paid	C. R. Wyld	P.O. Box 11, Stutterheim.
2169	Assigned Estate Engelis Prokopes, a cooper, of Stellenbosch	13/5/27	Dividend	A. F. Markotter	Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
2156	Assigned Estate Joseph Jason, a blacksmith, of Johannesdal, Groot Drakensstein	13/5/27	Dividend	A. F. Markotter	Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
C/11906	Insolvent Estate Robert Charles Pope and surviving spouse, Katharina Margaret Pope (born Bamberger), of Sheba, District Barberton	19/5/27	Dividend being paid	V. Eccleshall Bishton	P.O. Box 35, Barberton.
1834	Insolvent Estate Roelof Frederick van der Walt (Supplementary First and Final Account)	13/5/27	Dividend being paid	Ventnor V. Haupt	25 Main Street, Port Elizabeth.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel zestien, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
—	Kahn, Philip, a general dealer and dealer in cycles, carrying on business at 71B Prince's Avenue, Benoni	19/5/27	Witwatersrand Local	Julius Frame.
—	Wolpert, Rachel, married out of community of property to Henry Wolpert, and carrying on business as a dairy proprietor at 457A Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style or firm of R. Wolpert & Company	18/5/27	" "	Jeppestown Produce Company, Limited.
2473	Groenewald, Baten William, a garage owner, of Hermanus, Cape Province	16/5/27	Cape of Good Hope Provincial	The Atlantic Refining Company, Limited.
2474	Creaser, Walter James (the late), care of Attorney L. Brinkman, Queenstown	16/5/27	" "	Elliott Brothers.
2476	Bradford, Poole & Company: George Bradford, Edward Poole, and William Frederick Strong, care of Marais Court, Wale Street, Capetown, trading together as	16/5/27	" "	Joseph Benjamin Robinson, of Hawthornden, Wynberg.
2479	Tidswell, Harry, of 12 Dunkley Street, Gardens, Capetown	17/5/27	" "	Purcell, Yallop & Everett, Ltd.
2480	Hainsworth, Harry Lawrence, of Listowe, Gibson Road, Wynberg	19/5/27	" "	W. & G. Scott, Ltd.
2485	Davis, Simon, a commercial agent, of 6 Prince Street, Capetown	20/5/27	" "	Garlick's Wholesale.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Full Name and Description of Insolvent.	Place of Business or Residence	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	<i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>		<i>Day.</i> <i>Dag.</i>	<i>Date.</i> <i>Datum.</i>	<i>Hour.</i> <i>Uur.</i>	<i>Division.</i> <i>Afdeling.</i>	<i>Place.</i> <i>Plaats.</i>	<i>Redenen voor Applikatie.</i>
96/181	Anna Martha Wepener (born Kriel), married out of community of property to Ernst Louwrens Wepener, of Grootkraal, Dist. Wodehouse, C.P.	Grootkraal, in the Dist. of Wodehouse, Cape Province	22/2/22	Wednesday	13/7/27	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Estate closed off by Master; no account on the 20th October, 1925.
94/729	Ernest Hirsch, a general dealer	Lately of Riversdale, C.P., and presently of George Mafeking	25/2/21	Wednesday	20/7/27	10 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Account confirmed on 27th October, 1921.
K.I. 31/24	James Butler O'Connor, as a partner of the firm of O'Connor and Kruger, formerly general dealers, of Wintersrush, District of Barkly West	Mafeking	21/8/24	Wednesday	20/7/27	10 a.m.	Griqualand West Local	Kimberley	Liquidation account confirmed on 3rd December, 1925.
C. 7117	Karel Stefanus Erasmus, farmer, of Onverwacht, Dist. Bethal	Onverwacht, Dist. Bethal	8/9/21	Thursday	14/7/27	9.30 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed on 16th May, 1922.
10605	Simon Sacks, formerly trading as Franklin's Bargain Stores, general dealer, Commissioner Street, Johannesburg	Johannesburg	27/11/24	Monday	20/6/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Certificate issued by Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, under section 105 (2) of the Insolvency Act.
1248	Samuel Gamsu, shop assistant	At date of Sequestration at Mooi River, Natal, presently at Maandagshoek, Transvaal	30/4/25	Tuesday	12/7/27	10 a.m.	Natal Provincial	Pietermaritzburg	Account confirmed on 6th May, 1926.
C/8920	Johannes Jacob van den Bergh	—	5/4/25	Tuesday	12/7/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 11th July, 1923.

ADVERTISEMENT.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, sub-sectie (3), en artikel *negen en dertig*, sub-sectie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoort van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REED, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof Kimberley.

FORM No. 2.—FORMULIER No. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
X/3398	Gert Martins Forster, employed at the wagon yards of the S.A.R., Bloemfontein	16/5/27	Orange Free State Provincial	Wednesday	8/6/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3404	Lourens Marthinus Brink, a teacher, of Tafelkop, District Winburg	16/5/27	" "	Thursday	9/6/27	10 a.m.	Winburg.
X/3403	Johannes Lodewyk Nicolas Lombard, a barber, of Bethlehem	17/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Bethlehem.
C/12212	Stoler, Mary, a public trader, of Witbank	19/5/27	Transvaal Provincial	Friday	10/6/27	10 a.m.	Witbank.
C/12211	Linden, George Frederick, an electrical engineer, of Witbank Colliery, Limited, of Witbank	19/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Witbank.
C/12209	Breedt, Hendrik Petrus Stephanus, a farmer, of Kafferskraal, District Klerksdorp	19/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Klerksdorp.
2453	Meine, Felix Arthur Ernest, a medical practitioner, of East London	12/5/27	Eastern Districts Local	Wednesday	15/6/27	10 a.m.	East London.
2462	Schneider, Joseph, a tailor, of Parker's Buildings, 25 Strand Street, Capetown	18/5/27	Cape of Good Hope Provincial	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown.
2477	Stevens, Robert Alfred, a storekeeper, of Hankey, District Humansdorp	18/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Humansdorp.
2478	Fraser, Allan Ewen Victor, a solicitor, of Church Square, Capetown	18/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown.
2459	Slade, Harry M., a racehorse trainer, of Koeberg Road, near Maitland	18/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown.
2460	Hishamodien, Ismail, a general dealer, of Da Gama Street, Brooklyn, Maitland, Cape	18/5/27	" "	Friday	10/6/27	10 a.m.	Capetown.
2484	Grobbelaar, Catharina Elizabeth (born Botha), a widow, housewife, of Rooderandt, Queenstown	20/5/27	" "	Wednesday	15/6/27	10 a.m.	Queenstown.
2483	Botha, William Jacobus, Town Clerk of The Strand Municipality	20/5/27	" "	Wednesday	15/6/27	10 a.m.	Somerset West.
2482	Becker, Stephen John, a motor mechanic, of Knysna Street, Willowmore	20/5/27	" "	Tuesday	14/6/27	10 a.m.	Willowmore.
2481	Burger, Floris Johannes, a farmer, of Rietvly, Porterville	20/5/27	" "	Wednesday	15/6/27	10 a.m.	Piquetberg.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

ADVERTISEMENT.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
14666	Barend Minnaar, of Wellington.....	30 days.....	Wellington Board of Executors, Limited, P.O. Box 1, Wellington	Cape.
14366	De Villiers Krijnauw, station master, South African Railways, of Britstown	21 days.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, P.O. Box 34, Prieska....	Cape.
14677	Louisa Caroline Muller (born Schultz).....	30 days.....	A. Wagner de Villiers, 17/18 Marais Court, Wale Street, Capetown, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
14097	Elizabeth Malcolm (born Lundie), widow, of Wynberg, Cape	30 days.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
14719	Francis Robert Thompson.....	21 days.....	Harsant & Harsant, Attorneys for the Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
R. 10/324	Maria Jacoba Viljoen (born Coetsee).....	31 days.....	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
14672	Maria Magdalena (or Magdalena) Hamman (born Erasmus)	3 weeks.....	J. J. Hamman, Truter Street, Robertson.....	Cape.
14297	Daniel Gerhardus Geldenhuys, of Napier, Division of Bredasdorp	30 days.....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
172/259	Elsie Elizabeth Johanna Geldenhuys (born Fick) and subsequently deceased spouse, Daniel Gerhardus Geldenhuys, of Napier, Division of Bredasdorp	30 days.....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Dative	Cape.
13611	Emma Louisa Horn (born Baehr).....	30 days.....	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executor Dative	Cape.
14686	Fanny Atherstone (born Harrison).....	30 days.....	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, 94 High Street, Grahamstown	Cape.
14711	Johan Jacob Janse van Rensburg en nagelate eggenote Arabella Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Honiball, van Buffelsfontein, Mosselbaai	30 dae.....	Scholtz & Scholtz, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
14645	Cornelia Dorothea Maria Allers (born Joubert) and surviving spouse, Nicolaas Jacobus Allers, of Zoutkloof, District Steytlerville	30 days.....	Krige & De Wet, P.O. Box 10, Steytlerville, Cape Province, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
111	Spas (or Spassi) Marais (born Kok), of Bultfontein, Mount Currie District	30 days.....	Berning & Zietsman, Attorneys, Kokstad.....	Cape.
14579	Isaac Francois Nel.....	6 weeks.....	Dower & Turpin, P.O. Box 14, Adelaide, Cape Province..	Cape.
13738	Thomas Milne Fraser.....	6 weeks.....	P. H. Daniel, Eluwcwe, Engcobo; P. E. Curnick, Roma, Engcobo	Cape.
14326	John Francis Little, of Engcobo.....	30 days.....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.....	Cape.
11688	Arend Brink, of Phezante Kraal, Durbanville, Cape.....	21 days.....	A. B. Brink, J. H. Hablutzel, A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
14595	Daniel Jacobus Greeff.....	6 weeks.....	C. J. van Zijl, Attorney, P.O. Box 18, Carnarvon.....	Cape.
R/10/87	Carl Frederiek Hendrik Meiring, van Charlesdale, Kuruman	30 dae.....	H. J. C. de Jager, Kuruman.....	Kaap.
R/10/193	Hendrik Petrus Jacobus Pretorius, boer, Koopfontein, Kuruman	30 dae.....	H. J. C. de Jager, Kuruman.....	Kaap.
5354	Johanna Maria Adams (born Gebhardt).....	14 days.....	Gus. Trollop & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
14654	Frederik (or Frederick) van Zyl Keyter, of Green Point, who died at Nels Poort	30 days.....	The Montagu Board of Executors, Limited, Montagu..	Cape.
14235	Gerbrecht Christina Smit (born Dippenaar), of Uitkyk, Wellington, Division Paarl, and surviving spouse, Hendrik Gysbert Albertus Smit, a mental patient at Valkenberg	30 days.....	Willem Johan Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Dative	Cape.
14307	Mohamed Abdullah Firfirey, Second Avenue, Claremont, Capetown	30 days.....	Askew & Gorfinkel, Attorneys for the Executrix Dative, Claremont	Cape.
14625	Pieter Johannes Jacobus van den Berg, gehuud in gemeenskap van goed, met Martha Sophia van den Berg (gebore v. d. Merwe)	31 dae.....	Lomax & Ahrenson, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, 451 Albertweg, Salt River	Kaap.
14172	Shaik Mahomed Balla Parker (also known as Shaik Mahomed Balla)	30 days.....	J. M. Matthews, 72 St. Georges Street, Capetown....	Cape.
14244	Harry William Hearn.....	1 month.....	Standard Bank of South Africa, Limited, Adderley Street Branch, Capetown, Executor Dative	Cape.
14815	Andrew Peter Johnson.....	30 days.....	Buchanan & Boyes, Agents for Executrix, 32 Wale Street, Capetown	Cape.
14590	James Thomas Pycroft.....	30 days.....	(Mrs.) Edith Pycroft, Executrix Testamentary, 20 Strand Street, Capetown	Cape.
14695	William Michael Bridger.....	30 days.....	B. G. Heydenrych, jun., Attorney for Executor Testamentary, 1 Greenmarket Square, Capetown	Cape.
14195	Wilhelmina Johanna Vos (born Liebenberg) and predeceased spouse, Hendrik Petrus Vos, of Jakhalskloof, in the Division of Piquetberg	3 weeks.....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executors Testamentary	Cape.
13832	Kagie Koodtboodien (also known as Kazie Kootbodien)	30 days.....	B. G. Heydenrych, jun., Attorney for Executor Testamentary, 1 Greenmarket Square, Capetown	Cape.
14604	Emily Sophia de Wet.....	21 days.....	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Agent for Executor	Cape.
14680	Peter Jan du Preez and surviving spouse, Sarah Catharina du Preez (born Page), of Riversdale	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd. (Riversdale Branch), Union Building, P.O. Box 12, Riversdale	Cape.
—	Jacob Pieter Minnaar and surviving spouse, Sarah Susanna Minnaar (born De Wit), of Water Val, District Riversdale	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd. (Riversdale Branch), Union Building, P.O. Box 12, Riversdale	Cape.
14728	Sarah Mathilde Louise Berndt and surviving spouse, August Hermann Berndt, of Frankfort, Division Kingwillamstown (Joint Estate)	30 days.....	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwillamstown.....	Cape.
14639	Henry George Bursey and surviving spouse, Lydia Ann Bursey, of Macleantown, in the District of East London	30 days.....	Wm. F. Marshall, Attorney for Executors Testamentary, 58 Terminus Street, East London	Cape.
14053	Elizabeth Margaretha van der Berg (born Lategan), formerly Spies, then Van der Merwe	30 days.....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown, Attorneys for Executive Dative	Cape.
169/130	Hester Aletta de Wit (born Crafford) and surviving spouse, Christoffel Frederick de Wit, of Zandfontein, District Ladismith, Cape Province	21 days.....	Van Velden & Spence, Attorneys for Executor, Ladismith, Cape Province	Cape.
14615	Elizie Jacoba Pienaar (born Pienaar).....	3 weeks.....	V. C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West.....	Cape.
14669	Susanna Catherine (or Catharina) Thackwray (born Whitehead)	30 days.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executrix, Indwe.....	Cape.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
14102	Anna Catharina Smit (born Schoombee) and surviving spouse, Jacobus Petrus Johannes Smit, of Burghersdorp	30 days.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.....	Cape.
13906/ 139/53	Beatrix Hendrina Bester (born Basson) and subsequently deceased spouse, Hendrik Cornelis Bester, of Klipvallei, Malmesbury	30 days.....	J. N. E. Vereueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Company, Executor Dative	Cape.
14546	Hendrik Lodewyk Momberg and surviving spouse, Anna Wilhelmina Momberg (born Botha)	30 days.....	S. J. Annear, jun., Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
—	Robert Walter Russell, of Barkly West.....	30 days.....	S. F. Stokes, P.O. Box 4, Barkly West.....	Cape.
—	Sarah Maria Annear, of Somerset East.....	3 weeks.....	Scott & Stegmann, Attorneys for Executor Testamentary, Somerset East	Cape.
—	Rebecca Jessie Chalmers, of Somerset East.....	3 weeks.....	Scott & Stegmann, Attorneys for Executor Testamentary, Somerset East	Cape.
—	Richard Edwin Diplock Gowar, of Somerset East.....	3 weeks.....	Scott & Stegmann, Attorneys for Executor Testamentary, Somerset East	Cape.
13888 and 13334	Maria Jacoba Grobler (born Coetsee) and subsequently deceased spouse, Douw Gerbrand Grobler, of Blaauwkrantz, District Albert	30 days.....	Kannemeyer, Broch & Botha, Burgersdorp.....	Cape.
R. 10/340	Arthur Leslie Chiddy, of Mafeking.....	30 days.....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
R. 10/341	Gert Jacobus Cloete and surviving spouse, Anna Margaretha Susanna Jacoba Cloete (born Cloete), of Makoenskloof, Division Herbert	6 weeks.....	Neethling & Abbott, Douglas, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
13887 and 13334	Jacoba Johanna Maria Grobler and subsequently deceased spouse, Douw Gerbrand Grobler, of Blaauwkrantz, District Albert	30 days.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Burgersdorp.....	Cape.
R. 10/329 14495	Susanna C. E. Seyffert, of Scholtzdaen, District Herbert	1 month.....	T. J. Moolman, P.O. Box 4, Douglas.....	Cape.
—	James John Ntloko.....	3 weeks.....	J. H. Walker, Cofimvaba, St. Marks, Attorney for Executors	Cape.
14639	Louisa Patrick (born Mould).....	30 days.....	Cosmo Campbell & Houzet, P.O. Box 66, East London	Cape.
R. 10/336	Cyla Manchevsky.....	14 days.....	Hill & Fraenkel, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
14542	Hendrik Johannes Groenewald van Hanover, Kaap-provinsie	30 dae.....	J. L. Goedhals, Posbus 6, Hanover, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

54/27	Jozefina Johanna Fourie (born Van Niekerk) and surviving spouse, Daniel Coenraad Fourie	14 days.....	H. G. van Niekerk, Executor Dative, c/o Solomon Van Niekerk, P.O. Box 92, Krugersdorp	Transvaal.
61956	Frederick Pieter Stenle Wessels en nagelate eggenote Martha Johanna Catrina Wessels (gebore Botha)	14 dae.....	Joubert and Van der Merwe, Markstraat, Middelburg..	Transvaal.
62737	Nicolaas Akkerman.....	30 dae.....	H. A. Bloemink, 702 Pretoriusstraat, Pretoria.....	Transvaal.
—	James Stewart, of Boksburg.....	14 days.....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, Commissioner Street, Boksburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
62790	Samuel Reuben Marais en nagelate eggenote Johanna Cornelia Marais (gebore Swart)	21 dae.....	Henning & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrisse, 20 Monumentstraat, Posbus 134, Krugersdorp	Transvaal.
62693	Stavros Paul Catsoulis.....	6 weeks.....	John Theo, 5 and 6 Davis Building, 104 Commissioner Street, P.O. Box 1834, Johannesburg	Transvaal.
62631	Gabriel Thomas Prior.....	14 days.....	Mrs. Pauline Prior, 12 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	Transvaal.
62640	Mathilda Marx, of Cologne, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the English Executor, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
61008	Jacoba Johanna Cornelia Stoltz (born De Clercq).....	14 days.....	R. N. Aling, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit	Transvaal.
B. 489/27	William Herbert Strombeck.....	14 days.....	Andrew Edward Strombeck, 12 Line Street, Sunnyside, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal.
—	Jan Mtyali and surviving spouse, Leah Mtyali.....	30 days.....	Livingstone & McCarthy, Attorneys for Executrix Testamentary, Corporation Buildings, Johannesburg	Transvaal.
58773	Gertrauda Maria Fourie (gebore Lourens) en nageblewe eggenoot Willem Johannes Fourie, van Delareyville	14 dae vanaf 27ste April 1927	Die Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappij, Bepk., Posbus 6, Schweizer Reneke, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
—	Andries Stefanus Mynhardt (gebore Du Plessies) en nageblewe eggenoot Johannes Daniel Mynhardt, van Goudplaats, Schweizer Reneke	14 dae vanaf 27ste April	Die Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappij, Bepk., Posbus 6, Schweizer Reneke, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
62816	Mary Elizabeth Remington and surviving spouse, George Robert Edwin Remington	30 days.....	Pitts & Weston, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
60139	Fernande Gabriel Saner (born Denoux), (also known as Fernande Gabrielle Saner)	21 days.....	Reg. B. Saner Executor Testamentary, c/o Saner, Kinna and Gilfillan, Solicitors, etc., 88 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
62143	Johannes du Toit and surviving spouse, Christina du Toit	14 days.....	J. Lanser, Executor Dative, P.O. Box 29, Balfour, Transvaal	Transvaal.
62759	Frederick Richard Anness.....	14 days.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Pretoria, Transvaal (Trustee Department)	Transvaal.
62582	Marinus Eliza Tom, Johannesburg.....	30 days.....	A. Tom, c/o Tom & Pretorius, P.O. Box 44, Potchefstroom	Transvaal.
62550	John Abraham Celliers Herholdt.....	21 days.....	Mrs. J. M. Herholdt, c/o Katzen & Levy, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 172, Benoni	Transvaal.
62594	Ralph Edmund Antrobus, surveyor, of Pietersburg...	30 days.....	W. G. Klerek, P.O. Box 152, Pietersburg, Attorney for Executrix	Transvaal.
62686	Marguerite Mayer (born Levy).....	30 days.....	Jules Jourdan, P.O. Box 3258, Johannesburg.....	Transvaal.
62336	Catharina Helena Elizabeth Boshoff (born Fourie) and surviving spouse, Johannes Hendrik Boshoff, of De Kroon No. 420, District Pretoria	3 weeks.....	Benadie & Muller, P.O. Box 32, Brits.....	Transvaal.
—	Gertrude Theresa Thompson.....	14 days.....	Ralph W. A. Thompson, Master's Representative, 60 Hoofd Street, Clifton, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

12327	George Thomas and surviving spouse, Elizabeth Thomas, of Umkomaas	30 days.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix	Natal.
12017	David Young.....	21 days.....	Mary Hutchinson Clayton, 89 Manning Road, Durban	Natal.
—	Sarah Agnes Gradidge.....	14 days.....	W. C. Gradidge, Greenwood Park.....	Natal.
12304	Ernest Leslie Acutt, of Durban, Natal, auctioneer.....	6 weeks.....	Shepstone & Wylie, Solicitors to the Estate, Municipal Buildings, Durban	Natal.
12174	Anna Margaritha Elizabeth Malan (born Els) and surviving spouse, John Henry Malan	21 days.....	Chris. S. Cadle, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid	Natal.
18373	Elizabeth Maria Breet (born V. d. Westhuizen).....	14 days.....	J. Breet, Alexander Street, Estcourt.....	Natal.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
12316	Monica Edith Pulford and surviving spouse, Charles Herbert Pulford, of Blackburn Road, Red Hill, Natal	21 days.....	Clarkson & Driver, Parry Road, Durban.....	Natal.
12233	James Taws Slaughter, of Sea View, cabinet-maker....	31 days.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Durban	Natal.
11982	Ramochal, Colonial-born Indian, Nos. 9845/9848, of Tongaat, in the Province of Natal	21 days.....	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
12337	Eliza Ogle, wife of Joseph Duka Ogle, of Lot 2, Elwatani, near Harding, Natal, farmer	30 days.....	C. M. Etheridge, Solicitor, Harding, Natal.....	Natal.
11681	Anna Margaretha Maree (born Raath), widow, of 68 West Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days.....	Jac. L. Fischer, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Reitz, Orange Free State	Natal.
12278	Leslie Lanciell Mattin and surviving spouse, Mary Johnstone Mattin	21 days.....	David Strachan, Executor Dative, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
12353	William Selwyn Harvey and surviving spouse, Blanche Amy Harvey	21 days.....	David Strachan, Estate Administrator, Agent for Executrix Testamentary, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
12322	Alexander Robertson Price Turnbull, 150 Stamford Hill Road, Durban, and surviving spouse, Edith Ellen Elizabeth Turnbull, who judicially separated from him many years ago	21 days.....	William Dalzel Turnbull, Barrister-at-law, etc., 100 Boundary Road, Dundee, Natal, Agent for the Executors Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

19494	Helton George Alva Wentworth, of Philippolis.....	30 days.....	I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, <i>q.q.</i> Executrix Dative	Orange Free State.
19414	Adriaan Johannes Vorster, van Jagersfontein.....	3 weke.....	H. P. van der Post, <i>q.q.</i> Eksekuteur Datief, Posbus 105, Jagersfontein	Oranje Vrystaat.
19518	Sophia Louisa Neale (born Steyn), van Bloemfontein....	1 month.....	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.....	Orange Free State.
19571	Maeloof Adam, of Bloemfontein.....	21 days.....	Daniels & Smit, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 260, Bloemfontein	Orange Free State.
19562	Hendrik Wessels Strauss and surviving spouse, Catharina Elizabeth Strauss (born Van den Heever), of Ladybrand	30 days.....	F. H. S. Ochse, P.O. Box 7, Wepener.....	Orange Free State.
19564	Martha Sophia de Kock (gebore De Wet), van Ferdinandskraal, Distrik Hoopstad, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes de Kock	6 weke.....	Adr. J. Leliveld & Ko., <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Hoopstad, Oranje Vrystaat	Oranje Vrystaat.
19545	Sarah Johanna Bredenkamp, weduwe, van Trompsburg	6 weke.....	J. A. du Toit, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg	Oranje Vrystaat.
19500	Nicolaas Hendrik Jansen van Rensburg, of Windhoek West, District Philippolis	30 days.....	I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, <i>q.q.</i> Executor Dative	Orange Free State.
19535	Mariam Letlo, widow, in lifetime of 672 Waaiohoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19540	Punch Nkokoto, widower, in lifetime of 766 Cape Stands, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19554	Jeseah Nyke and surviving spouse, Isabella, of 546 Waaiohoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19569	Jack Forestal, a checker in the South African Railways and Harbours at Senekal, who was married in community of property to the surviving spouse, Una Amelia Forestal (born Brent)	21 days.....	P. Joubert, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 54, Senekal	Orange Free State.
19483	Elizabeth Catharina Swart (born Swart) and surviving spouse, Dirk Cornelis (or Cornelius) Swart, of Cornelis River, District Harrismith	14 days.....	Addison & Ellenberger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 131, Bethlehem	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION Sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE

ARTIKEL, Acht en zestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administrasie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daaren belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot die uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
174/362	Mabel Frances McDonald, in her lifetime of Roodebloem, in the Division of Graaff-Reinet	Supplementary Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
170/905/4154/19	Arthur Edwin Wayland.....	Third.....	27/5/27	Capetown	Steynsburg	D. J. Michau, 5 Church Street, Capetown.
9364	Magdalena Christina Crafford (born Du Plessis) and surviving spouse, Gert Cornelis Crafford	First and Final Liquidation and Distribution	1/6/27	Capetown	Ladismith....	S. Hoffland, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 3, Ladismith, Cape Province.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Reening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
13405	Eleanor Jane McDonald (born Powell), in her lifetime of Roodebloem, in the Division of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Queenstown..	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
12111	Robert Brodie.....	Second and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	—	Gus Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
12613	Douglas Stanislaus Scott, of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Oudtshoorn..	P. Louis E. Hugo, Oudtshoorn, Attorney for Executor.
13406	Mogamat Noore Niftagodien.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 404, Port Elizabeth.
12945	Mary Ann Matthew (born Bates), of Menzies, Stookenström	Liquidation and Distribution	28/5/27	Capetown	Seymour....	Raymond J. H. Smit, Attorney for Executor Dative, Seymour, Cape Province.
R/10/21	Engela Elizabeth Esterhuizen (born Esterhuizen) and surviving spouse, Samuel Jacobus Esterhuizen, of Rust en Vrede, District Gordonias, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	1/6/27	Kimberley	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Upington.
9087	Eduard Zerbe.....	Supplementary.....	30/5/27	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
11410	Richard Hingston Lindon, of Uitenhage, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	30/5/27	Capetown	Uitenhage....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth.
R/10/193	Hendrik Petrus Jacobus Pretorius, boer, Kookfontein, Kuruman	Eerste en Finale.....	30/5/27	Kimberley	Kuruman....	H. J. C. de Jager, Kuruman.
R/10/87	Carl Frederick Hendrik Meiring, van Charlesdale, Kuruman	Eerste en Finale.....	30/5/27	Kimberley	Kuruman....	H. J. C. de Jager, Kuruman.
13386	James Rayment, of Idutywa.....	First and Final Liquidation and Distribution	1/6/27	Capetown	Idutywa....	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Capetown.
2267	Agnes Hester Josephine Merriman....	Distribution of Capital..	30/5/27	Capetown	—	E. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executor Testamentary.
13665	Maatje Aletta Eksteen (geboren Van Zijl) en nagelaten echtgenoot Albertus Wynand Eksteen, van Uitkijk, Paardeberg, Paarl	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	27/5/27	Kaapstad	Paarl.....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Paarl.
11144	Ockert Johannes Jurgens Trytsman and subsequently deceased spouse, Lea Jacoba Trytsman (born Van Tonder), of Rooiplaats, Uniondale	First and Final.....	30/5/27	Capetown	Uniondale....	H. Gerdener, Uniondale.
179/741	Johannes Marthinus Lingenfelder and deceased spouse, Maria Christina Lingenfelder (born Lotter), of Villiersdorp, in the District of Caledon	Second and Final Liquidation and Distribution	30/5/27	Capetown	Caledon.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executors Testamentary, 20A Wale Street, Capetown.
13275	Maria Christina Lingenfelder (born Lotter), widow of the late Johannes Marthinus Lingenfelder, of Villiersdorp, in the District of Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	30/5/27	Capetown	Caledon.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executors Testamentary, 20A Wale Street, Capetown.
13693	William Thomas Knott and surviving spouse, Winifred Maud Knott (born Barends)	First and Final Liquidation and Distribution	31/5/27	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
10540	Manuel Jacobus Thebus and surviving spouse, Manese Thebus (born Petersen), of Wynberg, Cape Division	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Wynberg....	H. E. Thebus and M. Thebus, Bath Road, Wynberg.
8205	Richard Downing and surviving spouse, Francina Elizabeth Downing (born Honiball), of Blandsdrift, District Mossel Bay	First and Final.....	1/6/27	Capetown	Mossel Bay...	Victor de Kock, Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Albertinia Branch, Executor Dative.
180/807	Alexander Trotter Scott and surviving spouse, Annie Elizabeth Johanna Scott (born Stanford), now deceased	Supplementary Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Queenstown..	L. H. Brinkman, P.O. Box 136, Queenstown.
13773	Annie Maria van den Berg (born Drury), widow, of Capetown	First and Final.....	30/5/27	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executors, 32 Church Street, Capetown.
11464	Maria Susanna Barbara Uijls (born Beukes) and surviving spouse, Jacobus Johannes Uijls, of Kapkamma, District Swellendam	First.....	30/5/27	Capetown	Swellendam...	A. P. Joubert, Attorney for Executor, P.O. Box 10, Heidelberg, Cape.
14447	Maria Schmidt (born Stripp) and surviving spouse, Karl Friedrich Christian Johannes Schmidt, of Diep River, District Wynberg, Cape	First and Final.....	28/5/27	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff & Co., Agents for Executor Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
12177	Sir Leicester Paul Beaufort.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Wynberg....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street Branch, Capetown, Agent for Executrix.
14432	William Charles Stubbings and surviving spouse, Maude Marion Stubbings (born Beck), of Kalk Bay, Cape	First and Final.....	27/5/27	Capetown	—	Jan S. de Villiers & Son, Supreme Court Buildings, Capetown.
165/302	Mary Margaret Youngleson, of Sea Point, Cape Division	Eighth Liquidation.....	27/5/27	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
12701	Samuel Jerrold Wilks, of the Hill, Claremont, Cape Division	First Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
9482	Alexander Ogilvy and surviving spouse, Jessie Mary Ogilvy (born Wilson), of Goodwood, Cape Province	Second and Final.....	27/5/27	Capetown	—	W. M. Bisset, Executor Dative, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
12553	Johannes Jacobus Oliver (also known as John Oliver)	First and Final Liquidation	27/5/27	Capetown	Wynberg....	B. G. Heydenrych, junior, Attorney for Executor Dative, 1 Greenmarket Square, Capetown.
11933	Thomas Tyghe.....	First and Final Administration	31/5/27	Capetown	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, Attorney for Executrix Testamentary, 3 Palm Street, Port Elizabeth.
152/520	Alexander Campbell McDonald and subsequently deceased spouse, Eleanor Jane McDonald (born Powell), in his lifetime of Lilyfontain, in the Division of Queenstown	Second and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Queenstown..	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
13202	Stephen Clifford Dicks, who died at Alice, District Victoria East	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Alice, Cape Province.
12385	Stephanus (of Stefanus) Kruger (Jr./senn), van Beskuitfontein, Venterstad, Kaapprovinsie	Eerste Likwidatie en Distribusie	27/5/27	Kaapprovinsie	Venterstad, Kaapprovinsie	Louw & Van der Walt, Venterstad, Kaapprovinsie, Prokureurs van die Boedel.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
12395	Elizabeth Ruiters (born Abrahams), in her lifetime of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reine Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
156/701	David Stephanus Ruiters and subsequently deceased spouse, Elizabeth Ruiters (born Abrahams), in his lifetime of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reine Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
13491	Stephen John Barber, of East London	First and Final Administration and Distribution	27/5/27	Capetown	East London	J. K. Mather, Executor, P.O. St. Lukes, East London.
13514	Petter Petterson (known as Peter Peterson)	First and Final.....	28/5/27	Capetown	Hopetown...	W. S. van Niekerk, Kwartelspan, District Hopetown, Attorney for Executor Dative.
13647	George Edward Meadway.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Queenstown..	A. Meadway, 19 Berry Street, Queenstown.
11001	Gamie Allie (or Alie), also known as Chamie Alie	First and Final Liquidation and Distribution	1/6/27	Capetown	Uitenhage...	R. Theophilus, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 695, Port Elizabeth.
7000	Martha Emily Douglass (born Perkins), of Wynberg, Cape	Second and Final Administration and Distribution	27/5/27	Capetown	Grahamstown	A. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary.
12654	Robert Charles Herriek Harker, a widower, of Forest Hall, in the District of Knysna	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Knysna.....	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executor Dative
13156	Johannes Erasmus Jacobus du Plessis and surviving spouse, Elizabeth Jacoba du Plessis (born Van Wijk), of Klipfontein, District of Laingsburg	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Capetown	Laingsburg..	Adolph Ettmann, Laingsburg, Attorney for Executrix.

TRANSVAAL.

60038/626	Lukas Adriaan Jacobus van den Heever and surviving spouse, Johanna Petronella van den Heever	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 3357, Johannesburg.
61663	Frederik Antonie Janse van Rensburg en nagelate eggenote Elie Johanna Janse van Rensburg (gebore Visser), van Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	27/5/27	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, Posbus 22, Lichtenburg.
59932/1795	Maria Elizabeth Jacoba Grobbelaar and surviving spouse, E. J. Grobbelaar	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	—	E. J. Grobbelaar, 221 Koch Street, Pretoria.
62438/1299	Thomas Henry Liddle Harle.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Krugersdorp.	Solomon & Van Niekerk, Solicitors for Executrix, Standard Buildings, Krugersdorp.
60476/941	Harry William Speller Burls, of Burlington, District Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Christiana...	P. J. van Duyn, Attorney for the Executrix, Testamentary, P.O. Box 44, Christiana Transvaal.
61400/1776	Jan Willem Nyenes.....	First and Final.....	27/5/27	Pretoria.	—	B. Lingbeek, 170 Pretorius Street, Pretoria.
61666	Sarah Payne (born Huckell).....	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/27	Pretoria.	Barberton....	C/o Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
62073/976	William Bernard Drake.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Brakpan.....	P. Lion-Cachet & Shunn, Solicitors, Germiston.
62007	Frederiek Thomas Griffin.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Roodepoort..	M. Cohen, Athenium Buildings, corner Twist and Smit Streets, Johannesburg.
60043/212	Isabella Cummings (born Campbell), a widow	Final Supplementary Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Johannesburg	G. Trevor, Attorney for Executor, 6 and 7 Permanent Buildings, Johannesburg.
60631/1087	James P. V. Ingram.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	—	S. H. Ingram, 51A Buiten Street, Sunnyside, Pretoria.
61386/105	Henry Cockroft, who died at Johannesburg on 24th September, 1926	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Johannesburg	Elizabeth Cockroft, Executrix Testamentary, c/o Scheuermann & Knox Davies, P.O. Box 1290, Johannesburg.
61005	John William Pearce and surviving spouse, Alice Pearce (born King)	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Johannesburg	Sanet, Kinna & Gilfillan, Attorneys for Executrix Testamentary, Third Floor, 88 Fox Street, Johannesburg.
61855/1263	Elizabeth Corlett, who died at Braddan, Isle of Man, widow of the late Daniel Corlett	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Germiston...	Daniel Corlett, Executor Dative, c/o Brammer & Orr, Provident Buildings, President Street, Germiston.
61737/1522	Johannes Lodewikus Lee en nagelate echtgenote Martha Magdalena Caroline Lee (gebore Pelsner)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30 dagen	Pretoria.	Nylstroom...	H. J. Kroep, Postbus 20, Nylstroom.
59160	Arthur Stenhouse and surviving spouse, Jean Grainger Stenhouse (born Richmond)	Third and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Routledge & Douglas Wilson, Solicitors, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executor Dative.
62044/1496	Frank William Marsden.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Pretoria.	Pietersburg..	Cecil St. John Marsden, Executor, c/o Raubenheimer & Levy, 10 Mutual Buildings, Johannesburg.
53527/614	Alexander Campbell.....	Second and Final Administration and Distribution	28/5/27	Pretoria.	Germiston...	J. Silke, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
61384/1967	Pietronella Andrina Janse van Rensburg (gebore Janse van Rensburg) en nagelate echtgenoot Martinus Jacob Janse van Rensburg, van Kareeboschkuil No. 38, Distrikt Wolmaransstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	27/5/27	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Wolfaardt, Postbus 10, Leeuwdoornstad, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair.

NATAL.

11932	Petronella Margaritha Vermaak (gebore Steenkamp)	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	27/5/27	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, g.g. Eksekuteur Testamentair, Vryheid.
11726	Johanna Jeanetta Cathrina Oldfield and surviving spouse, John Henry Oldfield	First and Final Liquidation and Administration	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Oldfield, Executor Testamentary, St. Andrew's Buildings, Durban.
10429	Basso, free Indian No. 17508 (also known as Bassoo), of Prospect Hall, Natal	First and Final.....	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Parry Road, Durban.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
11709	Robert Jefferson, of Durban, gentleman	First and Final Administration and Distribution	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Durban.
11649	Jitto, free Indian No. 19441, of Sydenham, in the County of Durban, Province of Natal, gardener, and surviving spouse, Moolia, free Indian woman No. 19442	First and Final Administration and Distribution	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Pather & Co., Little Grey Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
11174	Joseph Wesley Watt, of 232 Brand Road, Durban, Natal, gentleman	First and Final Administration, Liquidation, and Distribution	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors.
11641	John Francois Joseph Maulgue and surviving spouse, Louisa Camille Maulgue	First and Final Administration and Distribution	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 1858, Durban, Natal.
11814	Vencatsamy, of Clare Estate, Natal, and surviving spouse, Guruv	First and Final Administration and Distribution	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Findlay & Co., P.O. Box 54, Durban.
11595	Nagammah Maggie (Mary Naomi) Francis, of Durban	First and Final.....	27/5/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary.
11849	Catherine Mary Stewart, of North Shepstone	First and Final.....	27/5/27	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary.
7277	Petrus Johannes van der Westhuyse..	Supplementary Administration and Distribution	27/5/27	Pietermaritzburg	Dundee.....	S. H. Porritt, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

19307	William Samuel Rudman, in lifetime a farmer, of the Willows, District Ladybrand, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	28/5/27	Bloemfontein	Ladybrand...	P. J. Hodgson, P.O. Box 5, Clocolan, Solicitor for the Executors Testamentary.
19277	Heila (of Helena) Magdalena Bloem (gebore Nagel) en nagelate eggenoot Sarel Albertus Bloem, van Bloemrust, Distrik Hoopstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	30/5/27	Bloemfontein	Hoopstad...	Werdmueller & Brink, Posbus 10, Bultfontein, Oranje Vrystaat.
19363	Anna Terblans (born Van Heerden) and surviving spouse, Jafta Terblans (also known as Jafta Stephanus Terblans), of Brakfontein, Distriet Thaba 'Ncho	First and Final Liquidation and Distribution	27/5/27	Bloemfontein	Thaba 'Ncho..	J. H. Faustmann, q.g. Executor Testamentary, Thaba 'Ncho, Orange Free State.
19025	Schalk Jacobus Burger and surviving spouse, Susanna Helena Burger (born Vorster), of Blaauwboschhoek, Distriet Philippolis	Liquidation and Distribution	27/5/27	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, q.g., Philippolis.
17351	Gertruida Magdalena Dreyer (gebore Senekal) en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Dreyer, van Valsch-rivierdrift, Distrik Kroonstad	Geamendeerde Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	28/5/27	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, q.g., Crossstraat, Posbus 11, Kroonstad.
19119	Anna Magdalena van Straaten (born Hattingh), widow, of Winburg	First and Final.....	27/5/27	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 63, Winburg.
19131	Johanna Christina van der Merwe (gebore Koekemoer) en nagelate eggenoot David Izak van der Merwe, van Vlaknek, Distrik Vrede	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	27/5/27	Bloemfontein	Vrede.....	G. P. Marie & Co., q.g. Eksekuteur Datief, Vrede.
19278	Fredrik Hermanus van der Merwe, nagelaten echtgenote Magdalena Gertruida van der Merwe (gebore Le Roux, van Batavia, Distrikt Heilbron	Eerste en Finale.....	27/5/27	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Lesley, q.g. Eksekuteurs, Postbus 26, Heilbron.
19093	Barend Jacobus de Klerk Schoeman, van Chicago, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenote Maria Susanna Schoeman (gebore Cilliers), met wie hij buiten gemeenschap van goederen gehuwd was	Eerste en Finale.....	27/5/27	Bloemfontein	Heilbron.....	S. W. van der Merwe, q.g. Eksekuteur Datief, Postbus 55, Heilbron.

The May number of the

"COMMERCIAL AND INDUSTRIAL GAZETTE"

(issued monthly by the Board of Trade and Industries)
is now on sale.

PRINCIPAL CONTENTS.

The Government's Policy of Protection and its Effects.

The Work of the Empire Marketing Board.

Annual Report of the Union Trade Commissioner, London.
(Covering a large number of matters of interest.)

The European Egg Trade.

United States of America Immigration Regulations as Applicable
to Students.

Trade Notes from East Africa.

Preservatives in Foodstuffs entering Great Britain.

Trade Inquiries from Overseas.

Base Mineral Prices in Great Britain.

Published by the Government Printer, Pretoria. Single copies, 3d.;
annual subscription, 2s. 6d.

Die Mei-nummer van die

"HANDEL EN NYWERHEID GASET"

(maandeliks uitgegee deur die Raad van Handel en Nywerheid)
is nou verkrygbaar.

HOOFINHOUD.

Die Regering se Beskermende Politiek en die Uitwerking daarvan.

Die Werk van die Ryks-bemarkingsraad.

Jaarrapport van die Unie-handelskommissaris in Londen
(wat oor tal van belangrike sake handel).

Die Europese Eierhandel.

Immigrasie Regulasies van die Verenigde State van Amerika wat
op Studente toegepas word.

Handelsaantekeninge uit Oos-Afrika.

Bederfwerende Middels in Lewensmiddels wat in Groot-Brittanje.
ingevoer word.

Handelsnavrae uit die Buiteland.

Pryse van Onedele Minerale in Groot-Brittanje.

Gepubliseer deur die Staatsdrukker, Pretoria. Los eksimplare, 3d.;
jaarlikse subskripsie, 2s. 6d. posvry.

MAP

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA.

(1923.)

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN COLOUR ON FOUR SHEETS, EACH 40 INCHES BY 30 INCHES.

SCALE 1 : 1,000,000, or 15½ miles to 1 inch.

CONTAINS

MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARIES, DISTRICT TOWNS, VILLAGES, POST OFFICES (where known), RAILWAYS, HILL FEATURES
RIVERS, PRINCIPAL ROADS, IRRIGATION WORKS, LIGHTHOUSES, ETC.

PRICE OF MAP.

PER SHEET ON LINEN-BACKED PAPER (folded in Covers), per Sheet 10s.

The four Sheets comprising the Map are named:—SOUTH-WESTERN, SOUTH-EASTERN, NORTH-WESTERN, and NORTH-EASTERN

The Map may be purchased from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, and from the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICE, CAPETOWN

KAART

VAN DIE

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

(1923.)

VERVAARDIG IN DIE KANTOOR VAN DIE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD.

GEKLEURD GEDRUK OP VIER VELLE, ELK 40 DUIM BY 30 DUIM.

SKAAL 1 : 1,000,000 of 15½ myl=1 duim.

BEVAT

DIE GRENSE VAN MAGISTRAATSAFDELINGS, DISTRIKSDORPE, DORPIES, POSKANTORE (waar bekend), SPOORWEE, KOPPIES,
RIVIERE, HOOFDWEE, BESPROEINGSWERKE, LIGTORINGS, ENS.

PRYS VAN KAART.

PER VEL, GEDRUK OP PAPIER WAAR LINNE OP DIE AGTERSY GEPLAK IS (in konverte gevou) 10s.

Die vier velle waaruit die kaart bestaan word genoem:—SUIDWESTELIKE, SUIDOOSTELIKE, NOORDWESTELIKE en NOORDOOSTELIKE.

Die kaart is verkrygbaar van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA, en van die SUPERINTENDENT, STAATSKANTOOR VIR DRUKWERK EN SKRYFBEHOEFTE, KAAPSTAD.